

www.VietLifestyles.com

VIET

Issue 108 | Special TET 2020

LIFESTYLES

YOUR LIFE YOUR MAGAZINE

ARIZONA | CALIFORNIA | TEXAS

FLORIDA | GEORGIA | HAWAII

*N*gàn Lễ Một
Chuyện
CHUỘT

Biến Cố
Trong
Các Năm
TÝ

Áo Dài
Nét Đẹp
Việt Nam

Miss
VIETNAM
ARIZONA
2020

Xuất Hành
Đầu Năm

Năm Tý
Nói Chuyện
MÈO
CHUỘT

Doanh Nhân
Imnie Hu
THÔNG DIỆP
ĐẦU NĂM

GIÁ ỦNG HỘ \$5.99

PHÒNG KHÁM BỆNH KHẨN CẤP

Chandler Valley Urgent Care



KHÔNG CẦN LẤY HẸN

Nếu quý vị và con em có những bệnh lý hoặc bất cứ vấn đề y tế cần giải quyết gấp, quý vị có thể đến với Chandler Valley Urgent Care để được tư vấn và điều trị. Chúng tôi có bác sĩ người Việt trên 20 năm kinh nghiệm, tận tâm chăm sóc quý vị.

TUYỆT ĐỐI KHÔNG DỪNG Y TÁ HOẶC PHỤ TÁ KHÁM BỆNH

Chúng tôi nhận bảo hiểm: Medicare, Aetna, Ambetter, Banner, BCBS, Cigna, Health Net, Humana, United, Tricare, AHCCS (APIPA, Care1st, Mercy care, Mercy Maricopa, University Physician Health Care)

BUSINESS HOURS:

Monday-Friday:
8:00 A.M. - 6:00 P.M.,

Saturday:
8:00 A.M. - 4:00 P.M.

Closed on Sunday

CÓ BÁN
**GENERIC
VIAGRA**



Văn phòng tọa lạc tại góc
đường Chandler Boulevard
và Alma School Road

Nếu có câu hỏi xin gọi:
(480) 792-1025

Bác Sĩ NICHOLAS TIN TRANG, MD

Địa chỉ: 936 West Chandler Boulevard, Suite 1, Chandler, AZ 85225
Phone: (480) 792-1025 | Fax: (480) 792-1026



BẢO HIỂM

SỨC KHỎE VÀ NHÂN THỌ

HIẾU LUƠNG
Lic#0102573

CHARLES LUƠNG
LIC#1105454

**CHUYÊN BÁN BẢO HIỂM CỦA CÁC CÔNG TY HÀNG ĐẦU NHƯ
NATIONAL LIFE, TRANSAMERICA, NATIONWIDE, PACIFIC LIFE VÀ VOYA**

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM NHÂN THỌ: QUA ĐỜI SỚM, BỊ ĐAU ỐM, SỐNG QUẢ LÂU

- Chương trình lâu dài hoặc ngắn hạn
- Bảo vệ tài sản và gia đình
- Lấy tiền trong lúc bị bệnh lâu dài (LTC)
- Chúng tôi cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ có thể tích lũy dần thành tiền mặt mà không bị đánh thuế và không bị đóng phạt trong trường hợp rút tiền mặt và có lợi ích khi khai thuế.

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM SỨC KHỎE VÀ NHA KHOA

- Có nhiều chương trình bảo hiểm sức khỏe tự do khác nhau để quý vị tham khảo và lựa chọn (PPO Network).
- Có chương trình sức khỏe cho cá nhân hay nhóm
- Có quyền lựa chọn bác sĩ và bệnh viện toàn nước Mỹ
- Có bán bảo hiểm phụ trợ để giúp trả tiền deductibles cao cũng như tai nạn xe cộ, bệnh nghiêm trọng, bệnh ung thư.

Copyright © 2015 Hieu Luong

ĐẶC BIỆT CHÚNG TÔI BÁN BẢO HIỂM DU LỊCH CÁC NƠI TRÊN THẾ GIỚI COVERAGE UP TO \$2 TRIỆU, NO DEDUCTIBLE

Chúng tôi nhận bán bảo hiểm sức khỏe cho du học sinh và khách du lịch ngắn hạn hay dài hạn trong suốt thời gian ở Mỹ.

**Chuyên Gia Bảo Hiểm
TOLL FREE 714-882-0941**

Xin gọi hoặc text để lấy hẹn
hieuluong@ltfusa.com
www.ltfusa.com



BẢO HIỂM NHÂN THỌ, BẢO HIỂM CHĂM SÓC DÀI HẠN, KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH, KẾ HOẠCH TIẾT KIỆM CHO ĐẠI HỌC

11022 S. 51ST STREET, SUITE 105, PHOENIX, AZ 85044



ACHIEVE IT ENJOY IT PRESERVE IT

HIẾU LUƠNG

VINCENT DEL FRANCO

CHARLES LUƠNG

Concerned About...

- Having Enough For Retirement
- Cost Of A Major Critical Illness
- Rising Cost Of Tuition For Children

We Provide:

- Tax-Free Roth IRA's • Tax Deferred 401k/IRA Rollovers From Previous Companies • Term And Cash Value Life Insurance With Living Benefits • College Fund Planning
- Tax Planning Strategies



LIFETIME FINANCIAL
LLC
ILLUMINATING YOUR FINANCIAL FUTURE

Total free: **714-882-0941**

11022 S. 51st Street, Ste 105, Phoenix, AZ 85044
www.ltfusa.com



Dr. Thanh Nguyen, M.D. 602 – 632 – 0000

Chuyên về Tai Nạn Xe Cộ, Cơ Sở Lao Động, và Trượt Té

- \$0 copay
- \$0 deductible

Công ty bảo hiểm bên xe có lỗi sẽ chịu trách nhiệm chi phí. Không cần bảo hiểm sức khỏe.

Bác Sĩ sẽ chữa trị bằng:

- Viết toa thuốc giảm đau, thuốc giãn cơ, và thuốc steroid để giảm sưng.
- Sử dụng máy siêu âm để chích thuốc vào khớp xương, kích huyết đạo, bursa, và bắp thịt để giảm sưng và giảm đau.
- Viết toa thuốc kem thoa giảm đau không có codein (á phiện)

Specialized in Auto Accidents, Work Injury, and Slip & Fall

- \$0 copay
- \$0 deductible

We bill the at-fault car insurance company. No health insurance needed.

Special services offered by physicians:

- Prescription pain medication, muscle relaxer & steroids to reduce inflammation
- Ultrasound guided injections of the Joint, Trigger Point, Bursa, and Muscle to reduce inflammation and alleviate pain.
- Custom mix prescription pain cream that does not include narcotics.

2 clinic locations and In-Home Visits

**NHẬN BỆNH NHÂN TẠI PHÒNG MẠCH HOẶC TỰ GIA
THANH NGUYEN, M.D.**

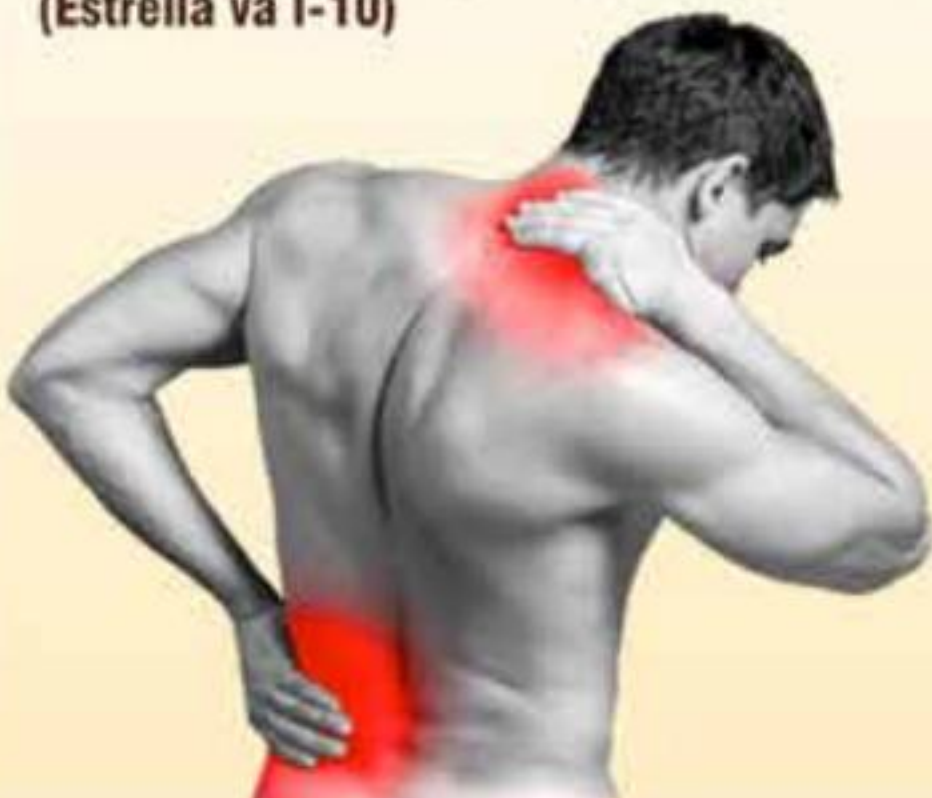


WEST VALLEY OFFICE

560 N. Estrella Pkwy, B10 | Goodyear, AZ 85338
(Estrella và I-10)

EAST VALLEY OFFICE

1155 S. Country Club Dr | Mesa, AZ 85210
(góc Country Club và Southern)
Phone: (602) 632-0000 Fax: (602) 218-4444
thanh.nguyen@AutoWorkAccidentDoctors.com
AutoWorkAccidentDoctors.com



AZ INTERNATIONAL MARKETPLACE

新世界超级市场

1920 W. Broadway Rd.,
Mesa, AZ 85202
(602) 633-6296
Open 7 days a week: 9AM - 9PM



WE CARRY DAISO PRODUCTS AT AZ INTERNATIONAL MARKETPLACE - PLEASE VISIT DAISO PRODUCTS AISLES

HÀNG ON SALE MỖI 2 TUẦN. DƯỚI ĐÂY LÀ HÀNG SALE, TỪ NGÀY 01/01/20 - 01/15/20

PORK BELLY SKIN ON-COUNTER  \$2.97/LB Excluding Coupon	FRESH CATFISH- COUNTER  \$2.37/LB Excluding Coupon	WHITE SHRIMP HEAD ON 40-50 COUNTER  \$3.97/LB Excluding Coupon	CHAOKOH COCONUT WATER - 33.8 OZ  \$1.67/EA \$17.97/CS Excluding Coupon	LONGEVITY SWEETENED CONDENSED MILK - 14 OZ Sữa Ông Thọ  \$2.47/ EA Excluding Coupon	TRUNG NGUYEN G7 INSTANT COFFEEMIX 3 IN 1 - 100 PACKETS  \$9.97/EA Excluding Coupon
SUNLEE- CÚ KIỆU CHUA NGỌT  \$2.97/EA Excluding Coupon	HƯƠNG VỊ QUÊ NHÀ- PAPAYA & CARROT STOCK 15OZ- Dứa Mòn  \$3.17/EA Excluding Coupon	QUE HUONG SO 1 COOKED BEEF BALL WITH TENDON 11 OZ  \$3.98/EA	SINCERE ORIENTAL FOOD FRESH RICE STICK NOODLE 16 OZ  \$1.28/EA	WHOLE MORNTONG FROZEN DURIAN  \$2.97/LB Excluding Coupon	NONGSHIM - SPICY KIMCHI FLAVOR SOUP BOWL/ HOT & SPICY FLAVOR NOODLE SOUP BOWL/ SHIN NOODLE SOUP BOWL/ SPICY CHICKEN FLAVOR SOUP BOWL/ SPICY SHRIMP FLAVOR SOUP BOWL/ LOBSTER FLAVOR SOUP BOWL - 12 PKGS X 3.03 OZ  \$8.97/EA Excluding Coupon

KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH NĂM MỚI TẤN TÀI, TẤN LỘC, TẤN BÌNH AN!!!!

MOM 新世界超级市场
MEKONG SUPERMARKET

Tel. (480) 833-0095
Fax. (480) 733-0400

66 S. Dobson Rd., Suite 132, Mesa, AZ 85201 | Hours: 9:00 AM - 9:00 PM



SPECIAL WEEKLY SALE:
FRESH MEATS
LIVE SEAFOOD
FRESH PRODUCTS

GREAT PRICES!

• Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông và các mặt hàng gia dụng. Đặc biệt: trái cây, rau cải, thịt cá, hải sản...

• Rau quả được bảo quản, sạch, và lâu năm. Hàng về mới mỗi ngày!

We reserve the right to correct all printed errors. We reserve the right to limit the quantities



CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC TRỰC TIẾP (DIRECT MORTGAGE LENDER)
THAM KHẢO VÀ TƯ VẤN MIỄN PHÍ
THÀNH THẬT-TẬN TÂM-UY TÍN

License #1127871
15 năm kinh nghiệm

Chúng tôi nhận làm LOAN cho các tiểu bang
CALIFORNIA, TEXAS, ARIZONA, UTAH, MISSOURI, WASHINGTON, COLORADO

NGÂN HÀNG CHO VAY TRỰC TIẾP KHÔNG QUA TRUNG GIAN



BÌNH TRẦN
Sr. Vice President
NMLS 297242

- CÓ CHƯƠNG TRÌNH 1% DOWN CHO QUÝ KHÁCH MUA NHÀ LẦN ĐẦU
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH LOAN CHO NHỮNG SINH VIÊN MỚI RA TRƯỜNG NGÀNH BÁC SĨ & NHA SĨ
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH LOAN ĐẶC BIỆT CHO NHỮNG NGƯỜI LÀM VIỆC TRONG NGÀNH GIÁO DỤC
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH KHÔNG CẦN GIẤY TỜ THUẾ (NO TAX RETURN)
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH 1 NĂM THUẾ CHO QUÝ KHÁCH SELF EMPLOYED

- Chuyên làm LOAN cho quý khách làm nghề nails và tóc
- Có chương trình mua nhà đầu tư/ cho thuê với 15% down
- Có chương trình xin trợ cấp từ chính phủ (govement assistance) để down
- Có chương trình LOAN cho quý khách với điểm tín dụng (FICO score) thấp 500
- Có chương trình private lender có thể đóng trong vòng 7 ngày

CASH-OUT

**FREE
PRE-APPROVAL**

TÁI TÀI TRỢ

ORANGE COUNTRY: License #1672746
9741 Bolsa Ave #217, Westminster, CA
92683 (Trong khu Catinat Plaza)
Office: 714-331-7979

SAN DIEGO: License #284021
10650 Scripps Ranch Blvd., Suite 230,
San Diego, CA 92131
Office: 619-200-5104

HOUSTON: License #1589733
2825 Wilcrest Dr, Suite 162, Houston,
TX 77042
Office: 832-998-9908

Direct: 714-331-7979 * Fax: 619-512-4415 * Email: binh@clickmortgage.com



* All borrowers subject to credit qualification. Not all borrowers will qualify as certain restrictions apply on all programs. The information contained in this material is not a guarantee to extend credit or loan. Terms and conditions are subject to change without notice.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CLIFFORD LEVENSON

TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH LUẬT SƯ



CLIFFORD LEVENSON
Attorney, Luật Sư
P: (602) 258-8989 (24/7)
Fax: 602-544-1900

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ
DÙ CÓ HAY KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CHÚNG TÔI SẼ GIÚP CHO QUÝ VỊ
TRONG NHỮNG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

**CHỈ NHẬN THÙ LAO
KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG**

602.544.2222



QUANG TRƯƠNG
Phụ Tá Pháp Lý
602-363-3700
Gọi bất cứ lúc nào

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC
- TAI NẠN CÁ NHÂN (PERSONAL INJURY)
- GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
- PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)
- DI CHỨC (ESTATE PLANNING)
- DI TRÚ (IMMIGRATION)
- HÌNH SỰ (CRIMINAL LAW)

Khi gặp tai nạn xe cộ, quý thân chủ không cần phải lo lắng, hay gọi cho văn phòng chúng tôi để được giúp đỡ từ A-Z:

- Giới thiệu thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn
- Liên lạc Công ty bảo hiểm để đòi bồi thường chi phí nhà thương cho thân chủ
- Xin lại bằng lái xe từ DMV nếu bị tịch thu
- Đặc biệt: Kéo xe, mượn xe, sửa xe và lấy report từ văn phòng cảnh sát

**Cung Chúc
Tân Xuân!!!!**



5119 NORTH 19TH AVE, #K PHOENIX, AZ 85015
WWW.LEGALHELPOFTHEWAY.COM



MALE THERAPEUTICS AZ LLC.

10752 N. 89th Place, Suite 122B, Scottsdale, AZ 85260

Website: www.maletherapeutics.com

Email: Medicaltherapeuticsaz@gmail.com

480-508-1436

Our services include:

- Platelet Rich Plasma (PRP)
- Erectile Dysfunction (ED)
- Testosterone Replacement Therapy
- Premature Ejaculation Therapy
- Hair Loss Treatment
- Weight Loss Treatment
- Botox
- Kybella
- Non-Surgical Penile Enlargement

Chúng tôi chuyên cung cấp các dịch vụ sau đây:

- Chích huyết tương (PRP)
- Rối loạn cương dương (ED)
- Liệu pháp thay thế testosterone
- Trị liệu xuất tinh sớm
- Điều trị rụng tóc
- Điều trị giảm cân
- Botox
- Kybella
- Làm lớn kích thích dương vật, không dùng phẫu thuật

Chúng tôi nhận tiền mặt. Cũng như chúng tôi có chương trình tài trợ không tính lãi xuất, nhận trả góp hằng tháng không tính tiền lời.

Cash pay only. We offer in-house financing with zero interest. We also offer out-source financing with zero down and low interest monthly payments.

CHÚNG TÔI NÓI TIẾNG VIỆT.





- Các món ăn chơi ngon lạ, hấp dẫn: Phở lẩu bò, v.v...
- Nhận đặt tiệc Party Chay và Mặn. Delivery và set up (nếu ở vùng East Valley).
- Các món ăn sẽ do Cô Khánh, đầu bếp nhiều năm kinh nghiệm đứng nấu, đảm bảo sẽ làm vừa lòng quý khách.
- Nơi lý tưởng họp mặt gia đình, tổ chức party.



Ốc hương canada
sốt trứng muối

Ốc hương iceland
hấp xả

Ốc hương
hấp xả

Ốc hương
xào dưa

Sò huyết
chảy tỏi

Bún đậu
mắm tôm

Cuối tuần, chúng tôi có nhiều món lẩu gia đình:

- Lẩu Canh Chua & Cá Kho Tộ
- Lẩu Thái
- Lẩu Cua Đổng
- Lẩu Dê
- Bò Né

**HIỆN CHÚNG TÔI ĐANG CẦN TUYỂN
NHÂN VIÊN PHỤ BẾP. XIN LIÊN LẠC ĐỂ
BIẾT THÊM CHI TIẾT.**

Business Hours

Monday - Tuesday: 10:00AM-9:00PM
Wednesday: closed
Thursday - Friday: 10:00AM-9:00PM
Saturday: 9:00AM-10:00PM
Sunday: 9:00AM-9:00PM

3002 N. ARIZONA AVE., SUITE #1. CHANDLER, AZ 85225

(Góc Tây Bắc đường Arizona Ave & đường Elliot, thành phố Chandler)

480-219-9696 | 480 295-2707



**QUÝ VỊ MUA NHÀ HOẶC TÁI TÀI TRỢ?
TÔI CÓ THỂ GIÚP TÌM TÀI TRỢ
THÍCH HỢP NHẤT CHO QUÝ VỊ**

- Yêu cầu tín dụng vừa phải cho các đơn xin tài trợ loại Conventional, FHA, VA & USDA
- Tái tài trợ: streamline, hạ thấp lãi suất hoặc thời gian trả nợ, hoặc lấy tiền ra
- Rehabilitation Loan
- Reverse Mortgage

- Foreign National Products
- Các trường hợp Foreclosure, Short Sale & Phá Sản
- Tiền trợ cấp của Thành Phố hoặc Tiểu Bang, OK!
- Giá cả rất tốt, Phục vụ nhanh chóng, Closing nhanh chóng.

**HÃY GỌI
TÔI HÔM
NAY!**

Để xem mình có
đủ điều kiện
hay không.



Natalie Nhung Phuong, MBA
Sr. Licensed Mortgage Professional
NMLS: 232682 AZ LO - 0912010
E-mail: Nphuong@PeoplesMortgage.com
www.PeoplesMortgage.com

C: (623) 256-8432
O: (623) 935-9859
F: (855) 894-9516

Peoples Mortgage Company • 2055 E Centennial Circle, Tempe, AZ 85284. • NMLS #: 6274 / BK#: 0904164

KHU THƯƠNG XÁ LITTLE SAIGON ARIZONA

Tin vui cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona với khu thương xá Little Saigon Arizona đầu tiên sắp sửa được hình thành tại thành phố Chandler, Arizona. Khu thương xá rộng đẹp, khang trang nằm ở góc Đông Bắc đường Warner và đường Arizona Ave, thành phố Chandler, cách chợ Lee Lee khoảng 2 đại lộ.

ĐỊA CHỈ: 2081 N. ARIZONA AVE., CHANDLER, AZ 85225.

Chủ nhân mới của khu thương xá này là một nhóm doanh nhân người Việt, đang mở rộng vòng tay chào đón đồng hương Việt Nam vào đây mở business. Hiện tại khu thương xá có tên là Uptown Plaza, sau này khi đã có nhiều cơ sở thương mại Việt Nam vào, sẽ xin giấy phép đổi tên thành Little Saigon Plaza, cũng như sẽ xây Kỳ đài với lá cờ Mỹ và cờ vàng tung bay.



Hiện nay, khu thương xá Little Saigon đã có những cơ sở thương mại sau đây ký lease và đang tiến hành construction, dự trù sẽ khai trương vào đầu năm tới: Trường Turning Point Beauty College, Hello Vietnam Restaurant, Aloha Tea & Coffee, Bánh Mì Ba Le, ... Chúng tôi vừa mới có vài tenants dọn ra, nên có thêm vài units trống, với giá thuê rẻ từ \$13-\$17/sq ft cộng NNN và 3 tháng Free rent.

Địa điểm nơi đây rất thích hợp cho việc mở Nhà hàng, Food togo, Văn phòng khai thuế, Nail supply, Dịch vụ gửi tiền/hàng Việt Nam, v.v. Muốn biết thêm chi tiết về Leasing, hãy gọi hay text số:

480-213-5987



Don:

Thuận:

(480) 578-1589

(480) 490-9536

Công ty xây dựng uy tín, chất lượng hàng đầu trong cộng đồng người Việt ở Arizona. Chúng tôi luôn lấy sự tận tâm, trung thực để phục vụ cộng đồng.

Quý vị cần xây nhà mới, sửa chữa nâng cấp nhà cũ. Xây nhà hàng, tiệm Nails, khu thương mại, và những công việc liên quan tới ngành xây dựng xin liên lạc với chúng tôi.

Công ty xin phục vụ quý cộng đồng từ ngày đầu tiên gặp để triển khai dự án đến lúc hoàn thành công việc.

TẤT CẢ CÁC CÔNG VIỆC DO CÔNG TY HOÀN THÀNH ĐỀU ĐƯỢC BẢO HÀNH 1 NĂM.



CHỦ NHÀ LÀM SHORT SALE ĐƯỢC MIỄN THUẾ & CÓ THỂ ĐƯỢC \$3,000 HOẶC HƠN.

**SHORT
SALE**

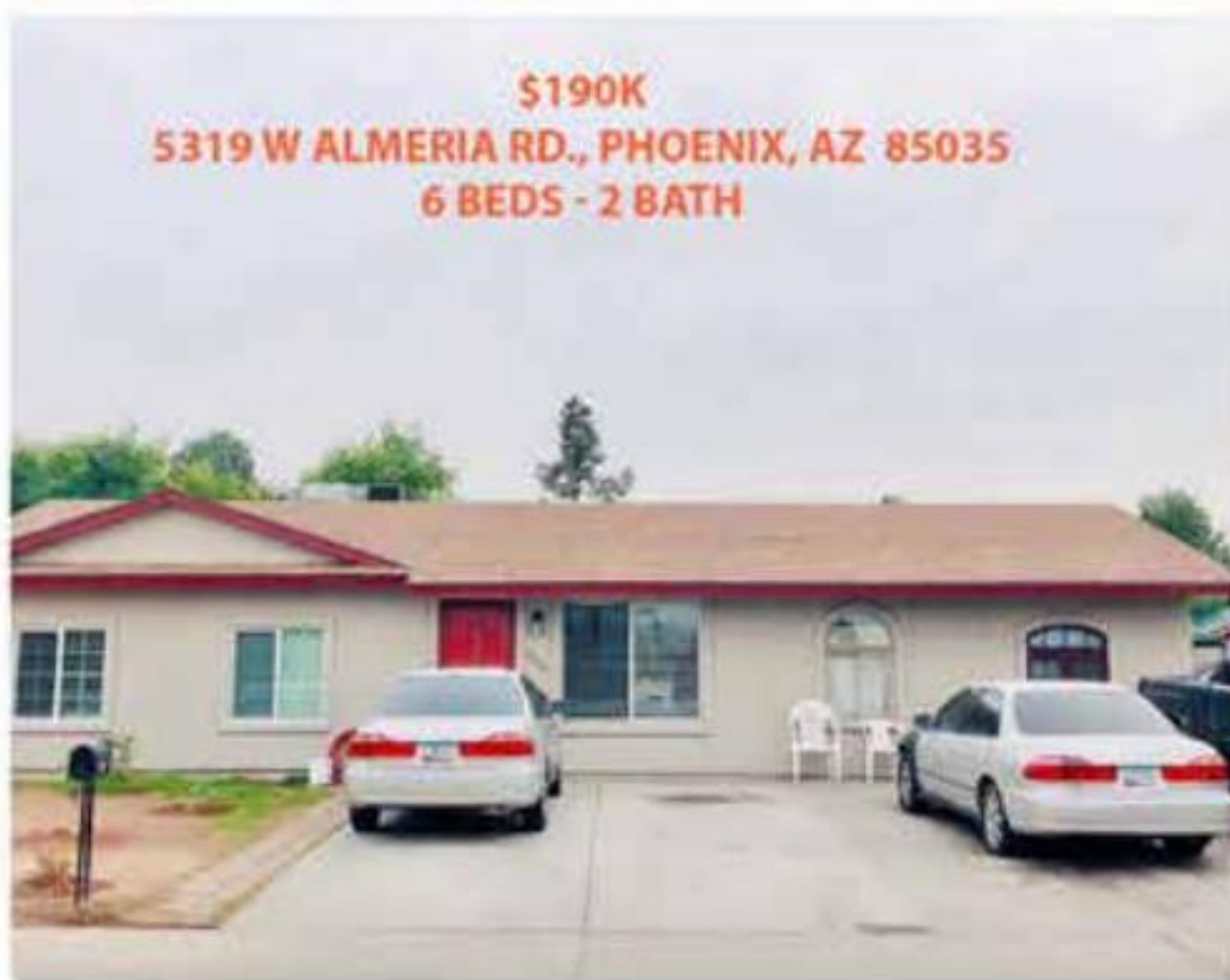
**CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC THỊ TRƯỜNG
CALI & ARIZONA**

Short Sale 90% thành công cho thân chủ so với
10% thành công trung bình trên toàn quốc Hoa Kỳ.

**BANK
OWN**

FOR SALE – CẦN BÁN

\$190K
5319 W ALMERIA RD., PHOENIX, AZ 85035
6 BEDS - 2 BATH



\$380K - 14783 W WINDSOR AVE,
GOODYEAR, AZ 85395
4 BEDS / 3 BATHS



**CHÚNG TÔI ĐẢM BẢO SẼ GIẢM GIÁ ÍT NHẤT
\$10,000 CHO CĂN NHÀ QUÝ VỊ MUỐN MUA.**

**CHÚNG TÔI ĐẢM BẢO SẼ GIÚP BÁN
NHÀ CỦA QUÝ VỊ VỚI ÍT NHẤT \$5,000
CAO HƠN GIÁ THỊ TRƯỜNG.**



**Hồng-An
(An-ton)**
CA Realtor - AZ Broker

**NHÂN DỊP XUÂN VỀ, ANTON XIN KÍNH CHÚC QUÝ THÂN CHỦ VÀ
ĐỒNG HƯƠNG, NĂM MỚI LUÔN HOAN HỈ, SỨC KHỎE BỀN BỈ,
CÔNG DANH HẾT Ý, TIỀN VÀO BẠC TỈ, TIỀN RA RI RỈ, TÌNH YÊU
THỎA CHÍ, ĐẠT ĐƯỢC AMERICAN DREAM NHƯ Ý!!!!**



CALIFORNIA - iSouth Realty

Call/Text: **714-867-3249**

BRE 01954662 

ARIZONA - Access AZ Realty

Call/Text: **602-327-8155**

VIET LIFESTYLES STAFFS

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Văn Thanh Mai
Publisher/Editor-in-chief: Mai Le

Phó Chủ Bút/Editorial Manager

- **Tiếng Việt:** Vinh Liem
- **English:** Dan Hulsey

Cố Vấn Pháp Lý/Legal Advisor:

Luật sư Phạm Viết Ảnh

Giám Đốc Kỹ Thuật/Art Director: Nguyễn Phạm

Thiết kế hình ảnh/Graphic Designer: Nhân & Zen

QUẢNG CÁO – PHÂN PHỐI BÁO

ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT

- **Phone:** 480-388-9837
- **Email:** info@vietlifestyles.com

Distributor/Phân Phối: Brandon Nguyễn, Dan Hulsey.

Trị Sự Tòa Soạn/Administrative Manager:

Đức Quang

Secretary/Thư Ký Tòa Soạn: Minh Vy

Giám Đốc Tài Chánh/Financial Director: Jessica McNabb

Nhiếp Ảnh/Photographer: Huy Khiêm, Phước Lê, Thái Đắc Nhã, Tuấn Nguyễn, Việt Photo AZ.

Ban Biên Tập/Editorial Team: Đức Quang, Kim Hạnh, Thanh Dương, Mường Giang, Ninh Nguyễn, Vinh Liem, Trịnh Thanh Thủy.

Quảng Cáo: Hoàng Giang.

Cộng Tác Viên Thường Xuyên/Regular Contributors:

Ngô Tăng Giao, Trịnh Thanh Thủy, Vinh Liem, Trần Quốc Chương, Bao Hoang, Vân Hà, Hoài Hương, Nguyệt Vân, Luật sư Tom Huỳnh, Đào Đức Chương, Lâm Đan, Hạ Anh, Đại Dương, Saomai, Bác sĩ Lê Ánh, Giáo sư Trí Dũng, Diệu Phương, Mya Phạm, Đức Nguyễn, Nguyễn Văn Sâm.

Không Nhận Trách Nhiệm/Disclaimer:

Nội dung của các bài viết đăng trên Việt Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ trương. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này.

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER ARIZONA

P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413

info@vietlifestyles.com

Facebook/VietLifestylesMagazine



Quý độc giả thân mến,

Mấy ngày qua, trời mưa tầm tã, từng cơn gió lạnh giá buốt khiến cho mọi người dù lạ hay quen, khi gặp nhau ở các buổi lễ hội Xuân, đều như muốn xích lại gần nhau hơn để tìm chút hơi ấm, chút tình người. Ở hải ngoại, Xuân về vẫn chứa chan hình ảnh ngày Tết cổ truyền dân tộc với hoa mai, hoa đào, bánh mứt, bánh tét, bánh chưng, pháo, bao lì xì, v.v... Nhưng sao trong lòng của mỗi chúng ta vẫn cảm thấy thiếu thiếu cái gì đó. Phải chăng, đó là tâm trạng của những kẻ ly lương đã được nhà thơ Đỗ Chiêu Đức mô tả qua bài Nhớ Xuân Xưa:

*Xuân về trên đất Mỹ,
Ngồi nhớ lại tuổi thơ.
Đón xuân lòng nao nức,
Đợi Tết mãi mong chờ!*

Thật vậy, mỗi khi nhắc đến Tết quê hương, mỗi người chúng ta đều giữ cho riêng mình một nỗi niềm riêng. Có người nhớ đến không khí rộn ràng chuẩn bị đón Tết với chợ hoa ngày Tết, nhà nhà quét dọn, sửa sang để mừng Xuân; người lớn chuẩn bị quà cáp biếu nhau; trẻ con nao nức trông chờ Tết đến để được diện quần áo mới, được nhận bao lì xì.... Nhớ nhất có lẽ là tiếng pháo nổ giòn tan, cùng xác pháo và mùi pháo cay nồng lan tỏa trong không khí. Ra đường thì xe cộ tấp nập ngược xuôi, nhất là ở những khu vực tổ chức hội Xuân và danh lam thắng cảnh, chùa chiền... Đó là hình ảnh của Tết trên quê hương vẫn còn in đậm trong ký ức của tôi sau hơn 25 năm viễn xứ.

Để khởi đầu cho một năm mới với nhiều hy vọng, Việt Lifestyles xin trân trọng giới thiệu ấn phẩm đặc biệt Xuân mang chủ đề: **Xuân Canh Tý** như một món quà tinh thần đầu năm kính gửi đến quý độc giả gần xa. Xuân Canh Tý với biểu tượng Chú chuột đất nhỏ nhắn, lì lắc vậy mà rất "ngầu" vì đứng đầu cả 12 con giáp. Kính mời quý độc giả thưởng thức một loạt các bài viết thú vị về Chuột trong ấn phẩm Xuân năm nay: **Năm Tý Nói Chuyện Mèo Chuột, Ngàn Lẽ Một Chuyện Về Chuột, Thịt Chuột Món Ngon Của Dân Chơi Mọi Miền...**

Chuột là loài vật gắn liền với nền văn minh lúa nước của Việt Nam. Con vật này cũng là nguồn cảm hứng của nhiều tác phẩm văn hóa - nghệ thuật dân gian thú vị còn tồn tại đến ngày nay. Người xưa sử dụng hình ảnh của chuột để thể hiện những điều không thể nói trực tiếp, để truyền đạt những thông điệp ý nghĩa một cách rất "thấm" - ý nhị sâu xa mà không kém phần hóm hỉnh hài hước. "Cháy nhà mới ra mặt chuột", câu nói này ý nói chuyện mới biết người xấu. Hay câu "Sát nhất miêu cứu vạn thử (Giết một con mèo, cứu vạn con chuột) - đây là một câu nói rất hay có nguồn gốc từ Trung Hoa có hàm ý là trừ khử được một tên đầu não, chuyên gieo rắc cái chết thì sẽ cứu được nhiều mạng người. "Chuột chủ che khỉ răng hôi / Khỉ toét miệng cười: 'cả họ mày thơm?'" Câu ca dao ý chỉ những người không biết điểm xấu của mình lại đi bới móc người khác... Đọc để chúng ta thấm thía những câu nói của người xưa như lời khuyên đối với chúng ta trong cuộc sống.

Không khí Tết với những phong tục tập quán của ông cha ta từ ngàn xưa, để chúng ta tự hào về nét đẹp văn hóa truyền thống dân tộc mà chúng ta đã và đang gìn giữ trong suốt hành trình lưu vong nơi đất khách. Nhắc đến phong tục tập quán, người Việt mình quan niệm "có kiêng, có lành" nên thường kiêng cử và cố gắng sống tốt đẹp trong những giây phút đầu tiên của năm mới, với mong ước sẽ được may mắn trọn năm. Chính vì lẽ đó, nhiều người cũng đã xem việc xuất hành đầu năm vô cùng hệ trọng, có thể ảnh hưởng đến vận mạng cả năm. Kính mời quý độc giả tham khảo bài **Xuất Hành Đầu Năm** để chọn hướng tốt mang lại vận may suốt năm.

Chúng ta sắp sửa chia tay với năm cũ để bước vào năm mới, thập kỷ mới, chúng ta hãy hướng về năm mới với niềm tin và hy vọng cho một tương lai tươi sáng hơn. Mọi người chúng ta hãy xích lại gần nhau hơn, dẹp bỏ những ty hiềm riêng tư để cùng hòa mình vào không khí tung bừng của ngày xuân trong tình yêu thương và đoàn kết! Mong lắm thay!

Tết là dịp mỗi gia đình Việt Nam sum họp quây quần bên nhau trong không khí xuân yêu thương nồng ấm. Tết còn mang ý nghĩa nhân bản khiến cho chúng ta trở nên vui vẻ hơn, rộng mở hơn, và gần gũi hơn. Trước thềm năm mới, kính chúc tất quý độc giả bước sang năm mới và thập kỷ mới, tấn tài, tấn lộc, tấn bình an!!!

Trân trọng,

Lê Văn Thanh Mai

Contents

Mục Lục



On the Cover: Annie Vu,
Partner at Ted Ngo & Associates
Makeup & Hair | Jacky Tai
Aodai by Jacky Tai
Photo | Nathan Le
www.nathanlephotography.com

Viết Theo Chủ Đề
Tết Bình An
Tất Niên
Sinh

*Advertise
With Us*

QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt

Ái Hoa: 480-388-9837

Hoàng Giang: 623-707-6898

English:

Mai Le: 480-213-5987

Published on the 15th of each month.
Phát hành vào tuần thứ hai mỗi tháng.

Email: info@vietlifestyles.com
or visit www.VietLifestyles.com

VIẾT THEO CHỦ ĐỀ

- Xuất Hành Đầu Năm 18
- Chuột.....26
- Năm Tý Nói Chuyện Mèo Chuột58
- Ngàn Lẻ Một Chuyện Về Chuột Trong Năm Tý32
- Những Biến Cố Trên Thế Giới Qua Các Năm Tý42
- Thịt Chuột, Món Ngon Của Dân Chơi Mọi Miền...50

THỜI SỰ - THÔNG TIN CỘNG ĐỒNG

- Quan Điểm: Tập Cận Bình Ôm Mộng Thống Trị Thế Giới..22
- Tham Luận: Chuẩn Bị Chiến Tranh Trên Biển Nam Trung Hoa B16
- Arizona Đó Đây..... B30
- Arizona Asian Festival..... B20
- Áo Dài: Nét Đẹp Văn Hóa Việt Nam82

FASHION - BEAUTY- ART - ENTERTAINMENT - TRAVEL

- Gặp Gỡ Thí Sinh Hoa Hậu Việt Nam Arizona 2020....66
- Denver: A Delightful City B48
- Thông Điệp Đầu Năm Với Cô Annie Vũ74

GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

- Sức Khỏe: Chữa Trị & Phòng Ngừa Bệnh Tai Biến Mạch Máu Não..... B38
- Food Review: Terahu Sushi..... B44

TRUYỆN - THƠ- BIÊN KHẢO

- Truyện ngắn: Bánh Chưng Mùa Xuân Cũ B58
- Truyện dài: Tối Độc Phụ Nhân Tâm B64
- Vườn Thơ..... B68



TÂM TÌNH BẠN ĐỌC

Chúc Mừng Năm Mới

Xuân Canh Tý năm nay đánh dấu kỷ niệm đúng 10 năm Sinh Nhật của Việt Lifestyles Magazine. Sau 10 năm, Việt Lifestyles đã phát triển mọi mặt từ hình thức đến nội dung, với nhiều bài viết phong phú, và lượng quảng cáo ngày một gia tăng. Ngày nay, Việt Lifestyles đã có mặt ở nhiều thành phố và tiểu bang ở Hoa Kỳ, cũng như trên các phương tiện truyền thông di động, mạng lưới online toàn cầu với lượng độc giả hùng hậu.

Nhìn lại chặng đường 10 năm đã đi qua, chúng tôi không khỏi xúc động bồi hồi. Đây là cả một sự cố gắng không ngừng của toàn thể Ban Biên Tập và cộng tác viên, ngõ hầu đáp lại sự tin yêu của quý thân chủ quảng cáo và quý độc giả gần xa. Mong rằng bước sang năm mới, Việt Lifestyles sẽ có thêm những đề mục mới để phục vụ quý thân chủ quảng cáo và quý độc giả nhiều hơn.

Kính chúc tất cả một Năm Mới tấn tài, tấn lộc, tấn bình an!!!

CẦN NGƯỜI ĐẠI DIỆN & CỘNG TÁC VIÊN:

Với kế hoạch phát triển Việt Lifestyles trong thời gian tới, chúng tôi đang cần tuyển chọn thêm người đại diện ở một số vùng trên nước Mỹ. Nếu bạn thuộc tip người hoạt bát, giỏi về giao tế, và thích báo chí, xin gửi resume về: info@vietlifestyles.com hoặc liên lạc với chúng tôi qua số phone: **480-213-5987**.

Ngoài ra, nếu bạn thích về viết lách, Ban Biên Tập chúng tôi cũng đang cần những cộng tác viên chuyên viết về các đề tài sau đây: khoa học kỹ thuật, mái ấm gia đình, nuôi dạy con cái... Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Ban Biên Tập qua email: info@vietlifestyles.com hoặc số phone: 480-213-5987.

Chủ Đề Báo Tháng 1: YÊU

Hạn chót gửi bài ngày 15 tháng 1 năm 2020

Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gửi trước ngày trước ngày deadline. Bài gửi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gửi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này. Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gửi bài viết, xin email về địa chỉ: info@vietlifestyles.com

VIỆT LIFESTYLES
now go mobile



VIET
LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

Cách Trả Bill Quảng Cáo Báo Việt Lifestyles Online

- Rất dễ dàng, tiện lợi, quý thân chủ sẽ nhận được receipt ngay lập tức
- Chỉ cần vào trang nhà: **www.vietlifestyles.com**
- Bấm vào nút: **Pay Your Bill** (Trên Menu Bar ở cuối trang)
- Sau đó điền vào Invoice: (Ví dụ: Rao Vat Tho Nail – Tên của thân chủ)
- Bấm vào số tiền: Ví dụ \$35.00
- Sau đó bấm nút: **Pay Now**
- Màn hình sẽ hiện lên: **Pay by Pay Pal** hoặc **Don't Have Pay Pal Account**
- Nếu thân chủ không có Pay Pal và muốn dùng thẻ Credit Card, chỉ cần chọn: **Don't Have Pay Pal Account**.
- Sẽ có 1 window khác mở ra để quý vị điền vào thông tin cá nhân và thẻ Credit Card, số phone và địa chỉ (link to thẻ Credit Card) và email.
- Xong xuôi, kiểm chứng lại lần chót cho đúng, trước khi bấm nút **"Submit"**
- Ngay lập tức, thân chủ và Tòa soạn sẽ nhận được Receipt quý vị đã thanh toán bill.

Việt Lifestyles xin chân thành tri ân sự tín nhiệm của quý thân chủ Quảng Cáo gần xa, đặc biệt là các cơ sở tiệm Nails trong thời gian gần đây. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc Tòa Soạn: **480-213-5987**

Địa chỉ tòa soạn:

VIET LIFESTYLE MAGAZINE

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070

ĐẶT MUA BÁO

Mua một năm đầu

\$5.99/cuốn

\$72/năm

bao gồm cước phí shipping

info@VietLifestyles.com

Xin vui lòng gửi chỉ phiếu về địa chỉ:

Check Payment: Viet Lifestyles Magazine ARIZONA

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070-3413

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sửa xảy ra trong Cộng Đồng tại địa phương và đó đây để quý độc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: info@vietlifestyles.com

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA

Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ Hội sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM

– 12:00PM tại 2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017. Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ có những sinh hoạt thường xuyên như:

- Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.
- Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.
- Điểm đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.
- Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.
- Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume
- Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.
- Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc Ông **Ngà Bùi: 602-506-1288** hoặc số **480-235-8451**.

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

Như thường lệ, Hội sinh hoạt mỗi tháng 2 lần vào ngày thứ Bảy tuần thứ 1 và tuần thứ 3 mỗi tháng từ 10 giờ sáng đến 15 giờ trưa. Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc Hội trưởng Lê Văn Ngân: 480-582-6539. Trong tháng Giêng sắp tới đây, Hội sẽ sinh hoạt vào ngày thứ Bảy ngày 4 tháng 1 năm 2020. Thứ Bảy, ngày 18 tháng 1, 2020. Địa Điểm: 1948 W. Broadway Rd. #105, Mesa, AZ 85202 (Cạnh Phở Kim) trong khu AZ International Marketplace.

Sinh hoạt Khu hội vùng Phoenix sẽ vào ngày thứ Bảy, ngày 11 tháng 1, 2020. Thời gian họp mặt từ 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa; tọa lạc tại 7138 North

45th Ave. Glendale, AZ 85301. Mọi chi tiết, xin liên lạc **Phụ tá Hội Trưởng, Phan Thông Nhơn: 602-384-5335** để được hướng dẫn.

Hội Người Việt Cao Niên Arizona

Hội sinh hoạt mỗi tháng 1 lần vào ngày Chủ Nhật của tuần lễ đầu tiên của tháng. Địa điểm sinh hoạt tại: Family Park số 8024 N. 56th Lane, Glendale, AZ 85302. Thời gian từ 11:00 AM đến 2:00 PM. Sinh hoạt gồm: Tập thể dục dưỡng sinh, tài chi. Thông báo thông tin Cộng đồng, tường trình công tác xã hội, thu chi, giúp đỡ hội viên gặp phải trở ngại khó khăn, văn nghệ, thi văn, và mừng sinh nhật hội viên có ngày sinh trong tháng... *"Chúng tôi trên dưới 70, thời gian còn lại khoảng 10 năm thôi. Số đông biến mất đâu rồi, số hên còn lại lẻ loi chắc buồn. Thôi thì vô hội cao niên, tương thân tương ái vui buồn xẻ chia!"* Muốn tham gia hội, bảo trợ sinh hoạt hay đóng góp ý kiến trong mọi vấn đề quan tâm, xin liên lạc **Hội trưởng Thuận Lê (602) 369-6221**

Little Saigon Arizona

Tin vui cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona với khu thương xá Little Saigon đầu tiên tại Arizona sắp sửa được hình thành tại thành phố Chandler, Arizona. Khu thương xá rộng 84,000 sq. ft nằm ở góc Đông Bắc đường Warner và đường Arizona Ave, thành phố Chandler, cách chợ Lee Lee khoảng 2 đại lộ. Chủ nhân mới của khu thương xá này là một nhóm doanh nhân người Việt, đang mở rộng vòng tay chào đón đồng hương Việt Nam vào đây mở business, để sau này khi đã có nhiều cơ sở thương mại Việt Nam, sẽ xin giấy phép đổi tên thành Little Saigon Plaza, cũng như sẽ xây Kỳ đài với lá cờ Mỹ và cờ vàng 3 sọc đỏ tung bay. Muốn biết thêm chi tiết về Leasing, hãy gọi số: **480-213-5987**

Thông Báo Lớp Việt Ngữ & Anh Ngữ: Vùng East Valley: Cộng Đồng Người

Người Việt Quốc Gia Arizona đã và đang mở lớp Việt ngữ và lớp tiếng Anh ESL, nhận học viên mới mỗi tuần, lớp học vào các ngày giờ sau đây:

Lớp Việt ngữ: Mỗi Chủ Nhật từ 10:00AM-11:30AM

Lớp tiếng Anh ESL: Mỗi thứ Tư và thứ Năm, từ 7:00PM- 8:30PM

Địa điểm tại Văn phòng Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

1948 W. Broadway Rd #105, Mesa, AZ 85202

(Trong khu AZ International Marketplace, sát cạnh tiệm Phở Kim)

Mọi chi tiết về ghi danh, xin vui lòng liên lạc thầy Thái Lương: 928-299-0803

Vùng West Phoenix:

Lớp dạy tiếng Anh ELS miễn phí, học vào ngày thứ Ba & ngày thứ Tư từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa, tại văn phòng Fairway Mortgage của cô Lê Lê, tọa lạc tại số: 10265 W. Camelback Rd#100, Phoenix, AZ 85037.

Liên lạc ghi danh, hãy gọi: 623-687-1268

Chương Trình TẾT Canh Tý & Cuộc Thi Hoa Hậu Áo Dài AZ 2020

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ phối hợp cùng Đài TNT AZ Radio sẽ tổ chức Chương trình Tết Cộng Đồng & Cuộc Thi Hoa Hậu Áo Dài AZ 2020 vào ngày Chủ Nhật, 19 tháng Giêng sắp tới đây tại hi viện trường Camelback High School tọa lạc tại số 4612 N. 28th St., Phoenix, AZ 85016. Đặc biệt góp mặt trong chương trình văn nghệ mừng Xuân Canh Tý năm nay là nam ca sĩ Đon Hồ và nữ ca sĩ Hoàng Thục Linh, cùng với một số anh chị em ca sĩ địa phương như nghệ sĩ Kim Phụng và Khánh Minh, ca đoàn AZ, nhóm múa V-plus và Trancendent Dance Crew sẽ giúp cho chương trình văn nghệ vui tươi, sinh động. Cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài AZ với các thí sinh Việt Nam, trẻ trung duyên dáng, chắc chắn sẽ đem đến cho quý vị một đêm vui hào hứng khi chọn ra tân Hoa Hậu cho năm 2020-2022.

Giá vé ủng hộ \$25 VIP và \$15 Regular. Muốn biết thêm chi tiết, ghi danh gian hàng, bảo trợ, xin vui lòng liên lạc Chủ tịch Cộng Đồng cô **Nguyễn Đan Phượng: 623-455-1980**



An Khang Hạnh Phúc
Tuyệt - Vời,
Mừng Xuân Canh Tý
Vui đón đón Xuân
Vinh 2020
Thân tặng Độc giả VietLife Styles

Xuất Hành Đầu Năm

Quảng Đức



Tết Nguyên Đán năm nay Canh Tý nhằm vào thứ Bảy 25 tháng 1 năm 2020. Có khoa cho rằng phải chờ đến ngày Lập Xuân 4 tháng 2 năm 2020, năm Canh Tý mới thực khởi đầu. Thế nhưng, xưa nay theo tục lệ, người Việt Nam chúng ta lại coi trọng ngày Tết Nguyên Đán và cho rằng mừng 1 Tết Nguyên Đán mới là ngày đầu năm chứ không phải căn cứ vào ngày đầu của Tiết Lập Xuân. Ngày này Đinh Mão. Đinh hành Hỏa và Mão hành Mộc. Mộc sinh Hỏa là Chi Sinh Can là Nghĩa Nhật. Người Hoa cho rằng đầu năm mà gặp ngày Đinh Mão là ngày Lục Lang Vương chọn đăng quang trị vì thiên hạ thì hẳn phải là ngày Tốt. Lại thêm Đinh Mão Nghĩa Nhật thì năm Canh Tý chắc hẳn thiên hạ ăn nên làm ra. Người người, nhà nhà sẽ an vui hạnh phúc... Thế nhưng, Dịch Lý lại cho rằng năm Tý mà gặp ngày Mão thì Mão với Tý sẽ Hình nhau. Ngày đầu năm mà bị hình là báo hiệu điềm xấu cho cả năm. Vì vậy, mọi người phải hết sức cẩn trọng và phải biết năm Canh Tý này bị Hình nên không còn có thể luận là năm tốt lành được. Theo kinh nghiệm của người xưa, gặp năm xấu, tai họa sẽ đến nhiều là do tác động của các sao Sát. Khoa Cổ Dịch cho rằng Ngũ Hoàng Đại Sát mới chính là sao sát uy lực nhất. Ngũ Hoàng đến đâu, gây tai họa đến đó. Tiếp là Đại tướng Quan, kế đến là Tam Sát gồm Kiếp sát, Tai sát và Tuế sát. Khoa Tử Vi còn khuyên phải tránh thêm một số sao hay gây họa như Thái Tuế, Đại sát, Tuế Hình, Tuế Phá, Tang Môn... Nên nhớ tất cả mọi Khoa đều bắt nguồn từ Dịch. Người Xưa làm Dịch không phải để Bói như nhiều người thường nghĩ. Dịch là để Xu Cát Ty Hung. Thấy Hung mà không tránh, thấy Cát mà không theo thì chắc chắn Họa sẽ vào thân và nếu như thấy Họa đến mà vẫn

không tránh được, thì thánh nhân đã làm DỊCH có ích gì?

1/ Xuất hành Phương Bắc

Năm nay Canh Tý, phương Bắc là phương của Thái Tuế đương ngự, bên cạnh còn có Đại sát. Ngay từ ngày xưa, thiên hạ đã biết Thái Tuế đang phương nào là phải tránh xa phương ấy. Vậy nên những người làm ăn, buôn bán, sản xuất kinh doanh.... thì đầu năm nay, Canh Tý, không nên chọn hướng Bắc xuất hành mà mong cầu Tài, Lộc.

Tuy nhiên, Thái Tuế là Vua, là Hoàng Đế trị vì trong Năm mà mọi người đều phải né tránh vì sợ vương hóa vào thân thì làm gì có Tứ Trụ Triều đình gồm đủ mặt Khanh Tướng, Công Hầu ? Vị nào, tự thấy mình chính nhân quân tử, đủ nghị lực, biết trách nhiệm gánh vác giang sơn, làm ích cho nước, làm lợi cho nhà - Đặc biệt những vị ra tranh cử - nên mạnh dạn chọn phương Bắc xuất hành đầu năm Canh Tý 2020, để cầu cho đường Công Danh, Hoạn Lộ được thênh thang...

2/ Xuất hành Phương Đông Bắc.

Sao Thiên Trù, anh em kết nghĩa của Tuế Lộc, đang tại Đông Bắc là phương Đương Vận của Hạ Nguyên này. Thiên trù là Lộc do tích lũy, kế thừa, chứ không phải Lộc do may mắn, trời cho. Vị nào xưa nay vẫn còn ôm hoài bão sẽ được ông bà cha mẹ chia cho mình một phần gia tài thì đầu năm nên chọn Đông Bắc xuất hành.

Cần biết thêm tại Đông Bắc năm nay xuất hiện Tang Mã, Cô Thần lại còn Đường phù với Thiên Không. Nếu được ráp lại thành một bức tranh vẽ cảnh đưa tiễn người đi về cõi Tịnh. Tranh chắc hẳn sẽ có màu xám

rất buồn. Vậy nên, phương này dù Đương Vận cũng phải đắn đo suy nghĩ thật kỹ, trước khi quyết định chọn, để đầu năm nay xuất hành hái Lộc Thiên Trù.

3/ Xuất hành Phương Đông.

Năm nay Thất Xích nhập trung cung.

Ngũ hoàng sẽ bay về phương Đông

Thông thường, Đông cung Chấn phối với Tây Bắc cung Càn, mọi sinh lực khí tại 1 trong 2 nơi này sẽ rơi vào hư không. Sinh khí mà bị rơi vào hư không, tiêu tan bèo bọt thì tai họa lập tức sẽ ập đến. Chẳng khác chi trong người không có kháng thể, chỉ cần vết thương rất nhỏ cũng sẽ bị xé thành to. Năm nay Càn Tây Bắc số 6 cùng với Thất Xích của Vận 8 Hạ Nguyên tạo thành Tam Ban Liền số. Càn đã được thông Khí Tam Ban thì sẽ thôi, tạm thời không còn phối với Đông để trở thành đầu mối gây nên tai họa như mọi lần. Gia đình nào không may rơi vào Lỗ Đen bởi Chấn-Càn bấy lâu nay phải chịu muộn phiền, làm ăn khó khăn, gia đạo bất an, công danh trắc trở, bệnh tật triền miên, thì năm nay có thể an tâm mặt này. Thế nhưng coi chừng tránh được vò dưa lại gặp ngay vò dưa. Chấn phương Đông không còn phối với Càn nhưng lại trở nên cực kỳ nghiêm trọng vì Đại sát sẽ gây ra bởi Ngũ Hoàng hung hãn.

Cũng cần nhắc lại, Tý Mão Hình nhau, cho nên Tuế Hình cũng đang cùng với Ngũ Hoàng bay tới phương Đông. Vậy nên năm nay, tuyệt đối tránh xa phương này, nhất định không chọn phương Đông xuất hành hái Lộc.

4/ Xuất hành Phương Đông Nam.

Người xưa, đầu năm xuất hành cầu Tài cầu Lộc, không bao giờ chịu chọn hướng Tuân Triệt. Phương nào bị Tuân Triệt coi như phương đó hoàn toàn bế quan tỏa cảng, không lui, không tới. Thế nhưng, nhìn kỹ lại, Tuân Triệt chưa hẳn xấu. Dịch dạy rằng Tuân không nào ấy vô dùng. Cát thời tất ứng, đầu Hung bất thành.

Hoặc: Lại nói đoạn Tuân không mới lạ. Tuân có Chân có Giả ai hay?

Sinh phò vượng tướng tốt thay. Hết Tuân thì lại ra tay vẫy vùng.

Đúng vậy, cho dù bị Tuân nhưng Thái Tuế tại Tý thì Quan Phù tại Thìn. Phương Đông Nam năm nay đủ bộ Long Trì, Quốc Ấn. Bên cạnh còn có Tuế Đức với Nguyệt Đức toàn sao Cát – Cát thời tất ứng - thì không thể bỏ sót phương này được. Vị nào chính nhân quân tử, đủ tài đức, có trách nhiệm để gánh vác đại sự, đều nên chọn phương Đông Nam xuất hành đầu năm cầu Danh cầu lợi.

Nói lại cho rõ, phương Đông Nam ngoài Tuân không án ngữ, còn có Thiên La, Ngũ Quỷ, Phá Toái và Kiếp Sát canh giữ nghiêm ngặt. Trước khi quyết định chọn phương Đông Nam xuất hành cần phải tự mình nhận thấy có đủ Tài Đức và sẵn sàng gánh vác trọng trách hay không rồi mới quyết định.

5/ Xuất hành Phương chính Nam.

Phương này toàn sao xấu tụ về: Sát. Phá, Hao, Khốc, Hư... Điểm sơ qua, mới xướng đến cái tên thôi, cũng đã đủ sợ. Cho dù có nhờ Triệt mà bớt ít nhiều Hư Hao Sát Phá... thì cũng không thoát khỏi vòng ảnh hưởng tai hại của Nhị Hắc.

Nhị Hắc đến đâu reo rắc Bệnh Tật và muộn phiền nơi ấy. Vậy nên, đầu năm nay Canh Tý, xuất hành thì tuyệt đối tránh xa phương này để khỏi vạ lây để rồi phải Khốc cả năm.

6/ Xuất hành Phương Tây Nam.

Tây Nam cung Khôn gồm Mùi với Thân.

Tại Mùi các sao Đà La với Tuế Sát bị giới hạn bởi Long Đức và Triệt Lộ, Tại Thân Phi Liêm... Lưu Hà đang cùng với Bạch Hổ tam hợp với Thái Tuế đã bảo vệ Tuế Lộc không rơi rớt chia nhảm cho kẻ tiểu nhân. Tất cả sách vở năm nay đều viết Nghênh Tài tại Tây Nam là vì Tuế Lộc đang ngụ tại Phương này mà quên không nói rõ Bạch Hổ đang phục ngay cổng vô ra. Vậy nên những người làm ăn buôn bán, kinh doanh sản xuất, không lơ là, ma mãnh hay cạnh tranh bất chính thì có thể mạnh dạn chọn phương này Cầu Tài, Cầu Lộc.

7/ Xuất hành Phương Tây.

Tại phương này, năm nay Đào Hoa, Thiên Hỷ bên cạnh là Phương Các, nhị hợp với Hồng Loan đầy đủ bộ sậu Đào Hồng Hỷ để cơ hội cho Nam thanh Nữ tú thành cặp thành đôi, thành lứa. Đại tướng Quân cùng với 1 thành viên dữ dằn nhất của của bộ Lục Sát là Kinh Dương đang lảng vảng nơi này. Nhưng, cho dù có dữ dằn mấy đi nữa mà đứng cạnh Thiên Đức và Phước Đức thì cũng đành phải đóng hiền, vô hại.

Năm nay Thất xích chi phối toàn khắp, Cửu Tử bay đến Tây và vẫn trong Vận 8 cho nên phương này được Tam ban liên số 7,8,9. Khí hoàn toàn Thông.

Lại còn, ngày đầu năm Canh Tý, bắt đầu chữ Đinh hành Hỏa. Theo dấu chân đi của Tài Thần, mới rõ biết Thần Tài cũng đang tại phương này.

Vậy nên phương Tây là phương Tốt nhất để đầu năm chọn xuất hành cầu mong cho gia đạo an khang, hạnh phúc, tấn quan, tiến chức, được Tài, được Lộc và dồi dào sức khỏe... Đặc biệt vị nào lâu nay vẫn còn độc thân nhớ ngày mồng 1 Tết Nguyên Đán năm Canh Tý này nhất định phải nhắm hướng Tây mà xuất hành

8/ Xuất hành Phương Tây Bắc.

Năm nay phương Tây Bắc cũng được Thông Khí nhờ Tam Ban Liên số 6,7 8. Lại còn, Lưu Niên Văn Tinh là Lộc đứng sau Lộc Tồn cũng đang tọa tại nơi này. Vậy nên, vị nào làm ăn, buôn bán, kinh doanh sản xuất, chỉ mong sao cho mọi sự tốt lành, ăn nên, làm ra thì có thể chọn Tây Bắc xuất hành hái Lộc đầu năm

Tóm lại, năm nay Canh Tý 2020 là năm bị Hình, không phải là năm Tốt lành như một số sách đã viết. Vậy nên mọi người cần phải cẩn thận. Ngày đầu năm, theo tục lệ xưa nay, người Việt thường chọn hướng xuất hành để mong cầu gia đạo an khang, sức khỏe dồi dào, tăng quan tiến chức, làm ăn kinh doanh phát đạt thì cần nhớ kỹ:

- Tránh xa phương Đông để khỏi bị Đại Sát của Ngũ Hoàng.

- Tránh xa phương Nam để khỏi phải bị Khốc, Phá, Hư, Hao....

- Vị nào ra tranh cử nên chọn hướng Bắc là hướng Thái Tuế đang ngự.

- Vị nào có đủ Tài Lực muốn cầu Danh, năm nay mong được tăng Quan, tiến Chức thì nên chọn hướng Đông Nam. Nơi đây đã được bày sẵn Long Trì đủ Ấn đủ Phù.

- Vị nào muốn Cầu Tài Lộc có thể chọn 1 trong các hướng sau đây:

Hướng Tây và Tây Nam là 2 hướng rất Tốt để cầu Tài cầu Lộc. Hướng Đông Bắc Dương Vận hơi buồn nhưng bù lại được hưởng gia tài do ông bà tổ tiên để lại.

- Vị nào còn độc thân có thể chọn Hướng Tây. Chọn hướng này thì Tình Tài có đủ.

- Vị nào làm ăn kinh doanh buôn bán chỉ mong cầu sao cho gia đạo bình an thì nên chọn Tây Bắc xuất hành đầu năm.

Các giờ Hoàng Đạo để xuất hành.

Giờ Tý: Từ giờ Giao thừa cho đến 1 giờ sáng.

Giờ Dần – Mão: Từ 3 giờ cho đến 7 giờ sáng.

Giờ Ngọ - Mùi: Từ 11 giờ sáng cho đến 3 giờ chiều.

Giờ Dậu: Từ 5 giờ chiều cho đến 7 giờ tối.

Năm Mới, kính chúc mọi người sức khỏe dồi dào, An Khang, thịnh vượng và HY VỌNG ĐA PHƯƠNG DIỆN THÀNH CÔNG.

Thầy Phong thủy Quảng Đức

Thầy phong thủy Quảng Đức đã hành nghề phong thủy từ trên 40 năm nay. Khách hàng của Ông ở khắp các tiểu bang trên nước Mỹ và nhiều quốc khác ở Á Châu và Âu châu. Ông đã nhiều lần được các cơ sở thương mại ở Pháp, Anh mời sang để coi phong thủy cho các cơ sở thương mại của họ. Từ lâu mỗi khi cần xem phong thủy, người ta vẫn tin vào các thầy phong thủy người Tàu nhưng trước đây Ban quản trị National Memorial Park ở Falls Church, Virginia đã chọn mời một thầy phong thủy người Việt Nam thay vì người Tàu để làm cố vấn về phong thủy cho họ.



Thầy Quảng Đức tại National Memorial Park

(Hình trích từ tờ Washington Post)

Tuy rất bận rộn về công việc nhưng Ông vẫn dành thì giờ để xuất hiện trên đài SBTN, đài Á Châu Tự Do, đài phát thanh Tiếng Nước Tôi ở Arizona.v.v để trả lời các câu hỏi của khán, thính giả. Ông cũng thường xuyên mở các lớp học ở California giảng dạy về phong thủy.

Viet Lifestyle hân hạnh giới thiệu Thầy phong thủy Quảng Đức với Quý độc giả. Mọi liên lạc với Thầy phong thủy Quảng Đức xin gọi số 703-725-6270 / 703-560-8274

Hi-TECH

DENTISTRY

Nha Sĩ Allan T. Nguyen

480-962-1550



Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng, tẩy trắng răng, làm răng giả đủ loại.
- Có chương trình trả góp không tiền lãi với Care Credit.
- Nhận tất cả các loại bảo hiểm **PPO & AHCCCS**.

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am - 6pm
alternate **Thứ Bảy & Chủ Nhật:** 9am - 3pm (by appointment)

Văn phòng đóng cửa **Thứ Ba**

66 S. Dobson Road #144 Mesa, AZ 85202

(Trong khu MEKONG PLAZA)

Exam, XRay &
Regular Cleaning

\$49.00

*SOME RESTRICTION APPLY
*DÀNH CHO BỆNH NHÂN KHÔNG BẢO HIỂM & KHÔNG BỊ BỆNH NẤU RĂNG

20% OFF

Quý vỵ cao niên, học sinh &
Không có bảo hiểm

Khởi nguồn của những nụ cười duyên dáng

LUẬT SƯ PHẠM VIỆT ÁNH

ATTORNEY AT LAW



2013A West Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
Office Manager, Hoàng Giang
623-707-6898



Luật sư thực thụ Tòa án California, Arizona, và tòa án liên bang Hoa Kỳ
Đã hành nghề luật sư ở California 22 năm qua
Tiến sĩ Luật khoa (Juris Doctor) từ trường Western State University School of Law
Đại học Luật khoa Huế, Việt Nam trước năm 1975

Hãy gọi tham khảo trực tiếp với Luật sư, hoàn toàn miễn phí:

714-713-5953

CHUYÊN: THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN, TAI NẠN XE CỘ, BẤT CẦN Y TẾ

Luật Di Trú:

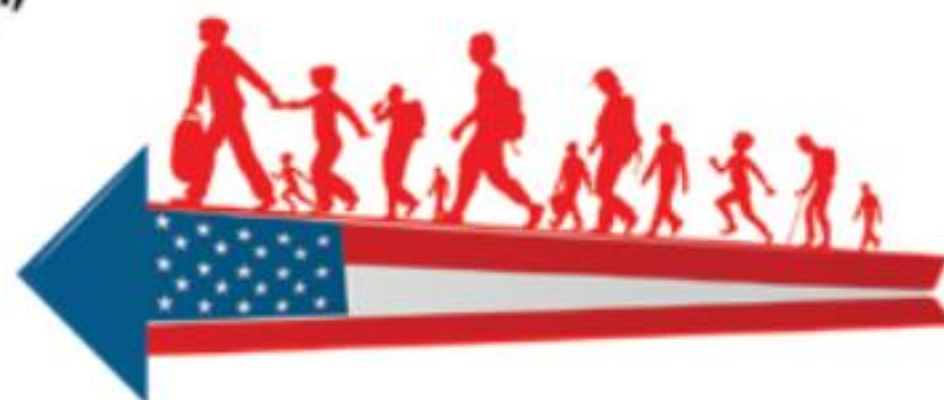
- Bảo lãnh vợ chồng, fiancée, cha mẹ, anh em, du học sinh,
- Xin thẻ xanh, thi Quốc tịch
- Điều chỉnh từ diện du học hay du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh)

Luật Thương Mại:

- Thành lập Corporation, Limited Liability Company,
- Giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mại, mua bán business

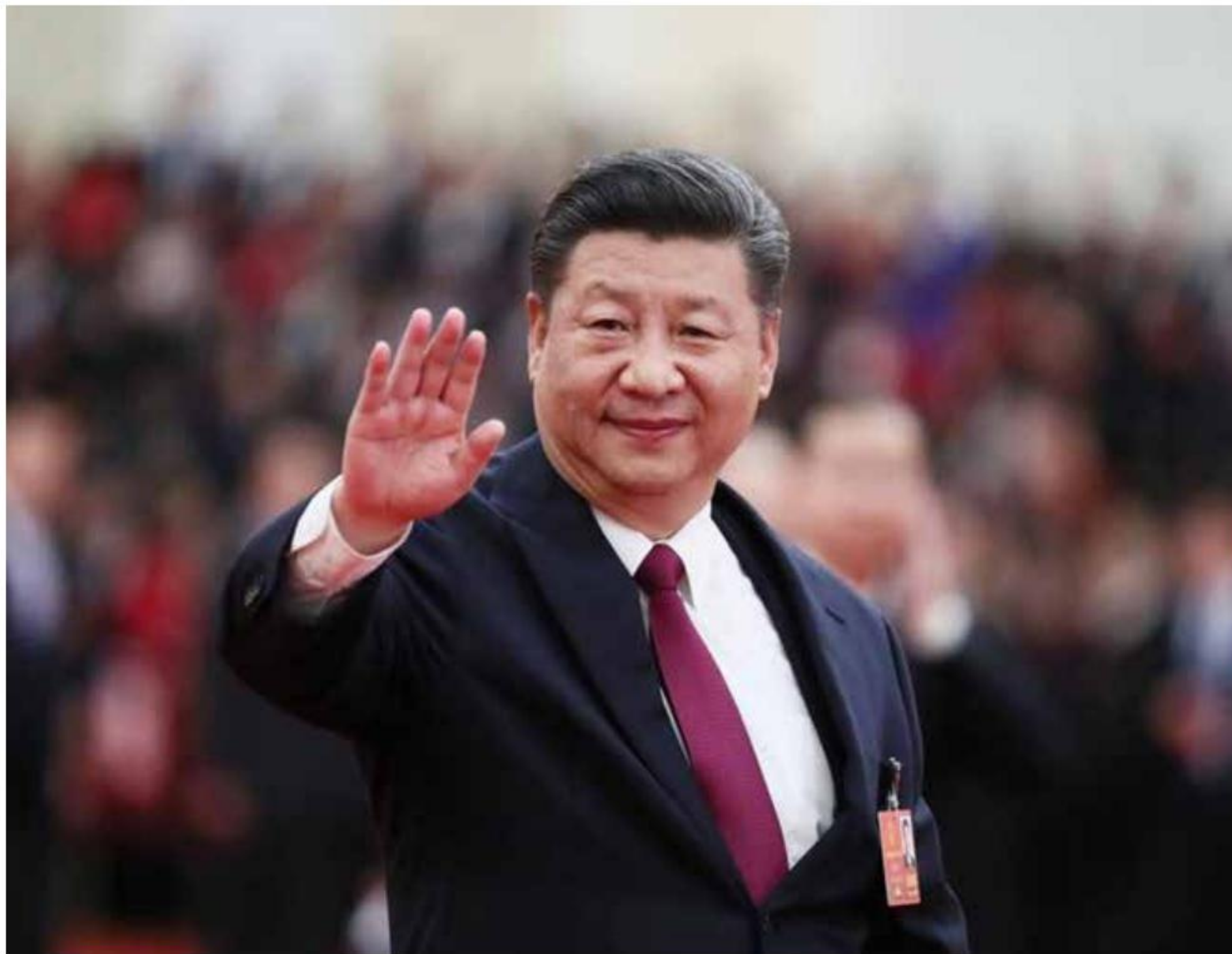
Đặc biệt:

- Lập Di Chúc (Will) và Tín Quỹ (Living Trust)
- Hoạch định di sản (Estate Planning)
- Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (Probate)



TẬP CẬN BÌNH ÔM MỘNG THỐNG TRỊ THẾ GIỚI

Đại Dương



Sau khi lên cầm quyền năm 2012, Tập Cận Bình đã lần lượt loại bỏ các đối thủ chính trị, quân sự qua Chiến dịch “đả hổ, diệt ruồi, săn cáo” để tóm thâu ba chức vụ quyền lực nhất Trung Quốc: Chủ tịch Đảng Cộng sản, Chủ tịch Quân Ủy Trung ương, Chủ tịch Nhà nước.

Chứng ấy thứ chưa làm thỏa mãn tham vọng vô bờ vì mục tiêu tối hậu của Tập Cận Bình là thống trị toàn cầu, làm Hoàng đế Thế giới.

Trước tiên, Tập Cận Bình phải làm sống lại tinh thần “Thiên Tử = Con Trời”, thuộc về dòng dõi Hán Tộc được Trời sai xuống trần gian trị vì muôn người: (1) Tất cả sắc dân bị Hán Tộc cai trị dù ngắn hoặc dài hạn đều bị coi như “con dân của Thiên Triều”. (2) Bất cứ ai chống lại Thiên Tử phải bị tru diệt. (3) Nước nào chống lại Thiên Triều vì lý do gì đều bị liệt vào loại kẻ thù. (4) Khi yếu thì ve vãn, lúc mạnh thì coi người khác như cỏ rác.

Ngang ngược đến độ, bất cứ nơi nào mà Tập Cận Bình gọi là lãnh thổ của Trung Quốc có từ ngàn xưa và thế sẽ không để mất tắc đất, biển, đảo nào. Tự đóng vai Thiên Tử nên điều mà Tập Cận Bình phán sẽ trở thành luật pháp quốc tế.

Trung Quốc là thành viên của Công ước Liên Hiệp Quốc về Luật Biển năm 1982 (UNCLOS) và đã phê chuẩn. Nhưng, không công nhận Phán quyết của Tòa án Trọng tài Thường trực về Luật Biển

(PCA) do Công ước lập ra để phân xử về quyền-chủ-quyền và quyền-tài-phán giữa các thành viên.

Các nước lân bang dù giàu hay nghèo, lớn hay nhỏ mà yếu về quốc phòng thường bị Trung Quốc thống trị trực tiếp hoặc gián tiếp, hoặc bị đồng hóa theo thời gian. Vó ngựa Mông Cổ, chiến thuật biến người của Mao Trạch Đông làm cho các cuộc xâm lược, bành trướng của Hán Tộc trở thành vô cùng đẫm máu, ngập tràn nước mắt. Bách Việt gồm 100 nhóm đã bị Hán Tộc thôn tính hoặc đồng hóa chỉ còn lại Âu Việt (tổ tiên của người Tày-Nùng), và Lạc Việt (tổ tiên người Kinh). Việt Tộc đã chiến đấu hàng ngàn năm với Hán Tộc để bảo vệ và duy trì nòi giống, không bị đồng hóa.

Lãnh tụ Đặng Tiểu Bình ve vãn Tây Phương để phát triển kinh tế với chiến thuật “Ẩn mình Chờ thời” từ năm 1979. Tập Cận Bình cho rằng Trung Quốc đã đủ mạnh về kinh tế, ngoại giao, quân sự, chính trị nên kích thích tinh thần Đại Hán qua chủ trương “Giấc mộng Trung Hoa”.

Tập Cận Bình đã loại trừ tất cả tay chân của các vị tiền nhiệm để lấp đầy bằng những kẻ thân tín và cuồng tín. Sau 6 năm củng cố vị thế chính trị, Tập Cận Bình công bố “Tư tưởng Tập Cận Bình”, tương đương “Tư tưởng Mao Trạch Đông” được đưa vào Điều lệ của Đảng Cộng sản Trung Hoa từ tháng 10-2017.

Kiểu “hứa hão, làm càn” giúp cho Tập Cận Bình được Hán Tộc ủng hộ chủ trương thu hồi “chủ quyền lịch sử” của Đại Hán cả trên bờ lẫn dưới nước, đồng thời làm càn để phá vỡ hệ thống luật pháp quốc tế.

Nhiều cường quốc lẫn nhược tiểu trên thế giới cứ tin vào “Trung Quốc Trỗi dậy Hòa bình” tức “Trung Quốc Hòa bình Quật khởi” đã giúp Bắc Kinh áp dụng thành công chiến thuật “tắm ăn dầu” trong các lĩnh vực quân sự, kinh tế, chính trị, ngoại giao, văn hóa.

Tập Cận Bình công khai khuyến khích các quốc gia trên thế giới áp dụng “chủ nghĩa xã hội với đặc sắc Trung

Quốc trong thời đại mới”. Tuyên bố sẵn sàng đóng vai trò lãnh đạo nền kinh tế toàn cầu.

Vì thế, Hoàng đế Tập Cận Bình cần 1.4 tỉ dân Trung Quốc đồng lòng như một trước chủ trương thống trị toàn cầu.

Đại học Phục Đán ở Thượng Hải đứng thứ 109 trong Bản Xếp hạng Đại học Thế giới năm 2020 đã thay đổi điều lệ của trường về “độc lập học thuật và tự do tư tưởng” bằng “cam kết tuân theo sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản; đảng ủy là cốt lõi của trường có trách nhiệm định hướng và đưa ra những quyết định lớn; trang bị cho giáo viên và sinh viên hệ tư tưởng xã hội chủ nghĩa của Tập Cận Bình với đặc trưng Trung Quốc trong kỷ nguyên mới”. Bộ Giáo dục phê duyệt ngày 02/12/2019 cho Phục Đán cùng với Đại học Sư phạm Thiểm Tây và Đại học Nam Kinh.

Đại học Phục Đán được 114 tuổi và năm 1925 đã chọn bài hát cho trường có câu “độc lập học thuật và tự do tư tưởng”. Đảng Cộng sản lên cầm quyền từ năm 1949 chỉ cho phép thảo luận về Luật Hiến Pháp vì giới cầm quyền mù tịt. Từ lúc Tập Cận Bình cầm quyền đã sa thải giáo viên bất đồng chính kiến, tuyển sinh viên để cung cấp tin tức lớp học, cấm sách giáo khoa Tây Phương.

Mọi sự chỉ trích, phê bình về quyết định này đã bị xóa bỏ triệt để trên hệ thống truyền thông và mạng xã hội.

Bắc Kinh tự tin đã dẫn đầu thế giới trong lĩnh vực “Trí tuệ Thông minh” (AI), nhưng liệu có thể phục vụ cho kinh tế và sức khỏe dân Trung Quốc, hoặc chỉ dùng để kiểm soát và điều khiển mọi hành vi của dân chúng?

Trong 40 năm cải cách kinh tế, Nhà cầm quyền Trung Quốc đã làm cho 850 triệu người thoát khỏi cảnh nghèo khó nếu tính theo bình quân đầu người. Nhưng, bản nghiên cứu của năm 2016 của Đại

học Bắc Kinh ghi nhận “1/3 tài sản của Trung Quốc lọt vào 1% gia đình hàng đầu, trong khi 25% nghèo nhất chỉ chiếm 1% tài sản của đất nước. Chỉ có 8% bệnh viện trang bị đầy đủ và chữa trị phân nửa bệnh nhân toàn quốc. Nông thôn chiếm 40% dân số sinh sống bằng trồng trọt không đủ tiền để áp dụng AI.

Như thế, đảng viên cộng sản giàu và được ưu đãi sẽ làm chủ ruộng nương, vườn tược bằng AI và nông dân nghèo khó trong vai trò làm công như thời đại nô lệ.

Tập Cận Bình dùng “Hệ thống Tín nhiệm Xã hội” như một công cụ để duy trì tệ nạn sùng bái lãnh tụ và tuân hành bất cứ chỉ thị nào dù nó vô cùng phi lý như từng đầu tố cha mẹ, tố cáo người mình ghét. Ai cũng có thể chụp hình một hành vi “sai trái” của bất cứ ai rồi gửi lên mạng để Hệ thống Tín nhiệm Xã hội ban hành quyết định trừng phạt. Hiện tại đã có 13 triệu người Trung Quốc không được xử dụng các phương tiện công cộng có tốc độ cao vì bị chấm điểm thấp!

Thậm vọng vô bờ của Tập Cận Bình ngày càng bị cộng đồng quốc tế phản đối, ngoại trừ các giới tham quyền, cố vị. Dân chúng ở nhiều châu lục đã vùng lên chống giới cai trị làm thiệt hại tới quyền lợi của quốc gia dân tộc.

Chủ nghĩa Cộng sản dù nấp dưới bất cứ hình thức nào rồi cuối cùng cũng mang lại thảm họa cho đất nước, dân tộc và nhân loại.

Tài liệu tham khảo:

- China dreams of becoming an AI utopia, pushing beyond surveillance and into education and health care (SCMP).
- Chinese Students Denounce Limits on Free Speech, in a Rare Protest (NYT).
- Students protest at Shanghai's Fudan University (Asia Times).
- Removal of 'freedom of thought' from Chinese university's charter stirs debate (Reuters).

NẾU KHÔNG MAY BẠN GẶP TAI NẠN XE CỘ **BẠN PHẢI LÀM GÌ?**



- Kiểm tra tình trạng sức khỏe của bạn và những người đi chung xe với bạn.
- Nếu cần thiết, gọi 911 ngay lập tức.
- Gọi cảnh sát để làm biên bản.
- Trao đổi với đối phương những thông tin cần thiết: bằng lái xe, số xe và giấy tờ bảo hiểm.
- Chụp hình hiện trường nơi xảy ra tai nạn và tình trạng xe bị hư hại.
- Tiếp xúc với những nhân chứng và xin họ cho biết tên và số điện thoại.
- Ngay sau đó hãy liên lạc với Bác Sĩ để tham khảo tình trạng sức khỏe của bạn.



HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC LLC

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC Bác Sĩ Lương Ánh Linh D.C.

- Trung Tâm Điều Trị Đau Nhức, Bác Sĩ Ánh Linh có nhiều kinh nghiệm điều trị về tai nạn xe cộ và lao động.
- Chuyên trị: Đau nhức, đau cổ, vai, lưng, chân, tay, đầu gối, đau dây thần kinh tọa, v.v.
- Đừng chậm trễ. Hãy đến ngay Văn phòng của chúng tôi để được hướng dẫn mọi thủ tục và được điều trị ngay để tránh những nguy hiểm rủi ro đến sức khỏe của bạn sau này.
- Chúng tôi làm việc với nhiều Luật Sư giỏi, nhiều năm kinh nghiệm, và chuyên về tai nạn xe cộ.
- Chúng tôi nhận bảo hiểm: Banner Healthcare, United Healthcare PPO, Aetna PPO, Worker Comp. (Tai nạn nơi làm việc), Personal Injury (tai nạn thương tích cá nhân).
- Phòng mạch trang bị đầy đủ máy vật lý trị liệu, có hướng dẫn tập thể dục và Massage Therapy.

7802 N. 43Rd Ave, Suite # 3 Glendale, AZ 85301
(Trên đường 43 và Northern, Gần nhà thờ VN)

THAM KHẢO MIỄN PHÍ: **(602) 387-0324**

VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC



MICHAEL PHƯƠNG TRẦN Realtor

MUA BÁN: Nhà cửa - Cơ sở thương mại - Đất đai



Khắp tiểu bang Arizona



MICHAEL PHƯƠNG TRẦN Realtor

Tel: 480-370-7411 | Email: mikeltran.realtor@gmail.com

**KÍNH CHÚC QUÝ THÂN CHỦ NĂM MỚI NHIỀU MAY MẮN,
THÀNH CÔNG, VÀ HẠNH PHÚC!!!!**

Trên 20 năm mua bán nhà và giúp những người đầu tư mua bán nhà, cơ sở thương mại, tiết kiệm thời gian và vừa ý quý vị mong muốn.

BẠN ĐANG GẶP KHÓ KHĂN KHI MUA NHÀ?

Gọi ngay để có
"SECRET LIST OF HOMES, NOT IN MLS" hoặc nhà bán chưa có trên thị trường!

ĐẶC BIỆT: Paying up to \$10,000.00 cho Quý vị mua nhà tại Title Company tùy theo giá nhà.

Your house's here!
Will be sold in

30 DAYS OR LESS

Selling your house

1% COMMISSION

paying for listing agent if I shall be your buying agent plus paying 3% for buying agent.



CẦN BÁN GẤP - BÁN GẤP

- 3 tiệm Nails & Spa ở Scottsdale bán giá \$50K, \$160K, \$350K
- 1 tiệm ở Avondale, bán \$79K
- 1 tiệm ở Phoenix, bán \$120K
- 1 tiệm ở Mesa, bán \$35K
- 1 tiệm ở Chandler, bán \$119K

BÁN GẤP! BÁN GẤP!

Tiệm tóc thật đẹp ở trung tâm thành phố Glendale, AZ. Địa điểm tốt, khách đông, tiền rent rẻ. Giá bán \$58K

Cần bán gấp 3 nhà hàng, sang trọng, sạch đẹp, đông khách thành phố Good Year, Phoenix & Glendale. Giá bán \$199K, \$220K & \$334K

Tiệm Donuts & Coffee & Boba đang đông khách, không người trông coi. Cần bán gấp giá \$115K

Tiệm Nail Spa mới đẹp. Đối diện Chandler Fashion Mall. Địa điểm trung tâm thành phố Chandler. Khách sang, tips cao, 12 ghế, 7 bàn, 1 phòng Wax. Bán gấp giá \$119K

PRESTIGE REALTY: 18205 N. 51 Ave, Glendale, AZ 85308

Chuột

Bài tản mạn năm Tý nói chuyện Chuột

-----Nguyễn Ngọc Duy Hân



Bạn có thích con sóc không? Hình ảnh những chú sóc dễ thương chạy tung tăng trong các công viên, tay cầm hạt dẻ là hình ảnh rất nên thơ. Thế nhưng người ta nói nếu bỏ cái lông xù ở đuôi đi, con sóc chẳng khác gì con chuột xấu xí hôi hám. Ngược lại nếu hóa trang con chuột với cái đuôi nhiều lông, thì nó sẽ trở thành con sóc xinh xắn, như vậy thì làm chết phải không quý vị?

Đón chào năm Canh Tý 2020 sắp tới, xin mời bạn cùng tôi tản mạn một chút về loài chuột, cùng nhớ lại những câu ca dao, tác phẩm, thơ nhạc có liên hệ tới loài gặm nhấm này nhé, và thử xem mình có hiểu lắm điều gì với loài động vật này không.

Các nhà nghiên cứu cho thấy loài chuột xuất hiện trên trái đất đã 50 triệu năm, trong khi con người chỉ mới được 2 triệu năm. Chúng len lỏi sống cạnh người nhưng chẳng bao giờ được cho là gia súc. Trong mười hai con giáp, Tý đứng hàng đầu. Thời xưa ông bà ta chưa có đồng hồ, nên tính giờ Tý là thời gian khoảng từ 23 giờ khuya đến 2 giờ sáng, cũng là thời gian giống chuột hoạt động rất mạnh để cắn phá

và kiếm ăn, mà cũng là “giờ Tí canh ba” rất thuận tiện để vợ chồng làm chuyện di truyền nòi giống.

Tương truyền, linh hồn của nữ thần Karni Mata trong đạo Hindu sau khi chết được chuyển thể tái sinh qua loài chuột, nên một số nơi ở Ấn Độ, chuột được xem như thần thánh. Đền Karni Mata ở tây bắc Ấn Độ là ngôi đền thờ có khoảng 20 ngàn con chuột sống trong đó và được tôn thờ.

Để tìm hiểu tinh thần Phật học, một nông dân thắc mắc nếu mình làm ruộng nhưng lúa bị chuột cắn phá, nếu không dùng thuốc diệt chuột thì không có gạo ăn, mà giết chuột thì phạm tội sát sanh, thế thì phải làm sao? Câu trả lời là sống trong cuộc đời phải biết tương đối, tránh tội lớn phải chấp nhận tội nhỏ, không thể hoàn toàn được. Khi con người mà giết hại lẫn nhau mới thật là tàn ác, phải tránh tuyệt đối. Nói tới người giết người, tàn hại lẫn nhau thì không thể không nói tới Cộng sản. Đồng bào, cha mẹ mà chúng cướp, giết không gớm tay thật ghê sợ.

Kinh Thánh Công giáo cũng có nhắc giống vật này, khi ông Môi-sen dẫn dân chúng không được ăn thịt chuột, vì đó là loài ô uế. Thật vậy, chuột là biểu hiện của bệnh tật, trộm cắp, cắn phá, lén lút, lừa dối, sống nhờ rác rưởi. Thời Cựu Ước người ta cũng đã làm hình tượng con chuột bằng vàng để làm lễ vật.

Chuột sinh sôi nảy nở rất nhanh chóng, chuột cái có thể thụ thai khi chỉ mới 5 tuần, bị kết án đa dâm vì... mần đẻ. Loài chuột túi nhỏ Kaluta ở Úc xứng đáng nhận ngôi vị ‘chết vì yêu’ trong thế giới động vật, vì chúng giao phối một lần tới 14 tiếng rồi con đực qua bên kia thế giới luôn. Biết “yêu là chết” mà vẫn tự tử, nghĩ cũng lạ.

Trung bình đôi chuột cống sau một năm có thể sinh ra một đàn con, cháu, chắt đến 800 đứa, sau 3 năm có thể trở thành 20 triệu con nếu không bị diệt, chết bót. Cũng may chuột chỉ sống lâu nhất là 18 tháng. Thịnh thoảng cũng có chuyện lạ chuột tự sát tập thể, chắc là thấy nạn nhân mãn, ý quên “Tý Mãn” nhiều quá nên cam nhận tự chết bót chẳng! Chẳng hạn vào đầu tháng 5, 1995 ở vùng Tân Cương, chuột kéo đến các ao hồ, từng đôi một cắn đuôi nhau tự trầm mình tìm cái chết. Chỉ sau vài ngày, các hồ ao trong vùng xác chuột nổi kín mặt nước. Một con chuột trong một năm có thể ăn hết 20 ký lương thực. Chuột mẹ có khi ăn thịt chuột con nếu cảm thấy cần. Khi đó chuột mẹ sẽ chọn ra đứa con yếu nhất hoặc bị dị tật để ăn thịt, nhằm tăng cơ hội sống cho các anh chị chuột khỏe mạnh còn lại.

Trong ca dao tục ngữ, để chỉ những kẻ đạo đức giả ông bà ta có câu: “Mèo già khóc chuột”. Hoặc để trách người hay nói, khoe khoang bằng câu: “Nói dơi nói chuột”. Với những kẻ cố tình che giấu



chuyện ám muội, sau này mới lộ ra bộ mặt gian ác của mình, thì sẽ bị chép miệng chế diễu: Thấy chưa, “Cháy nhà ra mặt chuột!”. Nếu tướng tá gian tà, ông bà mình chê “Mắt dơi mày chuột”. Người bạn trẻ Hong Kong đang tranh đấu cho Tự Do Nhân Quyền nổi tiếng hiện tại cũng bị Cộng Sản diễu là đồ “mắt dơi mỏ chuột”, nhưng Hoàng Chí Phong (Joshua Wong) dù không to con đẹp trai lại là một nhân tài góp phần làm thay đổi bộ mặt thế giới và làm Trung Cộng hoảng sợ.

Để chỉ hạng người mới bắt đầu công việc thì phô trương nhưng chẳng chịu làm tới nơi tới chốn, kết cục không ra gì thì tục ngữ có câu: “Đầu voi đuôi chuột”. “Lủi như chuột”, “Uớt như chuột lột”, “Len lét như chuột ngày” “Chuột cạy mình nhỏ, dễ chui dễ luồn” là những câu dân gian hay nhắc tới. Khi nói về mẹ chồng đối với nàng dâu, ca dao cũng có câu: “Như mèo với chuột có thương nhau bao giờ”. Dân nhậu thì sẽ rất thích câu: “Cần chi cá lóc cá rô, thịt chuột thịt rắn nhậu vô hơn nhiều!” Cũng có câu đố: “Vừa bằng quả mướp, ăn cướp cả làng”, bạn có giải đáp được là con gì không? “Ném chuột sợ bể đồ” hoặc “Kìa xem con chuột thối thây, người mà vô lễ chết ngay cho rồi” cũng rất hay được nhắc tới trong văn chương bình dân. Còn câu “Chuột bầy làm chẳng nên hang”, là để nói về việc thiếu lãnh đạo thì dù có đông người cũng chẳng làm nên trò trống gì. Câu này rất hợp với thực trạng ngày nay. Đất nước Việt Nam thiếu người tài ba đứng ra lãnh đạo nên cộng sản vẫn còn hoành hành gây hại cho quê hương.

Bức tranh Đông Hồ “Đám Cưới Chuột”, “Mèo Vờn Chuột” là những tác phẩm

nghệ thuật dân gian nhiều ý nghĩa có liên hệ tới nhân vật Tý này chắc ai cũng đã xem qua. Tên của một giống chuột to con, xấu xí lại là chuột Cống, trùng tên với người thi đỗ khoa bảng thời xưa là ông Cống, bạn có biết tại sao không? Trăm năm trong cõi người ta, cái gì hồng biết thì tra google, tôi đã hỏi bác Google nhưng chưa tìm thấy câu trả lời về “vụ việc” này.

Tác phẩm văn học viết bằng chữ Nôm xưa nhất còn giữ được trong văn học nước ta là Trinh Thử. Đó là một truyện thơ dài 850 câu của Hồ Huyền Quy, ca tụng đức tính của Chuột Bạch góa chồng đi kiếm mỗi nuôi con.

Trong lịch bắt chuột của cụ Đồ Chiểu, cụ đã miêu tả:

Lông mọc xồm xoàm, tục kêu xà lắt
Tánh hay ăn vặt; lòng chẳng kiêng dè
Chỗ ở ăn hang lỗ nhiều bề

Đường qua lại đào soi lăm ngách
Nghe hơi động vội vàng linh mất ...

Trong chuyện Kiều của thi hào Nguyễn Du có nói tới nhiều thú vật, nhưng tìm mãi không thấy chữ chuột hoặc tý trong tác phẩm. Cuối cùng may quá tìm được điển thích nổi đuôi con diều trong câu: “Lời lờ châu ngọc hàng hàng gấm thêu, Hay hèn lẽ cũng nổi diều...”

“Diều” là một loài chuột ở rừng núi miền lạnh, đuôi to, lông xù dài đến một tấc, màu vàng hoặc đen tía.

Riêng nhà thơ cổ Nguyễn Khuyến thì lại viết bài Cơ Thử tỏ lòng thương hại khi chuột bị đói:

“Bọn mi nương xó tường ta,
Bấy lâu êm ả trong nhà không sao.
Phải khi gạo kém thóc cao,
Bọn mi lục đục cắn nhau bao lần”.

Trong thơ ngụ ngôn của La Fontaine, ông đã nhân cách hóa để diễu cợt cái kiểu hợp hành, phát biểu vu vơ rồi giải tán mà không đem lại hiệu quả gì bằng hình ảnh một “Hội đồng chuột”:

...Té ra cuộc luận bàn thật hão
Có lạ gì bàn lão xưa nay
Chẳng là việc chuột thế này

Việc dân việc nước cũng hay bàn xằng
(Nguyễn Văn Vĩnh dịch). Vậy các hội đoàn khi hội họp hãy cẩn thận kéo bị mang cùng tên với hội đồng chuột này nhé.

Truyện của Tô Hoài, John Steinbeck, Albert Camus cũng đều có nhắc đến loài

chuột.

Dân tộc Kammu miền bắc Thái Lan vẫn kể câu chuyện thần thoại chuột rúc để



Trên thế giới nổi tiếng là chú chuột Mickey và cô bạn gái Minnie. Thống kê cho thấy gần 150 bộ phim về Mickey đã ra đời, kèm theo không biết bao nhiêu là truyện bằng tranh. Mickey còn là biểu tượng của các công viên Disney Land, Disney World với các trò chơi cho trẻ em trên thế giới. Thú thật tới tuổi này tôi vẫn còn mê đi Disney World. Cựu Tổng thống Mỹ Jim Carter đã phải nhận xét: “Chuột Mickey là một đại sứ thiện chí, một nhà kiến tạo hòa bình, có thể vượt qua mọi rào cản ngôn ngữ”.

Gần đây hơn, từ năm 1940, nhân vật chuột Jerry xuất hiện trong bộ phim hoạt họa “Tom & Jerry”, con nít và cả người lớn đều thích thú theo dõi.

Liên hệ tới chuột có giống chuột túi rất to tức là con Kangaroo - biểu tượng của dân Úc. Lại có loại chuột cỏ khá giống chuột túi nhưng nhỏ thôi, sống rất biệt lập và di chuyển bằng cách nhảy lò cò giống như chuột túi Úc. Trái dưa leo ăn sống giòn và ngon, cũng được gọi là dưa chuột. Khu nhà nghèo được gọi là khu ổ chuột.

Khi bắp thịt bị thất lại, thì bị gọi là bị “chuột rút”. Đang bơi mà bị chuột rút thì rất nguy hiểm, có khi dẫn tới chết đuối. Hồi còn bé chắc thế nào bạn cũng chơi qua trò chơi “Mèo bắt chuột”. Bắp tay tròn, khi gồng lên thì cứng hơn được

gọi là gồng chuột. Hồi còn bé con tôi rất thích rờ bắp tay của bố chúng khi gồng chuột. Mới đó mà đã tới lúc cháu lớn có con, chuẩn bị gồng bắp tay cho con của mình rờ rỗi, và chúng tôi đã lên chúc ông bà nội, bắp tay ông xã bây giờ có gồng lên cũng chỉ được con chuột bé tí!

Chuyện gian díu không chính thức của đôi nam nữ bị gọi là chuyện “mèo chuột”. Mèo bắt chuột, chuột sợ mèo, các cụ muốn dạy con cháu rằng khi mèo và chuột rừng mỡ ăn nằm với nhau thì phải rất cẩn thận, không bền vững đâu: “Mẹ em để em trong bồ - Anh nghĩ chuột nhất, anh vỗ dứt đuôi”.

Chuột cũng biết yêu âm nhạc, mê chàng nghệ sĩ. Khi tán tỉnh bạn tình, chuột đực cũng phát ra những âm điệu du dương như những bản tình ca cho đến khi cô nàng “phải lòng”. Theo tạp chí Cardiothoracic Surgery, các nhà nghiên cứu Nhật Bản đã làm thí nghiệm với chuột làm phẫu thuật ghép tim. Mạng sống của chúng có thể kéo dài hơn nếu chuột được nghe nhạc opera hoặc Mozart - không phải rap, rock.

Trong âm nhạc Việt ít thấy bài hát nào có nhắc tới chuột, ngoài bài “Giờ Tí canh ba” của Song Ngọc, nhưng có một nhạc sĩ khá nổi tiếng có tên Nguyễn Văn Tý, tác giả bài Dư Âm “Đêm qua mơ dáng em ôm đàn...” vang tiếng một thời. Bà con ta khi có con trai hay đặt nickname ở nhà là Cu Tí, dù không sanh vào năm Tý. Nhưng chữ Tí ở đây là bé tí, không phải chuột con, đừng tưởng lầm nhé!

Chuột cũng biết ghen đấy các bạn ạ. Với mình thì con chuột nào cũng hôi như con chuột nào, nhưng giống chuột có tiết ra một mùi riêng rồi nhờ đó mà nhận ra nhau. Khi chuột chống đi vắng, nếu chuột vợ ở nhà “mèo chuột” với chàng khác thì chuột chống phát hiện ra ngay nhờ đánh hơi được mùi lạ. Chàng sẽ nổi cơn ghen xông vào cắn xé chuột cái ngoại tình ngay. Nhưng sau đó có lẽ cái mùi lạ bay mất, nên chàng lại tha thứ và “yêu” vợ trở lại. Tôi luôn ước mong mọi người tha thứ, bỏ qua cho nhau, nhưng nếu ngoại tình quá

2 lần thì nên dứt khoát bỏ hẳn, không nên chấp nhận nữa, dù mùi hương của tình địch đã bay xa.

Sống trong bầy, chuột luôn nhận ra nhau và không có chuyện “loạn luân”. Nhưng điều này không đúng với loài chuột hamster chúng ta nuôi trong nhà. Hồi ấy chịu các con, chúng tôi cũng ra Pet Shop mua về một cặp hamster. Chúng đẻ mau như... chuột, chúng tôi phải đem cho bớt. Cô bạn bỏ hamster mẹ và con chung chuồng với nhau, liền sau đó hamster mẹ lại có bầu, đẻ ra một đàn vừa là con vừa là cháu!

Chuột biết lo xa, biết đào hang cất giấu lương thực ăn dần. Chúng cũng rất tự ái, giữ tiết lễ, có thể tự sát hàng loạt nếu hang ổ bị xâm phạm. Nước Việt ta đang có nguy cơ làm nô lệ kiểu mới cho Tàu Cộng, mà sao nhiều người vẫn “vui mừng làm người cúi xin”?

Chuột chù Etruscan là một trong các loài động vật có vú nhỏ nhất thế giới. Trung bình nó nặng chưa đến hai gram và dài khoảng 4cm. Ngược lại loài chuột khổng lồ có thể nặng gần 100 ký như Capybara - thuộc loài chuột lang nước. Ở Papua New Guinea, kích thước của một chú chuột Bosavi có thể vượt quá 80 cm chiều dài (bao gồm cả đuôi) và nặng khoảng 1,5 kg. Tại Thụy Điển có chuyện về con chuột to con lớn xác định ăn thịt cả mèo (Quý ông nên cẩn thận, đừng cậy vào sức dài vai rộng nhé!). Tại Nam Phi có ghi nhận về chuột Gambia cắn xé làm em bé 3 tháng phải thiệt mạng. Bác ruột của tôi bên Việt Nam sau 1975 bị mất một chân cũng vì chuột. Bác bị bệnh tiểu đường, vết thương khó lành. Tối hôm đó ngủ quên bác bị chuột gặm chân chảy máu, lở vì tiểu đường, lở vì y tế thời đó quá tệ nên cuối cùng bác bị cưa chân lên tới đầu gối.

Từ năm 1347 đến 1351, tại châu Âu chuột đã mang theo loài bọ chết chửa

vi khuẩn Yersinia Pestis gây ra bệnh dịch hạch, gieo rắc “cái chết đen” lên lục địa, thời gian đó đã có khoảng 25 triệu người phải bỏ mạng. Bệnh dịch hạch hiện vẫn còn.

Chuột gây hại nhiều hơn lợi, nên diệt chuột là chuyện cần làm. Thuốc DDT nổi tiếng giết chuột tài tình, từ đó mới có câu hát sửa lời “Em ơi nếu mộng không thành thì sao? Mua chai thuốc chuột uống cho rồi đời!” Thế nhưng ngày nay xã hội VN cái gì cũng giả, nên mua trúng thuốc chuột giả sẽ không tự tử chết được, nhưng nếu mua nhầm thuốc bổ giả để uống hay trị bệnh lại có thể bị mất mạng. Hồi ấy cũng hay có quảng cáo bán thuốc Sơn Đông, biểu diễn võ thuật. Để rao bán thuốc diệt chuột, họ rao hát rất vần điệu:

Thuốc chuột đây! Thuốc chuột đây!

Chuột ăn chuột chết

Rết ăn, rết què...

Ngày nay trong máy điện toán, con chuột là bộ phận cần để điều khiển computer, dịch từ tiếng Anh là Mouse, tiếng Pháp Souris. Gọi là “chuột” vì hình dáng và kích thước mouse giống như con chuột thật, với sợi dây điện nối vào máy điện toán giống như cái đuôi. Nhưng điều này không đúng nữa vì ngày nay có “cordless mouse” không cần dây nữa. Bấm vào mouse được dịch ra tiếng Việt là “nhấp chuột”. Chữ “mouse” trong Anh văn cũng mang một nghĩa xấu. Mouse bắt nguồn từ gốc chữ Latin là “mus”, tiếng Hy Lạp là “mys”, tiếng Phạn là “mush”, đều có nghĩa là “ăn cắp”, có lẽ vì chuột luôn gặm nhấm, ăn cắp mùa màng, thức ăn của loài người. Nói về nhấp chuột trong computer, phải nhắc thêm phát minh ra con chuột Vir Touch (VTS) dành cho người khiếm thị do Israel sản xuất có khả năng hoạt động như mắt người, giúp người mù xem được hình ảnh trên máy computer bằng xúc giác. Tuy nhiên giá còn cao khoảng \$5000 đô Mỹ nên dù có mặt trên thị trường từ tháng 9-2004, cũng chưa bán được bao nhiêu. Lại còn có loại chuột dành cho

người cụt hai tay sử dụng. Thiết bị này được người Nga chế tạo, to hơn chuột thường được đặt dưới sàn nhà, với nút bấm được điều kiện bằng chân. Ngoài ra còn đủ các loại chuột dành cho người bị ra mồ hôi tay, chuột dành cho người bị run tay kinh niên, tha hồ nhấp chuột không bị trở ngại vật lý.

Khi vừa mới đẻ, chuột con chưa thể mở mắt và không hề thấy đường. Đến lúc trưởng thành chuột vẫn bị mù màu vì chỉ thấy 2 màu đen-trắng. Bù lại tai chúng rất thính có thể nghe được siêu âm có tần số cao mà tai người không nghe được.

Các nhà khoa học đã khám phá ra con người và chuột nhất có đến 90% tương đồng về gen, vì thế chuột thường được làm vật thí nghiệm để giúp về sức khỏe. Trong y học, con chuột “knockout” đầu tiên đã được tạo ra bởi Mario Capecchi, Martin Evans và Oliver Smithies khoảng 1987-1989 đã được nhận giải thưởng Nobel năm 2007. Rất nhiều chuột knockout đã được sử dụng để nghiên cứu các bệnh ung thư, tiểu đường, bệnh run rẩy Parkinson, béo phì, viêm khớp, u uất trầm cảm... Một con chuột được cấy bệnh viêm khớp vào để thử nghiệm có giá gần 200 đô Mỹ; một con chuột mù giá 250 đô. Còn muốn có một con chuột tách gen làm thí nghiệm, giá có thể cả 100 ngàn đô vì phải tốn bao thời gian, tìm hiểu nghiên cứu mới thành công được. Nhà nghiên cứu tại Đại học Massachusetts, Hoa Kỳ cũng đã thành công tạo ra một con chuột mang một cái tai người trên lưng. Kỹ thuật này đã giúp ngành y khoa tái tạo lại các phần cơ thể người bị mất vì tai nạn hay khiếm khuyết bẩm sinh.

Trong thuốc Nam người ta bày bỏ chuột vào nồi dậy kín rồi thiêu, lấy tro uống để trị hết bệnh suyễn, hoặc lấy tro hòa với vaseline bôi lên trị bỏng, cháy da, bạn có dám thử không?

Dù có nhiều cách diệt chuột, nhưng phần thắng chưa hoàn toàn thuộc về con người, ông bà ta xưa kia đôi khi cảm

thấy bất lực, nên đành tin dị đoan, cất giấu gì ở đâu phải nói rất nhỏ, sợ chuột nghe thấy. Để chúng khỏi nổi giận trả thù, các cụ còn gọi chúng là... ông Tý nữa! Nhiều chiếc ghe nhỏ phải có bàn thờ ông Tý để xin ông đừng cắn nát ghe.

Một hiện tượng kỳ lạ và hiếm gặp là chuyện “vua chuột”, khi nhiều con chuột không biết bằng cách nào đã cọt đuôi dính với nhau hàng chục con, hay là chúng đang thực hiện việc “đoàn kết” nắm tay, ý quên nắm đuôi gây sức mạnh!? Về thể lực, chuột có thể chạy đoạn đường dài tới 15 km. Chuột còn có tài đu bám ngửa bụng lên trời hoặc có thể leo theo đường thẳng đứng trên mặt tường hoặc bò ngang theo mặt trần nhà. Chuột cống lớn có thể nhảy vọt lên cao đến 1,5 mét, nếu cho đi thi Olympic thì chắc là được giải cao, đoạt huy chương vàng. Ấy là chưa kể tài bơi lội như rái cá của chuột. Cái đuôi chuột có một sức mạnh đáng nể. Chuột phải luôn luôn gặm nhấm để mài mòn răng, nếu không răng sẽ dài ra không thể ngậm miệng lại được (chúng không có nha sĩ để take care vụ này!)

Người tây phương cũng nuôi dạy chuột để thi chạy đua hay tranh giải sắc đẹp chuột. Muốn trở thành Hoa Hậu Top Model, chuột được nuôi theo cách ăn uống đặc biệt với thực đơn như bánh bích qui, lúa mạch, hạt mè tròn, bánh mì, sữa, rau trái, thịt sống.... Phong trào chơi chuột bắt đầu khoảng năm 1993. Tại Mỹ trên đại lộ Hollywood, không ai ngạc nhiên trước cảnh các bà đầm dắt chuột chơi phố ngắm cảnh thay vì dắt chó.

Riêng tại Anh, hằng năm có khoảng 40 cuộc thi đủ loại về chuột, được tổ chức tại London và Yorkshire. Một câu lạc bộ dành cho những người yêu chuột cũng đã hình thành vào 1892, có tên “National Mouse Club” đến nay đã có tới 150 hội viên là những nhà nuôi chuột thương mại và các ông bà già về hưu “quờn” không biết làm gì cho bớt boring, buồn tẻ.

Chuột còn được huấn luyện để dò thám tin tức và rà mìn nhờ thân hình nhỏ



bé, khúu giác bén nhạy, cử động lanh lẹ, và nhất là có óc thông minh. Chúng biết kết hợp với nhau để tha nguyên trái trứng gà to về hang mà không bị bể, thực hành “team work” rất đoàn kết, lớp lang. Đừng chê chuột chủ húp nước mắm hoài nhé, chúng cũng có lợi ích đó. Ngoài ra, chuột đồng là món ăn, món nhậu rất ngon. Những ngày bị tù cải tạo sau 1975, các quân cán chính Việt Nam Cộng Hòa nhiều người đã sống được nhờ ăn thịt những con chuột đồng trong khi đi lao động, nếu không sẽ chết đói hoặc bệnh vì thiếu protein. Nhớ lại những ngày sau 1975 thật là thê thảm, cái gì cũng thiếu, cùng sắp hàng. Trước đó gia đình tôi cũng thuộc loại công chức, thầy giáo, không thừa nhưng cũng không lo thiếu. Việt Cộng vào miền Nam thì ăn độn dài dài, có khi chén cơm dính cục cút chuột cũng không dám bỏ, phải can đảm dùng đũa hất đi rồi ăn tiếp chén cơm, nếu không thì đói. Món kẹo mè đen hay ăn vào dịp Tết còn được gọi là kẹo Thèo Lèo cút chuột, cái tên nghe chẳng thấm mỹ chút nào. Có loại chuột dừ chuyên sống và ăn dừ, nên thịt nó thơm ngon đặc biệt. Người ta còn nuôi chuột bằng sâm, cho ra món “Sâm Thủ” rất quý và bổ. Nếu nằm mơ thấy chuột, bạn nên đánh đề số 2, 20, 55, còn nếu nằm mơ thấy mình bị chuột cắn bạn nên đánh số 14 hoặc 41.

Điểm qua vài nhân vật nổi tiếng cầm tinh con chuột, phải nhắc tới Shakespeare sinh năm Giáp Tý 1564, là kịch tác gia vĩ đại người Anh với những kiệt tác như “Roméo et Juliette”, “Hamlet”, “Othello”, “Le Roi Lear” v.v... Kể tới là Galiléo, một nhà vật lý và thiên văn lừng danh, cũng sinh năm Giáp Tý (1564).

Tuổi Bính Tý có Jack London, đại văn hào Mỹ. Jack London sinh năm Bính Tý 1876 tại San Francisco, nhiều tác phẩm của ông đã được làm thành phim nổi tiếng khắp thế giới. Alphonse Daudet là đại văn hào Pháp sinh năm Canh Tý (1840). Ông được đánh giá là nhà văn dùng ngôn ngữ chuẩn mực, giản dị và trong sáng. Tập "Lettres de mon Moulin" nổi tiếng khắp thế giới. Saint Exupéry sinh năm Canh Tý 1900, là nhà văn lỗi lạc của Pháp, ông cũng là phi công mất tích trong một phi vụ ngày 31-7-1944. Những tác phẩm để đời là «Vol de Nuit» «Terre des hommes» «Pilot de guerre» v.v... Leo Tolstoy, cựu tổng thống Mỹ George Bush, thái tử Anh Charles cũng sanh vào năm Tý.

Về phía Việt Nam ta, tuổi Mậu Tý có Tản Đà Nguyễn Khắc Hiếu (1888-1939) là thi sĩ cận đại đứng vào bậc "thầy" trong làng thơ văn. Rồi phải kể tới Nguyễn Trường Tộ sinh năm Mậu Tý 1828 tại Nghệ An. Ông nổi tiếng về các bài điều trần cứu nước và kiến Quốc. Nhà thơ

Hàn Mặc Tử sinh năm Nhâm Tý 1912 chết vì bệnh phong cù là thi sĩ nổi tiếng của làng văn chương Việt. Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu cũng sinh vào năm Tý, tháng Tý, giờ Tý.

Năm Canh Tý thứ 40 là một năm quan trọng, khi hai bà Trưng đã phất cờ khởi nghĩa làm rạng danh phụ nữ Việt Nam. Những tuổi hợp với người tuổi Tý là tuổi Thìn (con Rồng) và tuổi Thân (con Khỉ). Tuổi xung khắc với tuổi Tý là tuổi Mão (con Mèo – dĩ nhiên!), tuổi Ngọ (con Ngựa) và tuổi Dậu (con Gà).

Tản mạn về chuột này giờ chắc cũng đủ mệt rồi, thôi thì năm cũ con Heo đã qua, mong bạn cùng tôi kiểm điểm lại một năm qua rồi để thấy mình đã làm được gì, ước vọng thực thi được bao nhiêu? Nếu thành tựu thì xin chúc mừng bạn và mong bạn tiếp tục thăng tiến hơn trong năm mới. Nếu xui xẻo chưa được nhiều thành quả thì chúc bạn can trường hơn, có mục tiêu cụ thể hơn để quyết tâm thực hiện trong

năm mới này. Tôi cũng xin "thành thật khai báo", năm nay là năm tuổi của tôi, sắp tròn 60 tuổi. Nếu ông bà có gọi ra đi năm nay thì phân ưu sẽ được ghi là "hưởng thọ" thay vì "hưởng dương". Năm tuổi thì thường là xui, tôi không tin lắm nhưng nếu năm tới mọi người vẫn thụ động, vẫn nhiều người "vô cảm", quê hương đất nước vẫn còn trong ách Cộng Nô, Tàu Cộng ngày càng xâm lấn thì quả là còn xui thật. Cầu cho có tiếng chuột rúc thật to, thật linh động để làm phấn chấn tinh thần mọi người, để tình thương và sự thật được chiến thắng. Ánh nắng ngày Tết đang le lói chiếu nhẹ trên trái đất, tôi cũng xin chúc bạn một mùa Xuân mới đến trong an hòa, hạnh phúc. Chúc thêm bạn ngoài biết nấu ăn ngon, lại cũng biết cách nếm nếm xào nấu ngôn ngữ trước khi xử dụng để "đắc nhân tâm" và không làm người khác buồn lòng. Chúc bạn nhạy cảm như lá cây mắc cở (hoa trinh nữ) để luôn biết thương cảm trước những cảnh đau lòng và nhất là cùng làm một điều gì, dù nhỏ nhất cho quê hương.





1640 S. STAPLEY #124 MESA, AZ 85204

SON D. NGUYEN
REALTOR
CELL: 480.406.1853
OFFICE: 480.820.3333
FAX: 480.820.2049
snguye4641@gmail.com
facebook.com/SDNWestusarealty



XIN KÍNH MỜI TẤT CẢ QUÝ VỊ
VÙNG PHOENIX, WEST & EAST VALLEY
VỀ DỊCH VỤ ĐỊA ỐC WEST USA REALTY

ĐẶC BIỆT:

Khi mua nhà chúng tôi sẽ tặng quà cho quý vị một món quà rất đặc biệt. Xin liên lạc để biết thêm chi tiết

480-406-1853

- **Chuyên:** Mua Bán Nhà Cửa, hoặc thuê nhà và những nơi kinh doanh
- **Mua:** Sẽ giúp tất cả quý vị tìm một căn nhà thích hợp nhất. Và hướng dẫn quý vị diễn tất cả thủ tục giấy tờ cần thiết
- **Bán:** Sẽ giúp quý vị bán nhà với giá hợp lý và trong thời gian nhanh nhất
- **Vay Mượn Tiền:** Sẽ giúp quý vị làm thủ tục vay mượn và lo về giấy tờ tài chính nhanh nhất




REALTY ONE GROUP

A Team of Professional



LUIS NGUYỄN
480-628-3269
khikhoaz@yahoo.com

Chuyên: MUA BÁN ĐẤT ĐAI, NHÀ CỬA MỚI HOẶC CŨ, THUÊ Mướn NHÀ, & APARTMENT & BUSINESS

BÁN: Chúng tôi sẽ giúp quý vị bán nhà trong thời gian nhanh nhất & chỉ có tốn 5% hoặc thấp hơn Total.

MUA: Chúng tôi hướng dẫn quý vị đi coi nhà bất cứ lúc nào quý vị cần.

VAY MƯỢN TIỀN: Chúng tôi có chuyên viên tài chánh lo mọi thủ tục vay mượn cho quý vị từ A tới Z.

CÓ CHƯƠNG TRÌNH CHÍNH PHỦ TÀI TRỢ MIỄN PHÍ TIỀN DOWN & CLOSING COST LÊN TỚI \$20,000. XIN GỌI CHÚNG TÔI ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT.

ĐẶC BIỆT: Khi Mua Chúng Tôi Sẽ Hoàn Lại Tiền Cho Quý Vị Tới 1%



MICHAEL TRẦN
480-757-9999
Tranmike68@gmail.com

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO PHỤC VỤ 24/7 IN ALL VALLEY

Một Ngàn Lễ Một Chuyện Là VỀ CHUỘT TRONG NĂM TÝ

MƯỜNG GIANG

Vào thời trung cổ, khắp các vùng quê nước Pháp, không một ai dám giết hay đụng chạm tới chuột vì mọi người đều tin rằng “họ hàng nhà Tý” là một trong những nhân vật đầu tiên đã tới máng cỏ để mừng “Chúa Giáng Sinh”. Bởi vậy, Pháp mới có tập tục sau Noel là Tết Chuột, đã kéo dài hàng bao thế kỷ. Ngày đó mọi người bày đủ sơn hào hải vị cũng như mở rộng kho lúa để cho chuột tha hồ ăn uống và phá phách như chỗ không người.

Nhưng rồi mọi sự vỡ lẽ, thì ra tất cả lầm lẫn đều phát xuất từ câu chuyện nghe kể có một “RAT” (Chuột) tới làm lễ tại Bethlehem trong lúc Chúa ra đời. Vì thuở ấy trình độ đọc viết và hiểu biết của người dân Pháp ở nông thôn rất kém nên hầu hết chỉ tin vào lời giảng và đã lầm lẫn chữ “RAT” với chữ “RAS” là hai từ ngữ hoàn toàn có nghĩa khác nhau. Trong khi “Rat” là “chuột” thì “Ras” được dùng để chỉ tước vị giáo sĩ của Hoàng đế Gaspar, đã tới từ Ethiopie (Bắc Phi). Nên từ đó về sau họ hàng nhà chuột lớn nhỏ bị mọi người tận diệt không nương tay.

Câu chuyện Chuột tưởng đâu đã kết thúc, không ngờ cũng đã xảy ra tại Ấn Độ mà mọi người đều biết, vì đó là nước luôn xảy ra những trận đại dịch (dịch hạch, dịch tả) do chuột gây ra làm chết hàng vạn người. Thế nhưng chính thủ phạm đó, giống chuột cống màu đen (*Rattus Rattus*) hiện có mặt khắp Ấn Độ tới ngày nay, vẫn được mọi người tôn thờ như là bậc thần thánh. Tuy nhiên, nổi tiếng nhất xứ Ấn về vụ thờ chuột, thì không đâu bằng thành phố Deshnoke thuộc tiểu bang Rajasthan ở miền Tây Bắc nước này.

Tại đây, người ta đã thiết lập một ngôi đền nguy nga tráng lệ xây bằng loại đá hoa trắng tuyệt đẹp. Đặc biệt ở đây bắt buộc du khách phải cởi bỏ giày dép khi



vào trong, mặc dù khắp nơi đâu đâu cũng đầy phân chuột dơ bẩn và tanh thúi nồng nặc. Có lẽ đây là nơi duy nhất ở Ấn Độ và thế giới loài chuột được tôn kính vì đó là con vật thiêng liêng. Vì không sợ con người tiêu diệt cho nên chuột ở đây táo bạo và lúc nhúc nhiều tới độ không ai có thể đếm hết được. Chúng có mặt khắp nơi nhưng đông nhất có lúc lên tới 20.000 con, tụ tập sống trong đền nhờ vào thập phương bố thí, của hàng trăm tín đồ mang tới cúng dường hằng ngày. Ở đây có luật nếu du khách vô tình dẫm chết một con chuột, thì phải thưởng một con chuột sống khác hay thế bằng con chuột đúc bằng vàng y, bằng không sẽ bị rắc rối với các toán an ninh có nhiệm vụ bảo vệ sự an toàn cho họ hàng nhà chuột tại đây.

Câu chuyện bắt nguồn từ một bà thần của người Ấn tên Karnijii Mata sống vào thế kỷ XV mà truyền thuyết dân gian cho biết bà ta thọ tới 151 tuổi. Theo huyền thoại, Mata là hóa thân của nữ thần

Durga vợ thần Siva. Vào năm 1430, Mata sống tại Deshnoke và nổi tiếng là nữ thần y vì đã cứu sống nhiều người nên rất được dân chúng mến mộ nhất là giới nghèo. Cũng theo truyền thuyết, vì Mata không cứu sống nổi một đứa cháu nên thế rằng sau này bà tái sinh sẽ đầu thai làm con chuột cống đen. Câu chuyện hoang đường trên còn được bổ túc thêm truyền thuyết về thần Ganesa có đầu voi, là con trai lớn của thần Siva, thường cỡi một con chuột cống đen to lớn. Đó là tín ngưỡng đặc biệt ở Deshnoke đã làm cho chuột có giá. Chẳng những thế, Mata còn có công thành lập vương quốc Jangaldesh, tồn tại từ 1459-1947 mới bị tiêu diệt khi Ấn Độ chính thức dành được độc lập từ thực dân Anh. Đó là lý do người dân ở Deshnoke thờ cúng Mata và coi chuột như thần thánh. Dù lịch sử có sang trang nhưng lòng tin của người dân ở đây chẳng hề thay đổi. Vì vậy, hằng năm cứ đến ngày hội Mela kết thúc một mùa đông lạnh giá, có tới 30.000 tín đồ tụ tập quanh đền thờ Mata

để chờ vào lễ bái. Đó là lý do người Ấn chẳng sợ những cơn đại dịch như mới đây đã xảy ra, mà vẫn cứ thờ chuột như một đấng chúa tể không ngại trong một thành phố kỳ lạ nhất thế giới, qua cảnh tượng chuột và người sống hòa hợp, hòa giải và hòa bình suốt mấy trăm năm qua mà phần thiết thời luôn vẫn dành cho con người lương thiện trong xã hội.

Năm Tý bước vào thế giới nhà chuột, đâu phải chỉ có thắc mắc tại sao người xưa lại chọn chuột đứng đầu trong 12 con giáp hay vì sao mèo thích ăn thịt chuột... Đại loại chuyện nào cũng kỳ lạ hấp dẫn từ ngoài đời cho tới chuột máy tính hay trong phòng thí nghiệm.

1- 1001 CHUYỆN LẠ VỀ CHUỘT QUANH THẾ GIỚI LOÀI NGƯỜI:

Đừng bao giờ coi thường loài chuột, dù là giống chuột nhắt sống quanh ta hằng ngày. Theo báo cáo y khoa, thì từ năm 1982 tới nay đã có hơn 50.000 người mắc phải bệnh Lyme, vì một loại vi khuẩn sống trong loài chuột nhắt gây ra do muỗi hút máu và truyền bệnh lại cho con người. Chuột là loài động vật có vú đông đảo nhất thế giới vì đặc tính sinh sản rất mạnh. Theo đó, một cặp chuột sau ba năm có thể sản sinh ra khoảng 1 triệu con tồn tại theo kiểu thập đại đồng đường. Tuy nhiên, trong thiên nhiên luôn có sự cân bằng sinh thái giữa các sinh vật cùng sống chung trong một vùng, một quan niệm do Charles Darwin đề xướng. Sau này có ba khoa học gia người Mỹ là Christian, Ratecliff và Snyder trong một hội nghị quốc tế về "nội tiết học" qua những thí nghiệm về chuột, đã chứng minh rằng khi dân số đã quá đông, lập tức sẽ có một tác động vô hình tới các tuyến nội tiết làm giảm khả năng sinh sản. Đó là chưa nói tới các tai họa do người, rắn, cú mèo, thiên tai giết chuột nên họ hàng nhà Tý chỉ sống sót từ 10 - 15 % so với lý thuyết. Chuột chạy nhanh không cần nghỉ trên đoạn đường dài 15 km, lại có thể leo thoăn thoắt trên mặt tường vôi hay đá thẳng đứng trừ vách kính. Chuột còn có tài đeo ngửa bụng lên trời như dưới gầm giường hay giẫy phơ quần áo ngoài trời trong nhiều giờ liên tiếp. Riêng loài chuột cống lại còn có tài nhảy rất cao và bơi lội như rái cá. Nhưng đặc biệt nhất vẫn là cái đuôi

có một sức mạnh đáng kể còn cơ thể thì chịu được một luồng phóng xạ cao hơn bất cứ một động vật nào khác.

Vì rằng chuột phát triển rất mạnh nên họ nhà Tý phải luôn gặm nhấm để bộ răng mòn bớt nếu không nó không thể ngậm miệng lại được sẽ chết đói. Trung bình một con chuột cống tiêu thụ lương thực từ 50-100 gam mỗi ngày. Ngoài ra, chúng lại vừa ăn vừa phá do ảnh hưởng độc hại của phân và nước tiểu chuột, làm hư hại số lớn hạt ngũ cốc giống không gieo trồng được. Chuột sống khắp nơi trên thế giới và có nhiều loại khác nhau, đông nhất là chuột đàn (Rattus) có 570 loại và chuột nhắt (Mus) có khoảng 370 loài. Năm 1970, Hung Gia Lợi phát động chiến dịch "Diệt Chuột", chỉ riêng tại thủ đô Budapest, người ta phải dùng cả ngàn xe vận tải mới dọn sạch xác chuột, nhưng chỉ một năm sau, họ hàng nhà Tý lại tăng gấp ba bốn so với lần trước khi bị giết.

Còn lý do vì sao mèo thích thịt chuột, đã được các nhà nghiên cứu Trung Hoa giải thích vì mèo là một động vật săn mồi ban đêm nhưng cơ thể lại không có khả năng tạo ra chất ngư hoàng toan giúp tăng cường thị lực ban đêm. Trong danh mục các vị thuốc Đông y, có loại

phải giống mèo cũng chuyên hoạt động ban đêm lại mê thích thịt chuột để tăng cường thị lực của mình nhờ nạp được vào cơ thể chất ngư hoàng toan từ thịt chuột. Chuyện thật hay giả đâu ai biết nhưng có một dạo tại VN nhiều nơi đã quảng cáo món Phở Chuột ăn vào sáng mắt nhưng tới bây giờ cũng đâu thấy ai sáng mắt hơn trước tháng 4-1975?

* Chim Chuột Cùng Hang:

Cao nguyên Thanh Tạng thuộc tỉnh Thanh Hải (Ngoại Mông) có độ cao hơn mặt biển trên 4000m, có đồng cỏ xanh tốt vào mùa Hè dùng để nuôi đàn gia súc bò dê cừu... Đặc biệt vùng này không một thứ cây nào mọc được nên chim chóc không làm tổ ở trên cao như các nơi khác. Do môi trường khắc nghiệt nên các loại chim chóc sống tại đây đã mất khả năng bay lượn. Trong số này có loài quạ đất lưng nâu, lớn hơn chim sẻ một chút vì bay không được nên có hai chân rất mạnh và một cái miệng tuy nhỏ nhưng cứng, thường chạy săn mồi trên mặt đất. Chim này làm tổ để trứng trong hang nên đã xảy ra hiện tượng kỳ lạ "chim chuột cùng ở chung trong một hang".



ngư hoàng (ngư hoàng toan) là những viên sỏi kết tinh bởi dịch mật của trâu (thủy ngư) hay bò (hoàng ngư) tiết ra. Chất dịch đó tức là đảm toan hay acide mật (NH₂), chữa trị được nhiều chứng bệnh và còn giúp cho mắt tỏ sáng về đêm. Trời sinh ra loài chuột nhắt cũng có khả năng tạo ra chất đảm toan như trâu bò. Đây là sự huyền diệu của tạo hóa, sinh ra loài chuột lanh lẹ, gặm nhấm, phá phách ban đêm... thì gặp

Chuyện này tưởng đâu chỉ có trong sách vở cổ nhưng hiện nay được các nhà biên khảo xác nhận đó là sự thật. Đây là sự cộng sinh vì hoàn cảnh bắt buộc, trong đó chuột đào hang làm tổ cho chim, còn chim thì canh gác cho chuột lại còn hay đứng trên lưng nó để bắt các ký sinh trùng bám trong cơ thể con vật này. Tuy nói là ở chung nhưng thật sự trong hang còn có nhiều ngõ ngách khác và thường chúng không ra vào chung một

cửa hang, nên thỉnh thoảng hay tình cờ chuột mới chạy vào ẩn trong hang chim và cuộc sống chung hòa bình này không kéo dài lâu được vì có một bên sẽ dọn đi hang khác.

Hiện tượng này cũng đã xảy ra tại sa mạc Tatramacan, chim sẻ và chim sơn ca sống trong hang của loài chuột cát và chuột vàng để đẻ trứng nuôi con. Còn chuột cát và chuột vàng vì thị lực rất kém nên phải nhờ chim cảnh báo những nguy cơ để cùng chạy về hang lánh nạn.

* Chuột túi ngủ một giấc tới nửa năm:

Tại miền bắc Trung Hoa, mùa đông đến rất sớm nhưng dứt trẻ và thường kéo dài trên 6 tháng. Loài chuột núi sinh sống ở đây có thân nhiệt rất cao nhưng khi ngủ đông thì thân nhiệt lại biến đổi theo môi trường nơi cư trú. Trước khi vào giấc ngủ, chúng đã chuẩn bị ổ rơm, quả khô đồ ăn đủ mọi thứ. Lại còn dùng bùn đất bịt kín cửa hang, để tránh các loài thú khác tìm tới phá giấc ngủ. Trong hang, chuột gục đầu giữa hai đùi, cuộn tròn như quả bóng và chìm dần vào giấc ngủ miên trường. Cũng nhờ cơ thể đặc biệt, giúp chuột tự động điều hòa thân nhiệt thích ứng với hoàn cảnh, từ lúc bình thường là 36 độ C giảm xuống tới mức thấp nhất chỉ còn 10 độ C, kéo theo sự hoạt động của các chức năng chỉ còn 1/27 nên lúc đó chuột chỉ cần một lượng dinh dưỡng rất ít cũng đủ duy trì sự sống.

Tóm lại, đây là loài thú ham ngủ nhất trên thế giới, hiện có chừng 10 loài sống khắp nơi trên địa cầu. Chuột núi leo trèo rất giỏi, sống trên cây, ăn hoa quả côn trùng, trứng chim. Nhờ lớp da đuôi dễ bị tróc lột nên khi bị loài linh miêu săn đuổi, chuột núi thường dùng kế “ve sầu thoát xác” bỏ lớp da đuôi cho mèo gặm và chạy thoát thân.

* Thử Vương:

Là tên gọi của Vua chuột, một hiện tượng độc đáo của năm hay bảy con chuột tự nhiên có đuôi bị thắt gút lại. Chuyện này đã xảy ra từ thời trung cổ, làm cho nhiều người mê tín dị đoan kinh sợ. Tại thành phố Strasbourg (Pháp) vào năm 1683, lần đầu tiên người ta phát hiện được một con Thử vương còn sống, gồm 6 con kết thành, sống trong căn



hầm của nhà ông Thị trưởng. Vua chuột được trưng bày tại Tòa thị sảnh để dân chúng thưởng thức nhưng một con trong bọn đã trốn mất không biết bằng cách nào. Sau đó, Thử vương bị giết và xác được ướp để làm vật mẫu trưng bày trong viện bảo tàng thành phố. Vào thế kỷ XVIII cũng tại đây, thêm hai Vua chuột được tìm thấy.

Hiện tượng kỳ lạ này cũng đã tìm thấy nhiều nơi tại Đức quốc. Sự phát hiện kỳ thú này làm nhiều nhà khoa học quan tâm. Một Vua chuột khác gồm bảy con đã được tìm thấy ở Châteauroux và được gửi tới viện bảo tàng động thực vật tại Paris để nghiên cứu. Tháng Giêng năm 1931 lại phát giác thêm một Vua chuột gồm 6 con tại Vénéziobres, quận Alès thuộc tỉnh Grad.

Chuyện “Thử Vương” đến nay khoa học vẫn chưa có lời giải đáp, trong đó có câu hỏi Vua chuột sống bằng cách nào trong khi một bảy chuột đuôi thắt chặt nhau, nằm tủa ra như cánh quạt thì làm sao chúng có thể di chuyển đi kiếm thức ăn?

* Âu Mỹ trong cơn mê chuột:

Shipley thuộc hạt Yorkshire (Anh) là địa phương “nuôi chuột trong nhà” hơn 100 năm qua. Ở đây, chuột được nuôi dạy để thi tài trong các cuộc đua hay tranh giải qua các cuộc thi “sắc đẹp chuột” được tổ chức trong nước. Muốn trở thành Top Model “chuột”, chúng phải được nuôi dưỡng cẩn thận theo một chế độ ăn uống đặc biệt với thực đơn gồm bánh

bích qui, lúa mạch, hạt mè tròn, bánh mì, sữa, rau cỏ, thịt sống... Ban ngày chuột được coi truyền hình màu, ban đêm ngủ trên giường đặt trong chuồng riêng của chúng. Hiện tượng này hiện đang phổ biến khắp Anh, nhiều nhà đã nuôi chuột thay chó mèo vì họ cho rằng chuột thông minh lại bé nhỏ không chiếm nhiều chỗ trong nhà như hai con vật kia. Một bà tên Rose Ann cho biết đã nuôi tới 70 con chuột kèm theo một con mèo nhưng không khí sống chung hòa bình rất hòa hợp.

Theo báo chí cho biết, phong trào “chơi chuột” đã bùng nổ từ năm 1993. Tại Mỹ, trên đại lộ Hoàng Hôn (Hollywood), không ai ngạc nhiên trước cảnh các bà đầm dắt chuột rong phố ngắm cảnh. Còn E. Brown, một nhà chuyên sưu tập chuột, thường tổ chức tại nhà những cuộc đua chuột trên khoảng đường dài 30m, trong những lối riêng dành từng con chuột tham dự. Đây cũng là dịp để mọi người cá độ như đua ngựa, còn về các vụ doping chuột thì chưa thấy xảy ra.

Ngoài môn chạy đua, chuột còn được tham dự các cuộc thi sắc đẹp tại Anh, Mỹ, Hòa Lan, Đức... và hy vọng sẽ có cuộc thi quốc tế. Tuy nhiên, điều này khó lòng thực hiện nổi vì nước nào cũng muốn “tiêu diệt chuột”. Chỉ riêng tại Anh, hằng năm có khoảng 40 cuộc thi đủ loại về chuột, được tổ chức tại London và Yorkshire. Một câu lạc bộ dành cho những người yêu chuột cũng đã hình thành từ năm 1892 do Walter Masey làm chủ tịch, qua tên “National Mouse Club”

đến nay đã có tới 150 hội viên, đa số là những nhà nuôi chuột thương mại và các ông bà già về hưu không biết làm gì cho qua ngày buồn tẻ.

* **Opossum, loài chuột túi độc ác:**

Theo những khám phá mới nhất về loài chuột túi Opossum có mặt trên trái đất cách đây trên 130 triệu năm, là loại thú có vú duy nhất dám ăn thịt đồng loại của mình trong đó có cả mẹ nó. Chuyên gia về chuột túi sống ở Virginia (Mỹ) tên Martine Attramentowicz giải thích rằng, không phải lúc nào những con chuột nhỏ hay chuột cái yếu đuối thuộc loài Opossum mới bị những con mạnh ăn thịt, mà là chúng bị ăn cái đuôi trước cho đến khi phát giác thì đã muộn màng. Sở dĩ có hiện tượng này vì trong cơ thể loài chuột túi có một loại hormone nội tiết, đã tác dụng gây nên sự đau đớn ở phần đuôi của chuột, nên chúng phải tìm đuôi của một chuột khác để giải thoát những ức chế của mình cho dịu bớt cơn đau.

Trong một trại nuôi thú tại Paris (Pháp), Martine đã chứng kiến được cảnh bầy chuột Mỹ con có túi mới 4 tháng, thay vì bú sữa mẹ, chúng đã xúm lại ăn phần thịt dưới bụng con chuột cái. Tóm lại, không thể nào thuần dưỡng được giống chuột hung dữ và có trí nhớ rất tốt tệ này. Qua tập quán, các nhà động vật học cho rằng chuột có túi giống loài bò sát hơn là thú có vú. Trong trường hợp nguy cấp, chuột Opossum cố vùng vẫy bằng cách sử dụng cái đuôi dài như một chiếc roi hay dùng đuôi để treo ngược đầu cần loạn xạ.

Chuột túi có nguồn gốc từ Châu Mỹ và danh từ Opossum đã được người da đỏ dùng để gọi tất cả loài này. Tuy nhiên, giống xưa nhất lại được phát giác tại Úc, đã xuất hiện đồng thời với loài khủng long mà bằng chứng đã tìm thấy là những mẫu răng của chuột nằm lẫn lộn trong vỏ trứng hóa thạch của loài thú khổng lồ tuyệt chủng này. Chuột túi hiện có khoảng 82 loài khác nhau, sống đơn độc, ăn đủ thứ từ thịt sống tới cây cỏ sâu bọ, có vóc dáng nhỏ hơn chuột nhà, săn mỗi ban đêm.

Hiện có sự tranh cãi giữa các nhà khoa học về các điểm tương đồng và dị biệt giữa hai nhóm thú có túi tại Úc và nhóm chuột có túi, rái cá, hải lý, thỏ... tuy rằng cả hai xuất hiện cách đây hơn 130 triệu

năm nhất là về phương diện sinh sản. Thật sự từ trước đến nay chẳng ai thấy được chuột có túi Opossum trong lúc sinh nở vì chúng quá nhỏ (1,5kg) nên khó phân biệt con cái nào đang mang bầu. Riêng chuột túi sơ sinh rất yếu ớt (dài 0,01m, nặng 0,02 g) nên chuột mẹ phải ấp chúng vào một cái túi ở bụng. Mỗi con ngậm vào một đầu vú của chuột mẹ suốt 4 tháng. Lúc đó lũ chuột con thoát ra khỏi túi mẹ và quay sang ăn thịt đồng sanh thành.

Cũng từ đó, chuột túi bắt đầu cuộc sống đơn độc, tàn sát cả đồng loại không chút thương tiếc nhất là vào thời kỳ phát dục lại càng thêm hung dữ. Đặc tính của loài này là tài đóng kịch theo thời, lúc gặp kẻ đối diện yếu ớt thì phô trương bộ dáng ác nhân nhưng khi chạm mặt với kẻ thù nguy hiểm thì chuột túi liền giả chết làm như quá hãi sợ bằng cách té xuống đất, tứ chi cứng đờ, mắt đoanh tròn bọt sùi mép, đồng lúc tiết ra một mùi hôi hám không chịu được, làm cho ai cũng phải bỏ chạy. Loài chuột túi chỉ sống chừng ba năm và phần lớn tử vong bởi rằng hàm đã mòn không giúp chúng tìm được thức ăn vì răng là sự sống còn của tất cả các loài chuột.

* **Dịch Hạch tại Ấn Độ:**

Một trận đại dịch kinh khiếp nhất trong lịch sử nhân loại vào thế kỷ XV, đã làm thiệt mạng khoảng 20 triệu người, từ Âu Châu lan sang các nước Châu Á tại Trung Đông, Trung Hoa và Ấn Độ. Theo các sử gia thì cơn dịch bắt đầu từ các thảo nguyên Châu Á sau đó theo chân các thương khách và đoàn quân Mông Cổ đem vi trùng bệnh gieo rắc khắp nơi. Đó là chưa kể tới những chiếc tàu hàng mang đầy chuột bệnh xâm nhập các nước đã ghé qua.

Nhưng đại họa đầu phải chỉ xảy ra một lần rồi dứt, mà lại tái diễn vào tháng 9-1994 sau 650 năm mai phục mầm bệnh trong những con chuột và bọ chết sống ký sinh nơi chúng. Trong hiểm họa lần này, thành phố Surat của Ấn Độ là nơi đầu tiên phát bệnh mà thủ phạm chính là loài vi khuẩn hình que tên *Yersinia pestis* có trong tế bào bọ chết bám đầy trên chuột. Sau khi giết chết 50 người, làm 2500 người khác phải nhập viện, dịch nhanh chóng lan tới thành

phố lớn nhất nước Ấn là Calcutta dù hai nơi cách nhau hơn 2000 km. Tiếp theo tới thủ đô New Delhi cũng rối loạn lên vì dịch hạch, làm nhiều người chết đến nỗi chính phủ phải đóng cửa trường học, rạp chiếu bóng, chợ búa và những nơi công cộng như ga xe lửa, trạm xe bus...

Cuối cùng cơn dịch cũng được đẩy lui nhưng hậu quả của nó để lại vô cùng nghiêm trọng vì Ấn Độ gần như bị cô lập vì hàng loạt các nước láng giềng đều đóng cửa biên giới và tạm ngưng các chuyến bay từ Sri Lanka, Pakistan, Mã Lai Á, Nga, Yemen và 6 quốc gia vùng vịnh. Đến nay nguyên nhân phát bệnh vẫn chưa tìm được nhưng nhiều người vẫn cho rằng đại dịch xảy ra từ hậu quả trận động đất vào ngày 30-9-1993 tại bang Maharashtra ở miền nam Ấn, giáp ranh với thành phố Surat thuộc bang Gujarat, giết chết hơn 10.000 người, đồng thời làm động ổ chuột đang sinh sống trong khu rừng kế cạnh khiến chúng ủa về thành phố Surat, lẫn trốn trong những khu dân cư lao động đông đúc và bắt đầu gieo rắc đại dịch.

Ngoài ra, còn có một sự nguy hiểm khác trong trận dịch này, đó là chuột đã mang tới cho con người cùng lúc hai thứ bệnh: Dịch hạch (bubonic) và Phổi Có Nước (pneumonia) khiến cho bệnh nhân chết sau 48 giờ mang bệnh. Hơn nữa, bệnh này lại dễ lây truyền sang người khác do sự khạc nhổ khắp nơi do di dân từ Surat mang truyền khắp những nơi họ đến trên lãnh thổ Ấn Độ. Bi thảm nhất là tại bệnh viện chính của thành phố này là New Civil có 800 giường nhưng hoàn toàn tê liệt vì tất cả 51 bác sĩ cùng nhiều y tá đã trốn mất.

Surat là quê hương của cố thủ tướng Mohandas Gandhi nên vẫn còn có nhiều anh hùng dám hy sinh cho đồng bào, vì vậy đã có 5 bác sĩ và 7 y tá chấp nhận lây bệnh chịu ở lại bệnh viện, nhờ đó đã cứu sống được hàng vạn bệnh nhân khác trong cơn hiểm nghèo.

* **Giặc Chuột ở Úc:**

Trong khi bên Anh năm nào cũng tổ chức thi sắc đẹp chuột, còn đại lộ Hoàng Hôn nằm trong kinh đô ánh sáng, các bà đầm Mỹ vẫn nhởn nhơ dắt chuột đi ngẫm cảnh dạo phố khoe giàu, thì một hình ảnh kinh khiếp cùng lúc đang

diễn ra tại khu vực Savit (Úc). Đó là cảnh tượng của hàng tỷ con chuột xuất hiện tấn công tàn phá các trang trại mà sự thiệt hại đã lên tới hàng chục triệu đô la, đến nỗi chính quyền tiểu bang Savic vào ngày 12-7-1993 đã chấp thuận sử dụng hóa chất Strychnine để tiêu diệt chuột.

Đây là giống chuột nhà (mus domesticus) từ Châu Âu theo tàu biển đổ bộ vào Úc. Song hành còn có loài kiến lửa Châu Phi, cả hai đạo quân "cách mạng" đi tới đâu cũng đều "giải phóng" tới đó, từ ruộng lúa ngoài đồng, gia súc trong chuồng, kho chứa gạo thóc thực phẩm, kể luôn dây điện xe hơi và chân giường nơi phòng ngủ... đều bị cắn phá tan nát không còn một thứ gì nguyên vẹn, coi như phải đổi mới hoàn toàn.

Không riêng gì cánh đồng lúa mạch ở phía Đông tiểu bang mà ngay cả vùng duyên hải bán đảo York cũng bị chuột tàn phá và cuộc tiến quân sắp tới các đồn điền trang trại tại Horsham và Queenslan's Darlinh Downs làm cho người Úc càng thêm hỗn loạn. Theo một viên chức Úc tên Greg Mutze trong Ủy ban kiểm soát kỹ nghệ, thì chính sự thay đổi thời tiết khiến cho mưa gió bất thường, mùa màng thất thu nhưng đối với chuột không hề hấn gì vì chúng có thể sống bằng cách gặm nhấm bất cứ loại cây cỏ thấy được, đến nỗi mèo là khắc tinh của chuột mà lúc đó cũng phải bỏ chạy vì ăn nhiều quá cũng ớn sợ, còn chó thì đã cong đuôi trốn mất.

Thử xem có cảnh tượng nào đau khổ hơn đối với người dân Úc lúc đó, là mỗi buổi sáng phải quét dọn hàng trăm xác chuột đã chết vì thuốc. Trong lúc giặc chuột dưới đất chưa yên thì tiếp theo là nạn "loài chuột có cánh" xuất hiện khắp nơi tại Úc nhiều không đếm được. Đó là loài vẹt bình thường rất được người ta ưa thích nhờ vẻ đẹp bên ngoài nhưng vì sự phá hoại của chúng còn tàn ác hơn chuột, cho nên ai cũng muốn giết chúng cho hết. Tuy nhiên, tất cả lỗi lầm đều do con người gây ra vì đã phá nhiều khu rừng là nơi vẹt làm tổ, khiến cho chúng không còn đất sống nên phải làm loạn để mà sống.

Thế là khắp nước Úc từ những cánh đồng trồng thầu dầu ở Wimmera, cho tới ruộng lúa sắp gặt tại miền nam Nouvelle-Gallex, rồi tới phiên cao lương

tận miền bắc, đậu phụng gần Cao York vùng Queensland... tất cả đều bị vẹt tàn phá, làm cho mùa màng coi như mất sạch. Trong khi đó tại các thành phố lớn tại Úc, bọn nhà giàu theo một thời thượng như ở Anh và Mỹ nuôi chuột để dạo phố hay thi sắc đẹp, còn tại đây mọi người nuôi vẹt làm kiểng như nuôi bồ câu không lồng hay chuồng. Do được tự do bay nhảy, nên lũ chuột trời này rũ nhau tụ tập dưới những tàn cây um tùm để gặm phá cho tới khi cây gãy. Tóm lại, chúng không bỏ qua những gì trước mặt kể cả lớp nhựa bọc dây điện đường, ván lót cầu, cây gỗ trong công viên...

Trước tình hình quá nghiêm trọng, bang Victoria phải họp khẩn để bàn cách đối phó với "chuột trời". Nhưng rốt cục không đi tới đâu vì ai cũng có ý kiến nhưng trước mắt không có ai làm cho chúng sợ.

2- CHUỘT TRONG PHÒNG THÍ NGHIỆM VÀ MÁY COMPUTER:

Trong khi đó thì cũng có hàng triệu con chuột khác đã hy sinh trong các phòng thí nghiệm tại Hoa Kỳ. Hiện có đến 1700 giống chuột được nuôi dưỡng trong các phòng thí nghiệm, trong số này có hơn 700 chuột "mutant" tức là chuột đã được thử qua đặc tính di truyền học khiến chúng tự sinh ra các loại bệnh tật mà con người thường mắc phải. Vì chuột và người có tới 85% gene tương tự, đồng thời sự hoạt động của của bộ máy tiêu hóa giữa người và chuột cũng gần giống nhau. Do đó, từ năm 1889 các nhà khoa học đã bắt đầu chọn chuột làm vật thử nghiệm các chứng bệnh về ung thư trong thân thể con vật này. Năm 1929 các nhà di truyền học tại Đại học Harvard (Hoa Kỳ) đã thành lập Jackson Laboratory, mà công chính là của tiến sĩ George Snell qua các cuộc thí nghiệm, phát hiện và nuôi cấy chuột "mutant". Năm 1980, ông được trao giải Nobel về y học. Hiện nay đang dùng chuột để nghiên cứu các chứng bệnh về tim mạch, bệnh AIDS, nguyên nhân gây chứng sẩy thai và nhiều bệnh di truyền khác.

* Chuột Vô Tính Cumulina:

Sau khi con cừu Dolly ra đời bằng phương pháp sinh sản vô tính, thì mọi



sự gần như bế tắc vì chính cha đẻ của nó là nhà khoa học Scotland Ian Wilmut đã không lập lại được thí nghiệm của mình. Nhưng may câu trả lời trên được giải đáp. Lần này không phải là cừu mà là chuột với số lượng nhiều con ra đời và tiếp tục bằng sự sinh sản vô tính. Có một sự khác biệt giữa cừu Dolly và chuột vô tính lần này so với các sản phẩm vô tính từ trước đã được sáng tạo như heo, bò, cừu... là chúng được sinh ra từ các tế bào đã trưởng thành, chứ không phải được tạo bằng các tế bào phôi thai như trước kia.

Hiện chưa có một nhà khoa học nào thành công trong việc tạo được các gene trong tế bào chuyên biệt để chúng trở thành một tế bào phôi thai như trước, như trường hợp của cừu Dolly không ai lập lại được kết quả thí nghiệm lần thứ hai.

Một người Nhật tên Teruhiko Wakayama, 31 tuổi, trong thời gian làm luận án tiến sĩ tại Đại học Hawaii đã thành công trong cuộc thí nghiệm sinh sản vô tính của loài chuột, loài động vật có vú được coi là khó thí nghiệm nhất vì tế bào phôi của chúng rất tinh vi và được phát triển quá nhanh. Trong thí nghiệm này, Wakayama dùng các tế bào đã trưởng thành của chuột (cumulus cell) bao quanh các trứng trong noãn sào và gọi công trình của mình là Cumulina.

Thật sự hai công trình kỹ thuật tạo ra sự sinh sản vô tính giữa cừu Dolly và chuột Cumulina gần giống nhau trừ hai giai đoạn thí nghiệm quan trọng cuối cùng. Thứ nhất, Wakayama đã không sử dụng cường độ điện để cưỡng bức các tế bào đã trưởng thành quay về với tế

bào phôi mà nhân đã được hủy. Trái lại, ông đã tiêm thẳng tế bào Cumuliana vào các phôi đã mất nhân. Sau đó, lại cho các tế bào lai trên ngưng hoạt động trong 6 giờ trước khi kích thích chúng phân thành các phôi. Sự thành công của Wakayama còn tăng ý nghĩa chắc chắn là ông đã liên tiếp thực hiện nhiều lần với một kết quả cuối cùng không thay đổi với số lượng chuột ra đời sống sót được 3%. Loài chuột này không khác gì chuột được sinh sản bình thường và có khả năng giao hợp để sinh sản nối giống. Tóm lại, tới nay Wakayama đã tạo được 50 chuột qua ba thế hệ sinh sản vô tính, giúp cho công trình này càng thêm thực tế trong cuộc sống con người qua nhiều lãnh vực trong đó quan trọng nhất vẫn là những mơ ước về y khoa.

*** Chuột Di Dạng từ phòng thí nghiệm:**

Ngoài việc tìm kiếm những bí mật nơi chuột có liên quan tới người, con vật này còn bị các nhà khoa học làm cho biến dạng để thỏa tánh tò mò của họ. Đó là kết quả của những nhà nghiên cứu Nhật tại Đại học Osaka đã tạo nên những con chuột có bộ lông màu xanh lá cây. Ngay khi chuột còn là một phôi, người ta đã ghép vào chúng một gene có từ loài sứa Bắc Mỹ. Gene này có đặc tính phát ra chất huỳnh quang (GFP) mà loài sứa *Acquorea Victoria* làm lóe lên một màu xanh rất đẹp trong vùng nước biển sâu. Nhờ công trình này, các bác sĩ hy vọng dùng gene đó để cấy vào những khối u ung thư của một số tế bào, để có thể theo dõi và chữa trị.

Cùng chiều hướng này, các nhà nghiên cứu tại Đại học Massachusetts (Hoa Kỳ) cũng đã thành công tạo ra một con chuột mang một cái tai người trên lưng bằng cách gài dưới lớp da của chuột một khuôn nắn bằng chất Polymère và cấy vào đó là sụn người. Kỹ thuật này đã giúp cho ngành y khoa tái tạo lại các phần cơ thể người bị mất vì tai nạn hay kiếm khuyết bẩm sinh.

*** Chuột Do Thám:**

Chuột còn được con người huấn luyện để dò thám tin tức và rà mìn nhờ những đặc tính thiên phú như thân hình nhỏ bé, khứu giác bén nhạy, cử động lanh lẹ.

Để đạt được tiêu chuẩn chuyên môn của một nhân viên tình báo hay một người lính trinh sát, dò thám... đầu tiên chuột được nhốt trong lồng rồi đem chúng đặt tại những nơi chốn ồn ào náo nhiệt đầy tiếng động như sân bay... tạo cho chúng không còn sự sợ hãi trước đám đông. Giai đoạn thứ hai được diễn trong phòng thí nghiệm, để chuột tập quen dần với mùi vị đủ các loại bom đạn, chất nổ kể cả thuốc súng. Hiện Hoa Kỳ và Do Thái là hai nước đang sử dụng đạo quân "tình báo, do thám" chuột trong công tác rà dò mìn nhất là trong giai đoạn khủng bố quốc tế đang sử dụng các loại mìn như là một thứ vũ khí tấn công nguy hiểm không biết đâu mà lường.

Tại các sân bay nhập nội, cơ quan an ninh dùng chuột dò thám và rà xét các chất nổ. Khi hành khách đi ngang qua địa điểm có đặt chuồng chuột, nếu mang theo chất nổ thì chuột sẽ phản ứng bằng cách nhảy nhót liên tục. Hiện chuột do thám đã được sử dụng trong ngành hàng không, được coi như một phương pháp mới chống lại bọn không tặc. Lần này người ta dùng loài chuột vàng để dò mìn. Công trình này do một bác sĩ quân y Mỹ tên Roland đã huấn luyện thành công chuyên môn cho chuột, bằng cách nối điện vào dây thần kinh khứu giác não của chuột, sau đó kích thích nhiều lần luyện tập não chuột quen dần với khoái cảm trong mục đích dò tìm mìn. Khi chính thức thi hành công tác, chuột được đưa tới vị trí cần dò tìm mìn qua một xe điều khiển từ xa. Khi chuột phát hiện được chỗ chôn dấu mìn, lập tức hệ thống thần kinh khứu giác não của chúng sẽ giao động mạnh tạo ra những khoái cảm. Phản ứng này sẽ được một máy điện tử cực nhỏ gắn trên chuột, truyền về cơ quan chỉ huy, nhờ thế xác định được vị trí chôn mìn hay chất nổ. Đó cũng là lý do trong tương lai chuột sẽ được dẫn hồi thay thế chó đảm nhiệm công tác quan trọng này.

*** Thế giới chuột trong máy Computer:**

Ngành khoa học kỹ thuật về máy computer càng ngày càng tiến tới chỗ tinh vi, tạo thêm nhiều tiện nghi không sao kể xiết. Trong lãnh vực phát minh này, bộ phận điều khiển sự vận hành của máy gọi là chuột, được phát minh lần

đầu tiên vào thập niên 60 của thế kỷ XX với vóc dáng to bằng quả đại bác rất thô kệch. Sau đó theo thời gian, chuột máy được phát minh đủ loại, chẳng những để cho người bình thường sử dụng mà còn có loại đặc biệt dành cho người bệnh và khuyết tật.

Phát minh ra chuột dành cho người khiếm thị do Israel sản xuất có khả năng hoạt động như một con mắt người, giúp người mù xem được hình ảnh trên máy computer bằng xúc giác. Hệ thống này được gọi là Vir Touch (VTS) còn có khả năng giúp cho họ thường thức được những nét vẽ tinh vi của các bức danh họa hay nhìn thấy được đường ranh giới giữa các nước trên bản đồ thế giới. VTS còn cho phép người mù đọc các bức thư bằng chữ thường hay chữ nổi bằng cách đặt ba ngón tay lên ba miếng đệm nhỏ trên con chuột. Tuy nhiên, giá cả của nó quá cao (5000 đô la /1 chiếc) nên dù có mặt trên thị trường từ tháng 9-2004 cũng đâu có bao nhiêu người đủ điều kiện để mua dùng.

Lại còn có loại chuột dành cho người cụt hai tay sử dụng. Thiết bị này được người Nga chế tạo, to hơn con chuột thường một chút, được đặt dưới sàn nhà, duy nhất chỉ có một nút bấm được điều khiển bằng chân. Ngoài ra, còn đủ các loại chuột dành cho người bị ra mồ hôi tay, chuột diệt được vi khuẩn, chuột dành cho người bị run tay kinh niên...

Thật ra thì năm nào, ở đâu chuột cũng ăn hại và phá hoại cuộc sống an bình của loài người. Tóm lại, chuột nào cũng là kẻ thù truyền kiếp của nhân loại, từ chuột đồng phá hoại mùa màng vườn tược ở đồng quê, cho tới loài chuột nhắt sống chung với người trong nhà. Đó là chưa nói tới giống chuột siêu đẳng tham nhũng đục khoét công quỹ, công khố làm hủy hoại quốc gia dân tộc, hiện sinh sôi nảy nở bành trướng tiến nhanh tiến mạnh và tiến một cách vững chắc khắp thế giới ngày nay, mà không có một loại thuốc hay phương cách nào tiêu diệt chúng nổi, cho dù "cháy nhà đã lộ ra mặt chuột"/.

Xóm Cồn Hạ Uy Di

Cuối Đông 2019-11-23



James Tran
Chief Financial Strategist

TRẢ HẾT NỢ

Trả Hết Nợ Nhà Trong 3-7 Năm

- TIẾT KIỂM cả trăm ngàn tiền lãi và tiền vay mượn
- KHÔNG CẦN Refinance
- TIẾT KIỂM cho khách hàng chuẩn bị mua nhà lần đầu
- TIẾT KIỂM thời gian và tiền hiệu quả nhất

Call (714) 251-9205



Chương trình đặc biệt:

TRẢ HẾT NỢ NHÀ TRONG 3-7 NĂM

Quý vị đang có nợ nhà 15 năm hay 30 năm, công ty chúng tôi sẽ giúp quý vị rút ngắn thời gian trả nợ của quý vị trong vòng 3-7 năm mà không cần phải trả thêm mỗi tháng, tiết kiệm cả trăm ngàn đồng, bảo đảm sẽ có kết quả, sẽ hoàn trả tiền nếu không có kết quả. Chúng tôi làm việc trên 50 tiểu bang toàn nước Mỹ.

HÃY SO SÁNH CHƯƠNG TRÌNH CỦA CHÚNG TÔI DƯỚI ĐÂY

Chương Trình Truyền thống Conventionl 30 year Fixed		Chương trình mới TRẢ HẾT NỢ
\$ 300,000	Nợ Ngân Hàng	\$300,000
4.0%	Lãi Suất	\$4.0%
\$ 1,423	Tiền trả hết mỗi tháng	\$1,423
30 NĂM	TRẢ NỢ HẾT	5.4 NĂM
\$ 215,609	Tiền lãi trả ngân hàng	\$53,165
\$515,609	Tổng Cộng Tiền Nhà	\$353,165

QUÝ VỊ TIẾT KIỂM ĐƯỢC \$162,443

Website: www.trahetno.com

REALTY ONE GROUP

A Team of Professionals™

17235 N. 75 AVE SUITE C-190, GLENDALE AZ 85308



Quý vị mua hoặc bán nhà xin liên lạc ngay LÀNH HUỖNH để được tận tình phục vụ.
Vui Vẻ, Thành Thật, Tận Tâm, Uy Tín, Kín Đáo đó là phương châm làm việc của chúng tôi.



**GIÁ NHÀ CÒN THẤP, TIỀN LỜI VẪN THẤP.
ĐÓ LÀ THỜI ĐIỂM THUẬN LỢI CHO QUÍ VỊ
TÌM MUA MỘT CĂN NHÀ ĐỂ Ở HOẶC ĐẦU TƯ.**

LÀNH HUỖNH - R. E. Agent
(602) 703-9647

www.lanhsaleshomes.com
lanhhuynh.realtor@yahoo.com

- Chúng tôi bảo vệ quyền lợi tối đa cho người mua hoặc bán.
- Hướng dẫn tìm chọn căn nhà vừa ý đúng với khả năng tài chánh.
- Giúp quý vị định giá nhà đúng thị trường.
- List nhà bán nhanh chóng qua MLS và các Website khác.



ABC
Phone Card
Cầu Nối Cửa Tình Thương

Hạnh Trần

OFFICE

602-774-2099

CELL

602-710-4751

Chuyên Cung Cấp

Prepaid Phone Card
Prepaid Internet Phone
V247, Lunex, v.v...

*Nhận Chuyển Tiền, Sửa
và hàng hoá về Việt Nam*

2013A W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
(ĐÀI PHÁT THANH TIẾNG NƯỚC TÔI ARIZONA)

1901 W. WARNER RD, CHANDLER AZ 85224

sun valley
eye care

Myopia Control Clinic

Hãy giúp **THỊ GIÁC** của con bạn
Tránh bị **CẬN THỊ** nặng hơn

CHANTELLE M. CLARIZIO, OD
LOCH. PHAM, OD

At SunValley Eye Care

KHÔNG CẦN

Đeo kính
Đeo contact lenses
Phẫu thuật

Các ống kính định hình lại giống
như niềng đôi mắt

Nhiều sự lựa chọn hiện đại và an toàn
để kiểm soát độ cận thị như
orthokeratology, multifocal lenses, atropine



MYOPIC EYE



LENS ON EYE



LENS RESHAPING
CORNEA



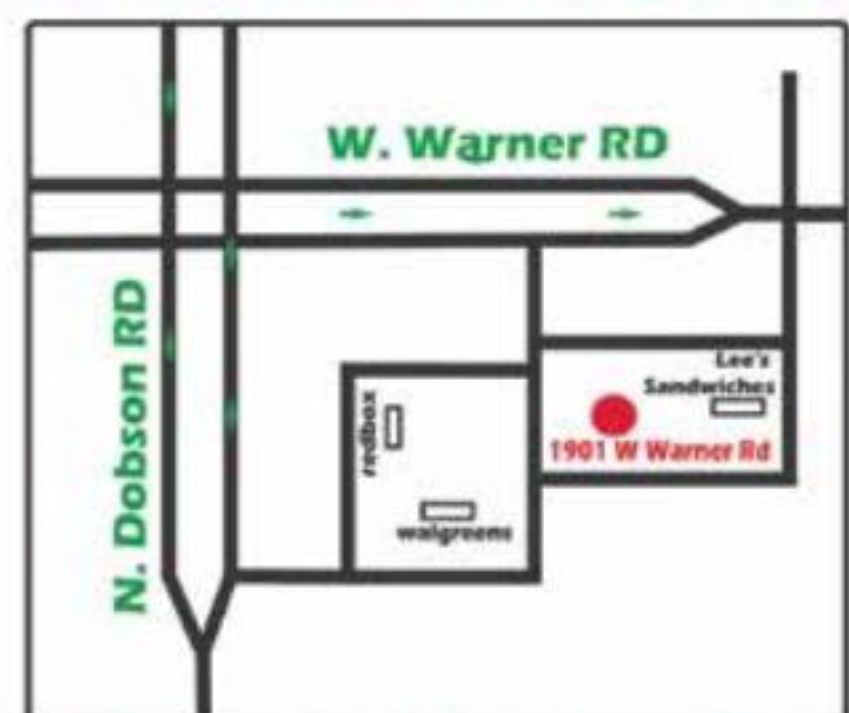
LENS REMOVED



CORRECTED VISION

Hãy đưa con em của quý vị đến với chúng tôi
để được khám miễn phí với phương cách trị liệu mới
an toàn sử dụng Paragon Corneal Refractive Therapy

(480) 812 2010



Góc Đông Nam đường Dobson và đường Warner
(cạnh Lee Sandwiches)

WWW.SUNVALLEYEYECARE.COM





PHỞ LEO

VIET • ASIAN CUISINE • BAR

Kính Mời

VIỆT ASIAN CUISINE BAR | HEALTHY AND TASTY

Nhà hàng chúng tôi có những món ăn ngon, hấp dẫn như sau:

- Phở Leo Đặc Biệt
- Cánh Gà Rang Me
- Hủ Tiếu Xào Thập Cẩm
- Bún Tôm Thịt Nướng Chả Giò
- Cơm Chiên Thập Cẩm

ĐẶC BIỆT Chả giò, Bò viên, và Nem nướng là do chính nhà hàng tự làm mới mỗi ngày, tươi ngon và chất lượng.



*Hương Vị
Ba Miền & Cali*

**CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC CHO NHÀ HÀNG
HELP WANTED-ALL POSITIONS**

Cần đầu bếp, phụ bếp, và người giúp việc.
Lương và lợi tức tốt. Xin gọi: (480) 669-0025

GIỜ MỞ CỬA:

Monday – Thursday and Sunday:

11:00AM - 9:00PM

Friday – Saturday:

11:00AM - 9:30PM

Closed Every **Tuesday**

"Meet us on **Google** and **yelp**."

1734 E. MAIN ST. #5, MESA, AZ 85203 (Gần góc đường Gilbert & Main St.)

480.410.4971

NHỮNG BIẾN CỐ TRÊN THẾ GIỚI QUA CÁC NĂM TÝ TRONG LỊCH SỬ

Hồ Đình



Tuy lịch sử là một môn học có tính mơ hồ nhưng ít ra nó cũng giúp chúng ta biết được những diễn tiến của các biến cố đã qua; đồng thời ghi lại những sự kiện này, dù chỉ là một khoảnh khắc trong không gian nói về sự phát triển và tồn vong của nhân loại. Nhưng có lẽ chiến tranh là một sự kiện được ghi chép nhiều nhất, bởi đó là một trong những mặt thật của lịch sử thế giới, mà đặc biệt Năm Tý nào cũng thấy xảy ra, kể cả năm CANH TÝ (2020) sắp tới.

Từ sau cuộc chiến tranh lạnh giữa hai khối Tự do và Cộng sản, rồi tiếp theo là vụ khủng bố 11 tháng 9 năm 2001, thì cuộc chiến toàn cầu cũng chuyển hướng sang một cuộc chiến tranh mới, giữa Hoa Kỳ cùng với các đồng minh và Nhóm Hồi Giáo cực đoan, mà giáo sư Samuel P. Huntington đã viết trong bài "The clash of civilizations" và gọi đó là sự va chạm của các nền văn minh (?) nhưng thực chất chỉ là sự tranh chấp năng lượng.

Hiện không ai biết được tương lai của nhân loại sẽ thế nào, kể từ khi Ông Donald Trump trở thành vị Tổng Thống 45 của Hoa Kỳ đã sắp xếp lại bàn cờ chiến lược mới, dù đã có nhiều tương tri sấm ký xuất hiện. Bởi vì ranh giới chiến tuyến trong các cuộc thương lượng sắp tới giữa Mỹ-Trung Cộng, sẽ chẳng còn là sự đối đầu ý thức hệ như trước, mà là sự đối mặt của hai kẻ thù để mà sinh tồn. Vấn đề còn lại là chiến tranh thế giới thứ ba liệu có xảy ra hay không, khi nào và dưới hình thức gì? Nhưng rõ ràng cuộc chiến tranh lạnh đã xảy ra rồi, giữa Mỹ-Tàu về nhiều vấn đề, trong đó có cuộc chiến giữa thiện ác, độc tài khủng bố và tự do dân chủ. Sự kiện nào cũng "bức xúc" (trấn trở) và đều có thể là nguyên nhân dẫn đến cuộc chiến nguyên tử tiêu diệt nhân loại, trong lúc Trung Cộng đang ảo vọng trở thành "bá chủ hoàn cầu". Nhiều điểm nóng trên thế giới không phải chỉ có Trung Đông, Trung Á, Phi Châu, Nam Mỹ... mà ngay cả Đông Âu và nguy hiểm

nhất vẫn là mặt trận Thái Bình Dương-Ấn Độ Dương, có nguy cơ bùng nổ bất cứ lúc nào khi Tân Cương, Đài Loan và Hồng Kông đã trở thành những điểm cực nóng từng giờ hiện nay, đối với CS Tàu... Câu chuyện bom Nguyên Tử của Bắc Hàn hay Iran, chỉ là những màn hỏa mù được thực hiện, mà ai cũng đều thấy rõ họ làm theo lệnh của Nga-Tàu.

Lịch sử là vậy đó nên không ai, kể cả người Mỹ, dám bẻ cong ngòi bút để xuyên tạc sự thật vì mặt trời sẽ đốt cháy tất cả những vỏ bọc che đậy bên ngoài sự giả dối kể cả vàng ròng cứng rắn, mà chúng ta ai cũng đã thấy nghe và ngậm ngùi về những câu chuyện của lịch sử. Cho nên nói "Người Mù và Người Điếc cũng thấy và nghe được những Sự Thật Lịch Sử" là vậy đó!

* **Canh Tý (100):** Phù Nam giao thiệp với Trung Hoa và Ấn Độ. Người Chăm lập nước gọi là Lâm Ấp. Nền văn minh

Teotihuacan của Châu Mỹ La Tinh, phát triển sớm nhất tại vùng đất nay thuộc lãnh thổ Mỹ Tây Cơ. Nhà Thiên Văn Học Claude Ptolémée, người Hy Lạp tổng hợp tất cả các kiến thức về thiên văn học đương thời, để viết cuốn bách khoa Almagest, mở đường cho hệ thống cơ học vũ trụ sau này.

* **Canh Tý (220):** Con Tào Tháo là Tào Phi ép Hán Hiến Đế nhường ngôi. Nhà Đông Hán mất từ đó và Trung Hoa lại chia thành ba nước Bắc Ngụy, Tây Thục và Đông Ngô chém giết lẫn nhau suốt 3 thế kỷ, làm cho dân chúng Trung Hoa lầm than đói khổ và chết chóc không kể xiết. VN thời đó chỉ là một quận của Đông Ngô, có tên là Giao Châu do Thái Thú Sĩ Nhiếp cai trị.

* **Canh Tý (280):** Tấn Võ Đế sai Đỗ Dự đánh Đông Ngô, vua Tôn Hạo đầu hàng, nước Tàu lại thống nhất.

* **Canh Tý (340):** Chế độ tu viện phát triển ở phía tây Đế Quốc La Mã.

* **Canh Tý (520):** Bồ Đề Lạt Ma (Bodhiharma) lúc đó đã 80 tuổi, từ Ấn Độ đến thuyết pháp tại nước Lương (Quảng Châu) nhưng không được Võ Đế trọng dụng. Sau đó tới nước Ngụy cũng thất bại vì vậy lên tu tại chùa Thiếu Lâm trên núi Thánh Thất và trở thành Tổ Thứ Nhất của Thiền Phái Trung Hoa.

* **Nhâm Tý (532):** Cuộc nổi loạn tại Nika kéo dài trong 8 ngày, suýt lật đổ Hoàng Đế Justinien của Đế Quốc La Mã.

* **Canh Tý (640):** Với quân đội cường thịnh, nhà Đường sau khi chiếm nước Đột Quyết lập vùng An Bắc Đô Hộ Phủ. Năm 640 lại chiếm được các nước Đột Dục Hồn và Cao Xương lập ra An Tây Đô Hộ Phủ.

* **Bính Tý (676):** Tổ thứ 6 của Thiền Phái Trung Hoa là Huệ Năng thoát được cuộc đuổi giết của đồng môn, chạy về Miền Nam lánh nạn và viên tịch vào năm 75 tuổi. Từ đó Thiền Phái không truyền Y Bát cho đệ tử kế thừa mà chỉ di ngôn lại Tâm Pháp, để tránh cảnh huynh đệ tương tàn trong chốn Phật Môn.

* **Canh Tý (880):** Người Hồi Giáo tấn công xâm chiếm lãnh thổ thuộc Đế Quốc La Mã tại các vùng Sicilia, Palermo, Messina, Rome và Malta.

* **Canh Tý (1000):** Nhà thám hiểm Ericsson tới được bờ biển Bắc Mỹ và đặt

tên là Winsland. Tập Anh Hùng Ca nổi tiếng của nhà văn Tây Âu là Chanson de Roland, nói về sự chiến thắng về vang của quân đội Charlemagne với quân Ả Rập năm 778.

- Ba nước Bắc Âu Na Uy, Thụy Điển và Đan Mạch đều dành được độc lập. Đặc biệt con trai của Erik Le Rouge người Viking đã mở mang bờ cõi cho Đan Mạch khi tìm được Đảo Groenland (986), mở đầu cho cuộc phiêu lưu tìm đất mới của các nước Tây Phương lúc đó, trước khi Kha Luân Bố tìm ra Châu Mỹ. Di tích còn lại của người Viking Bắc Âu tại Mỹ là vùng Vinland The God tại Boston.

* **Bính Tý (1096):** Cuộc Thập Tự Chinh sang Tiểu Á lần thứ nhất, từ Âu Châu chiếm thành phố Constantinople rồi vượt Địa trung Hải chiếm Antioch, Jerusalem và thành lập đế quốc La Mã Đông Phương (1099-1291).

* **Nhâm Tý (1192):** Cuộc Thập Tự Chinh sang Phương Đông lần thứ ba có sự tham dự của nhiều vua chúa Châu Âu thời đó như Hoàng Đế Đức Fredrick 1 Barbarossa, Quốc Vương Pháp Philippe Auguste và Vua Anh Richard I. Quân Thập Tự chiếm được Acra nhưng Jerusalem lại bị người Hồi Giáo chiếm.

- Tại Nhật là thời kỳ Mạc Phủ Kamakura cai trị, thiết lập chế độ lãnh chúa quân phiệt.

* **Giáp Tý (1204):** Cuộc Thập tự chinh sang Phương Đông lần thứ tư có sự tham gia của các lãnh chúa phong kiến tại Pháp, Đức, Ý. Quân Thập Tự Chinh chiếm được Constantinople và lập Giáo Hội Thiên Chúa Giáo Phương Đông.

* **Mậu Tý (1228):** Cuộc Thập Tự Chinh sang Phương Đông lần thứ sáu do Hoàng Đế Đức Fredrick chỉ huy. Trận chiến kết thúc, người Ả Rập thua trận nên Ai Cập phải ký hiệp ước trả lại cho Thiên Chúa Giáo thánh địa Jerusalem, Nazareth và Bethlehem.

* **Canh Tý (1240):** Nguyên Thái Tông sai anh là Truật Xích hiệp với con là Bát Đồ sang đánh Tây Bá Lợi Á, Nga La Tư. Quân Mông Cổ tới đâu làm cỏ và đốt rụi hết thành phố xóm làng tại Riazan, Vladimir, Kiev... Sau đó tràn xuống Tây Âu chiếm Ý Đại Lợi, làm rung chuyển cả thế giới, vậy mà đâu ai ngờ khi quân Mông-Nguyên sang tấn công VN, ba lần đều

bị quân dân Đại Việt và các vị vua Trần cùng Hưng Đạo Đại Vương Trần Quốc Tuấn đánh cho không còn manh giáp phải chạy về Tàu.

* **Giáp Tý (1264):** Nguyên Thế Tổ (Hốt Tất Liệt) dời đô từ Biện Lương về Yên Kinh, tức Bắc Kinh ngày nay.

* **Canh Tý (1300):** Người Incas xây dựng nền văn minh ở Cuzcô, cai quản một lãnh thổ rộng lớn từ Trung Mỹ tới Nam Mỹ ngày nay với dân số hơn 7 triệu người. Trong khi đó người da đỏ Aztecs lại thành lập quốc gia Mỹ Tây Cơ (Bắc Mỹ) đóng đô tại Tenochtitlan vào năm 1325, tức là thành phố Mexico ngày nay. Tây Ban Nha đã tiêu diệt quốc gia này vào năm 1521.

* **Bính Tý (1336):** Nhật Bản thuộc thời kỳ Mạc Phủ Ashikaga hay Muromachi, chiến tranh liên miên giữa các lãnh chúa phong kiến khắp đất nước Phù Tang nhưng về kinh tế lại phát triển hơn các thời kỳ trước.

* **Canh Tý (1360):** Gần ngày kỷ niệm 200 năm xây dựng ngọn tháp danh tiếng Pise, người Ý mới phát hiện tháp đã nghiêng một bên. Nhưng từ ấy cho tới khi tháp chuông của thánh đường Pivic tự dựng sụp đổ tan tành, thiên hạ chỉ lo bàn cãi vô tích sự. Hiện chính phủ Ý chịu trách nhiệm trùng tu ngôi tháp danh tiếng trên.

* **Nhâm Tý (1492):** Vua Juan Carlos ra lệnh trục xuất tất cả người Do Thái ra khỏi lãnh thổ Tây Ban Nha.

- Kha Luân Bố (Christophe Colombo) người Tây Ban Nha, qua bốn lần thám hiểm Tân Thế Giới, đã đặt chân lên các quần đảo Canary, Bahamas, Cuba, Jamaica, Trinidad và Honduras. Tại Bắc Mỹ, lãnh tụ kháng chiến da đỏ là Cheyenne và 450 nghĩa quân bị người da trắng sát hại.

* **Nhâm Tý (1552):** Đời vua Minh Thế Tông (Gia Tĩnh thứ 32), Y Sư Lý Thời Trân sau 27 năm nghiên cứu y thuật, đã khởi công biên soạn bộ sách "Bản Thảo Cương Mục Y Học" đã nâng cao giá trị y thuật của Trung Hoa thời đó lên bằng Tây Học Âu Châu và Nhật Bản.

* **Bính Tý (1576):** Hoàng tử Henry de Navarre bị phe Thiên Chúa Giáo bắt nhưng đã trốn thoát khỏi Ba Lê về lại Berlin và được phe Tin Lành tôn làm thủ

lãnh tức là Vua Henry IV. Ngài là một minh quân, có công giúp nước Pháp khỏi bị xâm xé vì tôn giáo nhưng cuối cùng cũng bị kẻ cuồng tín sát hại vào lúc 57 tuổi tại Ravaille.

***Mậu Tý (1588):** Hạm đội hùng mạnh của Tây Ban Nha trên đường tấn công Anh Quốc bị bão đánh chìm trên biển. Từ đó, Anh trở nên bá chủ đại dương kéo dài cho tới cuối thế kỷ XIX. Sự hận thù giữa hai nước trên nguyên do vì Nữ Hoàng Anh Elizabeth I (1533-1603) cho phép thành lập Thanh Giáo (Anglicanism) và chém đầu Quận Vương Maria Stuart của Tây Ban Nha.

- Hideyoshi người đã có công thống nhất nước Nhật ra lệnh tịch thu hết kiếm của giới nông dân (Kataganari) nhằm qui định sự khác biệt giữa hai giai cấp "võ sĩ" và "nông dân". Theo sử liệu cho biết số kiếm tịch thu lần đó lên tới 1 triệu cây.

- Lý Thời Trân đời Minh đã hoàn thành tác phẩm "Bản Thảo Cương Mục", một bộ sách Y Học nổi tiếng nhất của Trung Hoa từ trước tới nay, qua phần giới thiệu 1892 vị thuốc Đông phương giá trị và khoa học.

*** Canh Tý (1600):** Sứ quân Layasu đánh tan các sứ quân khác nên được Thiên Hoàng hợp thức hóa, đã mở đầu cho triều đại Tokugawa Bakafa kéo dài tới năm 1868 mới sụp đổ.

- Thuyền buôn Hòa Lan bị bão tố trôi giạt tới Nhật Bản, được sứ quân Layasu cho phép 2 thủy thủ lên bờ. Đó là William Adams (Anh) và Jan Joosten (Hòa Lan) được mời ở lại Nhật làm cố vấn. Nhờ vậy, từ đó người Hòa Lan được vào Nhật buôn bán tại Hirado.

- Thực dân Anh thành lập công ty Đông Ấn nắm độc quyền buôn bán và xâm lăng cưỡng chiếm Ấn Độ cùng với các quốc gia khác ở phương Đông. Công ty này bị giải tán năm 1858.

- Bác sĩ kiêm nhà vật lý William Gilbert (1544-1603) người Anh đã xuất bản cuốn "De Magnete" được coi như một cơ sở khoa học của từ và điện học.

*** Nhâm Tý (1612):** Lãnh chúa Togugawa cấm văn võ bá quan cùng với giai cấp võ sĩ không được theo đạo Thiên Chúa. Sự cấm đạo này sau đó xuống tới dân chúng cả nước.

- Hoàng hậu Maria de Medicis (vợ vua Henry IV) là người đã tạo dựng lên ngôi vườn danh tiếng Luxembourg tại thủ đô Ba Lê. Nơi này từ đó tới nay trở thành chốn hò hẹn của nam thanh nữ tú thuộc mọi tầng lớp xã hội trong và ngoài nước Pháp.

*** Giáp Tý (1624):** Hòa Lan gây chiến tranh với Bồ Đào Nha để dành Áo Môn (Ma Cau) nhưng thất bại. Sau đó quay sang cướp chiếm các đảo Bành Hồ và Đài Loan nhưng về sau cũng bị Trịnh Thành Công, một tướng lãnh nhà Minh đánh đuổi chiếm lại.

*** Mậu Tý (1648):** Cuộc nội chiến lần thứ hai tại Anh đã bùng nổ dữ dội từ tháng 2 tới tháng 8, cuối cùng phe cách mạng Cromwell đã đánh bại thế lực bảo thủ của vua Charles I.

*** Canh Tý (1660):** Tướng nhà Minh Trịnh Thành Công bị quân Mãn Thanh đánh đuổi phải chạy ra chiếm đảo Đài Loan và lập thành một căn cứ "phản Thanh Phục Minh".

- Con vua Charles I trở về nước Anh lên ngôi vua, tức là Charles II (1630-1685) khôi phục lại vương triều Stuart.

- Hòa Lan bị quân Trịnh Thành Công đánh đuổi khỏi Đài Loan nên chạy xuống phương Nam chiếm Nam Dương Quần Đảo, thành lập công ty Ấn Độ-Hòa Lan (Compagnie des Indes Néerlandaises) đặt trụ sở tại Batavia là thủ đô của Nam Dương thời đó.

*** Canh Tý (1720):** Triều vua Louis XV nước Pháp, John Law được coi như người đầu tiên đã soạn thảo các luật lệ về tín dụng ngân hàng. Ông đã phát hành tín phiếu đầu tiên trên thế giới. Nhưng về sau John Law chuyên quyền, đã tập trung hết các công tư ngân hàng nước Pháp vào tay mình để thành lập công ty quốc doanh compagne d'Occident gây nên tình trạng lạm phát làm cho dân chúng nổi giận rút hết tiền, khiến nhà băng vỡ nợ. John Law đã bỏ trốn khỏi Pháp vào cuối năm đó.

- Vì người Hòa Lan ra vào buôn bán nên cả nước Nhật thi nhau học hỏi ngôn ngữ Hòa Lan để tìm hiểu khoa học kỹ thuật Tây Phương.

*** Giáp Tý (1744):** Đức Giáo Hoàng Benoit XIV cho phép in các sách của nhà thiên văn học người Ý là Galileo Galilee,

người đã dùng khoa học chứng minh được "Trái Đất Quay Quanh Mặt Trời" đã phá quan niệm của nhà thiên văn học Ba Lan Nicolas Copernic vào năm 1543.

*** Nhâm Tý (1792):** Vì vua Louis XVI dùng quyền lực phủ quyết các đạo luật của Lập Pháp Nghị Hội nên dân chúng biểu tình lật đổ nhà vua.

- Liên quân Áo Phổ vượt biên giới tấn công Pháp, mở đầu cuộc chiến tranh Pháp-Phổ (1792-1794). Ngày 20-9-1792 Pháp đánh bại liên quân Áo-Phổ tại phòng tuyến Valmy. Ngày 21-9 tuyên bố xóa bỏ vương triều Bourbon, thành lập nền đệ nhất cộng hòa Pháp (1792-1804).

- Tổng Thống Mỹ đầu tiên George Washington đã chủ tọa lễ đặt móng xây dựng tòa Bạch Ốc (White House). Tòa nhà này hiện có 132 phòng và là nơi ở của 45 đời tổng thống.

*** Giáp Tý (1804):** Chính quyền Mạc Phủ ra lệnh đóng cửa các hải cảng không cho tàu buôn các nước Anh, Pháp, Mỹ, Nga vào Nhật buôn bán như trước, ngoại trừ ghé bến lấy nước ngọt và than đá.

- Napoléon Bonaparte lên ngôi hoàng đế ngày 18-5 với niên hiệu Nã Phá Luân Đệ I. Ngày 2-12 Nã Phá Luân được Giáo Hoàng Pie VII tấn phong. Em ruột Nã Phá Luân I là Jérôme Bonaparte cùng cô vợ Mỹ Elisabeth Patterson về Pháp thụ phong nhưng nhà vua lại bắt em mình bỏ vợ Mỹ để lấy công chúa Catherine de Wuntering.

- Nã Phá Luân I mở rộng cuộc chiến tranh thôn tính Âu Châu.

*** Bính Tý (1816):** Tây Ban Nha lợi dụng sự chia rẽ giữa tân chính quyền và dân chúng, trở lại đô hộ các nước Trung Mỹ vừa mới giành được độc lập vào năm 1812.

*** Mậu Tý (1828):** Nhà soạn nhạc lừng danh thế giới là Franz Schubert đã tạ thế tại thành Vienne (Áo) khi mới 31 tuổi vì bệnh thương hàn.

*** Canh Tý (1840):** Đời vua Đạo Quang 20, quân Anh đánh Quảng Châu, Phúc Kiến, Hạ Môn... đó là cuộc chiến Nha Phiến. Tuy nhiên, quân Anh đã bị tổng đốc Lương Quảng là Lâm Tắc Từ đánh bại nên lên chiếm Định Hải và Thiên Tân. Thua trận nên nhà Thanh phải ký với Anh Hòa ước Thiên Tân, mở cửa cho người Anh vào buôn bán.

- Ngày 6-5 nước Anh làm cuộc cách mạng Bưu Chính với sự phát hành con tem đầu tiên trên thế giới, có giá trị 1 xu

in hình Nữ Hoàng Victoria. Việc cải cách trên đã mở đường cho các nước Ba Tây, Thụy Sĩ, Mỹ, Pháp... sử dụng tem cho tới ngày nay.

*** Nhâm Tý (1852):** Thực dân Anh xâm lăng Miến Điện lần thứ hai, chiếm toàn bộ các tỉnh miền Hạ Miến ở phía Nam. Trong thời gian này, Anh cấm tín đồ Phật giáo không được sử dụng cổng phía tây Chùa Vàng (Shirie Dagon) một ngôi cổ tự nổi tiếng của Miến được xây dựng hơn 20 thế kỷ qua, trong chùa có thờ 8 sợi tóc của Đức Phật Tổ Như Lai.

- Nền Đệ Nhị Cộng Hòa Pháp không bền vì sự xung đột của hai đảng Cộng Hòa và Xã Hội. Lợi dụng tình trạng trên, tướng Bonaparte đảo chính và lập lại nền đế chính đệ II ngày 2-12.

*** Giáp tý (1864):** Quân Thái Bình Thiên Quốc của Hồng Tú Toàn bị nhà Mãn Thanh đánh tan tại thành Nam Kinh. Con trai Tú Toàn là Phúc Châu bị Vua Đồng Trị bắt giết.

- Chấm dứt sự tranh cãi giữa Félix Archimède Pouchet 80 tuổi (viện Hàn Lâm Pháp) và khoa học gia Louis Pasteur 36 tuổi, về thuyết "Biến Hình" mở đường cho sự ra đời của môn Khoa Học Thực Nghiệm mà Pasteur là người đặt nền móng.

- Chiến hạm SS Alabama của Hải quân miền Nam Hoa Kỳ (trong thời kỳ Nam Bắc phân tranh) tiến vào hải cảng Cherbourg (Pháp) bị chiến hạm USS Kearsage (miền Bắc) từ Hòa Lan tới tấn công bắn chìm sau vài giờ hải chiến. Thuyền trưởng Raphael Semmer và nhiều thủy thủ được tàu Anh và Pháp cứu thoát.

- Phòng thí nghiệm chất nổ Nitroglycerine của nhà bác học Alfred Bernhardt Nobel (1833-1896) bị nổ, làm trọng thương nhiều người. Để chuộc tội với nhân loại, Nobel viết di chúc để lại toàn bộ tài sản lên tới 45 triệu cuaron, ủy thác cho chính phủ Thụy Điển để hằng năm phát giải cho những người đã có những phát minh đóng góp lợi ích cho nhân loại. Tuy nhiên, trong số này có giải Nobel Hòa Bình do Na Uy phụ trách, năm nào cũng bị thiên hạ chửi rủa vì thiếu thực tế, chẳng hạn như năm 1972 cho tên đồ tể Lê Đức Thọ và tổ xạo Henry Kissinger.

- Liên quân Áo-Phổ tấn công Đan Mạch, nước này thua trận phải ký hiệp ước Wien vào tháng 10-1864, nhượng cho hai nước thắng trận vùng Holstein và Schleswig.

- Hội Hồng Thập Tự ra đời vào ngày 28-4 theo công ước Genève. Ngày 28-9, K. Marx và F. Engels lập đảng Lao động Quốc tế, tiền thân của đảng Cộng Sản ngày nay.

*** Bính Tý (1876):** Nhật Bản dùng vũ lực bắt ép Triều Tiên ký hiệp ước bất bình đẳng Kanghwa mở các hải cảng Phú Sơn, Nhân Xuyên, Nguyên Sơn để tàu Nhật vào buôn bán. Đồng thời phải cho người Nhật hưởng đặc quyền về ngoại giao và quan thuế trên toàn bán đảo Cao Ly.

- Hoa Kỳ tiếp nhận Cánh Tay Cẩm Đuốc của pho tượng "Nữ Thần Tự Do" từ Pháp gửi tới chứa trong 24 thùng. Tượng này được điêu khắc gia Pháp nổi tiếng trong thế kỷ XIX là Auguste Berthold thực hiện tặng đồng bào và chính quyền Mỹ. Công trình được khởi xướng từ 1871 tới 1886 mới xong. Tượng được đặt trên đảo Bedloe (New York) thu hút hàng triệu du khách mọi nơi tới thăm viếng mỗi năm.

*** Mậu Tý (1888):** Vua Quang Tự nhà Thanh chính thức tham chính nhưng quyền hành vẫn do Từ Hy thái hậu nắm giữ. Tuy vậy, nhà vua vẫn quyết tâm canh tân đất nước để cứu Trung Hoa lúc đó đang bị liệt cường xâm xé từng mảnh vụn. Nhưng cuối cùng ông đã thất bại vì bị Viên Thế Khải bán đứng.

*** Canh Tý (1900):** Thanh triều hợp với Nghĩa Hòa Đoàn tấn công các sứ quán Tây Phương tại Bắc Kinh. Do đó, liên quân 8 nước Mỹ, Nga, Anh, Pháp, Ý, Đức, Áo và Nhật vây hãm kinh thành. Nhà Thanh thua trận nên phải ký hòa ước bồi thường chiến tranh cho các nước trên.

- Tôn Văn tự Trung Sơn tới Đài Loan thành lập bộ chỉ huy phong trào cách mạng chống Nhật, sau đó lại trở về lục địa.

- Tại nhiều hang động trong vùng Dang Huang trên đại mạc Gobi (Ngoại Mông), các nhà khảo cổ đã tìm được 40.000 bản thảo liên hệ tới tam giáo Phật, Lão và Khổng cực kỳ quý báu.

- Ngày 19-7 khánh thành đường xe điện ngầm đầu tiên tại Paris.

- Ngày 25-8 triết gia nổi tiếng của Đức Fridrich Nietzsche (1844-1900) từ trần.

*** Nhâm Tý (1912):** Tôn Trung Sơn được bầu làm Đại Tổng Thống của Chính Phủ Miến Nam, cho nên Trung Hoa Dân Quốc và Đài Loan ngày nay đã lấy năm đó làm mốc thời gian đầu tiên và gọi là Năm Dân Quốc Thứ I.

- Nhà bác học Einstein không được giải Nobel năm đó dù ông đã công bố "thuyết tương đối". Mãi tới năm 1921 ông mới được giải này qua công trình nghiên cứu những định luật chi phối hiệu quả về quang học.

- Phổ Nghi vị vua cuối cùng của nhà Thanh tuyên bố thoái vị, chấm dứt sự đô hộ của người Mãn trên đất Trung Hoa.

- Tàu chở khách Titanic của Anh được coi là lớn và tối tân nhất thời đó. Tàu vừa hạ thủy để chuyển vận hành khách từ Luân Đôn đi New York nhưng đụng phải một tảng băng trên Đại Tây Dương. Tàu chìm vào lúc 2 giờ 20 sáng ngày 15-4 mang theo 1517 hành khách và viên kỹ sư thiết kế tàu là Thomas Andrew xuống lòng biển sâu nhưng chuyện dài về con tàu này tới nay vẫn chưa kết thúc.

- Quân phiệt Nhật mở cuộc hành quân càn quét Quốc Dân Đảng tại Đài Loan. Trong đợt này, Nhật đã xử tử nhà cách mạng La Phúc Trương và hơn 1200 đảng viên QĐĐ. Sử liệu Trung Hoa gọi biến cố này là "Sự Kiện Miêu Lật".

- Minh Trị Thiên Hoàng băng hà, Nhật bước sang giai đoạn mới. Thiên Hoàng Đại Chính (Taisho) lên nối ngôi nhưng quá nhu nhược nên quyền chính lọt vào tay các Genro (nguyên lão) hiếu chiến nên đã đưa nước Nhật tới bờ vực của chiến tranh.

*** Giáp Tý (1924):** Quốc tế CS ra lệnh cho CS Tàu phải lùi một bước bằng cách liên hiệp với Quốc Dân Đảng của Tưởng Giới Thạch để chờ thời cơ.

- Liên Xô mở viện thợ thuyền Đông Phương để huấn luyện cán bộ cộng sản để tam quốc tế cho các nước chư hầu và đảng bộ địa phương. Viện có 1222 học viên thuộc 62 chủng tộc trong đó có VN. Hồ Chí Minh là người đầu tiên tốt nghiệp tại lò sát sinh khủng bố này.

- Tòa Thánh Vatican cho tái thiết lại viện bảo tàng Gregorian Etruscan do Giáo Hoàng Gregory XVI thành lập từ năm 1836. Ngoài ra còn mở rộng viện hàn lâm khoa học của giáo hội Thiên Chúa Giáo đã được thành lập từ năm 1603.

- Lê Nin lãnh tụ của Liên xô chết ngày 21-1 (1870-1924).

- Tôn Trung Sơn để xướng Tam Dân Chủ Nghĩa, được coi như nguyên tắc căn bản của Trung Hoa Quốc Dân Đảng.

- Ngày 2-2 Liên Xô công bố hiến pháp của nhà nước CS Nga.

*** Bính Tý (1936):** Đức-Nhật ký hiệp ước liên minh quân sự. Nhật dùng hiệp ước

này để khống chế Liên Xô tại Viễn Đông; đồng thời phá tan kế hoạch Quốc Dân Đảng Trung Hoa của Tưởng Giới Thạch dựa vào Liên Xô chống Nhật. Từ đó Đồng Minh Tây Phương coi Nhật như kẻ thù vì thuộc phe trục "Đức-Ý-Nhật".

- Quốc Dân Đảng và Hồng quân của Mao lại liên minh lần thứ hai để chống Nhật nhưng cả hai đều không thành thật, nghi kỵ lẫn nhau nên chỉ chờ ngày tan vỡ.

- Farouk lên ngôi vua tại Ai Cập nhưng chủ quyền trên sông Nil và kênh đào Suez vẫn còn nằm trong tay thực dân Anh. Trong năm này hai nước Anh-Ai đã ký hiệp ước Montreux về eo biển Dardanelles.

- Ý chiếm Ethiopia (Á) miền đông bắc Châu Phi.

- Stalin bày ra vụ án Mạc Tư Khoa để giết tuyệt những đồng chí cũ của Lê-nin như Zinoviev, Grigori, Kamev...

- Blum Léon lãnh tụ đảng xã hội Pháp được cử làm thủ tướng của Mặt Trận Bình Dân Pháp gồm ba đảng Cộng Sản Đệ III, Xã Hội và Cấp Tiến. Mặt trận Bình Dân đã ảnh hưởng đến cao trào tranh đấu đòi độc lập tại VN.

- Sau khi tác phẩm "The Revolution" của Trotsky được phổ biến trên thế giới làm cho Stalin càng thêm thù hận nên đã đem các đệ tử của Trotsky còn kẹt tại Liên Xô như Zinoviev, Kamanev và 14 đảng viên khác xử tử với tội danh phản quốc. Đồng lúc, Stalin bắt Chánh phủ Na Uy phải dẫn độ Trotsky về Nga nhưng ông ta và gia đình đã trốn được tới Mỹ Tây Cơ.

- Đức Quốc Xã do Hitler cầm đầu đem quân sang đóng trên tả ngạn sông Rhin; đồng thời xé bỏ hòa ước Versailles, bắt đầu gây hấn với các nước xung quanh, mở màn cho Thế chiến II (1939-1945).

- Ngày 25/2 bùng nổ cuộc tổng bãi khóa của sinh viên Miến Điện tại Rangoon để phản đối thực dân Anh đuổi học các lãnh tụ trong phong trào đòi độc lập của nước mình, trong số này có ông Aung San. Phong trào kéo dài hơn ba tháng tới ngày 10-5 mới kết thúc.

- Tháng 2, dân chúng Tây Ban Nha nổi lên chống lại chế độ độc tài của tướng Franco. Cuộc nội chiến kéo dài suốt 3 năm (1936-1939) thì thất bại. Franco lên làm quốc trưởng Tây Ban Nha từ tháng 7-1937 và đã theo phe trục trong thế chiến II.

- Ngày 25/11, các nước Đức, Nhật, Ý và Tây Ban Nha ký hiệp ước chống lại quốc tế Cộng Sản.

- Tháng 12, Liên Xô mở đại hội bất thường Xô Viết lần thứ VIII để ban hành hiến pháp mới cho Nga và 11 nước cộng hòa.

- Nhân loại phát minh ra máy bay Trực Thăng.

*** Mậu Tý (1948):** Anh trả độc lập cho Miến Điện sau khi nước này hợp tác với Đồng Minh chống quân phiệt Nhật. Tháng 3, Miến lại bùng nổ cuộc nội chiến giữa quân chính phủ và loạn quân CS thân Tàu, cùng với các bộ tộc thiểu số.

- Tháng 4, quốc hội Mỹ chấp thuận kế hoạch Marshall với ngân khoản 14, 5 tỷ đô la để tái thiết cho Âu Châu và Nhật Bản bị đổ nát vì thế chiến II, trong vòng 4 năm.

- Nhiều nước mới ra đời như Do Thái, Tích Lan và Pakistan.

- Tháng 5, chiến tranh Trung Đông lần thứ nhất giữa Do Thái và các quốc gia Ả Rập. Thắng trận nên Do Thái đã chiếm phần lớn đất đai của Palestine khiến 750.000 người phải sang lánh nạn ở các nước Hồi giáo láng giềng.

- Ngày 18/6, Liên Xô phong tỏa gắt gao Đông Bá Linh và Đông Đức vì Tây Đức đang tiến hành việc cải cách tiền tệ.

- Thượng Hải thất thủ nên Tưởng Giới Thạch phải lui quân về miền Nam.

- Ba Lan trở thành chư hầu của Liên Xô nên chính quyền bắt các đảng phái chính trị trong nước phải gia nhập đảng Công Nhân Đoàn Kết của Cộng Sản.

- Tiệp Khắc bị Liên Xô cưỡng chiếm.

- Josef Stalin tuyệt giao với thống chế Tito (Nam Tư); do đó Albanie cũng phản Nam Tư theo Nga. Tình trạng kéo dài tới năm 1960 thì ngã theo Trung Cộng.

- Ủy ban cầm quyền tại Đài Loan (QĐĐ) tuyên bố bãi bỏ các độc quyền mua bán muối, than; đồng thời kiểm tra lại nhân số, lập thẻ căn cước mới và xiết chặt các hải khẩu để phòng Trung Cộng xâm nhập. Ngày 19/8, Quốc Dân Đảng cải cách lại nền tài chánh cũ, dùng kim viện khoản làm đơn vị tiền tệ; đồng thời chuyển vận hết vàng bạc cổ vật quý giá của lục địa ra Đài Loan.

- Tháng 12/1948, Tưởng bị các sứ quân Lưỡng Quảng ép từ chức Đại diện chính phủ QĐĐ tại Nam Kinh. Đã biết trước vụ này nên Tưởng sai Trần Thành và con là

Kinh Quốc ra chiếm Đài Loan.

- Hoa Kỳ và Tưởng Giới Thạch ký liên minh quân sự cùng phòng Đài Loan, sau đó viện trợ ồ ạt cho Quốc quân.

- Sau khi thu hồi được nền độc lập cho Ấn Độ từ tay thực dân Anh, thánh Ghandi đã bị một tên Hồi Giáo cuồng tín giết chết. Từ đó, Ấn cũng bị chia thành ba quốc gia riêng biệt, thù oán sát máu cho tới ngày nay vẫn chưa giải quyết được cũng chỉ vì phân biệt tôn giáo: Ấn Độ theo Bà La Môn, Pakistan theo Hồi Giáo và Tích Lan theo Phật Giáo.

- Chiến tranh giữa Mỹ Tây Cơ và Hoa Kỳ kéo dài từ năm 1945 tới nay vẫn còn tiếp diễn vì hai nước tranh giành vùng Texas. Cuối cùng Mỹ bại trận, chẳng những mất Texas mà còn phải nhường thêm cho Mỹ thêm miền California và New Mexico.

- Nhật Bản ban hành đạo luật "Ưu Sinh Học" hợp thức hóa việc phá thai. Từ đó, cả nước Nhật nơi nào cũng mọc đầy những "Jizo" tức là nghĩa trang trẻ sơ sinh.

- Mỹ và Tây phương đã xử dụng chất độc Phosphate trong kỹ nghệ xà phòng, dầu thơm và chất nhờn. Hậu quả làm ô nhiễm thiên nhiên và giết hại các sinh vật sống trong các hồ thiên tạo vì lớp rong rêu và tảo.

- Hai bác sĩ người Nga Vladimir và Svaykhovskiy đã thành công lần đầu tiên ghép gan cho chó, mở đường cho nền giải phẫu học ghép cấy các bộ phận con người hiện nay.

- Nước Xiêm La đổi tên thành Thái Lan.

- Một trận động đất dữ dội đã xảy ra tại Fukui (Nhật) mạnh 7,3 độ Richtre nhưng nhờ phát hiện trước một ngày nên sự thiệt hại tương đối nhẹ.

- Cao Ly chia thành hai nước: Bắc Cao theo chủ nghĩa CS, còn Nam Cao hay Đại Hàn theo chế độ tự do. Sau đó, Quốc dân Nghị Hội bầu Syngman Rhee làm Tổng thống. Ngày 15/8, quân Mỹ và Đồng Minh rút khỏi Nam Hàn chỉ để lại 500 cố vấn. Ở miền Bắc, Nga cũng rút quân sau khi lập xong chính quyền CS.

- Dân Palestine ùn ùn kéo nhau qua nước láng giềng Liban tị nạn và tổ chức kháng chiến chống lại Do Thái. Cơ quan đầu não PLO đặt bản doanh tại Beirut.

(Còn tiếp kỳ sau...)



CABRINA MY LE

Email: Cabrina@LeSampagaRealty.com



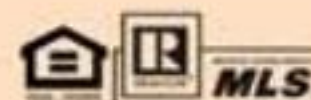
Hãy gọi ngay cho Cabrina Le:

602-318-5263

CHUYÊN: Mua Bán nhà cửa, bất động sản, v.v.

MUA NHÀ: Giúp quý vị tìm được căn nhà vừa ý với giá phù hợp nhất. Chúng tôi có new listing mới mỗi ngày.

BÁN NHÀ: Giúp quý vị bán nhà nhanh, với giá cao nhất có thể trong thời gian ngắn nhất.



CHÚNG TÔI CÓ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH ĐỊA ỐC, PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN.



Accounting profession's highest standard of competence
A symbol of achievement and assurance of quality

CHUYÊN NGHIỆP - UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO

ARIZONA:

405 W Southern Ave, #1,
Tempe, AZ 85282

GWENNET HUYEN BUI, CPA
(602) 449-8670

CALIFORNIA:

5752 Oberlin Drive, #100,
San Diego, CA 92121

- Trả lương bổng (Payroll)
- Biên soạn kết quả và kế hoạch tài chính kết toán (Financial statement compilation services - Tax planning)
- Thuế công ty - Thuế lợi tức - Thuế mua bán (Properties tax - Income tax - Sales and use tax - Transaction privilege tax - All tax matters)

- Sổ sách kế toán (Bookkeeping)
- Thiết lập công ty mới (Business formation for all entities types)
- Thiết lập hệ thống kế toán mới (Accounting system)
- Đại diện trước sở thuế - Thương lượng nợ thuế (Audit rep-tax resolution-offer in compromise)



Tất cả các dịch vụ về thuế và tài chính kế toán -
Giá cả phải chăng - Phương pháp mới dễ dàng và tiện lợi
Xin gọi chúng tôi để được tham khảo miễn phí
File your own tax: www.gbtaxhelp.com

International 8Market

CÓ CÁC LOẠI THỰC PHẨM VIỆT NAM - ẤN ĐỘ - PHI LUẬT TÂN - LÀO



NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CHO NGƯỜI VIỆT TẠI VÙNG PHOENIX

NEW

"Chợ có khu vực bán **FOOD TO GO** với nhà bếp đầy đủ equipment muốn cho thuê, điều kiện dễ dàng. Nếu ai thật lòng muốn thuê, xin liên lạc: (623) 476-6668



ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG:

- Thịt, Cá, Rau tươi
- Đầy đủ các loại gia dụng
- Đủ các mặt hàng tươi và khô
- SEAFOOD: Tôm, Cá, Cua tươi
- Phẩm chất, Tươi tốt!

(602) 841-3500

3557 W. Dunlap Ave, Phoenix AZ 85051
(Góc đường 35 Ave/Dunlap Ave)

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ hai đến thứ bảy: 09:00 am – 08:30 pm

Chủ nhật: 09:00 am – 08:00 pm

SALE

RAU CẢI TRÁI CÂY, THỊT CÁ VÉ TIỆM
MỖI TUẦN 2 LẦN VÀO THỨ BA VÀ THỨ SÁU
ĐỂ HÀNG LUÔN TƯƠI TỐT PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH.

GIẢM GIÁ
10%

3140 S. Gilbert Road, Ste. 1
Chandler, AZ 85286
Tel: **480-802-5356**

1674 N. Higley Road, Ste. 104
Gilbert, AZ 85234
Tel: **480-219-3997**

BUSINESS HOURS:

Mon-Thu: 11am-9pm

Fri-Sat: 11am-9:30pm

Sun: 11am-8:30pm



AZ PHO GRILL

Rất mong được đón tiếp quý khách với:

- Những món ăn đậm đà, tươi mới, và thơm ngon
- Khung cảnh lịch sự, sang trọng, và sạch sẽ
- Phục vụ hoà nhã, ân cần, và chu đáo

Trân trọng kính mời.

**Nhà hàng đang cần tuyển
phụ bếp và nhân viên phục vụ.
Xin liên lạc **480-600-3521.****



Thịt Chuột:

MÓN NGON CỦA DÂN CHƠI MỌI MIỀN

HỒ ĐÌNH

(viết để nhớ bạn bè một thời trong TĐ1/43- kbc 4424)

Quê tôi Phan Thiết hầu như không thấy ai nhắc tới chuyện ăn thịt chuột bao giờ, dù Bình Thuận đất ruộng cũng mênh mông nên đâu có thiếu gì họ hàng nhà Tý. Tuy nhiên, những ngày sống trong quân ngũ xuôi nam ngược bắc, tôi đã có dịp theo bạn bè nhân các dịp phép, về miệt Đồng Tháp Mười trong mùa nước nổi hay xuống tận Chợ Mới (Long Xuyên) vào lúc gặt hái xong, ra xem người ta đốt đồng đặt lưới bắt chuột rất vui. Còn một kỷ niệm khác cũng không quên được, đó là lúc hoa phượng nở rực trời báo hiệu mùa hạ tới thì vùng sông Tiền sông Hậu cũng bước vào mùa săn chuột. Tất cả các trường học đều đóng cửa và một số học sinh về quê trốn nắng. Lúc này, Đồng Tháp Mười đang vào mùa nước nổi và các cô nữ sinh từ thành phố về cũng theo gia đình đi đơm chuột. Thật không gì vui hơn khi được ngồi chung xuống với các em để chiêm ngưỡng tài nghệ phi thường của người con gái Đồng Tháp, nhất là lúc nàng đang nhón gót nhắm vào đàn chuột trên cành, nên quên giữ gìn ý tứ... để thật hớ hênh, khiến người lính trẻ xa nhà, nhớ đời những cảnh tượng buổi đó, tới nay tuy đã bước vào tuổi “cổ lai hy” vẫn không sao quên được!

Thế giới hiện nay có hơn 6000 loài gặm nhấm trong đó họ chuột chiếm 600 giống và thứ nào cũng ăn hại phá hoại và gây những dịch bệnh nguy hiểm cho người và súc vật, không những cho VN mà ở đâu cũng đều chịu chung thảm họa do chuột gây ra. Chuột nhà và chuột đồng có vóc dáng hao hao bằng nhau chỉ khác là chuột đồng có bộ lông màu vàng nâu tương tự như màu lông của loài cheo, mền rừng. Chuột đồng rất tinh khôn, thường sống thành đàn trong những hang đào sâu ăn luồn dưới đất bên cạnh những ruộng lúa khắp đồng bằng sông Cửu Long. Do



khả năng tình dục và sinh sản rất mạnh mẽ, nên ăn thịt chuột đồng thường xuyên, giúp cho người mạnh thận khí, tinh tủy đầy đủ, tóc đen, không đau lưng, hết mọi gổ. Điều này cũng được ghi trong sách Đông dược của thần y Tuệ Tĩnh: “thịt chuột đồng熟食 có vị ngọt chát, hơi ấm không độc, dùng để chữa trị các chứng gãy xương, phỏng lửa, các vết thương do đao kiếm gây ra và hiếm muộn con cái”.

Nhưng trên hết đối với dân chơi mọi miền, chuột đồng lại là một món nhậu nổi tiếng, không kém gì rắn, cầy tơ hay thịt dông khắp quê hương miền biển mặn. Nên đâu có gì lạ khi thấy dọc theo quốc lộ 4 từ cầu Bến Lức (Long An) tới tận Quận Long (An Xuyên), qua các bắc Mỹ Thuận, Vàm Cống, Cần Thơ hay những ngôi chợ nổi bênh bồng trên sông nước Ngã Bảy, Cái Răng, Ô Môn (Phong Dinh), Trà Ôn (Vĩnh Bình), Cồn

Tròn (Định Tường), Chợ Thom (Bến Tre) và Cà Mau... nơi nào cũng bày bán chuột đồng, một món ăn chơi không thể nào thiếu trong các thực đơn của dân nhậu.

Sau ngày 1-5-1975 đi tù cộng sản tại Huy Khiêm, Tánh Linh, Bắc Ruộng... những người lính của Sư Đoàn 18 Bộ Binh năm nào, lại có dịp hội ngộ với những con chuột đồng to béo trên khắp đồng ruộng lúa nước và lau sậy, chạy dọc theo hai bờ sông La Ngà từ Cà Tót tới tận Sùng Nhơn giáp ranh với Long Khánh. Chuột ở đây lớn hơn loài chuột vàng ở đồng bằng sông Cửu, mắt to và sáng, chạy nhanh như mền rừng không dễ gì tóm được. Nhưng trời sinh voi thì phải sinh cỏ, nên những lúc đi lao động ở ngoài, chỉ cần làm chừng vài chục cái bẫy chuột bằng tre là có thịt tươi ăn hằng ngày để “cải thiện”, kể cả nắm dại, măng tre, lá giang trong rừng.

Đường chơi cũng có trăm cách nhưng về món thịt chuột, có lẽ người Việt cũng phải chào thua món “thịt chuột ngâm rượu lẫn bột chiên” của các dân tộc sống ở Bắc Cực, được đánh giá là đặc sắc và ngon miệng.

1- SĂN CHUỘT TRONG MÙA NƯỚC NỔI VÀ ĐỐT ĐỒNG:

Từ nguồn sông chính tại Campuchia, Mekong chảy vào Nam Phần bằng hai nhánh tại Châu Đốc. Sông Tiền chảy vào An Giang và Kiến Phong tại Hồng Ngự, Sa Đéc, Mỹ Tho, Vĩnh Long và ra biển Đông tại Gò Công, Kiến Hòa và Vĩnh Bình. Khu vực này chiếm một diện tích hơn 1 triệu Ha, phần lớn là vườn cây ăn trái đủ loại, mọc bạt ngàn theo hai bờ sông Tiền và Hậu, cùng với một hệ thống kênh rạch chằng chịt như mạng nhện. Đặc biệt, giữa dòng sông thường có nhiều cù lao lớn nhỏ như Cồn Phụng, Lân, Qui tại Mỹ Tho, cù lao Ông Hổ ở An Giang, cù lao Tân Lộc (Thốt Nốt-An Giang), cù lao Bình Hòa Phước tại Vĩnh Long...

Nói chung, đồng bằng sông Cửu Long được tạo thành bởi phù sa của hai nhánh sông Mekong, gọi là sông Tiền (Dòng chính) và sông Hậu, được chia thành chín nhánh nhỏ hình rẽ quạt, đổ ra biển bằng chín cửa, lại tạo thành nhiều cù lao rất phì nhiêu. Trong lãnh thổ VN, phía thượng nguồn, sông Cửu Long làm thành vùng trũng như những hồ chứa nước thiên nhiên trong mùa lụt. Về phía biển, đồng bằng được phù sa bồi đắp cao ráo, thành những giống để cất nhà cửa, lập vườn cây ăn trái. Dòng sông cho nhiều tôm cá quanh năm, bù đắp phù sa như một thứ phân bón hữu cơ rất tốt cho đồng ruộng. Toàn vùng, Mỹ Tho được coi là lý tưởng nhất cho nghề nông vì đất đai phì nhiêu, sông rạch đầy tôm cá, người dân làm chơi ăn thiệt, cuộc sống sung túc, tạo thêm dân trí lễ nghĩa với các thú vui nghệ thuật, mà phát triển nhất nếp sống miệt vườn tao nhã qua đờn, ca, hát xướng, thơ ngâm, hò đáp khi chèo thuyền gĩa gạo.

Vùng Đồng Tháp Mười và Khu Tứ Giác Long Xuyên: rộng 1 triệu ha, được coi như là những hồ chứa nước thiên tạo, vào mùa sông Tiền-sông Hậu lụt lội, nhờ vào năm miền trũng thấp. Trong số này

quan trọng nhất vẫn là Đồng Tháp Mười, với các khu rừng tràm Xẻo Quít (20 Ha), Tràm Chim (2441Ha)... có hơn 141 loài chim sinh sống, nhiều nhất là loài sếu đầu đỏ. Từ sau ngày CS Bắc Việt chiếm được Miền Nam VN thì vùng Đồng Tháp Mười cũng đã theo cuộc biến dâu thay đổi rất nhiều. Tuy nhiên, mỗi năm từ tháng Tám đến tháng Mười một âm lịch, khung cảnh hoang sơ của vùng này từ ngàn đời lại tái diễn suốt mùa nước nổi, biến hàng trăm ngàn mẫu ruộng chìm ngập trong biển nước đục ngầu phù sa mông mênh vô tận. Bởi vậy, nên trong dân gian mới có câu ca dao quen thuộc mà người Đồng Tháp Mười ai cũng biết giống như chiếc xuống ba lá được xem như là vật bất ly thân của bản địa:

“Tháp Mười nước ngập đồng chua,

Nửa mùa nắng cháy, nửa mùa nước dâng”.

Tất cả đã thuộc về dĩ vãng vì mùa nước nổi hằng năm bình thường trước tháng 5-1975 nay đã biến thành những cơn lụt lội dữ dội do nước sông Cửu Long từ mạn ngược đổ về. Buổi trước ai cũng mong đợi mau tới mùa nước nổi với những nguồn lợi to lớn cho người dân ở đây:

“Đồng Tháp Mười cò bay thẳng cánh

Nước Tháp Mười lấp lánh cá tôm

Muốn ăn bông súng mắm kho

Thì vô Đồng Tháp ăn cho đã thèm”.

(Ca dao)

Ngoài cá tôm từ mọi sông rạch đến mùa nước nổi tràn về đây sinh đẻ, còn có cả chim, rùa, rắn, ếch... tất cả được chế biến thành những đặc sản “hương đồng cỏ nội” cây nhà lá vườn mà người xứ xa một lần ghé tới thưởng thức, để rồi không thể nào quên được. Đó là món cá lóc nướng trui, loại cá lóc đầu to béo ngậy nhất là con cái đang mang cả bụng trứng vàng ươm. Không cần cầu kỳ mà chỉ cần rửa cá cho sạch bùn nhớt, rồi dùng tre nhọn đâm xuyên thân cá từ đầu cho tới đuôi. Cắm cá ngược đầu xuống đất rồi đốt lửa rơm thui cá vừa đủ chín. Cá trắng nõn sau khi bóc bỏ lớp vảy cháy đen, đem đặt trên lá sen thay đĩa, đang lúc còn nóng hồi cuốn với lá súng non chấm muối tiêu và dưa cay bằng thứ rượu cất bằng nếp chùng 45 độ nồng. Rồi thì vừa nhậu vừa cao hứng lai rai hát vài câu vọng cổ hay hò các

điệu Lý miến Đồng Tháp, quả thật lúc đó trời đất chung quanh hình như cũng cao hứng say theo người.

Nhưng vui nhất vẫn là cảnh rắn và chuột đồng bị động ổ, rủ nhau tìm đất sống trên những gò đất cao nổi lên giữa biển nước trắng xóa. Đây là lúc hai kẻ thù không đội trời chung tự muôn đời nhưng vì nghịch cảnh nên bắt buộc phải đối mặt với những trận thư hùng đẫm máu để tồn tại. Rắn ăn chuột nhưng chuột không bao giờ bị tiêu diệt vì chúng sinh sản rất nhanh cho nên ở đâu cũng thấy chuột. Sau ngày 1-5-1975, thiên hạ bỗng dưng khoái món rắn nên họ hàng nhà xà từ các loại cực độc như hổ đất, hổ mang, hổ vàng, hổ mun, hổ bướm, mai gầm, lục... cho tới các loại rắn hiền như rắn nước, bông, sùng, rì cá... đều trở thành món đặc sản kể cả các loại rượu rắn tam xà, ngũ xà, thất xà, máu rắn, mật rắn... khiến cho rắn dần mòn vắng bóng, tạo cơ hội cho chuột phá hoại đồng ruộng dữ dội.

Chuột Đồng Tháp Mười thời nào cũng hằng hà sa số, nhất là khi bị động ổ vào mùa nước nổi. Chuột nhiều quá có lúc chúng lội đầy làm đặt kín cả một khúc kinh và chỉ một đàn nhỏ thôi cũng đủ ăn sạch vài mẫu lúa trổ chờ gặt. Nước ngập hang khiến chuột đồng phải leo lên các cây tràm để tránh. Đây là thời gian săn chuột dễ nhất vì họ nhà tỷ đã lâm vào bước đường cùng, chỉ cần bơi xuống tới chỗ và dùng chia đâm là hốt trọn ổ, kể cả mấy trụ rớt xuống nước cũng bị chó săn tóm gọn.

Cũng ở Đồng Tháp vào mùa khô từ tháng 3, tháng 4, lúc đó ruộng đã gặt xong chỉ còn trơ gốc rạ và mọi người lại đốt đồng giăng lưới sua chó săn chuột. Hỡi ôi đã mấy chục năm rồi và người bạn lính nổi khổ nay cũng đã về với đất nhưng cảnh tượng bắt chuột trên những cánh đồng mênh mông vang rần tiếng người hò hét xen lẫn chó sủa inh ỏi thật vui và lạ mắt nên làm sao quên được! Càng tình hơn là ngày giã từ Đồng Tháp trở lại đơn vị tận Củ Chi, gia đình của bạn lại cho thịt chuột mang theo cho anh em nhậu.

Tại miền tây Nam Phần, chuột có hai loại: chuột cơm và cống nhum. Chuột cơm nhỏ con màu lông xám, còn cống nhum thì to xác, lông đen đặc biệt hàng lông trên sống lưng sậm hơn vốn là kẻ

thù truyền kiếp của rắn hổ đất. Vào mùa nắng gắt, rắn hổ thường chui xuống hang chuột đồng để tránh nắng và săn mồi. Với loài chuột cơm nhỏ con thì rắn làm xếp nhưng gặp phải hang cống nhum thì một trận ác chiến thế nào cũng xảy ra với kết cuộc cả hai phía đều toi mạng và được người mang về làm thịt ngon lành.

Trong họ nhà chuột chỉ có loài cống nhum đặc biệt có 4 răng cửa mọc dài và nhanh hơn các loài khác nên chúng phá phách dữ tợn để luôn mài cho răng mòn bằng cách đào hang mới bỏ hang cũ liên tục nên không bao giờ có chỗ ở nhất định. Riêng loài chuột núi ở miệt rừng Bù Gia Mập thuộc tỉnh Phước Long thì lớn gấp ba lần loài chuột vàng ở Hậu Giang, có màu lông nâu sậm như loài mền rừng, mắt to, chạy rất nhanh.

Săn chuột có nhiều cách, từ bẫy sập cho tới dậm cù, đập rập, đào hang và dùng chĩa đâm. Cách dùng bẫy sập tương đối nhẹ nhàng nhất, chỉ chịu khó kiểm soát mấy cái bẫy cho trống để con khác chui vào. Còn dậm cù là cách săn chuột tập thể bằng cách dùng hai miếng lưới đăng dài bao quanh gò đất cao nơi có hang chuột (gọi là cù) theo hình chữ V. Đặt một xà vi (một loài lờ của người Việt gốc Miên) nơi chỗ giáp mí của đăng hay đào một lỗ sâu nơi đó để bắt chuột. Sau khi đặt đăng xong, dùng gậy gộc đập vào lùm bụi khiến chuột hoảng sợ chạy tán loạn sa vào xà vi hay rớt xuống hố sâu. Nếu trúng hang có nhiều chuột, một lần dậm cù bắt cả trăm con.

Về mùa khô, chuột trốn dưới hang sâu muốn bắt phải đào bằng loại lạng đặc biệt dùng để đào đất thịt khô cứng. Trước khi đào, phải bịt các ngõ ngách mà chuột dùng để thoát thân xong rồi mới đào và dùng chỏ sắt đánh hơi tìm chuột...

2- THỊT CHUỘT: MÓN NGON CỦA DÂN CHƠI MỌI MIỀN:

Trên thế giới ngày nay kể cả tại Á Châu, thịt chuột tuy không được phổ biến rộng rãi nhưng không phải là không có bán công khai nhất là tại Trung Hoa và Việt Nam. Chuột cũng là một trong sáu món ăn cực quý gồm Sâm Thử, Nấm hươu, Tượng tinh, Trư vương, Phương Chi thảo



và Khổng noãn mà Từ Hy Thái Hậu đời nhà Thanh, đã dùng làm thực đơn chính trong bữa tiệc khoản đãi các sứ thần phương Tây tại Bắc Kinh vào Tết Nguyên Đán năm Giáp Tý (1874).

Riêng các dân tộc ở miền Bắc cực đã chế biến thịt chuột thành một món ăn vô cùng độc đáo, bằng cách đem thịt chuột đã làm xong ngâm vào rượu vài giờ. Sau đó vớt thịt chuột ra lăn bột rồi đem chiên ăn rất ngon và lạ miệng.

Có thể nói thịt chuột là món ăn rất phổ biến tại Đồng Tháp Mười. Tào hóa thật trớ trêu vì đã sinh ra con chuột còn cho nó thêm cái đuôi thật dài. Và chính con người đã dùng cái đuôi này để quăng nó lên bếp lửa thui trụi lông trước khi xẻ thịt. Đầu tiên, cắt bỏ đầu, 4 cái chân, đuôi rồi dùng dao nhọn rạch một đường dài từ cổ xuống tới rốn để lột lớp da ngoài. Tiếp theo, cắt bỏ bốn cái hạch ở trong nách của bốn cái chân, mổ bụng, quăng hết bộ lòng chỉ chừa lại lá gan, thế là xong.

Chuột có thể chế biến thành nhiều món ăn hằng ngày và là một đặc sản của dân nhậu miền Nam VN. Thịt mềm có nhiều mỡ, có thể khìa với nước cốt dừa, ram, xào lá cách, nấu canh chua, ướp sả nướng, chiên hay băm nhỏ xào với lá quít hay mò om... Món nào cũng hợp với khẩu vị của dân be để đưa cay thì hết ý.

Nhưng ngon nhất có lẽ là món "chuột khìa nước dừa", không riêng gì tại Đồng Tháp mà hầu hết các tỉnh Miền Nam đều ưa thích. Muốn làm món này thì chuột sau khi đã lột da, lật phần bụng đem khoét một lỗ nhỏ để lôi ruột ra bỏ hết. Hành củ, tỏi sống đâm nhuyễn trộn vào mỡ thịt chuột khác được băm nhỏ có ướp ngũ vị hương, đường muối. Đem thịt này dồn vào khoang bụng trống của chuột và bỏ vào chảo mỡ chiên vàng. Sau đó, vớt chuột sắp thứ tự trong một cái xoong rồi đổ nước dừa vào cho ngập thịt chuột, dùng lửa riu riu rim thịt chuột tới khi nước trong chỉ còn sền sệt thì đem nước cốt dừa khô đổ vào nấu cho sôi rồi đem xuống rắc một lớp đậu phộng rang trên mặt.

Có thể ăn món thịt chuột này với xà lách, rau thơm, cà chua xắt miếng hay chấm chuột với muối tiêu chanh hoặc nước mắm tỏi ớt ăn với cơm kể cả dùng làm món nhậu cũng rất "kết" nhất là đối với người khác xứ hay dân thành thị chưa bao giờ thấy được con chuột đồng.

*Cổ Thịt Chuột Xứ Bắc:

Ai cũng tưởng chỉ có người miền Nam là thích ăn thịt chuột nhưng không ngờ trên đất Bắc thiên hạ cũng thêm món này, bằng chứng là tại làng Đình Bảng, huyện Tiều Sơn tỉnh Bắc Ninh ngay từ thời Pháp thuộc đã có một bài thơ của

tác giả Trần Văn Đăng viết ca tụng bảy món thịt chuột trứ danh tại địa phương:

Bao giờ bạn đến thăm nhà,

Thường thức đặc sản đậm đà tình quê

Mùa đông xin đón bạn về

Ăn món thịt chuột hương quê tự hào...

Thời trước vì đói kém người dân bắt buộc phải lén lút bắt chuột ăn thay cơm cho đỡ đói nhưng cũng có nhiều vùng thịt chuột được bày bán và ăn uống công khai tại hai tỉnh Bắc Ninh và Hưng Yên thuộc miền Hạ du Bắc Việt, trung tâm của những cánh đồng lúa chiêm ngút ngàn và trù phú. Nơi ăn thịt chuột nổi tiếng nhất chẳng những từ xưa mà tới nay vẫn nổi tiếng nhất vùng Kinh Bắc, đó là làng Đình Bảng. Ngoài việc mọi người khoái ăn chuột mà còn có cả chợ chuột thường nhóm họp từ 3- 4 giờ chiều mỗi ngày nhưng nhộn nhịp nhất sau mùa gặt.

Chuột đồng đã làm sạch, được xếp thứ tự trong những chiếc thau nhôm. Về cách làm thịt thì cũng giống trong Nam, lột da chặt đầu cắt bỏ tứ chi, đuôi, hạch cổ hạch bẹn (rất hôi tanh), rút ruột chỉ lấy tim, gan, cật.

Thịt chuột vào những ngày sắp Tết bán giá cao, từ 12.000-13.000 tiền Hồ/1 ký gần bằng giá thịt heo. Cổ thịt chuột Đình Bảng gồm bảy món: Chuột luộc rắc lá chanh thái nhỏ, chuột xào với đậu phụng và hành lá ăn với bún, chuột ram kho rịn chấm múi chanh hay nước mắm dấm ớt, chuột nấu đông, chuột giả cầy, chuột xào chua ngọt và chuột sốt cà chua.

Mới đây báo chí VN loan tin thịt chuột đang lên ngôi tại Hà Nội, chẳng những trong thực đơn của dân nhậu mà còn len lỏi vào bếp của các bà nội trợ. Cũng nguồn tin trên thì thịt chuột ngày nay được bày bán chẳng những tại Bắc Ninh, Hưng Yên, mà còn có mặt tại chợ đình làng Vĩnh Ninh thuộc huyện Thanh Trì (Hà Đông). Ở đây, chuột nhiều và ngon béo từ tháng mười sau mùa gặt. Thịt chuột được làm trắng và còn lấy cả răng và ruột bỏ đi. Chuột bày bán gồm hai loại: chuột luộc chín và chuột sống để khách mang về nấu nướng theo ý mình. Theo giới sành điệu thì chuột tơ thịt mới ngon và sạch vì chúng chỉ sống ở bờ ruộng thấp. Ngoài ra, chuột muốn

không bị thiu thì khi bắt về phải còn sống bằng cách đổ nước sôi vào hang chuột để chúng sợ chun ra lọt vào lồng. Tóm lại, mốt chơi của người Hà Nội hiện nay là ăn nhái, cào cào và món chuột ướp tỏi, ớt tươi kẹp với lá chanh, quít hay cam rồi đem nướng chấm muối ớt. Chẳng những thế, món chuột đồng còn tiến nhanh tiến mạnh tới tận xã Hoàng Đồng, huyện Hoàng Hóa tỉnh Thanh Hóa. Tại đây, chỉ có những nhà giàu mới đủ sức đãi tiệc bằng món thịt chuột và có cửa hàng còn bán cả "tiết canh chuột".

Nhà văn Vũ Bằng trong "Món lạ miền Nam" đã hết lời ca tụng thịt chuột và gọi đó là sự huyền diệu vì nhậu thịt chuột rồi tới bữa cơm kể lại dùng toàn các món chuột vẫn không thấy ngán chút nào nên cứ ăn hoài. Cũng theo ông, thì món ngon nhất trong thực đơn chuột là món thịt chuột băm nhỏ xào với rau bò om xúc bánh tráng nướng. Kể là món chuột xào bầu ăn vừa mát vừa thơm không khác gì ăn cơm trộn với trứng cáy thêm thứ rau sẵn chùa Hương ngoài Bắc. Ngoài ra, còn thịt chuột ướp ngũ vị hương chưng một giờ đem khìa với nước dừa, đây vùng lại chưng mười lăm phút để giữ lại hương thơm. Thêm món chuột ướp hành, tỏi, sả bỏ lò, chuột ram kho và chuột xào lăn.

Ở Hậu Giang và nhất là vùng Đồng Tháp Mười vào mùa nước nổi chuột nhiều quá ăn không hết phải đem thui lột da chặt đầu đuôi tứ chi, mổ bụng quăng bỏ đồ lòng rồi đem làm mắm để dành ăn cả năm. Còn mùa nắng thì đem thịt chuột ướp với lá lốt phơi thật kỹ, ăn không thua gì các loại khô sặc, nai, bò... Cũng ở miền Nam lúc trời bắt đầu vào mùa mưa là mọi người đổ xô đi săn chuột đồng. Có thể nói hầu hết nông dân miền đồng bằng sông Cửu Long đều thiện nghệ, kinh nghiệm và giỏi tới mức chỉ cần quan sát những dấu vết mà chuột để lại trên những bãi đất trống có những cây lát bị gặm nhấm lật nghiêng, là biết được hang ổ và hướng đi của họ hàng nhà Tý. Và cũng tùy theo số lượng chuột nhiều ít người ta có thể đặt dăng ban ngày hay dùng ánh sáng của đèn măng xông vào đêm để săn bắt chuột.

Loài chuột được trời sinh tinh khôn ma quái nhưng lại có khuyết điểm lớn là

thị giác rất yếu và chỉ nhìn theo đường thẳng không thể liếc ngang ngó dọc như con người. Do đó, thợ săn chuột không bao giờ dùng chĩa đâm trước mặt chuột.

3- THỊT CHUỘT TẠI TRUNG HOA:

Họ hàng nhà Tý có nhiều loại nhưng dơ bẩn và hôi hám nhất vẫn là giống chuột chù có hình dạng rất xấu, mõm dài, mắt gần như mù, đi đứng chậm chạp, lông màu xám luôn tiết ra mùi hôi chỉ cần ngửi cũng khiến ta nôn oẹ. Thế nhưng, sách Tàu lại phán rằng "thịt chuột chù ngon hơn các loài chuột khác". Muốn thịt không còn mùi hôi, khi làm phải đốt rụi bộ lông rồi mới lột da và cạo thật kỹ toàn thân trước khi đem chế biến thành các món ăn nhậu. Thịt chuột chù có vị ngọt, mùi thơm và rất bổ không thua gì gan hải cẩu và cao hổ cốt, vì vậy người Tàu rất ưa thích.

Ở Vũ Hán, thủ phủ của tỉnh Hồ Bắc, các khách sạn lớn đều có bán thịt chuột với thực đơn gồm 10 món đặc sản, được chế biến từ 100 con chuột đồng vùng Giang Nam, trong số này món phi lê chuột rất được ái mộ. Tại các khu chợ khắp tỉnh Quảng Tây nơi nào cũng có bán chuột sống, còn Quảng Đông thì có thịt chuột đóng hộp. Riêng người Phúc Kiến thì cho rằng Lườn Chuột là món ngon nhất.

* Từ Sâm Thử Của Từ Hy Thái Hậu Tới Món Chuột Bao Tử ngày nay:

Trong lúc cả nước Tàu gần như đắm chìm trong hỗn loạn nguy ngập vì liên quân của các nước Tây phương tấn công vào các hải cảng và ngay tại thủ đô Bắc Kinh. Còn ở các tỉnh miền Nam cũng không nơi nào yên ổn vì sự đe dọa của Nghĩa quân Thái Bình Thiên Quốc. Trước tình hình dầu sôi lửa bỏng này, thay vì Thanh triều phải tận sức cứu gỡ, trái lại Từ Hy Thái Hậu lúc đó đang nắm đại quyền vẫn tĩnh bơ và tiếp tục ăn chơi trác táng mà điển hình là buổi tiệc độc nhất vô nhị trong lịch sử Trung Hoa, vào Tết Giáp Tý (1874) để khoản đãi sứ thần các nước Tây phương tại Bắc kinh. Xuất thân từ một gia đình Mãn châu nghèo đói, Từ Hy sinh năm 1835 tên thật là Na Lạp Lan Nhi. Năm lên bốn tuổi, vì gia cảnh quá khốn cùng nên người cha phải bán bà



cho một gia đình giàu ở Quảng Châu để làm nô tỳ. Nhưng vì khôn ngoan lanh lợi nên được chủ coi như con cái trong nhà, cho ăn học đàng hoàng không khác gì một tiểu thư đài các. Năm 14 tuổi, khi nghe tin triều đình mở cuộc tuyển phi tần cho thái tử, Lan Nhi đã trốn nhà lên tận Bắc Kinh ứng tuyển và may mắn lọt vào mắt vua Hàm Phong. Năm 1856, Lan Nhi sinh hoàng tử Tải Thuần nên được vua phong chức Hoàng hậu. Vì cung điện nằm ở phía tây nên Sử Tàu gọi bà là Tây Hậu để phân biệt với Đông hậu Hiếu Trinh ở phía đông.

Tuy không ra mặt giữ quyền chánh nhưng Từ Hy Thái Hậu hay Tây Thái Hậu thực sự là một nữ hoàng không ngại đã nắm vận mệnh Thanh triều và dân tộc Trung Hoa hơn nửa thế kỷ sau khi vua Hàm Phong thăng hà cùng lúc với cuộc chính biến Tân Sửu ngày 8-11-1861. Để đáp ứng nhu cầu xa hoa trác táng, Từ Hy đã tìm đủ mọi cách để tăng thuế khóa làm cho dân chúng cả nước thêm đói rách thê thảm. Từ Hy còn lợi dụng quyền thế để mua quan bán tước để tận thu tài vật.

Ngoài việc tu sửa Hy Hòa Viện tại Bắc Kinh tốn kém hơn 36 triệu Phạt lang, chỉ để ăn mừng khánh thọ 60 tuổi, trong lúc đất nước đang xảy ra cuộc chiến Trung-Nhật. Cực kỳ xa hoa lãng phí, nên mỗi buổi ăn Từ Hy luôn có đầy đủ sơn hào hải vị với thực đơn hơn 100 món khác

nhau. Theo các tài liệu còn lưu trữ, trong "thiên phòng" của Ninh Thọ có hơn 1500 vật dụng dành cho phòng ăn và nhà bếp, được làm bằng vàng, bạc, ngọc mà phí tổn mua sắm lên tới 15.000 lạng bạc, trong lúc đó Từ Hy chỉ gấp qua loa vài món, còn tất cả được phân phối cho vua, hoàng hậu và cung nữ, thái giám thân cận. Trở thành góa bụa từ năm 28 tuổi nhưng tới lúc 71, Từ Hy vẫn được ca tụng là một người đàn bà đẹp nhờ dùng hằng ngày các loại rượu bổ, sâm nhung, trân châu mật gấu.

Căn cứ vào sử liệu còn lưu trữ thì bữa tiệc do Từ Hy tổ chức để chiêu đãi các sứ thần Tây phương vào dịp Tết Nguyên Đán Giáp Tý (1874) đáng được xếp vào hàng kỳ quan thế giới cuối thế kỷ XIX. Trong bữa tiệc độc nhất vô nhị này có tới 400 quan khách ngoại quốc được mời, Từ Hy đã phung phí công quỹ hơn 98 triệu đồng (tương đương với 400 lạng vàng thời đó) và xử dụng tới 1750 người để phục vụ số thực khách trên. Tiệc kéo dài 7 ngày từ lúc đón giao thừa tới mừng tám Tết mới bế mạc với hơn 140 món ăn gồm sơn hào hải vị (mỗi ngày 20 món), được chuẩn bị suốt 11 tháng ròng rã, do các đầu bếp giỏi nhất nước được tuyển chọn từ các tỉnh.

Để quan khách ăn uống vui miệng, Từ Hy còn tổ chức thêm một chương trình ca nhả nhạc với sự biểu diễn của đoàn nữ vũ công diễm lệ nhất trong cung

đình. Đặc biệt trong thực đơn trên có bảy món ăn đặc biệt gọi là thất trân mà Sâm Thử được coi là kỳ quái nhất.

Đó là những con chuột mới đẻ đem nuôi trong lồng kính, cho chúng ăn toàn thứ sâm thượng hảo hạng và uống nước suối. Tới khi những con chuột này đẻ thì đem lớp con này nuôi riêng theo cách thức trước, để cho chúng sinh ra thế hệ mới nhưng phải đợi cho tới đời thứ ba mới đúng là "thập toàn đại bổ". Lúc đó mới đem những con chuột bao tử của lớp chuột mẹ này ăn để cải lão hoàn đồng, tráng dương bổ thận. Ngày nay, người Tàu vẫn tiếp tục ăn món "chuột bao tử" bằng cách bắt chuột đồng đem về nuôi bằng gạo trộn trứng gà và các vị thuốc Bắc. Lại cho chúng uống sâm và nước cốt lê ép, để chúng tạo ra thế hệ thứ hai mới đem dùng. Muốn ăn, người ta dùng bột mì bao chuột lại chỉ chứa cái đầu để chứng minh chuột còn sống nên kêu chí chóe.

Thực ra không cần phải tới năm Tý chuột mới phá hoại mùa màng mà năm nào chuột cũng gây tổn hại cho loài người khắp chốn. Sử Ký của Tư Mã Thiên có nhắc tới câu chuyện "con chuột trong lu gạo nước Tần" nói về đời làm quan của Lý Tư, từ lúc theo hầu Lã Bất Vi tới khi Tần Thi Hoàng thống nhất nước Tàu, cho Lý Tư làm Thừa tướng giàu sang tột đỉnh. Chính Lý Tư đã dâng kế sách san bằng thành quách của chư hầu, nấu chảy binh khí, không phong đất cho bất cứ một ai và tàn độc nhất là đốt sách chôn học trò... Khi Thủy Hoàng bị bệnh chết, cũng chính Lý Tư âm mưu với hoạn quan Triệu Cao, giả chiếu lập con nhỏ của vua là Hồ Hợi làm Hoàng đế. Nhưng cuối cùng vì tham vọng quá lớn, Tư đã không chịu làm con chuột hưởng phước trong lu gạo nước Tần, nên mới bị phanh thây chết thảm.

Đây là một thảm kịch muôn đời về sự tham, sân, si của con người, đáng để cho chúng ta suy gẫm mà tự lo cho thân phận mình, nhất là giai đoạn này, vàng thau khó có thể phân biệt được... Nhất là năm "chuột" sắp tới, lại càng thấy ngơ ngàng thêm cái cảnh "trãi qua một cuộc bể dâu, những điều trông thấy mà ngao ngán lòng (Kiểu).

Xóm Cồn Hạ Uy Di

Đông 2019

NHÀ HÀNG QUÊ HƯƠNG

3424 N. 19TH AVE#8, PHOENIX, AZ 85015

Nhà hàng với đầu bếp đến từ Việt Nam. Nhiều món ăn 3 miền đậm đà hương vị quê hương

ĐẶC BIỆT: Bún bò Huế, Ragu gà, Bún măng vịt, Bánh canh cua, Cơm gà Hải Nam, Bò kho...

Các loại thức uống Boba, smoothies, cà phê, nước chanh, nước trà...



BUSINESS HOURS

Monday - Saturday: 9:00AM - 8:30PM
Closed on Sunday



602-234-2710

QUÊ HƯƠNG DỊCH VỤ TỔNG HỢP

3424 N. 19th Ave. #3, Phoenix, AZ 85015 | Email: tomphanusa2010@yahoo.com

Có 3 văn phòng ở Việt Nam

CHUYÊN LÀM HỒ SƠ DI TRÚ

Vợ chồng, Fiance, Đoàn tụ, Du học, Du lịch, Công hàm độc thân, Thị thực, Phiên dịch văn kiện. Nhập tịch, Làm thẻ xanh. Bổ túc hồ sơ, Ly dị, Làm Visa dài hạn, hoặc Xin hộ chiếu mới. ...

BÁN VÉ MÁY BAY

Chuyên bán vé máy bay về Việt Nam, đại diện các hãng China, Eva, Cathay, Korean, Asiana, United, NorthWest, Singapore...

Lấy chỗ trực tiếp, đi về đúng ngày, không đợi lâu hay ngủ đêm, Visa khẩn trong ngày, E-Ticket, v.v.

KHAI THUẾ

Chính xác, Khấu trừ tối đa, Nhận tiền nhanh. Điều chỉnh hồ sơ đã khai, Electronic filing thuế cá nhân, thương mại... bảo đảm hợp pháp.

CHUYỂN TIẾN NHANH

(Có giấy phép của AZ Banking Department)

- Saigon: \$2.00/100 (\$100-\$999) - \$1.5/100 (\$1,000 trở lên)
- Các tỉnh ly: \$3.00/100 (\$100-\$999) - \$2.50/100 (\$1000 trở lên)
- Hà Nội, Hải Phòng: \$4.00/100 (\$100-\$999) - \$3.75/100 (\$1000 trở lên)

BUSINESS HOURS

Thứ Hai đến Thứ Sáu (10pm - 6pm) - Thứ Bảy (10pm- 2pm) - Chủ Nhật làm theo hẹn

Trong mùa thuế, mở cửa 7 ngày/tuần

CERTIFIED LEGAL DOCUMENT PREPARER

Tel:

602-241-9170

Mobile

602-380-5919
520-990-3153

GGG FLORIST

Flowers For All Occasions

Tel: 480-812-8005

Cel: 602-326-2373

SAME DAY DELIVERY

2015 N. Dobson Rd. #4, Chandler, AZ 85224

(Same plaza with Lee Lee Supermarket on the NE Corner of Dobson & Warner)



Order online:

www.gggflorist.net

- Wedding
- Engagement
- Funeral
- Grand Opening
- Get Well
- Birthday
- Fruit Basket

Chúng tôi có đầy đủ các loại bông hoa cho các các nhu cầu:

- Đám Cưới
- Đính Hôn
- Đám Tang
- Khai Trương
- Chúc Sức Khỏe Hồi Phục
- Sinh Nhật
- Gói Quà gồm Trái Cây Tươi



Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360

Licensed K-11 - Bonded - Insured

Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chữa và bảo trì các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:

✓ Tư Gia

✓ Doanh nghiệp

✓ Xí nghiệp

Tận tâm, giá cả phải chăng!





Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life



KIM DUNG TRAN

Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:

Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:

1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET

www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống (vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại (nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)

BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

NĂM “TÝ” NÓI CHUYỆN “MÈO CHUỘT”



LS. Ngô Tăng Giao

Chuột là một con vật chuyện nghề gặm nhấm rất giỏi. Mèo là tên gọi một loài thú nhỏ nuôi để bắt chuột trong nhà. Đa số khi nói đến chuột là người ta nhắc đến mèo, và ngược lại. Mèo và chuột kết hợp với nhau lại thành một trò chơi **dân gian Việt Nam đã được lưu truyền từ rất lâu đời, mang tính tập thể, giúp giáo dục cũng như tăng tính đoàn kết cho các lứa tuổi học sinh nước ta. Đó là trò chơi “Mèo đuổi chuột”.**

Ấy vậy mà người đời lại còn định nghĩa “mèo” là gái nhân tình. “O mèo” là tán tỉnh để bắt nhân tình và “mèo mỡ” hay “mèo chuột” là quan hệ trai gái bất chính. Thế là chú chuột chỉ vì dính với chú mèo mà bị coi là xấu xa, tội lỗi, gian tà dâm dăng. Có tự điển còn ghi thêm “*giở trò chim chuột*” là to indulge in love-making! Chuột lại vẫn mang tiếng liên quan tới chuyện “làm tình” nữa! Chuột phải kêu Trời: “Tôi hồng có như vậy! Oan ơi ông Địa!”.

Trong hầu hết các tôn giáo, tình dục và trinh tiết đều được xem là thiêng liêng. Khác với hành vi giao phối mang tính dục vọng bản năng ở loài vật, hoạt động tình dục của con người còn bao hàm tinh thần nghĩa vụ với người bạn đời của mình, với cả gia đình và xã hội nữa.

Trong Thiên Chúa Giáo, trong Mười điều răn của Thiên Chúa có ghi là: “Chớ làm



sự gian dâm... Chớ ham muốn vợ chồng người”. Tội ngoại tình bị coi là gian dâm là hành vi đi ngược lại sự công chính của nước Trời. Chúa Giêsu xếp tội này như là điều xấu xa nhất xuất phát từ lòng dạ con người, làm con người bị ô uế.

Trong Phật giáo, đối với người tại gia, Đức Phật khuyên giữ năm giới. Trong năm giới đó có giới: “không tà dâm”. Ai phạm giới này là tự đào bỏ mất thiện căn của mình, bỏ mất đi cái gốc lành, rồi tự đào hố chôn sâu gốc rễ của mình vào vòng trầm luân, bám chặt, dính mắc vào kiếp sống sinh tử luân hồi, không bao giờ thoát ra khỏi thế gian đầy đau khổ này. “Không tà dâm” là không được lấy vợ hay lấy chồng của kẻ khác. nếp sống tình dục lang chạ bừa bãi của con người sẽ phá hoại thiết chế gia đình. Đức Phật dạy: “Kẻ ôm lòng ái dục cũng như kẻ cầm đuốc đi ngược gió, tất bị hỏa cháy tay. Kẻ say mê sắc dục như cá nuốt lưỡi câu, như thiêu thân bay vào đèn, tự dẫn thân vào chỗ chết mà không hay biết.”

Vào thời Quân chủ trước kia, sau khi chồng chết nhiều tiết phụ sống trong cảnh mẹ góa con côi, gánh vác hết mọi công việc của chồng, tần tảo nuôi con cho thành nhân, không tái giá. Tiếng đồn vang xa. Những bà vợ thủ tiết, thờ chồng, nuôi con như thế sẽ được nhà vua khen thưởng ban cho ấn chiếu có ghi bốn chữ “*Tiết Hạnh khả phong*.”

Thời nay hình như từ Đông sang Tây mọi chuyện thay đổi gần hết. Nhiều khi người bạn đời hầy còn sống sờ sờ ra đó mà chuyện “ngoại tình” đã xảy ra rồi. Đa phần là lén lút, giấu giếm. Khi chưa “cháy nhà ra mặt chuột”, chưa lộ chuyện thì câu trên phải đổi thành: “*Tiết Hạnh... khả nghi!*” Nhưng được cái tiến bộ là chuyện “tiết hạnh” không chỉ

dành riêng để bó buộc phái nữ nữa. Cả phái nam cũng có thể bị chê trách về cái khoản lang chạ “mèo chuột” này. Chính vì thế mà trước pháp luật đã xảy ra lắm vụ tranh chấp. Cuộc vui xác thịt thường chẳng kéo dài được bao lâu nhưng sẽ gây ra nhiều hậu quả rắc rối tơ vò như câu khuyên nhủ: “*Sex takes up the least amount of time and causes the most amount of trouble*”.

Giới bình dân nước Việt ta trước kia không biết có dịp học luật hay không mà cũng giỏi quá chừng chừng, biết tránh né tội gian dâm khi khuyên nhau: “*Trai tân gái góa thì chơi./ Đừng nơi có vợ, chớ nơi có chồng.*”

*

Nhân nói đến chuyện “mèo chuột” người ta lại khó quên một nhân vật, đó là bà Ngô Đình Nhu (Trần Lệ Xuân). Trong thời gian làm dân biểu bà đã đưa ra Quốc Hội biểu quyết một đạo luật có tên gọi là “Luật Gia Đình”. Luật này quy định mỗi gia đình chỉ một vợ một chồng, không chấp nhận ly dị. Từ 1957, Quốc hội họp bàn sôi nổi về dự án Luật này.

Đối với tín đồ Thiên Chúa giáo thì đời sống lứa đôi chỉ có một vợ một chồng và không được ly dị, nên vấn đề đa thê không cần đặt ra. Nhưng dân chúng Việt Nam không phải tất cả đều là tín đồ Thiên Chúa giáo, cho nên Luật này trên lý thuyết thì hay nhưng trong thực tế không phù hợp với bản chất và nếp sống của quảng đại quần chúng lúc bấy giờ. Cứ vô tư mà xét thì Bộ Luật Gia Đình là một bộ luật văn minh, đã cởi trói cho phụ nữ và đem lại sự bình đẳng giữa nam và nữ. Bộ luật này ra đời chính là để Bảo Vệ Hạnh Phúc gia đình, xóa đi

cái tục lệ hủ lậu "Trai năm thê bảy thiếp. Gái chính chuyên một chồng". Than ôi! Thời... vàng son oanh liệt rất "hoành tráng" của giới mày râu nước Việt còn đâu nữa! Chấm dứt cảnh: "*Chồng giận thì vợ làm lành / Miệng cười tủm tỉm rằng anh giận gì. / Sao anh vội giận em chi / Muốn cưới vợ bé em thì cưới cho.*"

Khi người chồng hoặc người vợ phạm lỗi "mèo chuột", ngoại tình thì biện pháp giải tán hôn nhân mà người ta thường hay theo nhất là "ly dị" vì có sự bất hòa và vợ chồng không còn thấy thích hợp để tiếp tục chung sống cùng nhau nữa. Cũng có thể gọi đây là trường hợp cô đơn. Một nỗi cô đơn "đồng sàng dị mộng", tuy chung sống dưới cùng một mái nhà nhưng hai tâm hồn lại "*gửi gió cho mây ngàn bay*" theo hai hướng khác nhau. Tây họ gọi là "solitude à deux" (cô đơn tay đôi). Không rõ sau khi tan hàng có bên nào hối tiếc mà rên rỉ cất tiếng hát rằng: "*Lệ xóa cho em được không những kỷ niệm đắng. Lời nói yêu thương ngày xưa có trở về tìm?...*"

Cũng cần lưu ý rằng "ly dị" (divorce) là một từ ngữ pháp lý nói về chuyện vợ chồng chính thức có "hôn thú" hợp pháp mà bỏ nhau. Có nhiều trường hợp nam nữ cùng nhau chung sống nhưng không làm hôn thú. Tuy có yêu nhau nhưng họ đều ngần ngại cưới xin vì cùng theo quan niệm của cách ngôn Pháp cho rằng: "Yêu là bình minh của đám cưới và đám cưới là hoàng hôn của tình yêu." Hơn nữa trong tiếng Anh thì cần lưu ý rằng ngay trong chữ "lover" (người yêu) có ẩn tàng chữ "over" (chấm dứt) rồi còn chi nữa!

Chuyện vợ chồng ở nước Hoa Kỳ này cũng bỏ nhau dễ dàng... "như thay áo", mới nghe tưởng như giễu! Ai ngờ lại chẳng xa sự thực là mấy! "*Đá mòn thì tình cũng... mòn theo*" đó mà! Chứ không phải như câu hát "*Thương hoài ôi ngàn năm còn đó đá mòn mà tình có mòn đâu. Tình đầu là tình cuối người ơi. Suốt đời mình nguyện cầu lứa đôi.*"

Theo thống kê pháp lý vào những năm gần 2000 thì hầu như một nửa các cuộc hôn nhân trên đất Hoa Kỳ đều được chấm dứt bằng một màn ly dị. Con số này so với năm 1950 đã tăng gần gấp đôi. Chắc hẳn con số thống kê mới cho

những năm sau 2000 của thế kỷ 21 này sẽ phải gia tăng thêm nữa vì đó là... "chân lý" không bao giờ "nhúc nhích"! Khắp trên thế giới, Hoa Kỳ vẫn là "cường quốc" dẫn đầu về mọi thứ, kể cả chuyện ly dị. Nghe nói gấp đôi nước Anh và gấp mười lần nước Nhật cơ đấy!

Cái vụ tan hàng này chắc là do ảnh hưởng từ mấy chàng "quân tử" Tàu trước kia vì mấy chàng này có quan niệm chê chuyện luyến ái nam nữ là "Nhi nữ tình trường, anh hùng khí đoản", khi mê đắm đàn bà, đàn ông kém đi cái chất oai hùng; vì thế cần coi nhẹ chuyện luyến ái. "Huỳnh đệ như thủ túc – Phu thê như y phục", vợ chồng như tấm áo cái quần, không có cái này thì shopping mua cái khác, chuyện nhỏ!

Từ buổi ân ái "động phòng" cho tới khi "động tâm" vì chuyện "mèo chuột" và cuối cùng đưa tới hồi "động thủ" tay chân loạn đả nhiều khi cũng chẳng lâu la gì cho cam. Hồi nào còn cùng "ka ra ô kê" bài "*Yêu ai yêu cả một đời...*" vậy mà bây giờ lại chuyển giọng diễn ngâm "tao đàn" bài "*Giây phút chạnh lòng*" của Thế Lữ: "*Anh đi đường anh, tôi đường tôi / Tình nghĩa đôi ta có thể thôi*". Buồn!

*

Theo luật pháp Hoa Kỳ thì "ly dị" (divorce) có hai hình thức: "*ly dị không lỗi*" (no-fault divorce) và "*ly dị vì lỗi*" (fault divorce).

- "*Ly dị không lỗi*" (no-fault divorce): Là thủ tục ly dị trong đó người nộp đơn xin ly dị không cần phải minh chứng rằng người "*phối ngẫu*" (spouse) kia (tức là người vợ hay người chồng kia của mình) đã phạm vào một điều tội lỗi gì. Một số tiểu bang chấp nhận kiểu ly dị không lỗi này. Hai vợ chồng chỉ cần cùng đồng ý là mình vì không hợp nhau (get along) nữa là đủ "bái! bai!" nhau rồi!

- "*Ly dị vì lỗi*" (fault divorce): Về mặt pháp lý thuần túy thì đa số các cuộc ly dị là do một bên vợ hay chồng phạm "*lỗi*". Nguyên do ly dị vì lỗi thay đổi trong từng tiểu bang ở xứ Hoa Kỳ, nhưng nói chung là: (1) "*Bạo hành, ngược đãi*" (cruelty), tức là gây ra những sự đau đớn về thể xác hay về tinh thần cho người kia. "*Bạo hành về thể xác*" là "physical cruelty". Còn "*Bạo hành về tinh thần*" là "mental cruelty". (2) "*Bỏ phế gia đình*" hay "*Bỏ cư sở hôn nhân*" (desertion and abandon-

ment). (3) Bị kết án và bị "*giam giữ trong lao tù*" (confinement in prison) thường là về một tội hình sự (crimes). (4) "*Không có khả năng về sinh lý*" (physical inability to engage in sexual intercourse) để có thể hoàn tất nghĩa vụ vợ chồng trong việc "chung chăn chung gối", nếu điều này không được tiết lộ trước khi kết hôn... Đây là sự "*bất lực*" (impotency). (5) "*Điên, mất trí*" (insanity). Nếu bị bệnh tâm thần vĩnh viễn không thể chữa khỏi và (6) "*Ngoại tình*" (adultery).

Ngoại tình hoặc còn gọi là hành động "*chuyển nhượng tình cảm*" (alienation of affection). Đây là hành động tình dục, sự liên hệ xác thịt giữa một người đang có vợ có chồng với một người khác, khác hơn là người chồng hay người vợ của chính mình. Ngoại tình có thể vừa là một tội phạm về mặt hình sự, vừa là một lý do để ly dị về mặt dân sự, tùy theo pháp luật từng tiểu bang.

Cụ Trần Tế Xương từng phán: "*Một trà, một rượu, một đàn bà / Ba cái lằng nhằng nó quấy ta / Chừa được cái gì hay cái nấy / Có chẳng chừa rượu với chừa trà!*" Vì tại quê nhà có lắm "cỏ non" nên nhiều quý ông lớn tuổi nghĩ đến việc hưởng thụ, tìm những quan hệ tình cảm mới để tô điểm cho tuổi vàng "golden years" của mình được có thêm phần ý nghĩa theo đúng câu "trâu già ham cỏ non". Cái tội ngoại tình không phải chỉ dành riêng cho người chồng, người vợ cũng có thể phạm tội chứ vì "Nam nữ bình quyền" mà! Nên nghe nói cũng có lắm "phi công trẻ" hành nghề... "lái máy bay bà già" nữa đấy. Các tay trẻ này sẵn sàng hạ chiếu chuộng quý bà... xồn xồn nhưng lắm bạc! Nếu cả đôi bên vợ chồng đều phạm tội ngoại tình thì cái cảnh "ông ăn chả, bà ăn nem" này dễ bị tòa án bác đơn xin ly dị.

Một điểm khác là khi có chuyện ngoại tình xảy ra nếu muốn ly dị thì phải ly dị ngay. Nếu nghe lời nỉ non đường mật cho rằng "*Chuột khôn cũng thể chuột nhà / Dẫu khôn dẫu dại cũng là chồng em*" hoặc nghe bản nhạc "Kiếp đam mê" của Duy Quang: "*...Tôi xin người cứ gian dối. Nhưng xin người đừng lìa xa tôi....*" mà bỏ qua và tiếp tục chung sống hòa bình thì coi như một sự "*tha thứ ngoại tình*" (condonation), sau này nếu đổi ý thì không còn có quyền để nêu vấn đề ngoại tình mà đòi ly dị nữa. Nhưng nếu

người “phối ngẫu” sau khi được “tha thứ” lại ngựa quen đường cũ, giờ thói trăng hoa “mèo chuột” một lần thứ hai nữa thì đây là một sự kiện “mới” và lần “tái phạm” này vẫn có thể bị kiện ly dị vì ngoại tình.

Ly dị cũng còn được gọi là “*ly hôn*” hay “*giải tán hôn nhân*” (*dissolution of marriage*). Đây là bản án của tòa án tuyên phán một cuộc hôn nhân không còn tồn tại nữa. Tòa án hủy bỏ các trách nhiệm pháp lý và trách nhiệm của hôn nhân và các ràng buộc dân sự khác. Bản án ly dị giúp cho cặp vợ chồng được phân chia tài sản, quyền giám hộ, quyền thăm viếng và trợ cấp con cái (nếu còn nhỏ) v.v... Sau đó cả hai người hôn phối được trả lại đời sống độc thân và tự do tái hôn làm lại cuộc đời.

Phán quyết ly dị của Tòa án thể hiện dưới hai hình thức: (1) Nếu hai bên vợ chồng thuận tình ly dị thỏa thuận với nhau giải quyết được tất cả các nội dung quan hệ vợ chồng thì tòa án công nhận và ra phán quyết dưới hình thức là “*quyết định*”. (2) Nếu vợ chồng có mâu thuẫn, tranh chấp thì Tòa án ra phán quyết dưới dạng “*bản án*” ly dị.

Bọn trẻ “bái bai” nhau sau năm, bảy năm “đầu gối tay ấp” thì người ta gọi là “*ly dị nóng*” (*hot divorce*), còn quý vị cao niên hát bài ca già từ nhau sau ba, bốn chục năm “quạt nồng ấp lạnh” thì đó là “*ly dị nguội*” (*cold divorce*). Có người triết lý: “Biết bao người đàn ông chỉ yêu một má lúm đồng tiền mà đại đột cưới nguyên cả một người đàn bà!” Để rồi sau đó chẳng còn ca tụng “*tình em như tuyết giăng đầu núi, với vợ muôn thu nét tuyết với*” nữa! Khi chưa lấy nhau, Nguyễn Sa bảo “*em là con mèo ngái ngủ trên tay anh*”. Lấy nhau rồi, em có thể biến thành một sư tử Hà Đông lúc nào chẳng biết! Thật hồi hộp quá! Người ta còn nói: “Tuổi trẻ thì ao ước: ‘tình yêu, tiền bạc và sức khỏe.’ Một ngày kia khi về già họ sẽ ước ao: ‘sức khỏe, tiền bạc và tình yêu!’” Kể cũng chí lý đấy chứ nhỉ?

Nhân dịp năm mới và tán chuyện “mèo chuột”, chúng ta thử điểm qua một số chuyện ái tình và hôn nhân của một số lãnh tụ “tai to mặt nhớn” xem sao?

Tại nước Pháp thì thấy Tổng thống của nước này là François Hollande khôn

quá. Chàng không bao giờ chịu ký hôn thú gì hết trơn hết trọi! Chàng đã từng lần lượt hứa đưa mấy em về... “*chân trời tím*”. Sau khi “*gom hết mây hai đứa xây lâu đài yêu*” tại điện Elysée chàng lại chơi trò “*có mới mới cũ*”. Chàng cho về hưu sớm hai bà vợ không bao giờ cưới của mình nay đã về già là Ségolène Royal, 61 tuổi, từng là lãnh tụ trong đảng Xã Hội Pháp, rồi đến Valérie Trierweiler, 51 tuổi, một nhà báo làm cho tờ báo nổi tiếng của Pháp, Paris Match, để tìm tem với một em sexy hơn xuân xanh là Julie Gayet, 41 tuổi. Chắc chàng khoái câu ngạn ngữ Đức: “Thiếu nữ là nho tươi, gái già là nho khô”.

Các bà vợ (cũ) của Tổng thống Pháp muốn vào ở điện Elysée vì thương chàng Hollande hay chỉ muốn làm Đệ nhất Phu nhân với quyền lực tốt đỉnh, với đời sống kiêu sa? Con người ta say mê quyền lực có khi còn mãnh liệt hơn tình yêu nữa. Kissinger từng đưa ra nhận xét: “Quyền lực là chất kích thích và quyến rũ đàn bà mãnh liệt hơn hết”. Với thành tích tình cảm “sống chung hòa bình” không hôn thú này, François Hollande quả thật là một tay “*playboy*” Phú Lãng Sa thứ thiệt. (Vớ vẩn, cứ khen phò mã tốt áo mà làm chi!) Mới đây vào đầu năm 2014 chuyện của chàng bị tờ báo lá cải Closer phanh phui ra tùm lum cả. Điện Elysée lên cơn rung chuyển.

Vào tháng 1-2014, chính ông Hollande xác nhận với Valérie Trierweiler nguồn tin ông có quan hệ tình cảm thầm kín với Julie Gayet là sự thật. Valérie Trierweiler liền nổi cơn “tam bành lục tặc”, không thể kiềm chế nổi, bị khủng hoảng thần kinh cực kỳ hung hãn. Sau đó có tin là trong cơn giận dữ, bà này đã chụp những chiếc đĩa, đồng hồ xưa, chiếc bình cổ của Điện Elysée ném vào ông Hollande. Nợn viên an ninh đã phải can thiệp để bảo vệ Tổng thống. Công ty Động sản Quốc gia (Mobilier National) được Elysée gọi tới khẩn cấp để tu bổ đồ đạc bị hư hỏng ước tính sự thiệt hại phải lên tới 3 triệu euros. Đó không phải là tài sản của riêng ông Hollande, mà là tài sản quốc gia. Sau đó Valérie Trierweiler ra một cuốn sách, tựa đề “*Cám ơn thời hạnh phúc ấy*” (*Merci pour ce bon moment*). Nàng kể chuyện tình ái giữa nàng và ông Tổng Thống, luôn tiện “*tổ cáo*” tất cả tính xấu của ông. Trước để

trả thù, sau tiện thể làm ăn kiếm “*tí tiền*”. Tại Pháp cuốn sách này bán rất chạy, chỉ mới ba tháng đầu, mà bán sơ sơ đã 600,000 cuốn rồi. Tác giả có khoảng cả triệu tiền huê hồng. Đây là chưa kể từ nay sách sẽ được dịch ra đủ thứ tiếng!

Đây không phải là lần đầu tiên chuyện tình cảm của một lãnh đạo Pháp chuẩn bị sắp đi thăm viếng ngoại giao nước Mỹ khiến Nhà Trắng đau đầu. Năm 2007, Tổng thống Pháp khi đó là Nicolas Sarkozy từng bất ngờ tuyên bố ly dị người vợ thứ hai, Cécilia Attias, chỉ vài tuần trước một chuyến công du chính thức thăm Washington. Chương trình tiếp đón cả hai vợ chồng “*quốc khách*” nay phải thay đổi vào giờ chót. Thật phiền hà!

Riêng Tổng thống Pháp Félix Faure (sinh năm 1841) nổi tiếng về số bỏ đồng đảo. Ông phải cho làm một con đường hầm dẫn vào điện Elysée để các bà bỏ ra vào kín đáo hơn. Qua đời vào năm 1899, lúc mới 58 tuổi, ông còn nổi tiếng là “*hiệp sĩ chết trên lưng ngựa*” trong khi đang cùng nhau làm tình trong văn phòng với cô đào Marguerite Steinheil mới 30 tuổi (died suddenly while engaged in sexual activities in his office). Cái chết của ông một thời làm sôi nổi báo chí Pháp. Nhân đó người ta nhớ lại là Vua François 1er từng có một câu nói để đời, có lẽ câu này đã gây ảnh hưởng mạnh đến các vị Tổng thống và chánh khách Pháp trong các thế hệ sau đó. Ông vua này nói: “*Cung điện mà không có đàn bà (hoặc tình nhân hay cung phi) thì cũng giống như khu vườn trong hoàng cung mà không có bông có hoa vậy*”.

Tại nước Cờ Hoa thì chuyện về chàng Tổng Thống Bill Clinton cũng hấp dẫn không kém. Ai cũng biết tội “*mèo chuột*” khó chứng minh được trước tòa án khi “*dâm vô tang, đạo vô tích*”, khó bắt được quả tang chuyện “*tra trên gái dưới*”, chuyện... “*ma ăn cỏ*”, trừ khi chính các con “*ma*” đó sau khi “*ăn cỏ*” linh đình cùng nhau xong lại không chịu chui mép mà còn viết sách, viết hồi ký để hào hứng tường thuật lại nội vụ thì không kể.

Thật vậy! Cứ theo rồi chuyện người đẹp Jennifer Flowers vào năm 1995 viết sách lấy tựa đề giật gân là “*Passion &*

Betrayal" (Đam mê và Phản bội) thì rõ ngay. Người đẹp viết sách kể lại những chuyện hào hứng của mình với ngài Clinton. Nàng vốn là ca sĩ kiêm ký giả đã yêu chàng từ khi chàng chưa làm Tổng Thống, mà còn là Bộ Trưởng Tư Pháp của tiểu bang mà thôi. Chàng thường hay lân la đến căn phòng của nàng để... "giao du thân mật", dù chàng "ván đã đóng thuyền" (nhiều người quá bi quan nên sửa lại là "ván đã đóng hòm") với bà vợ cũng là một thầy kiện!

Là gốc thầy kiện Mỹ nên chàng không được quen thi sĩ Đinh Hùng để mà nghe lời khuyên: "Ôi cám dỗ! Cả mình em băng tuyết, / Gợn xuân tình lên bộ ngực thanh tân. / Ta gần em, mê từng ngón bàn chân, / Mắt nhắm lại, để lòng người gió bão". Đáng tiếc. Thế rồi không rõ chàng đã mở mắt ra "chiêm ngưỡng" thân thể nàng theo kiểu nào mà nàng viết để "diễn tả" về cái nhìn gió bão của chàng như sau: "Cái nhìn không những như muốn thoát y em (*undress me*)... Cái nhìn như muốn lật ngửa em lên và xuyên từ trong ra ngoài (*turning me upside down and inside out just by looking at me*)". Trong một đoạn khác nàng viết: "Chúng em thèm khát thân xác nhau vì lâu chưa được thỏa mãn. Em thèm khát chàng và rồi chúng em làm tình với nhau hưng phấn như thừa ban đầu gặp gỡ (*I was starved for him, and we made love as if it was our first time*)". Khởi cần phải làm thầy bói, thầy tướng số, nghe chuyện này người ta cũng có thể đoán trúng ngay phóc rằng chàng thì tuổi... "con dê" còn nàng thì cầm tinh con... "ngựa".

Chưa hết! Lại còn thêm một chuyện nữa về nàng Monica Lewinski. Monica gặp Clinton (lúc này đã là Tổng Thống) lần đầu vào mùa hè 1995, khi đó nàng mới 22 tuổi. Chàng tuổi tác hơn nàng gấp đôi. Nàng được tuyển dụng làm thực tập viên tại Tòa Bạch Ốc. Một hôm nàng giáp mặt Clinton khi chàng đứng một mình trong căn phòng của chánh văn phòng. Nàng nói: "Bốn mắt chạm nhau" (*intense eye contact*) và nàng muốn đứt thở (*my breath was taken away*). Ngay tối hôm đó hai người chung đụng thể xác lẫn đầu (*blow job*) và sau đó tái diễn nhiều lần... Nàng nói chàng có tia nhìn "chết người" như muốn lột trần quần áo trên người nàng, rất ham muốn, rất thèm thuồng và rất đáng yêu (*his eyes*

were very soul-searching, very wanting, very needing, and very loving).

Trong cuốn "Monica's story" nàng kể lại buổi gặp gỡ đầu tiên: "Ông ôm tôi, hôn tôi trước và thoáng chốc cả hai không còn một mảnh áo che thân. Nhiều người chê cười tôi để mất phẩm giá khi thỏa mãn ông như thế. Nhưng ông đã chứng tỏ là người đàn ông tuyệt vời. Thú thật tôi đã đạt tới cực điểm trước ông (*I had the first orgasm of the relationship*). Lần gặp thứ nhì, cũng tại thư phòng, trong bốn tấm. Tôi chậm rãi cởi từng nút áo ông. Phản ứng tự nhiên, ông thót bụng lại, bối rối (vì bụng ông hơi to), tôi nói vài câu ve vuốt, trấn an ông. Và trước mặt tôi, là một người đàn ông đời thường, không có vẻ gì là một Tổng Thống Hoa Kỳ." Mãi tới tháng 5 năm 2014 Lewinski mới thỏ thẻ nói rằng mối quan hệ hồi thập niên 1990 với Clinton là sự việc giữa hai người trưởng thành và có sự đồng thuận. Lên tiếng trên Vanity Fair, nàng giờ đây đã 40 cái xuân xanh tuyên bố: "*I, myself, deeply regret what happened between me and President Clinton...*" (Bản thân tôi rất ân hận về những gì đã xảy ra giữa tôi và Tổng thống Clinton...)

Ái tình có những lạc thú chan chứa ngọt ngào như mật ong nhưng cũng luôn luôn có những hình phạt chen lẫn với mật đắng như thi sĩ La Fontaine từng phát biểu: "*L'amour a ses plaisirs aussi bien ses peines*." Mark Twain cũng có nói: "*Everyone is a moon and has a dark side which he never shows to anybody*" (Mỗi người là một mặt trăng và có một phía tối tăm mà không hề phô bày ra cho ai thấy cả).

Trong hôn nhân chúng ta cũng không nên quá bi quan khi nghe được dăm ba cái chuyện "phản bội nhau" trong cõi đời ô trọc này! Ba cái lật vật đó không đáng để tâm làm gì! Xin mời đọc đôi lời tâm sự đăng trên mục "tưởng nhớ" cạnh bên mục "cáo phó" của tờ báo Washington Post ở vùng thủ đô Hoa Thịnh Đốn để thấy cái tình cảm mặn nồng vợ chồng không phải lúc nào cũng dễ phai, đồng thời ngấu hứng xin chuyển dịch thành đôi vần thơ "lục bát" tiếng Việt.

Đây là lời một bà vợ nhớ chồng, nhờ nhà báo đăng tải để phơi bày nỗi lòng chung thủy:

- "On this 51st year of our wedding day,
These are lonely times,
Recalling joys which we shared,
Only yours and mine.
I can feel you near, although you're far away,
Sharing your love with me on our special day."

(Forever, your Wife, Fran)

- "Ngày này, xưa kết lứa đôi

Đã năm mươi một Xuân rồi chóng qua
Giờ Em cô độc xót xa

Một mình nhớ lại tình ta thuở nào

Chung vui hạnh phúc ngọt ngào

Chỉ riêng đôi lứa, dạt dào yêu thương.

Nay dù Anh khuất Thiên Đường

Mà Em vẫn tưởng Anh đương cạnh mình

Để cùng chia sẻ duyên tình

Nhân ngày kỷ niệm Lễ Thành Hôn xưa!"

(Muôn đời, Vợ của Anh, Fran)

(Tâm Minh chuyển dịch thơ)

Đây là lời một ông chồng nhớ vợ (sinh 1944 - mất 1998):

- "I lost a life companion,

A life linked with my own,

Day by day, I miss you more,

As I walk through life alone.

How sad is this day to me,

The day on which you died

Your memory will cling to my heart,

Until I rest by your side."

(Your Loving Husband.)

- "Bạn đời Anh đã mất rồi,

Ta từng khăng khít lứa đôi yêu kiều,

Ngày trôi càng nhớ thêm nhiều

Khi Anh lẻ bước cô liêu dòng đời.

Nhớ ngày sấu nảo giăng trời

Là ngày Em vội lia nơi dương trần,

Nhớ Em, lòng nhớ vô ngần

Mong khi chết được mộ phần bên nhau!"

(Người Chồng Yêu Thương của Em.)

(Tâm Minh chuyển dịch thơ)

Như vậy trên bầu trời tình ái thành thang không thiếu chi những vì tinh tú rực rỡ thủy chung, phô ra muôn vẻ đẹp đẽ của tình nghĩa vợ chồng đầy chứ nhỉ? Thôi thì nhân dịp năm hết Tết đến, sao chúng ta không tạm gác chuyện "mèo chuột" qua một bên. Đừng truy tìm quá khứ! Đừng kỳ vọng tương lai! Hãy vui với hiện tại! Cùng nâng ly đón mừng năm mới, năm con Chuột! Cung Chúc Tân Xuân! Happy New Year!



Phở Đà Lạt

SẠCH • NGON • NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Hân hạnh được phục vụ quý khách

**NGOÀI MÓN PHỞ
ĐẶC BIỆT KHÔNG BỘT NGỌT
CHÚNG TÔI CÒN CÓ:**

Chim cút Rô-Ti - Bò cuốn hành
Bún bò Huế - Mì Vịt Tiềm
Nghêu xào gừng hành
Mì La-Kai và các món ăn
thuần túy khác

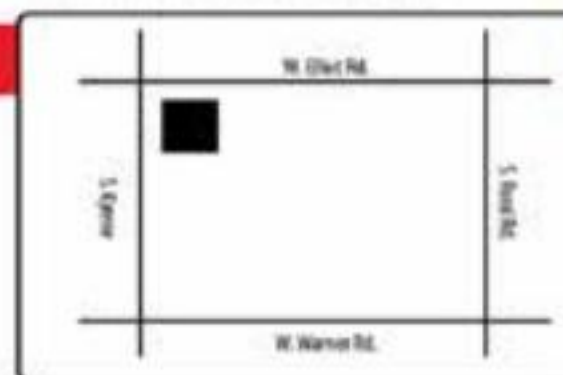


Đặc biệt món Cá Nướng thơm ngon, hấp dẫn



7707 S Kyrene #106 - Tempe, AZ 85284

480.755.7272



Chuyên Làm "Đủ Loại" Bảng Hiệu Đèn NEON/LED **FRANKLIN'S FINE SIGNS**

Với hơn **20** năm kinh nghiệm làm bảng hiệu tại Tiểu Bang Arizona

Owner/Franklin Nguyễn:

Direct # 602-828-1787

**Office: (602) 269-2888
(480) 460-8828**



**Lowest Price
Guaranteed!!**



**NAILS & SPA
Coming Soon**

**Grand Opening
Special 10% OFF
For Any Service**



If You Receive A Lower Quote From Another Company For The Same Job,.
We Will Beat Their Quote by **AT LEAST 10%!**

GUARANTEED!!

2517 West McDowell Rd., Phoenix, AZ 85009

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN **Đ**ÔN NGUYỄN & ASSOCIATES INC

KINH NGHIỆM • TẬN TÂM • UY TÍN • NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2), weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

*** Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..**

*Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service
Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng
người Việt Arizona.*

INCOME TAX SERVICES

PHONE: 602.246.9595 — FAX: 602.589.6198

4820 N. 35TH AVENUE — PHOENIX, AZ 85017

***Văn phòng mở cửa 5 ngày trong tuần từ Thứ 6 from 9:00a.m - 6:00p.m
Tax scason 7 ngày trong tuần từ 9:00 a.m to 8:00 p.m***



- Chuyên mua bán nhà, chung cư, cơ sở thương mại.
- Hướng dẫn quý khách mua được nhà tốt - giá thấp, bán nhà nhanh chóng - giá cao.
- Hướng dẫn đầu tư, giúp cho thuê và quản lý địa ốc.
- Hướng dẫn mượn tiền dễ dàng, thích hợp cho mọi hoàn cảnh.

ĐẠO ĐỨC - CHUYÊN NGHIỆP - THÀNH THẬT - KÍN ĐÁO

KIM HẠNH ĐẶNG

Cell: **678-849-6470**

Hanhtk_dang@yahoo.com

6251 A Smithpoint Dr., Peachtree Corners, GA 30092

Office: **678-291-0119** | www.AtlantaMaxim.com



QUALITY AND SERVICE
LICENSE | BONDED | INSURED

THAY KIẾNG XE

- Bảo đảm hài lòng 100%
- Chúng tôi sẽ đến tận nơi để thay kiếng cho bạn

**PREFERRED SHOP
WITH ALL INSURANCE
COMPANIES**



Phone: **(480) 809-7335**

(623) 889-4323

Fax: (888) 247-7554

Web: **sagoautoglass.com**

DR. LEE'S ACUPUNCTURE

CHÚNG TÔI ĐÃ DỜI VỀ ĐỊA ĐIỂM MỚI!!!

BÁC SĨ LEE CHUYÊN VỀ CHÂM CỨU VỚI TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM, TRỊ BỆNH MẤT TAY.

Walk-ins Welcome

Bác sĩ Lee lúc trước làm ở cạnh Lee Lee Market nay đã dời về góc Southwest của Warner & McClintock (đằng sau Starbucks).

Làm hẹn Appointment với Dr. Lee:



Ghi chú thêm: Văn phòng cũ của chúng tôi ở gần Lee Lee nay là tiệm bán nước.

1721 E. Warner Rd, #C2 Tempe, AZ 85284 (trong khu coffee Starbuck)

Phone

480-857-8911

Website

www.Drleesacu.com

Email

DrLeesacuTempe@gmail.com



Liem Trần



HOME SMART



HomeSmart

Cell: **602-295-4341**

Fax: **623-773-9022**

EFax: **602-386-1740**

Email: tran.liem2@gmail.com

- ◆ Hơn 15 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực địa ốc
- ◆ Chuyên Mua bán nhà cửa, Đất đai, Cơ sở thương mại, Foreclosure và Short Sales.
- ◆ Sẵn sàng phục vụ theo thời gian và yêu cầu của quý khách
- ◆ Multi-Million Dollars Producer
- ◆ Định giá và tham khảo miễn phí
- ◆ Vui vẻ, tận tâm, kính đáo và uy tín

"Đây là cơ hội tốt cho những người hiện chưa sở hữu ngôi nhà, các thành phố Goodyear, Avondale, Laveen, và Buckeye đang cho mọi người 10% của giá trị nhà để được làm chủ nhà trong những thành phố nói trên. Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc chúng tôi."



GẶP GỠ CÁC THÍ SINH HOA HẬU VIỆT NAM ARIZONA 2020

MEET MISS VIETNAM ARIZONA 2020 CANDIDATES



Miss Vietnam Arizona Executive Director - Thanh Mai Le

Cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam Arizona còn được biết đến là Cuộc thi Hoa Hậu

Áo Dài Arizona được tổ chức mỗi hai năm kể từ khi được thành lập vào năm 1998. Cuộc thi đã trở thành một nét đẹp truyền thống văn hóa tốt đẹp của Cộng Đồng Việt Nam trong suốt hơn 20 năm qua, thu hút rất nhiều bạn gái trẻ tham gia. Năm nay là năm thứ 11 của cuộc thi, Ban tổ chức chúng tôi rất hân hạnh giới thiệu đến quý độc giả gần xa 12 thí sinh duyên dáng và tài năng sẽ thi đua tài sắc cho ngôi vị Hoa Hậu Việt Nam Arizona năm 2020 sắp tới đây.

The Miss Vietnam Arizona Pageant takes place every other year since it first launched in 1998. It has been a beautiful and exciting tradition for the last 20 years. This year marks the 11th celebration, and we are proud to introduce this year's 12 beautiful contestants competing for the title of Miss Vietnam Arizona 2020.

Nhân đây, chúng tôi xin tri ân đến các thành viên và cộng tác viên trong Ban Tổ Chức mà tôi đã có dịp làm việc chung

trong thời gian qua, từ huấn luyện viên Maily Dương, nhiếp ảnh gia Phước Lê, Ihman Esturco, nhà quay phim và đạo diễn Ty Ng, chuyên viên trang điểm Dolly Rose và Marian Brady, nhà thiết kế và trang điểm Jacky Tai, nhà thiết kế đồ họa Hai Design, Ban giám khảo, Ban kỹ thuật, cùng tất cả các thiện nguyện viên... đã đặt niềm tin vào cuộc thi và đã đóng góp thời gian và tài năng cho cuộc thi lần này. Quan trọng nhất, chúng tôi muốn cảm ơn Cộng đồng và các nhà tài trợ đã hỗ trợ hết mình cho cuộc thi lần này. Chúng tôi rất biết ơn và cảm kích Nha sĩ trẻ Mai-Ly Dương tiếp tục đảm nhận vai trò Huấn luyện viên cho cuộc thi mà cô đã làm rất xuất sắc trong 10 năm qua. Trong thời gian qua, Mai-Ly đã dành những ngày cuối tuần của mình để tư vấn huấn luyện cho các thí sinh để giúp các em hoàn thiện thao tác đi đứng, tạo dáng, học cách tự tin khi giao tế và nói chuyện trước công chúng, cũng như học thêm về văn hóa Việt Nam. Ngoài ra, chúng tôi đặc biệt cảm ơn đương kim

Hoa hậu Việt Nam Arizona 2018, Ngọc Hiệp Nguyễn, đã hết lòng phụ giúp Maily trong vai trò trợ lý huấn luyện viên năm nay. Cuối cùng, nhưng cũng không kém phần quan trọng, cảm ơn tất cả các thí sinh đã bỏ thời gian rèn luyện chăm chỉ để chuẩn bị cho Cuộc thi sắp tới. Chúng tôi rất tự hào về sự tiến bộ của các thí sinh và xin chúc tất cả các em thật nhiều may mắn!!!

I would like to thank you the production team (photographers, videographers, makeup and hair stylists, designers, graphic designers, judges, technical team, volunteers...) for their dedication and passion. Most importantly, we would like to thank you the community and sponsors for their support. This year, we are grateful to have Dr. Mai-Ly Duong onboard as our Pageant Coach; she has been our coach since 2010. Over the last few months, Mai-Ly has dedicated her weekends to mentoring our Miss Vietnam AZ 2020 candidates to perfect their walk and posing, how to confidently speak in public, and teaching about our Vietnamese culture. Also, we want to especially thank our reigning queen, Miss Vietnam Arizona 2018, Ngọc Hiệp Nguyễn, for her great support as the assistant coach this year. And last but not least, special thanks to all the beautiful candidates for their time, commitment, and hard work to prepare for the upcoming Pageant Night. I'm so proud of our contestants' progress and I wish them all great luck!

Chúng tôi muốn mời bạn đọc hay làm quen với các thí sinh Hoa hậu Việt Nam AZ 2020 năm nay bằng cách truy cập trang Facebook của chúng tôi: Hoa hậu Việt Nam Arizona. Ai sẽ là Hoa hậu Việt Nam Arizona 2020? Xin vui lòng tham gia với chúng tôi trong Chương trình Văn Nghệ Mừng Xuân Canh Tý và Cuộc Thi Hoa Hậu Việt Nam Arizona 2020 vào lúc 4PM ngày Chủ Nhật, 19 tháng Giêng sắp tới đây tại hí viện trường Camelback High School. Vé hiện có bán tại một số đại lý, cũng như tại cửa. Bạn có thể mua trực tuyến tại trang nhà: **XUAN2020@EVENTBRITE.COM**. Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc: **602-455-1980**

We would like to invite you to get to

know our beautiful and talented Miss Vietnam AZ 2020 contestants by visiting our Facebook page: **Miss Vietnam Arizona**. Who will be the next Miss Vietnam Arizona 2020? Please join us on the Lunar New Year Celebration and Pageant Night of Sunday, January 19th which will take place at from 4PM – 9:30PM at Camelback High School. Tickets are available online at: **XUAN2020@EVENTBRITE.COM**



Pageant Coach – Dr. Mai-Ly Duong

Mai-Ly is so excited to be part of the coaching team for the Miss Vietnam Arizona 2020 Pageant. Being part of the 2020 pageant is an honor because it is an opportunity to help 12 young ladies learn more about the Vietnamese culture and traditions. Her favorite part of coaching is helping these young ladies learn Vietnamese so they can pass it on. It is amazing to witness the transformation that these young ladies undergo from Rehearsal Day 1, when they are nervous and shy, to Pageant Day, when they spread their butterfly wings and become confident, strong young women. Coach Mai-Ly takes pride in being able to teach these young ladies how to carry themselves with poise, how to confidently speak and articulate their points of view, and how to be a servant leader in the community. She can't wait for you to meet these 12 ladies on Pageant Day. Her message to the candidates: *Oprah*

Winfrey said, "Think like a queen - A queen is not afraid to fail. Failure is simply another stepping stone to greatness." And my darlings, you are all destined for greatness. Good luck ladies - I am so very proud of each and every one of you for stepping out of your comfort zone and challenging yourselves by being part of this pageant. More importantly, thank you for being part of our Vietnamese community, now and in the future.



Miss Vietnam Arizona 2018 – Ngọc Hiệp Nguyễn

Ngọc Hiệp is above and beyond proud of each of the Miss Vietnam Arizona 2020 candidates this year, with their hard work and dedication to this pageant, it will be the best one yet. Her message to the ladies: "Remember ladies, crowns aren't made of rhinestones. They are made of discipline, determination, and a hard to find alloy called "courage". I can't wait for everyone to see these beautiful ladies all sparkle on stage on the Pageant Day. Good luck to you all!"

Bây giờ, xin mời quý vị cùng gặp gỡ các thí sinh Hoa Hậu Việt Nam Arizona 2020 năm nay!

Now, let's meet Miss Vietnam Arizona 2020 Contestants!!!



#1 - Michelle Lan Anh Nguyen

25-year-old Michelle is from Phoenix and is a junior at Arizona State University. She hopes to complete a degree in business so she can support and build small businesses that focus on community development, especially those that come from first generation families. Her mother and father are immigrants from Quang Ngai and Bien Hoa, respectively. She is very artistic and has special skills in graphic designing and photo editing. As the oldest of three girls, she describes herself as compassionate and innovative. One charity she supports is Feed My Starving Children because it is easily integrated into anyone's busy schedule. This charity provides meals to children in many developing countries. She has been volunteering since 2010. Her favorite Vietnamese dish is Banh Xeo. When eating pho, she loves to eat "Phở Tái Bò Viên" with a tiny bit of lime - no extra sauces, but extra bean sprouts is preferred! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means she represents the beauty of all Vietnamese women: smart, strong, hardworking and kind. The title is also an amazing platform to teach our younger generation the traditions of the Vietnamese people and lead them to honor and carry on our Vietnamese heritage.



#2 - Melody Thy Nguyen

20-year-old Melody is from Glendale and is a freshman at Glendale Community College. She hopes to complete a bachelor's degree in nursing, a stepping-stone towards becoming a nurse practitioner where she can help others lead healthier lives. Her parents are from Saigon City and she is youngest of two girls. She has two dogs named Ollie and Rosalee. She loves to cook and bake. One charity she supports is the World Animal Protection because of her love for animals and for pets. She describes herself as outgoing and creative. Her favorite Vietnamese dish is Com Bo Luc Lac. When eating pho, she loves to eat "Phở đặc biệt" with extra, extra limes, Siracha and hoisin sauce! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means she has a platform to share our beautiful Vietnamese culture with others, helping bridge our Vietnamese community with the greater Arizona community.



#3 - Emily Nguyen

17-year-old Emily is from Phoenix and is a senior at Xavier College Preparatory. She hopes to attend a University after graduation to pursue a degree in computer science engineering. Her parents are from Saigon and she has an older brother. She has maltipoo dog named Mochi. She describes herself as dedicated, kind and thoughtful. She competes nationally as an artistic roller skater. Her favorite Vietnamese dish is Ốc len xào dừa. When eating pho, she loves to eat pho with lots of lime, Siracha and bean sprouts! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means she can actively play a role in bringing together the Vietnamese community and educating others about the beauty of our Vietnamese culture.



#4 - Lam Do

25-year-old Lam is from Chandler and is a full-time inspector at Cooper Vision. She is working hard to develop her skills to become a direct supervisor. She, her parents and brother emigrated from Saigon to the US in 2016. She describes herself as friendly and open-minded. She loves to play basketball and travel with her family. Her favorite Vietnamese dish is Bánh mì đặc biệt. When eating pho, she must have lots of mint leaves and cilantro, but hold the Siracha! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it is another opportunity for her to challenge herself personally and professionally. It will give her the opportunity to unite & promote the beauty of both the Vietnamese and American cultures.



#6 - Mindy Ha Quyen Nguyen

18-year-old Mindy is from Glendale and is a freshman at Arizona State University. She hopes to become a pediatric therapist to help improve and raise mental health awareness in the Asian and greater Arizona communities. She has a beautiful loving family of five. She is the oldest of three children and has a little princess puppy named Chanel. She describes herself as generous, joyful and passionate. She loves to sing and play sports. Her favorite Vietnamese dish is Bún bò Huế. She loves to eat Phở đặc biệt còn nóng với nhiều chanh, giá, tương ớt, và tương đen. Being the next Miss Vietnam Arizona means becoming a person who values and loves their culture. The title will provide her an opportunity for her to learn more about her Vietnamese heritage and to help others learn more about our Vietnamese culture.



#5 - Brittany Nhan

16-year-old Brittany is from Avondale and is a sophomore at St. John Paul II Catholic High School. She hopes to become a pediatric physician and work at St. Jude Children's Research Hospital. Her parents are from Saigon, and she is an only child. She describes herself as ambitious and generous. Her favorite quote is, "Don't cry over the past, it's gone. Don't stress about the future, it hasn't arrived. Live in the present and make it beautiful." Her favorite Vietnamese dish is Banh Trang Tron. When eating pho, adding hoisin sauce and lime makes it perfect! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it will be a great experience to learn new things, to find new strengths, and to embrace the Vietnamese culture to show how proud and honored she is to be Vietnamese-American.



#7 - Linh Luong

20-year-old Linh is from Phoenix and is a junior studying biochemistry at Arizona State University. She hopes to pursue a career in research. Her parents are from Nha Trang and she has a younger brother. She describes herself as persistent, considerate and kind. She loves photography and drawing. Her favorite Vietnamese dish is her mom's homemade Bo Kho. Her favorite type of pho is the classic "pho tai" with beef tenderloin, lots of mint leaves and lime, and a little bit of hoisin sauce and bean sprout for extra flavor and crunch! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means embracing a newer and better version of herself. As a Vietnamese-American, the title will mean a new challenge for herself as well as an opportunity for her to challenge others to see aspects of the Vietnamese people that they cannot or have not been able to see before.



#8 - Thao Nguyen

23-year-old Thao is from Phoenix and hopes to pursue a career in fashion design. She has a passion for art and she loves to draw and travel. She, her parents and her two younger siblings immigrated to the US in 2018. She has a dog, a guinea pig, two cats and two parrots. She describes herself as enthusiastic and generous. Her favorite song is "Earth Song" by Michael Jackson. Her favorite quote is, "Success is not the key to happiness. Happiness is the key to success." Her favorite Vietnamese dish is Bún bò Huế. She loves eating "Phở tái bò viên" with lots of lime and red peppers! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it is a higher level of growing and challenging herself. She wants to spread the message that "anything is possible if you try."



#9 - Adriane Quach

16-year-old Adriane is from Tucson and is a sophomore at Marana High School. She hopes to become an orthodontist to help people smile more. Her parents are from Vung Tau. She is the oldest of three girls and has a dog named Sweetie. She describes herself as responsible, caring and respectful. She plays soccer and her team competes nationally and all over the state of Arizona. Her favorite Vietnamese dish is Banh Mi thit with extra pate. When eating pho, she loves it with lots of meat, hoisin sauce and Siracha! Her favorite quote is, "Challenges are what makes life interesting." She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means she can inspire others to try new things, push them out of their comfort zone and represent the Vietnamese culture.



#10 - Brittany Quynh Nhu Nguyen

22-year-old Brittany is from Glendale and is a senior at the University of Arizona in Tucson. She hopes to pursue a master's degree in public health to play a bigger role in disease prevention while optimizing patient experiences. Her father is from Saigon and her mother is from Nha Trang. She has an older brother. She describes herself as experimental, detail-oriented, and reliable. On her downtime, she enjoys hiking and traveling to places she has never been. Her favorite Vietnamese dish is "Bún riêu". When eating pho, she loves to eat pho with basil, crunchy bean sprouts and a little bit of Siracha for a kick! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means she can be a role model for young Vietnamese women. She hopes to encourage them to be involved with their Vietnamese community by serving others and taking pride in their culture.



#12 - Allison Nguyen

18-year-old Allison is from Gilbert. She hopes to attend a University to become a clinical therapist to help kids with special needs. Her father is from Cam Ranh City and she is one of five children. She also has four dogs. She describes herself as kind, compassionate, and caring. She is a dancer and has competed nationally. During her downtime, she enjoys reading poems and decorating. Her favorite song is "Everything I wanted" by Billie Elish. One charity she supports is the Make A Wish Foundation, which grants wishes to children with cancer. When eating pho, she eats it with lots of Tabasco, lime, and mint leaves! She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means she can create a positive platform to share her Vietnamese heritage with others.



#11 - Jenny Truc Kien

23-year-old Jenny is from Mesa and is a full-time nursing student at Carrington College. She also works part-time as a receptionist at Glitter Nails Bar. She hopes to build an organization that can provide free medical care to people who are in need all across the world. She is the oldest of three kids and is the first female in the family to obtain three associates degrees. She describes herself as motivated and friendly. She enjoys reading and hiking. She loves to eat pho with a lot of tender meat and a lot of lime! Her favorite quote is, "Whoever you are, be a good one," by President Abraham Lincoln. She hopes to be the next Miss Vietnam Arizona because it means having a voice within the community and the opportunity to speak up for those who cannot. It also means playing an active role in making the community better.



Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ & TNT AZ Radio
Trân trọng thông báo




SANG HUU

JACKY TAI

THANH MAI

MAILY THONG

KHANH MINH

KIM PHUNG

LAM DO

THAO NGUYEN

LINH LUONG

EMILY NGUYEN

MINDY NGUYEN

BRITTANEY NHAN


HOANG THUC LINH

DON HO


VIPLUS DANCE GROUP

TRANSCENDENT DANCE CREW

CANDY ANTAZ

QUEENS 2019

MELODY NGUYEN

ADRIANE QUACH

BRITTANY NGUYEN

MICHELLE NGUYEN

JENNY KIEP

AMERSON NGUYEN

MỪNG XUÂN

CANH TÝ

MISS VIETNAM ARIZONA 2020

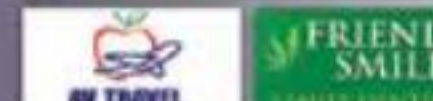
TÉ TỎ - MÙA LÀN - HỘI CHỢ - VĂN NGHỆ MỪNG XUÂN - THI HOA HẬU AO DAI AZ

SUNDAY, JANUARY 19TH, 2020
4PM - 9:30PM
VIP \$25 | REGULAR \$15

VÉ BÁN TẠI:
VIVI FASHION: 480-917-3886 - TNT AZ RADIO: 602-335-8888
VÉ ONLINE: XUAN2020@EVENTBRITE.COM

CAMELBACK HIGH SCHOOL
4612 N 28TH ST, PHOENIX, AZ 85016
LIÊN LẠC: 623-455-1980

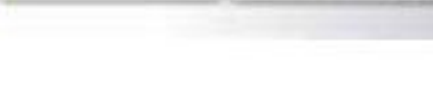
PROUDLY SPONSORED BY







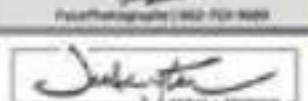



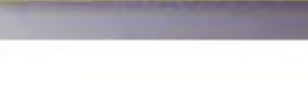












BAN NHAC ĐAI DUONG & CASINO ARIZONA HÂN HẠNH GIỚI THIỆU ĐÊM CA NHẠC & ĐẠ VŨ MỪNG NĂM MỚI 2020

MC Trương Tiến

ĐĂNG NHI

THÀNH HÙNG

Bích Nga

Thanh Phương

Thu Thủy

Nhạc Sĩ Trung Nghĩa

Cường Trần

Anh Thư

Thành Nguyễn

Hải Yến

Katie

Hải Trần

HAPPY NEW YEAR 2020!

Ngày Đầu Một Năm

8:00PM - 12:00 (Midnight)

SUNDAY

January 12, 2020

CASINO ARIZONA

524 N. 92ND ST. SCOTTSDALE AZ. 85256 (101 & MCKELLIP)

Liên Hệ Mua Vé

Vi Vi Fashion
(480) 917 - 3886

AZ Nail Supply Peoria
(623) 979 - 9800

Kính Đô Salon
(469) 463 - 3682

Thành Nguyễn
(480) 452 - 4517

GIÁ VÉ ƯNG HỘ: \$10.00

HUY THẢM TRÚNG THƯỞNG \$500

CASINO ARIZONA

TALKING STICK RESORT

LARA

AZ NAIL SUPPLY PEORIA

VI VI FASHION

KHINH DO SALON

THANH NGUYEN

ĐẠI DƯƠNG BAND NHẬN GIÚP VUI CHO: TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT, HỌP BAN, ĐẠ VŨ, GÂY QUÝ, HỘI ĐOÀN...

CHO HƯỞNG & NHẬN LÃM ẨM THANG * LIÊN LẠC CƯỜNG TRẦN: (480) 329 - 8362 | AN NINH AN TOÀN - HUỖT MẮT 24/24

Sponsored by in cooperation with

VISIT DAI DUONG AT FACEBOOK.COM / DAI DUONG BAN NHAC

CASINO ARIZONA KÍNH MỜI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÙNG THAM DỰ

* Copyright 2020 - All Rights reserved. No Part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by means, electronic, photocopy without permission in writing by Casino Arizona. Violate will be fine up to \$10,000.

* Designed by 2020 Printing Title



Doanh Nhân
ANNIE VŨ
Thông Điệp Đầu Năm

Thanh Mai thực hiện

Makeup & hair: Jacky Tai | Aodai by Jacky Tai | Photo by Nathan Le



TM: Knock! Knock! Năm mới Tết đến, Thần Tài Việt Lifestyles gõ cửa, gõ trúng vào nhà của chị Annie Vũ, partner của văn phòng Ted Ngo & Associates New York Life Insurance. Không biết năm nay có hên nhận được lì xì «xộp» và lời chúc Tết may mắn từ thân chủ không đây? (Cười!!! :)

Annie: Mến chào Thanh Mai. Chị rất vui và hân hạnh được đón tiếp nữ phóng viên xinh đẹp kiêm chủ bút của nguyệt san Việt Lifestyles Magazine, một tạp chí nổi tiếng vùng Arizona với nhiều độc giả yêu thích chờ đón được đọc báo phát hành mỗi tháng. Ted và Annie cũng đã rất vui khi được góp mặt trong phần giới thiệu thương vụ của NEW YORK LIFE Ted Ngo & Associate đến với đồng hương tại AZ. Trước thềm năm mới, xin chúc sức khỏe và hạnh phúc đến Thanh Mai. Riêng báo Việt Lifestyles luôn mới, lạ, thành công, đại thành công trong năm mới Canh Tý 2020 sắp tới đây.

TM: Cảm ơn lời chúc rất ấm áp của chị Annie. Năm nay, gia đình chị ăn Tết như thế nào? Chị có thể chia sẻ một tập tục hay truyền thống của gia đình chị trong những ngày Xuân?

Annie: Cũng giống như mọi gia đình Việt Nam khác tại Hải Ngoại, mỗi khi Tết đến trong nhà Annie luôn luôn có bàn

thờ để rước Ông Bà Cha Mẹ đã khuất về cùng ăn Tết với gia đình. Dĩ nhiên phải có đầy đủ hoa Mai, hoa Đào, hoa Cúc với hoa Lan và mâm ngũ quả, lại càng không thể thiếu là những phong bao lì xì ... Tất cả là để bày tỏ hy vọng sẽ được sự sung túc, vui vẻ trọn năm.

Riêng với truyền thống gia đình New York Life của Ted Ngô & Association thì sau khi tham gia đóng góp vào cuộc diễn hành Tết của Thành phố tổ chức ngày Mừng 1 Tết, sau đó Ted Ngô và Annie sẽ tổ chức bữa tiệc Tân Niên vào ngày mừng 2 Tết ngay tại văn phòng với buổi xem đốt pháo, múa lân và phần trình diễn ngoạn mục của đoàn trống Thiên Ân với đông đảo quan khách được mời đến cùng với đông khách hàng tham dự để có buổi ăn hợp mặt chào đón và chúc nhau sự thành công trong Năm Mới.

TM: Chị đã xa quê hương bao nhiêu mùa Xuân rồi? Chị có những kỷ niệm gì đáng nhớ nhất về những mùa Xuân đã qua?

Annie: Annie đã có mặt tại Hòa Kỳ 41 năm qua. Kỷ niệm đáng nhớ nhất của Annie là cái Tết xa quê hương lần đầu tiên tại trại tị nạn Paulo Bidong,

Malaysia. Chắc chắn là cảm giác sợ hãi chưa qua, lo lắng cho tương lai chưa biết sẽ ra sao, lo cho Cha Mẹ còn ở lại Việt Nam sẽ gặp những tai họa gì tiếp theo nên năm mới đến thì có nhưng mùa Xuân thì không thấy trên quần đảo khổ sở thiếu thốn ở Malaysia.

TM: Em có cơ duyên quen biết chị gần một năm nay, em rất quý mến nhân cách của chị. Thoạt nhìn thì chị là một phụ nữ đẹp khả ái, những ai quen biết chị Annie lâu năm, sẽ thấy ở chị còn là một phụ nữ đầy bản lĩnh và nghị lực. Chị có thể cho độc giả Việt Lifestyles biết chị đã bắt đầu sự nghiệp như thế nào?

Annie: Cảm ơn lời khen quá ưu ái dành cho Annie của Thanh Mai. Long đong lận đận để được ổn định ở đất nước văn minh Hoa Kỳ quả thật không là điều dễ dàng đối với người phụ nữ trẻ cư mang hai đứa con còn rất nhỏ. Bên cạnh việc phải đi học thêm English, tìm kiếm việc làm, đưa đón con tới trường mỗi ngày bằng việc nhận trợ cấp của chính phủ được 2 năm đầu tiên. Sau đó, dù biết là sẽ khó khăn thiếu thốn, nhưng Annie đã quyết định sẽ không nhận quyền lợi này từ chính phủ để tự túc đi tìm việc làm lo cho hai con.

Annie đã trải qua nhiều công việc khác nhau như từ việc bán trang phục cho trẻ em rồi phát triển thành tiệm fashion dành cho phụ nữ. Chính Annie đã đi lựa chọn những trang phục thời trang mang về từ Hong Kong để bán trong shop quần áo. Khi khu thương xá đóng cửa, Annie chuyển sang làm việc cho văn phòng luật sư và do một sự tình cờ muốn giúp một người bán gái đi tìm việc làm tại New York Life, người manager của New York Life muốn Annie gia nhập hàng ngũ của NYL. Sau 6 tháng suy nghĩ Annie mới quyết định vào làm việc cho New York Life. Công việc nào cũng khởi đầu bằng những khó khăn nhưng với tinh thần cầu tiến, muốn được học hỏi tốt cho bản thân để tìm kiếm sự thành công cho tương lai, Annie đã cương quyết không bỏ cuộc. Cảm ơn New York Life đã cho Annie cơ hội này.

TM: Câu nói của người xưa «Vạn sự khởi đầu nan» quả là không sai. Chính những khó khăn thử thách đó đã giúp làm dày thêm hành trang đời người, nhất là một phụ nữ chân yếu tay mềm trên thương trường như chị. Chị có thể chia sẻ kỷ niệm khó quên về những thử thách chị gặp phải và chị đã làm gì để vượt qua?



Annie: Thử thách quá nhiều nên kỷ niệm không thể nhớ. Chỉ biết trong thử thách chúng ta cần có Đức tin tôn giáo sự khôn ngoan và kiên trì phấn đấu để vượt qua.

TM: Được biết chị là một trong số rất hiếm phụ nữ gốc Á Châu đã được bình chọn và vinh danh trao giải thưởng Real Lifes Stories tại Las Vegas năm 2016 vừa qua. Chị có thể cho quý độc giả Việt Lifestyles biết thêm đôi nét về giải thưởng đó và lý do gì chị được bình chọn?

Annie: Để trả lời câu hỏi này sẽ là một câu hỏi thật dài của 23 năm kinh nghiệm làm việc cùng New York Life. Trước tiên, cho phép Annie được giới thiệu về Real Life Story, là một tổ chức bất vụ lợi ở Mỹ chuyên tìm kiếm để vinh danh những chuyên gia trong ngành Bảo hiểm, phải là những người đã thực sự phục vụ hiệu quả cho khách hàng là những người trong Cộng Đồng của họ. Bằng chứng thật sẽ được ghi lại. Câu chuyện có thật của Annie đã được lựa chọn trong số 2000. Sau khi có sự xác nhận của New York Life,

Annie đã được LIFE HAPPEN chọn vinh danh trước 4,000 đại biểu trong ngành bảo hiểm về tham dự tại Rio Resort, Las Vegas.

Annie đã thuật lại đời sống thương tâm của hai đứa trẻ 16 và 21 tuổi lần lượt mất Mẹ rồi đến mất Cha (Cha Mẹ của 2 Cháu là khách hàng của Annie). Thân nhân họ hàng của hai em có rất nhiều nhưng thực tế không ai giúp đỡ được gì và ngược lại, họ còn tạo thêm khó khăn cho đời sống hai đứa trẻ mồ côi. Đây là lúc Annie và Ted Ngô cảm thấy mình phải có trách nhiệm với khách hàng của mình dù họ đã qua đời nhưng những người con còn ở lại sẽ gặp quá nhiều khó khăn.

Annie và Ted Ngô đã bỏ nhiều thời gian và công sức để giúp đưa hai em ra khỏi sự khủng hoảng tinh thần, để tiếp tục đi học, tốt nghiệp, có công ăn việc làm ổn định.... và nay với sự hướng dẫn của TED NGÔ trong vai trò là Cố Vấn Tài chính cho hai cháu.

Nay cô gái đã học đã xong đại học được 2 năm và người anh Trai đã có việc làm tốt, ổn định. Nay, cả hai anh em đã là chủ nhân của một ngôi nhà vô cùng ấm cúng.

Tất cả có được là do số tiền bồi thường Bảo Hểm Nhân Thọ mà New York Life đã trao lại khi lần lượt Mẹ và Cha 2 cháu vừa qua đời và Annie với Ted đã hướng dẫn phương cách các cháu xử dụng để có hiệu quả được như ngày hôm nay.

TM: Cảm tưởng của chị như thế nào khi chị được nhận giải thưởng vinh dự đó?

Annie: Rất hồi hộp và cũng rất cảm động khi đứng trước 4,000 đại biểu. Họ toàn là những chuyên gia kỳ cựu. Kỷ niệm này Annie sẽ mang theo suốt cuộc đời vì đó là phần thưởng danh dự quá lớn lao trong vai trò của người Agent phục vụ khách hàng bằng yêu thương và trách nhiệm, Annie không bỏ khách hàng hay thân nhân còn lại của họ đơn lẻ trong những lúc khó khăn.

TM: Chị đã gắn bó với việc làm agent cho New York Life insurance hơn 20 năm qua. Điều gì đã khiến chị đam mê yêu thích công việc này như thế?

Annie: Thành thật mà nói đó là vì những quyền lợi mà Agent có được khi làm việc với New York Life. Ngoài việc được huấn luyện để gia tăng kiến thức, Annie còn có rất nhiều cơ hội để phục vụ, mang lợi ích tài chính đến cho nhiều gia đình đa số là người Việt của chúng ta. Và điều vui thích nhất trong công việc này là được đi du lịch nhiều trong vai trò là khách V.I.P của New York Life.

Nhưng quan trọng nhất để Annie có kiên trì làm việc 26 năm với NEW YORK LIFE vì họ có lịch sử lâu đời 175 năm vững mạnh hàng đầu về sức mạnh tài



chánh và cam kết giữ lời hứa có tiền
chĩa lời cho khách hàng liên tục 166
năm qua.

Và năm 2019 là 1.919 Tỷ đã được
công bố gửi đến khách hàng.

TM: Là một trong những phụ nữ
thành công trên thương trường, chị
có thể chia sẻ bí quyết thành công
của chị là gì?

Annie: Chú TÍN phải luôn giữ hàng đầu.
Chứ TIN phải cô Bên cạnh đó, phải có
chữ TÂM để làm theo trong mọi hoàn
cảnh dù gặp khó khăn trở ngại, cũng
phải thực hiện.

TM: Chị và con trai là anh Ted Ngô đã
gây dựng sự nghiệp khá thành công ở
Quận Cam, trở thành một tên tuổi uy
tín ở Nam California. Điều gì đã khiến
chị quyết định «đem chuông sang gõ xứ
sa mạc Arizona» này?



Annie: Vì Hoa Kỳ là một đất nước giàu
mạnh với nền kinh tế luôn phát triển vì
thể kiến thức về tài chánh của mỗi người
trong gia đình Việt Nam của chúng ta
cũng phải được bổ sung để có thể bắt
kịp với đà phát triển của Quốc Gia và
người dân Hoa Kỳ. Với lý do đó, Arizona
là nơi kế tiếp Annie và Ted Ngô muốn
góp phần được phục vụ để cùng phát
triển tài chánh với Cộng đồng bằng
cả Con Tim và Trí Tuệ của mình.



TM: Nhân đây, em ghi nhận và tri ân những đóng góp tích cực của chị và Ted Ngô cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona. Mặc dù văn phòng chị mới thành lập tại Phoenix, Arizona gần đây thôi, nhưng chị và Ted Ngô đã luôn tham gia và giúp đỡ Cộng Đồng tại Arizona với những chương trình như Tết Trung Thu, Lễ Hội Á Châu, Liên Hoan Phim Á Châu, và sắp tới đây là Tết Cộng Đồng và cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam Arizona... Nói chung là sự bảo trợ của chị và Ted Ngô cho một số chương trình lớn nhỏ trong Cộng Đồng Việt Nam mình ở California và Arizona... Lý do gì chị thích tham gia giúp đỡ Cộng Đồng?

Annie: Tất cả những gì Annie và gia đình có được ngày hôm nay từ tình thần đến vật chất là nhờ vào sự tin tưởng và thương yêu của khách hàng mà phần lớn là người Việt Nam của chúng ta. Annie quan niệm: "nếu đã nhận thì phải biết cho đi". Và vì vậy, Annie đã cho đi không chỉ vật chất mà còn cả trí tuệ và sự chân thật khi phục vụ cộng đồng.

TM: Đối với chị em phụ nữ chúng ta, ngoài những áp lực trong công việc và cuộc sống, phụ nữ chúng ta còn bị áp lực về nhan sắc. Chị có thể chia sẻ những bí quyết làm đẹp để chị lúc nào cũng luôn rạng ngời, tỏa sáng?

Annie: Theo bước tiến của nền văn minh thế giới và phạm vi hoạt động của người phụ nữ nói riêng thì ý thức về cái

đẹp của người phụ nữ cần nên có. Theo Annie, một người phụ nữ để được gọi là Đẹp cần phải hội đủ 3 yếu tố sau đây:

- Về đẹp dịu dàng bên ngoài.
- Về đẹp trong sáng thuần khiết bên trong.
- Và Có đời sống lương thiện chung thủy biết tha thứ yêu thương mọi người

TM: Ngoài cách chăm sóc dưỡng da và trang điểm, cách phục sức đóng một phần quan trọng để tạo nên phong cách của người phụ nữ đẹp. Chị có thể cho biết gu thời trang của chị như thế nào, trong đời thường, ở công sở, hay khi đi tham gia sự kiện?

Annie: Theo quan điểm của Annie cách trang điểm và trang phục luôn phải nhẹ nhàng kín đáo và trang trọng sẽ nói lên được phong thái của người phụ nữ biết tôn trọng người đối diện hoặc nơi mình sẽ đến.

TM: Trong cuộc sống, ai cũng có những ước mơ. Mong ước của chị là gì?

Annie: Ước mơ của chị Annie là có được yêu thương tin cậy của gia đình bạn bè và đồng hương để được phục vụ đóng góp cho cộng đồng nhiều hơn. Annie có 2 ước mơ dưới đây:

- Đó là được hưởng không khí đoàn kết yêu thương, thông cảm và gần

bó nhiều hơn trong cộng đồng của người Việt Nam chúng ta ở khắp mọi nơi.

- Xin được giữ mãi sự thương yêu tin tưởng của khách hàng. Ban bè và Đồng Hương để được tiếp tục được phục vụ và đóng góp nhiều hơn nữa.

TM: Chúng ta sắp sửa bước vào năm Canh Tý, thông điệp đầu năm chị muốn gửi đến tất cả mọi người là gì?

Annie: Với kinh nghiệm làm việc 26 năm qua trong ngành Tài Chánh, lời khuyên thiết thực nhất của Annie thay cho món quà tặng quý vị nhân dịp đầu năm: "Hãy ngưng ngay việc Để Dành Tiền mà hãy Đi KIẾM TIỀN. Vì theo thời gian, giá trị đồng tiền để dành của quý vị sẽ mất giá trị vì ảnh hưởng LẠM PHÁT gia tăng so với khi quý vị đi kiếm tiền. TIỀN sẽ có thêm nhiều hơn, sẽ được tiêu xài rộng rãi hơn và đời sống sẽ được thăng hoa hơn.

Trước thềm năm mới, Annie xin thay mặt cho văn phòng Ted Ngo & Associates, xin kính chúc tất cả quý vị một năm mới tấn tài, tấn lộc, tấn bình an!!!!

TM: Cảm ơn chị Annie đã dành thời gian trong mùa lễ bận rộn nhất trong năm để tiếp chuyện cùng chúng tôi. Nhân đây, xin kính chúc chị và gia đình bước sang năm 2020 sức khỏe dồi dào, tài lộc vô ào ào, và tình cảm lúc nào cũng dạt dào!!!!

Chăm sóc tốt cho gia đình – đó là một thành công lớn của cuộc đời.



Xin liên lạc Annie Vũ để tìm hiểu thêm về cách
bảo vệ tương lai tài chính cho gia đình quý vị.



ANNIE VU
Financial Services Professional*
Agent, New York Life Insurance Company
1847 W Heatherbrae Dr.
Phoenix, AZ 85015

480-648-1819
vuhongvu@ft.newyorklife.com

CA Insurance Lic # 0733407

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.
Các văn bản điều lệ, hợp đồng chỉ có bản tiếng Anh. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp, những qui định trong các điều lệ và hợp đồng đó sẽ được dùng làm chuẩn.

*Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (Member FINRA/SIPC), A Licensed Insurance Agency, SBR017791699 (Exp. 07/31/2020)
©2019 New York Life Insurance Company
31 Madison Avenue, New York, NY 10017

BẢO HIỂM NHÂN THỌ - ĐẦU TƯ - HƯU TRÍ

Be good at life.





CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Các bạn trong ngành Thuế vụ, Luật sư hay những ngành kinh doanh khác, muốn tìm cơ hội phát triển, tăng lợi tức cá nhân và gia đình, tham gia New York Life Insurance sẽ được thêm nhiều quyền lợi như: Bảo hiểm sức khỏe & Bảo hiểm nha khoa, 401K, Pension, Commission, Training allowance và được tham dự nhiều khóa huấn luyện cao cấp trong ngành Tài chính, Bảo hiểm.

Cơ hội để các bạn tham gia vào đội ngũ chuyên viên của Công ty NEW YORK LIFE với lịch sử 175 năm trên thương trường. Ngoài ra, các bạn sẽ được làm việc trực tiếp và được hướng dẫn tận tình bởi những chuyên gia kinh nghiệm 25 năm trong ngành Tài Chính: **Ted Ngô CFP và Annie Vũ.**

Hãy là người đầu tiên nắm bắt cơ hội này. Văn phòng chúng tôi vừa mới mở chi nhánh mới tại thành phố Phoenix, khan trang, đầy đủ tiện nghi với nhiều khách hàng từ các cộng đồng Mỹ, Mễ, và Việt Nam ... đang sẵn sàng chờ đón các bạn!

Hãy liên lạc ngay với ANNIE VŨ với công việc tốt, gia tăng thu nhập và nâng cao đời sống của gia đình.

480-648-1819

1847 W. Heatherbrae Dr. Phoenix, AZ 85015

AZ ALL DOCS

Bạn muốn thành lập một doanh nghiệp?
Chúng tôi cung cấp dịch vụ bao gồm tất cả các giấy tờ, chứng từ, hợp đồng, LLC, Corps, và cấp phép.

Chúng tôi chuyên về dịch vụ làm giấy tờ mở LLC ở 2 tiểu bang AZ và Nevada:

- Giấy phép kinh doanh và rượu và giấy phép
- Hợp đồng và Hợp đồng cho thuê
- Hoạch Định Di Sản
- Di chúc
- Công chứng viên
- Bảo hiểm kinh doanh, nhà, và xe hơi

Bạn muốn mở một nhà hàng hoặc quán bar?
Chúng tôi cung cấp dịch vụ đầy đủ và đảm bảo phê duyệt giấy phép rượu

Want to set up a business? We provide services including all documents, contracts, LLC and Corps, and licensing.

We specialize in LLC in AZ and Nevada:

- Business and Liquor Licensing and permits
- Contracts and leasing agreements
- Trusts
- Wills
- Notary
- Business, home, and car insurance



PRICES - SIMPLE - FAST! WE COME TO YOU!
LỆ PHÍ THẤP - THỦ TỤC ĐƠN GIẢN - NHANH CHÓNG!!!

Want to open a restaurant or bar? We provide full service and guarantee liquor license approval

Call to set up an appointment – Hãy gọi làm hẹn, chúng tôi nói tiếng Việt:

Diana: 602-690-0231 Linda: 602-321-0323

2828 N. Central Ave., Phoenix, AZ 85004

Web: www.AzAllDocs.com

Email: azalldocs@gmail.com



VĂN PHÒNG PHÁP LÝ

Chuyên Lo Bồi Thường Tai Nạn Xe Cộ



NBTA CERTIFIED CIVIL TRIAL SPECIALIST

Licensed in Arizona, Minnesota and California

4820 N 35TH AVENUE PHOENIX AZ 85017



DIANA HA NGUYEN
Licensed Public Adjustor



Luật sư Robert Edwards là một luật sư được National Board of Trial Advocacy cấp bằng tốt nghiệp Certified Civil Trial Specialist mà nhiều công ty bảo hiểm phải tôn trọng lo ngại khi ra tòa. Luật sư Robert Edwards với hơn 30 năm kinh nghiệm chuyên tòa án tai nạn xe cộ và phụ tá Diana Ha Nguyen, Licensed Public Adjuster, hơn 22 năm kinh nghiệm trong ngành tai nạn xe cộ và đã bồi thường THÀNH CÔNG HÀNG NGÀN tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ ĐÁP ỨNG được MONG ƯỚC của QUÍ VỊ.

Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi, hay không lỗi, hãy gọi ngay

602-246-9595

FAX 602-589-6198

E-mail: dianahanguyen@yahoo.com

Tham khảo MIỄN PHÍ!
Chỉ nhận thù lao sau khi ĐƯỢC BỒI THƯỜNG

ÁO DÀI: NÉT ĐẸP VĂN HOÁ VIỆT NAM TẠI LỄ HỘI Á CHÂU

Photo by Ty Ng, Juan Dinh và Ihman Esturco.

Từ bao đời nay, chiếc áo dài đã trở thành nét đẹp biểu tượng của văn hoá Việt Nam chúng ta. Ở đâu có áo dài, ở đó có người Việt cư ngụ. Năm nay, chiếc áo dài thêm một lần nữa đã trở thành niềm hãnh diện của dân tộc Việt trong chương trình Thời trang Quốc Tế Á Châu trên sân khấu Lễ Hội Á Châu Arizona trong suốt hai ngày cuối tuần thứ Bảy và Chủ Nhật, ngày 16 & 17 tháng 11 vừa qua tại Scottsdale Civic Center.

Sau đây mời quý độc giả cùng nhìn ngắm những trang phục áo dài trong bộ sưu tập áo dài của nhà thiết kế Liêm Lê thực hiện riêng cho chương trình Lễ Hội năm nay.

áo dài nét đẹp Hoàng Gia ra đời. Tuy nhiên chỉ vẫn còn trong giai đoạn thai nghén thôi vì chi phí cao, phải cần tài trợ, nên dự án vẫn còn để đó. Hai năm trước anh cũng đã giới thiệu một trong số bộ sưu tập này với một vài người, nhưng chỉ một vài mẫu thôi. Mãi đến khi Mai gọi cho anh về chương trình Lễ Hội Á Châu thì anh mới có cơ hội trình làng toàn bộ sưu tập này.

Hỏi: Những bộ trang phục áo dài có liên quan đến những nhân vật trong lịch sử Việt Nam mình, anh có nghiên cứu tìm hiểu về lịch sử trước khi anh thiết kế không?



Hỏi: Anh lấy ý tưởng từ đâu để thiết kế collection áo dài trình diễn ở Lễ Hội Á Châu?

Liêm: Chào độc giả báo Việt Lifestyles, đầu tiên cho anh gửi lời chúc mừng năm mới đến với đồng hương tại AZ. Đã từ lâu anh đã ấp ủ một chương trình lễ hội áo dài để giới thiệu áo dài Việt Nam đến mọi người tại đất Mỹ này. Nếu muốn để lại một ấn tượng cho người xem thì mình phải thiết kế một bộ sưu tập thật độc đáo, do đó bộ



Liêm: Khi đã nói đến Hoàng Gia thì phải nghiên cứu về lịch sử Việt Nam, và phải biết chi tiết về những nhân vật Nữ Anh Hào nước Việt, cũng như phải hiểu rõ được tính cách của từng người mới thiết kế được từng bộ phù hợp với từng nhân vật. Chẳng hạn như bộ áo dài của Nhiếp Chính Ý Lan, anh đã thiết kế 2 màu và áo được xẻ giữa, khi người mặc di chuyển, sẽ thấy được tà áo bên trong với một mẫu design khác, tượng trưng cho 2 lần nhiếp chính của Hoàng hậu Ý Lan.



Hỏi: Để thiết kế Bộ sưu tập đó mất anh bao lâu?

Liêm: Những người có máu nghệ sĩ thì đều là những người có máu hơi điên điên. Cho nên cũng tùy vào lúc đó điên cấp độ nào (hahaha). Có lúc 1 bộ kéo dài hơn 2 tháng, nhưng có bộ thì chỉ vài tiếng như có lần anh may bộ áo dài cho Mai chỉ trong vòng một đêm.



Riêng bộ áo dài màu xanh chim công cô Thanh Mai mặc là do chính cô Thanh Mai tự thiết kế. Cô cho biết đã bỏ ra gần cả tuần để kết từng lông đuôi công và đính đá lên áo và mấn. Nhà thiết kế Liêm Lê đã giúp may đuôi áo với vật vải xéo để tạo độ xoè rộng hình cánh quạt.

Nhân đây, chúng tôi xin chân thành tri ân đến những mạnh thường quân đã giúp bảo trợ Câu Lạc Bộ Văn Hoá Việt Nam tham gia Lễ Hội Á Châu năm nay như Hoa Hậu Từ Thiện Thanh Xuân, Chị Elizabeth Jenskin (CEO of Jakcare Foundation) và anh chi Juan Dinh.

Ủng hộ riêng cho Ca đoàn Arizona và chị Kim Phượng: Anh Mung chợ Lee Lee, Doctor Patel, Thanh Nail supply, Hollywood Nail supply, Kim Kliper, Mai và Chinh New York Life Insurance, Diệu Từ.

Cám ơn tất cả các models: Dr. Mai-ly Dương, Ca sĩ Nguyệt Nga, Á hậu Amy Dương, Dr. Loan Đào, Tran Đình & Andy Đình, Hoa Hậu Ngọc Hiệp, Albert, Á hậu Vy Ái Nguyễn, Tổng thư ký Jasmine Hoàng, cô Kim phượng, cô Annie Vũ, ca sĩ Duy Lý cùng các em (Nga, May, Mina...và Bryant & Steve) trong vai cung nữ hoàng gia và lính hầu vua.

Xin hẹn gặp gặp lại tất cả trong năm tới 2020, hứa hẹn sẽ trình làng bộ sưu tập áo dài mới, lạ và độc đáo không kém năm nay.

TIẾNG NƯỚC TÔI TNT AZ RADIO

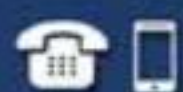


THÔNG TIN TRUNG THỰC, PHỤC VỤ THÍNH GIẢ HƠN 10 NĂM QUA!

PHÁT THANH LIÊN TỤC 24 GIỜ MỖI NGÀY, QUẢNG CÁO HỮU HIỆU, GIÁ PHẢI CHĂNG!

TIN TỨC - HỘI LUẬN - PHÁP LUẬT - SỨC KHOẺ - DU LỊCH - TÔN GIÁO - NẤU ĂN - SÓNG NHẠC - ĐỌC TRUYỆN - THIẾU NHI

Thính giả trên toàn cầu đều có thể nghe Đài 24/24 rất dễ dàng qua nhiều phương tiện sau đây:



NGHE QUA PHONE:

- Nếu dùng T-Mobile, bấm số: **360-398-4459**
- Nếu dùng các hãng phone khác, bấm số: **641-793-8150**



NGHE QUA INTERNET:

- Vào trang nhà: **www.tntmedia-arizona.com** (Bấm nút Listen Live)

NGHE QUA APP:

- Trên phone hay iPad, download App free (miễn phí) có tên và hình logo TNT Radio Network
- Sau khi download App xong, trong đó, quý vị sẽ thấy hiện lên 3 logos, chọn logo TNT Arizona để nghe Đài địa phương TNT Arizona, và bấm vào nút Live.



SỐ PHONE ĐỂ GỌI VÔ ĐÀI THAM GIA TRONG GIỜ PHÁT THANH: 602-335-8887 | 602-335-8889

TNT AZ RADIO: 2013A W. BETHANY HOME ROAD. PHOENIX, AZ 602-335-8888

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN. MON-SAT: 10AM - 6PM. SUNDAY: 10AM - 4PM.

LIFESTYLES™

YOUR LIFE ■ YOUR STYLE ■ YOUR MAGAZINE

ARIZONA | CALIFORNIA | TEXAS

FLORIDA | GEORGIA | HAWAII

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ & TNT-AZ Radio
Trân trọng thông báo

MỪNG XUÂN CẠNH TY

MISS VIETNAM ARIZONA 2020

TÉ TỎ - MÙA LÂN - HỘI CHỢ - VĂN NGHỆ MỪNG XUÂN - THI HOA HẬU ÁO DÀI AZ

SUNDAY, JANUARY 19TH, 2020
4PM - 9:30PM
VIP \$25 | REGULAR \$15

VỀ BÁN TẠI:
VIVI FASHION: 480-917-3886 - TNT AZ RADIO: 602-335-8888
VỀ ONLINE: KUAN2020@EVENTBRITE.COM

CAMELBACK HIGH SCHOOL
4612 N 28TH ST, PHOENIX, AZ 85016
LIÊN LẠC: 623-455-1980

PROUDLY SPONSORED BY



FAIRWAY®

INDEPENDENT MORTGAGE CORPORATION

www.lelesteam.com

10265 W. Camelback Road, Suite 100, Phoenix, AZ 85037

Phone: **(623) 687-1268**

eFax: (866) 542-2331

Email: le.le@fairwaymc.com



Tiền lời đang thấp, gọi Lệ Lệ để tham khảo về tài trợ.



Le Le

Sales Manager

NMLS ID: 1124331

CHÚNG TÔI CHUYÊN:

- + Mua, tái tài trợ và lấy tiền ra để sửa chữa nhà.
- + Chúng tôi hiện đang có chương trình FHA vay với thời gian chờ đợi sau đây:

***Bankruptcy Chapter 7: sau 2 năm**

***Foreclosure: sau 3 năm**

***Short sale: sau 3 năm**

- + Cần 1 hoặc 2 năm giấy thuế

- + Chuyên làm Loan cho khách ở AZ & California

**GỌI NGAY ĐỂ CÓ KẾ HOẠCH MUA NHÀ -
TẬN TÂM, UY TÍN, CHUYÊN NGHIỆP**

Văn phòng chúng tôi có mở lớp Anh ngữ và Lớp luyện thi Quốc Tịch cho đồng hương hoàn toàn miễn phí. Lớp ngày thứ Ba và thứ Tư mỗi tuần, từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa. Tại văn phòng Fairway Mortgage: 10265 W. Camelback Rd. #100, Phoenix, AZ 85037.

**TRƯỚC THÈM XUÂN CANH TÝ, KÍNH CHÚC
QUÝ THÂN CHỦ MỘT NĂM MỚI NHIỀU
SỨC KHỎE, TÀI LỘC ĐỎI DÀO, HẠNH PHÚC
TRỌN NĂM!!!**



VA loans subject to individual VA entitlement amounts and eligibility, qualifying factors such as income and credit standards, and property limits. Fairway is not affiliated with any government agencies. These materials are not form VA, HUD or FHA, and were not approved by VA, HUD or FHA or any other government agency. **Eligibility subject to program stipulations, qualifying factors, applicable income and debt-to-income (DTI) restrictions, and property limits. Copyright © 2019 Fairway Independent Mortgage Corporation. NMLS#2289. 4750 S. Biltmore Lane, Madison, WI 53716, 10866-912-4800. All rights reserved. This is not an offer to enter into an agreement. Not all customers will qualify. Information, rates, and programs are subject to change without prior notice. All products are subject to credit and property approval. Not all products are available in all states or for all dollar amounts. Other restrictions and limitations may apply. Equal Housing Lender. Fairway AZ License #BK-0904162. TX Location: 1800 Golden Trail, Carrollton, TX 75010. Licensed by the Department of Business Oversight under the California Residential Mortgage Lending Act, License No 41080-78367. Licensed by the Department of Business Oversight under the California Financing Law, NMLS #2289. Loans made or arranged pursuant to a California Residential Mortgage Lending Act License CA-DB01124331



Chúng tôi sẽ
hỗ trợ quý vị
đạt được mục
tiêu tài chánh
cho tương lai
ngày về hưu

TED NGO*, CFP*

Financial Services Professional*

Ted Ngo & Associates**

1847 W Heatherbrae Dr. Phoenix, AZ 85015

602-888-4522

ngo@eaglestrategies.com

www.tedngo.com

Xin liên lạc với TED NGÔ, CFP* để biết cách quý vị
có thể tận hưởng thời gian về hưu được viên mãn.

CA Insurance Lic # 0E47066

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

Các văn bản (điều lệ, hợp đồng, đối với tài sản gốc của New York Life và các công ty con) chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp, những (bản gốc) trong các điều lệ và hợp đồng đó sẽ được dùng làm chuẩn. Chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị đạt được các mục tiêu tương lai.

**Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/SIPC), a licensed insurance agency and wholly owned subsidiary of New York Life Insurance and an agent licensed to sell insurance through New York Life Insurance Company and may be licensed to sell insurance through various other independent unaffiliated companies.

***Ted Ngo & Associates is not owned or operated by New York Life Insurance Company or its affiliates. SML01791829 (Exp 07/30/2020) ©2019 New York Life Insurance Company, 51 Madison Avenue, New York, NY 10018

Insure. Invest. Retire.

Eagle
Strategies
LLC



Proud to Offer



CHANDLER BEAUTY CENTER

BRING BACK YOUR BEAUTIFUL SMILE, YOUTHFUL SKIN, AND SHARP VISION



SMILECARE DENTAL, LLC.

Dr. Loan Dao, DDS - www.smilebydrdao.com
A Chandler Dentist Serving AZ Since 1999

480-812-1173

- Khám răng tổng quát
- Trị bệnh hôi miệng, nướu răng
- Phòng ngừa bệnh sâu răng cho trẻ em
- Clean răng nhẹ nhàng
- Trám răng
- Nhổ răng và tiểu giải phẫu răng khôn

20% OFF

Cho những bệnh nhân không có
bảo hiểm trả tiền mặt.

- Lấy gân máu
- Porcelain Crown/Bridges
- Răng giả đủ loại
- Nha khoa thẩm mỹ/Veneer
- Tẩy trắng răng - Zoom!
- Niềng răng thẩm mỹ - Invisalign

**Permanent Make-up by
Licensed Professional Cosmetician
(480) 678-0072**



**MODERN
EYEDOCTOR**

Eye Care & Eyewear Boutique

SAINT LAURENT
PARIS

BOSS
HUGO BOSS

2045 N. Dobson Rd. #3 Chandler, AZ 85224

(Trong khu chợ Lee Lee Supermarket. Gần Dr. Loan Đào Dentistry)

kate spade JIMMY CHOO GUCCI

Bác sĩ Nhãn Khoa **TONY NGUYỄN MÃ, O.D.**

DR. TONY NGUYEN MA, O.D performs comprehensive eye health exams and writes prescriptions for glasses and contacts. We also carry high fashion eyeglasses and sunglasses. Please call for an eye exam.

- Khám mắt để cho toa mua kính cận, kính mắt, và kính áp tròng (contact lens)
- Khám bệnh mắt cườm, tăng áp, xuất mắt, khô mắt...
- Chúng tôi nhận các loại bảo hiểm (VSP, eyemed...)
- Văn phòng chúng tôi có nhiều gọng kính hàng hiệu như Gucci, Hugo Boss, Jimmy Choo, Kate Spade, Saint Laurent và nhiều hiệu khác

480-812-8992 Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Register for Spring

**Make it happen
at Maricopa**

enroll-maricopa.com



10 COLLEGES | CERTIFICATE AND DEGREE PROGRAMS | UNIVERSITY TRANSFER | AFFORDABLE TUITION



MARICOPA
COMMUNITY COLLEGES

The Maricopa County Community College District does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in its programs or activities. For Title IX/504 concerns, call the following number to reach the appointed coordinator: (480) 731-8499. For additional information, as well as a listing of all coordinators within the Maricopa College system, visit www.maricopa.edu/non-discrimination.



FRIENDLY SMILES FAMILY DENTISTRY

BRIAN TRƯƠNG, DMD
TRAMY TRƯƠNG, DMD

Chương trình nhổ răng miễn phí

Sunday đầu tiên của mỗi tháng. Nha sĩ Brian Trương và Tramy Trương sẽ có chương trình nhổ răng từ thiện miễn phí cho quý đồng hương Việt Nam nghèo, không đủ điều kiện tại AZ. Xin gọi lấy hẹn.



NHA KHOA TỔNG QUÁT CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Nha khoa tổng quát cho người lớn & trẻ em
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa cấy ghép răng (implant dentistry)

OFFICE HOURS

MON- 10 AM- 7 PM
TUE-WED: 8 AM- 5 PM
THUR: 9 AM- 6 PM
FRI: 7 AM- 3 PM
SAT BY APPOINTMENT ONLY

**Exam, X-rays,
& Basic Cleaning***

(*in absence of
gum disease)

\$49

20% OFF

- CASH PATIENT
- CAO NIÊN
- KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Nhổ Răng

starting
\$79

**IMPLANT
SPECIAL**

starting
\$899

NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢO HIỂM AHCCCS, HMO, PPO
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP

Hãy làm cho nụ cười bạn đẹp hơn!

7510 W ASPERA BLVD, STE 105, GLENDALE, AZ 85308 623-241-9200
(GÓC ĐƯỜNG 75TH AVE VÀ LOOP 101 FREEWAY) www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com



GRAPHIC DESIGN
PHT COMPANY
ltzmrphan@gmail.com

TUAN
HUNG

CAO
THAI
SON

PHAN
HIEU TRUNG

HOANG
MY AN
TT THUY NGA

NGOC
PHUONG

BAO
TRAM

FAME NIGHT

Màu Nước

GIÁ
VÉ

SUPER VIP: \$140

Mua nguyên bản, tặng 01 chai Hennessy

VIP: \$100

FIRST CLASS: \$70

VÉ
BÁN
TẠI

PHỞ GIA ĐÌNH: 480 - 219 - 9696

THƯỜNG NGÔ: 480 - 734 - 9438

NGÂN NGÔ: 602 - 775 - 1668

SATURDAY - FEB 29. 2020

AMERICAN ROYAL PALACE

1915 W THUNDERBIRD RD, PHOENIX, AZ 85020

Victoria
NAIL SUPPLY

Pho Fresh Alley & Tea Bar Thai Royal Massage TM Chandler



DOOR OPEN AT 8:00 PM | SHOW TIME AT 9:00 PM | END TIME AT 1:00 AM

BIG 5 NAIL SUPPLY

452 E. SOUTHERN AVE., MESA, AZ 85204

(TRONG KHU FOOD CITY, GÓC ĐƯỜNG SOUTHERN AVE & MESA DR., CÁCH MEKONG KHOẢNG 5 MILES)

TEL: **602-584-3088**

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN,
TỪ 11AM- 8PM

***Bảo Đảm Giá Rẻ
Đến Không Ngờ***

**MUA LẠI DIP BASE & TOP
\$1.5/EACH WITH TRADING
NEW DIP BASE & TOP**

- Liner: \$27/box 400 pcs (large size)
- Gloves: \$30/case (10 boxes)
- Acetone: \$24/case (4 gallons)
- Nước sơn OPI: \$3.95/chai
- Bông Gòn (Cotton balls): \$33/box
- Dipping Powder đủ màu (Độc quyền loại Fast dry):
\$8.50/ 2 oz buy 5 get 1 free net \$7.00
- Dip & Dap Glue Liquid 0.5 oz: Buy 5 get 1 free, net \$3.75
- Dip & Dap Glue REFILL 2oz: Buy 5 get 1 free, net \$7.00
- Gel Top Scratch Proof: Buy 5 get 1 free, net \$5.80
- Liquid nhẹ mùi: Buy 5 get 1 free, net \$29/ gallon

- GHẾ SPA PEDICURE TỪ NHIỀU CÔNG TY NỔI TIẾNG, GIÁ TỪ \$1,700, BAO GỒM LẮP RÁP.

SPA CHAIRS: BUY 5 GET 1 FREE NAIL TABLE

- BÀN NAIL: GIÁ TỪ \$230 VÀ NHIỀU LOẠI NAIL FURNITURE THÍCH HỢP CHO REMODEL VÀ NEW SALON
- CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO NEW SALON



- Dép (Slippers) loại dầy đế caro: \$44/360 đôi
- Kẹp chân (Toe separator): \$42/1000 pairs
- Sugar Scrub (dẻo và thơm): \$75/ 5 gallon. Buy 5 get 1 case of gallon lotion for free, net \$67/ bucket.
- Độc quyền nhiều loại Nail Arts
- Free Nail Design class mỗi tuần





AFFORDABLE CARE ACT (ACA)

BẢO HIỂM INSURANCE

Xe cộ, Nhà cửa, Sức khỏe, Nhân thọ,
Cơ sở Thương mại

MEDICARE ADVANTAGE

✓ **Bảo hiểm sức khỏe** cá nhân
hoặc trong công ty của
quý vị đang tăng giá?

✓ **Xin gọi ngay** cho chúng tôi
để tìm hiểu và so sánh giá
của các **Công ty Bảo hiểm**

**Chương trình đăng ký bảo hiểm sức khỏe cá nhân hoặc OBAMACARE sẽ hết hạn
ngày 15 tháng 12, 2019**

**KHÔNG CẦN lo lắng về MEDICARE
hay OBAMACARE!**
**Hãy gọi chúng tôi hôm nay
để biết thêm chi tiết**

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá nhân, Thương mại, Tổ hợp, Công ty

✓ **Cố vấn tài chính**

✓ **Tổng kết định kỳ - Quarterly Report**

✓ **Đảm nhận sổ sách - Bookkeeping**

✓ **Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)**

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán cao học quản trị kinh doanh tài chính thuế vụ.



Office: 480.917.7711

Mobile: 602.540.0074

etax@cox.net

Mon - Fri: 9AM - 6PM

Sat: 9AM - 4PM

Sunday: Closed

2055 N. Dobson Rd, Suite 3 Chandler, AZ 85224 (Trong khu chợ Lee Lee)

fb.me/AlohaTeaCoffee
m.me/AlohaTeaCoffee
alohateacoffee

Nhận Delivery (623) 934-9298



6766 W Glendale AVE #140 Glendale, AZ 85303

CHEN AZ 480-226-5284

NHẬN CHUYỂN TIỀN & HÀNG HÓA VỀ VIỆT NAM, GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ ANH MINH CHUYỂN TIỀN

Đảm bảo giao tận nhà trong vòng 24 tiếng đồng hồ.
Lệ phí gửi tiền về Việt Nam Sài Gòn:

- Trên \$1,000: \$1.50/cho \$100
 - Dưới \$1,000: \$2.00/ cho \$100
- Các Tỉnh:
- Trên \$400: \$2.50/cho \$100
 - Dưới \$400: \$3.00/ cho \$100

CHEN AZ CARGO

Chuyển hàng về Việt Nam

- Sài Gòn: \$3.50/lb
- Các Tỉnh: \$4.50/lb
- Miền Bắc: \$5.50/lb



ĐẠI LÝ BÁN CÁC SẢN PHẨM DƯỢC THẢO CỦA BÁC SĨ PHẠM HOÀNG TRUNG, ĐỒNG TRÙNG HẠ THẢO CORDYCEPS 950, SỮA ENSURE, SỮA ENTRUST, SURE MEAL, DẦU GIÓ XANH, DẦU GỘI ĐẦU GIÚP MỌC TÓC, V.V.

Đặc biệt: có bán Chả Cá và Chả Huế

PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN, TRÁCH NHIỆM
1920 W. BROADWAY RD.,
MESA, AZ 85202
(Bên trong Chợ AZ International Marketplace)

EMAIL: CHENONG63@GMAIL.COM



NEW YEAR SPECIALS

20% OFF*
Entire
SHOWROOM

30% OFF*
ACCESSORIES

UP TO
75% OFF*
ON
CLEARANCE

Finance
60 Months
0% INTEREST
(OAC)

Voted
BEST OF CHANDLER
for 2 consecutive years
by consumers!

Chandler
BEST 2017
Tribune

Chandler
BEST 2018
Tribune

**KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH NĂM MỚI AN KHANG & THỊNH VƯỢNG!!!
CHỦ NHÂN NGƯỜI VIỆT TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI!!!!**

3PC SET SOFA LOVE
CHAIR WAS \$2198 **NOW \$1598**



5PC DINING SET
DOORBUSTER **\$498**



3 DR CHEST
50% OFF WAS \$598
NOW \$298

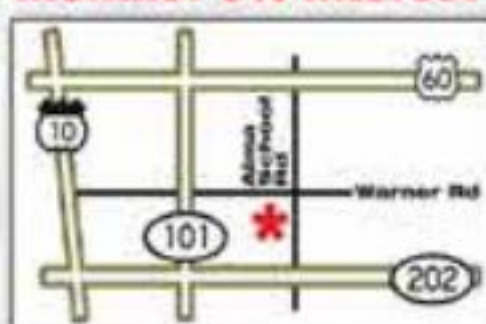


WAS \$598
NOW \$298

AMERICAN FURNITURE GALLERIES

"Where America Buys QUALITY Furniture For LESS!"

**Finance for 60
Months! 0% Interest**



*Restrictions apply. Not applicable on current sale or discounted items. See store for details.

480-786-0777

1980 N. Alma School Road
Chandler, AZ 85224

Hours:

Monday-Friday 10 a.m. - 8 p.m.

Saturday 10 a.m. - 7 p.m.

Sunday 11 a.m. - 6 p.m.



**SOFAS NOW
ONLY \$298**

Visit us online: www.MyAmericanFurnitureGalleries.com

CHỦ DOANH NGHIỆP LƯU Ý

KHÔNG CẦN TRẢ PHÍ NỮA



Luật mới của nước mỹ cho phép chủ doanh nghiệp

GIẢM đến 100%

phí xử lý thẻ tín dụng hàng tháng.



Hàng ngàn doanh nghiệp sử dụng
chương trình này và không còn
phải trả phí nữa



- ✓ FREE Máy
- ✓ FREE Giấy
- ✓ Không hợp đồng
- ✓ Có hỗ trợ tiếng Việt

Phục vụ tại tất cả 50 tiểu bang

GỌI NGAY SỐ 888-847-4445  www.GoZeroFees.com



hello@vipsbs.com // www.vipsbs.com //

4535 S Lakeshore Dr, Ste 5,
Tempe, AZ 85282

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

NHÀ HÀNG

AZ Pho Grill.....	49
Aloha.....	B10
Huế Gourmet.....	B15
Phở Đà Lạt.....	62
Phở Leo.....	41
Phở Thành.....	B35
Phở Gia Đình.....	9
Quê Hương.....	55

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ-NHÀ THUỐC

AZ Dental.....	B14
Bác Sĩ Nicholas Tin.....	2
Chiropractor Dr. Bình Tô.....	B53
Dr.Lee's Acupuncture.....	65
Healthy Spine Chiropractic.....	24
Hi-Tech Dentistry.....	20
KB Canyon State.....	B37
Luật Sư Phạm Viết Ánh.....	21
Male Therapeutics.....	8
Modern EyeDoctor.....	B4
Sun Valley Eye Care.....	40
Văn Phòng LS Clifford.....	7
Văn Phòng Edwards & Wu.....	81
Friendly Smiles.....	B6
Obama Care.....	B9

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH

Atlanta Maxim.....	64
Access AZ Realty.....	12
AZ All Docs.....	80
Bảo Hiểm Hiếu Lương.....	3
Country Financial.....	B36
GB Tax.....	47
HomeSmart.....	65
Realty One Group.....	47
Realty One Group-Luis Nguyen.....	31
Realty One Group Lanh Huynh.....	39
Lifetyme Financial.....	3
Peoples Mortgage.....	9
Fairway.....	B2
James Tran.....	38
Văn phòng kế toán Đôn Nguyễn.....	63
Văn phòng Michael.....	25
VIP Smart.....	B12
Vina Realty.....	B41
UTAB Contruction.....	11

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

Auto Work.....	4
ABC Gửi Tiền & Gửi Hàng Về Việt Nam.....	39
AV Travel.....	B28
AZ Window Covering.....	B40
American Furniture.....	B11
BAM Electrical Services.....	56
Chandler Beauty.....	B4
Click Mortgage.....	6
Chen AZ.....	B10
GGG Florist.....	56
Franklin's Fine Sign.....	62
Japanese Auto Pro's.....	B19
Le Plumbing.....	B47
New York Life.....	79
Maricopa.....	B5
P & H Auto Glass.....	B15

Sago Glass Thay Kính Xe.....	64
Ted Ngô.....	B3
THD Contrusction.....	B46
Tran Insurance.....	57
TNT Radio.....	84
West USA.....	30

DỊCH VỤ NGÀNH NAILS

Big 5 Nail Supply.....	
Negev Design Build LLC.....	B62
Rao Vặt.....	B77

SHOP - BÁN LẺ

Minh Ngọc Jewelry.....	B52
Golden Jade Jewelry.....	B27

SIÊU THỊ - CHỢ

88 International Market.....	48
Chợ Lee Lee.....	B18
Chợ Tấn Phát.....	B35
International & Mekong Market.....	5
Little Saigon Arizona.....	10

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO - LINH TINH

Mừng Xuân Canh Tý.....	72
Casino Arizona.....	73
Aloha Hawaii.....	B29
Fame Night.....	B7

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

ARIZONA - Phoenix:

2013A West Bethany Home Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tiếng Việt: 480-388-9837
English: 480-213-5987

ARIZONA - Tucson:

Lan Tran
(P): 520-661-1014
Email: lanlytran57@gmail.com

CALIFORNIA - Orange County

Triet Tran
Phone: 714-765-9844
Email: lotustypesofmedia@gmail.com

FLORIDA - Orlando

Thuy Trinh
Phone: 863-255-9676
Email: sathuy529@yahoo.com

GEORGIA - Atlanta & Norcross

Hanh Dang
Phone: 678-849-6470
Email: hanhtk_dang@yahoo.com

HAWAII - Honolulu

Muong Giang
Phone: 808-946-2732
Email: muonggiang18@gmail.com

TEXAS - Dallas

Zen Lam
Phone: 817-917-2178
Email: lamdoanld@yahoo.com

NHÀ BÁN

Muốn biết bí quyết
bán được nhà nhanh với
\$20,000

trên giá thị trường, hãy gọi:

(602) 753-8294



Access AZ Realty

NHÀ MUA 3 THÁNG MIỄN PHÍ

Chúng tôi đang có
chương trình tài trợ mua nhà,
đặc biệt không cần phải trả
tiền nhà trong 3 tháng
đầu tiên.

Hãy gọi:

(602) 842-1497



Access AZ Realty

VĂN PHÒNG NHA KHOA GIA ĐÌNH

AZ DENTAL

DR. BRIAN TONG, D.D.S

**CHUYÊN LÀM RĂNG SỬ THẨM MỸ
ĐỂ CÓ NỤ CƯỜI ĐẸP**

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
- **NHA KHOA THẨM MỸ**
- **NHA KHOA NHI ĐỒNG**

- **FREE EXAM & X-RAYS CHO BỆNH NHÂN MỚI**
- **EMERGENCY KHÔNG CẦN LẤY HẸN**



**Bác sĩ Nha Khoa
Brian Tong với nhiều
năm kinh nghiệm
trong nghề sẽ phục
vụ quý đồng hương
Việt Nam tận tình và
chú đáo.**

GIỜ LÀM VIỆC - OFFICE HOURS
MONDAY - SATURDAY: 9:00 AM - 5:00 PM

PHOENIX
515 N. 35TH AVE #122
PHOENIX, AZ 85009
602-455-0505

WEST PHOENIX
9014 W. THOMAS #103
PHOENIX, AZ 85037
623-872-9117

MESA/GILBERT
1851 E. BASELINE RD, #103
GILBERT, AZ 85233
480-497-1197



Hue Gourmet

PHỤC VỤ TẬN TÂM AN CẦN

www.huegourmet.net

Chuyên các món ăn về Huế

Đặc Biệt: Bún Bò Huế nấu đúng kiểu Huế

480 - 251 - 7429

Dine in, Take Out, Delivery and Party Order

- ❑ Bánh Bèo
- ❑ Bún Măng Vịt
- ❑ Bánh Nậm
- ❑ Bánh Canh Cua
- ❑ Bánh Bột Lọc
- ❑ Mì Quảng

Trong Mekong Plaza
Khu ăn uống (Food Court)

Giờ mở cửa:
8:30AM - 8:00PM
Đóng cửa thứ tư

66 S. Dobson Rd. Suite 126
Mesa AZ 85202



www.huegourmet.net

P&H AUTO GLASS

DỊCH VỤ THAY KIẾNG XE

- WINDSHIELD REPLACEMENT
- LIFETIME WARRANTY 100% ON WINDSHIELD REPLACEMENT & WINDOW TINT
- WINDOW TINT USING SUNTEK WINDOW FILMS

- Chuyên Bán Và Thay Bánh Xe Cho Tất Cả Các Loại Xe
- Thay Nhớt Xe, Thay Thắng, Thay Shocks & Trusts...
Cho Tất Cả Các Loại Xe
- Tận Tâm Phục Vụ, Vui Vẻ Chuyên Nghiệp,
Giá Cả Phải Chăng



(480)-452-3076

Xin Liên Lạc **BÌNH TRƯỜNG** (480) 558-2009

3235 N. Arizona Ave. #1. Chandler, Az 85225. **Tel: (480) 558-2009** | www.Phprotection.com

CHUẨN BỊ CHIẾN TRANH TRÊN BIỂN NAM TRUNG HOA

Đại Dương



Muốn Hòa bình phải chuẩn bị Chiến tranh đã phản ánh rõ ràng qua các hoạt động cụ thể của Hoa Kỳ và Trung Quốc trên Biển Nam Trung Hoa (South China Sea).

Bách thư Quốc phòng năm 2019 của Trung Quốc xác định: (1) Hoàn tất việc hiện-đại-hóa Quân đội và Lực lượng Quốc phòng vào năm 2035. (2) Chuyển đổi toàn bộ Lực lượng Vũ trang Nhân dân sánh bằng các lực lượng quân sự hàng đầu thế giới vào giữa thế kỷ thứ 21. (3) Lực lượng Vũ trang Trung Quốc bảo vệ biển, đảo, đá trong Biển Đông Trung Hoa, Biển Nam Trung Hoa và Hoàng Hải. (4) Sáng kiến Vành đai và Con đường (BRI) nhằm tạo ra chuỗi căn cứ quân sự và hệ thống tiếp vận hỗ trợ cho hoạt động của Lực lượng Vũ trang Nhân dân Trung Quốc trong chiến lược bành trướng bá quyền của Bắc Kinh.

Tổng thống Mỹ, Richard Nixon và Thủ tướng Trung Quốc, Chu Ân Lai đã công bố Thông cáo chung Thượng Hải ngày 26/02/1972 chấm dứt chính sách cô lập

Trung Quốc được các vị kế nhiệm thi hành mà tạo điều kiện thuận lợi cho Bắc Kinh thực thi chính sách bành trướng bá quyền theo kiểu Đế Quốc Trung Hoa. Họ bất chấp cảnh cáo của Cựu Tổng thống Nixon: "Chúng ta có thể đã tạo ra một con quỷ Frankenstein" khi trả lời phỏng vấn của tờ New York Times năm 1994.

Hoặc giả, giới lãnh đạo Hoa Kỳ tuy đã biết mà chưa tìm được biện pháp đối phó, hay cứ mang hy vọng vào ông thần thời gian làm thay đổi hiện trạng.

Nhưng, Tổng thống Mỹ thứ 45, Donald Trump đảo ngược "chính sách hòa hoãn" của các vị tiền nhiệm để bắt đầu thực thi "Chiến lược Liên Hoàn" nhằm đập tan "Giấc Mơ Trung Hoa" của Tập Cận Bình.

Chiến lược Quốc phòng năm 2018 và năm 2019 của Hoa Kỳ nhằm chống lại chính sách bành trướng bá quyền của Bắc Kinh bao trùm các lĩnh vực chính trị, kinh tế, công nghệ, giáo dục, quân sự, văn hóa.

Hôm 02/12/2018, Thứ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ, Phụ trách Cục Đông Á & Thái Bình Dương được Viện Brookings mời phát biểu về mưu đồ định hình nền trật tự toàn cầu của Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa: (1) Tây Phương đòi hỏi Đảng Cộng sản Trung Quốc phải thích nghi với khu vực và thế giới để có thể hưởng lợi ích từ chủ nghĩa đa phương. (2) Nhiều giả định tràn đầy hy vọng của chúng ta đều sai lầm do những lời bảo đảm rỗng tuếch của Bắc Kinh sau khi gia nhập Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO) năm 2001. (3) Chính quyền Donald Trump đang xử trí vấn đề đúng theo bản chất Trung Quốc, chứ không phải theo hình tượng mà chúng ta từ lâu mong muốn nó trở thành. (4) Mục tiêu Hoa Kỳ là bảo vệ chủ quyền, thúc đẩy các lợi ích của chúng ta trong khu vực, và xúc tiến một trật tự, rộng mở và tự do dựa trên luật pháp ở Châu Á và toàn thế giới. (5) Chúng tôi muốn các quốc gia khác đóng vai trò quan trọng trong các vấn đề của thế giới, tôn trọng các quy tắc quốc tế chung và chia sẻ các gánh nặng về duy trì an toàn và an ninh thế giới. (6) Quan

niệm của Bắc Kinh về “quản trị Kiểu Mới” thể hiện tính chuyên chế càng mạnh hơn, trong khu vực và bên ngoài. (7) Hoa Kỳ khuyến khích các đồng minh và đối tác lựa chọn cẩn trọng, nhằm bảo vệ lợi ích và chủ quyền quốc gia. Hoa Kỳ không mong muốn áp đặt các nước khác, và chúng tôi muốn các đồng minh và bạn bè của mình không phải chịu sự áp đặt của bất kỳ ai.

Tại Học viện Ngoại giao Việt Nam hôm 20/11/2019, Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ, Mark Esper phát biểu: (1) Quan điểm “kẻ mạnh làm điều họ có thể làm, kẻ yếu phải chịu đựng những gì họ phải chịu” đã bị đa số cộng đồng nhân loại bác bỏ (năm 2010, Ngoại trưởng Trung Quốc, Dương Khiết Trì đã tóm tắt quan điểm của Bắc Kinh về trật tự khu vực tại hội nghị ASEAN: Trung Quốc là nước lớn, các nước khác là nước nhỏ, và thực tế là như vậy). (2) Hoa Kỳ kiên quyết phản đối hành vi dọa nạt các bên yếu sách nhằm khẳng định yêu sách lãnh thổ hay hàng hải, và kêu gọi chấm dứt các hành động bất nạt và phi pháp đang ảnh hưởng tiêu cực đến các quốc gia duyên hải ASEAN. (3) Viễn kiến hợp tác của Hoa Kỳ dựa trên nguyên tắc tôn trọng chủ quyền và độc lập của tất cả các nước; giải quyết tranh chấp một cách hòa bình; thương mại và đầu tư tự do, công bằng và có đi có lại, bao gồm bảo vệ tài sản trí tuệ; và tuân thủ luật lệ và nguyên tắc quốc tế, bao gồm tự do hàng hải và hàng không. (4) Hoa Kỳ sẽ không ngại ngần vạch mặt chỉ tên và chống lại những hành vi cưỡng ép khi nhìn thấy chúng. (5) Hoa Kỳ cam kết hoàn toàn đối với khu vực Ấn Độ Dương – Thái Bình Dương, sẽ tiếp tục biến lời nói thành hành động.

Nhật báo China Morning Post trích dẫn báo cáo của giới chuyên gia Trung Quốc ghi nhận trong năm 2019, Hải Quân Mỹ đã tiến hành “85 cuộc tập trận quân sự với Tân Gia Ba, Thái Lan, Phi Luật Tân, Ấn Độ, Nhật Bản, Úc Đại Lợi để có nhiều đồng minh và chuẩn bị tác chiến tốt hơn”.

Tạp chí Jane ghi nhận Bắc Kinh đã bố trí khoảng 100 Hỏa tiễn Chống hạm DF-26 tới Nội Mông, cách Hoàng Sa 2,000 dặm vẫn đủ khả năng tấn công các chiến hạm Mỹ ở Tây Thái Bình Dương. Tuy nhiên, các chuyên gia quốc tế rất nghi ngờ vì với thời gian đi của hỏa tiễn DF-26 thì mục tiêu đã di chuyển 150-450 mét.

Các khu trục hạm và tuần dương hạm Mỹ được trang bị Hỏa tiễn Đánh chặn SM-6 có khả năng đánh trúng ngay khi DF-26 rời dàn phóng và lúc lao xuống mục tiêu. SM-6 hoàn toàn thành công trong ba lần thử nghiệm năm 2015, 2016, 2017.

Trong cuộc họp báo tại Đại sứ quán Mỹ ở Bangkok hôm 13/12/2019, Tư lệnh hạm đội Thái Bình Dương, Đô đốc John Aquillino nhận định các hoạt động quân sự của Trung Quốc, nhằm “bức ép và hù dọa các nước trong vùng”. “Mỹ không muốn tranh hùng với Trung Quốc, nhưng sẽ tranh đấu, nếu cần, để bảo đảm hòa bình cho các quốc gia CHIA SẺ NHỮNG GIÁ TRỊ CÙNG VỚI MỸ”.

Chiến lược quân-sự-hóa Biển Nam Trung Hoa ngày càng bộc lộ khuyết điểm chết người: (1) Nước biển làm xói mòn và hư hỏng các đảo nhân tạo ở Trường Sa cùng với trạng thái thiết bị quân sự. (2) Để duy trì hoạt động các đảo nhân tạo, chi phí bảo trì ngày càng trở nên gánh nặng cho Bắc Kinh. (3) Các nguồn tiếp liệu cho các đảo nhân tạo dễ dàng bị cắt đứt như bài học đắt giá của Đế quốc Nhật Bản thời Đệ nhị Thế chiến. Những tiềm thủy đình của Việt Nam, Tân Gia Ba, Indonesia đủ sức phá hỏng kế hoạch tiếp tế bằng đường biển của Bắc Kinh. (4) Duyên hải Việt Nam là vị trí lý tưởng để giám sát Đảo Hải Nam và Hoàng Sa trong khi Đảo Palawan của Phi Luật Tân là nơi bao trùm các đảo nhân tạo ở Trường Sa. Các đảo nhân tạo của Trung Quốc chẳng khác gì những lũ nhái vô vọng trước con trăn nếu Việt Nam và Phi Luật Tân bố trí hỏa tiễn tấn công từ mặt đất.

Nền kinh tế Trung Quốc suy thoái do thương chiến toàn diện khiến cho tham vọng có 6 Hàng không mẫu hạm mà 4 chiếc chạy bằng năng lượng nguyên tử vào năm 2035 theo chỉ thị của Chủ tịch Tập Cận Bình có thể đi vào cõi mộng: (1) Theo các chuyên gia độc lập thì tăng trưởng GDP của Trung Quốc chỉ bằng phân nửa của 6% được loan báo chính thức. (2) Chưa thể chuyển sức đẩy nguyên tử từ tiềm thủy đình nguyên tử lên HKMH. (3) Ngân sách cũng khó cung ứng đầy đủ các chiến hạm hộ tống cho HKMH. Do đó, Bắc Kinh định tân trang cho HKMH Liêu Ninh huấn luyện thành tàu tác chiến!

Hoa Kỳ đã thử nghiệm hỏa tiễn đạn đạo và hành trình trên đất liền có tầm bắn 4,000 km sau khi rút khỏi Hiệp ước Lực lượng Nguyên tử Tầm trung (INF) với Nga. Loại hỏa tiễn này có thể phóng đi từ Đảo Guam đến những phần đất của Trung Quốc. Nếu các đồng minh và đối tác của Hoa Kỳ chịu bố trí loại hỏa tiễn này thì Hoa Lục có thể bị các trận mưa hỏa tiễn.

Hàng không mẫu hạm Gerald R. Ford (CVN-78) tối tân và lớn nhất thế giới, tốn 13 tỉ USD đang thử nghiệm và dự trù đi vào hoạt động năm 2022. Kế tiếp, chiếc John F. Kennedy (CVN-79) tốn 10 tỉ USD, sẽ đi vào hoạt động năm 2026. Chiếc thứ ba cùng loại sắp bắt đầu mà không hề bị trở ngại về ngân sách.

Nền kinh tế Trung Quốc đang rất bấp bênh trước cuộc chiến thuế quan, hạn chế công nghệ, bị nghi ngờ về ngoại giao bầy nọ, bị lộ kiểu thương mại sản mồi, tham vọng thống trị thế giới lộ liễu, phong trào chống kiểu độc quyền của các chế độ độc tài đảng trị hình như báo động cho sự xuống dốc của Trung Quốc.

Tình cảnh này khó cho Trung Quốc đương đầu với các cường quốc trên thế giới đang hợp lực trên Biển Nam Trung Hoa.

Tài liệu tham khảo:

- *Missile Race: Does America or China Dominate the South China Sea?* (National Interest).
- *The Americans Are Coming? Washington's China Pushback and Its Uncertainties* (Diplomat).
- *Japan's Options in the South China Sea* (Diplomat).
- *Technical Problems, Slowing Economy Cut China's Carrier Ambitions* (Diplomat).
- *Pentagon Tests Long-Banned Ballistic Missile Over Pacific* (AP).
- *US and 'Like-Minded' Partners Will Keep Security in Asia to Counter China: Admiral* (Reuters).
- *South China Sea: US stages 85 military exercises with regional allies in 2019, report says* (SCMP).

CELEBRATING 25 YEARS IN BUSINESS



LeeLee™
INTERNATIONAL
SUPERMARKETS

Arizona's Largest International Supermarket
MEATS, PRODUCE, LIVE SEAFOOD & MORE!

SIÊU THỊ Á ĐÔNG LÝ TƯỞNG CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI ARIZONA



*Phẩm chất tươi tốt, không đâu sánh bằng
Thịt, cá, đồ biển và rau tươi
Đầy đủ các loại gia dụng - Siêu thị sạch sẽ, ngăn nắp*

CHANDLER
2025 N. Dobson Rd.
Chandler, AZ 85224
480-899-2887

PEORIA
7575 W. Cactus Rd.
Peoria, AZ 85381
623-773-3345

TUCSON
1990 W. Orange Grove Rd.
Tucson, AZ 85704
520-638-8328

Open 9am - 9pm Daily

www.leeleesupermarket.com

JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR



THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe



xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2427 W NORTHERN AVE PHOENIX, AZ 85021

SE CORNER I-17 & NORTHERN



Bảo Dảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng

THE 24th ARIZONA ASIAN FESTIVAL 2019

LỄ HỘI Á CHÂU LẦN THỨ 24 TẠI ARIZONA 2019

*Phóng sự bằng hình – Nguyễn Minh thực hiện
(Pictures from Uy Le, Ty Ng, Juan Dinh, va Ihman Esturco)*

Lễ Hội Á Châu tại Arizona (Arizona Asian Festival) là một ngày lễ đa văn hóa gồm nhiều sắc dân Á Châu tham gia do Hội người Mỹ gốc Á (Arizona Asian American Association) tổ chức hàng năm tại Arizona. Đây là lần thứ 24th được thực hiện; năm nay với sự hiện diện của 18 Cộng Đồng sắc dân Á Châu, gồm: Bangladeshi, Burmese, Cambodian, Chinese, Filipino, Indian, Japanese, Karen, Korean, Laotian, Malaysia, Pacific-Islander, Pakistani, Palestinian, Persian, Taiwanese, Thai và Vietnamese. Ngoài ra, còn có 2 sắc dân đóng góp màn múa là Mogolian và Latino American.

Khoảng 20,000 lượt quan khách đến viếng lễ hội trong 2 ngày thứ Bảy và Chủ

nhật Nov 16 & 17, 2019 từ 10:00 am đến 5:00 pm mỗi ngày. Với số lượng người đồng đạo như thế công viên Scottsdale Civic Center Mall, 3939 N. 75St, Scottsdale AZ 85201 là địa điểm thích hợp để chọn lựa làm nơi tổ chức Asian Festival trong những năm gần đây.

Chúng tôi thấy có sự hiện diện của nhiều giới chức chính quyền địa phương, Chủ tịch nhiều hội đoàn, đoàn thể và những doanh nhân bảo trợ chương trình...

Khách VIP gồm các cô Hoa Hậu của Việt Nam, Thái, Lào, Trung Hoa và các vị cựu chủ tịch hội AAAA như Ms. Maribel Dillards, Ms. Choo Tay và Mr. Albert Lin và Luật sư David Wu, Princess Somsangouane Baldinger ...



H0-B, Chào đón ông Jack Seller, Maricopa Supervisor



H0-A, Cô Thanh Mai đại diện Ban Tổ Chức chào đón ông bà Michael Pollack trên thảm đỏ, một trong những nhà tài trợ chính của chương trình.



H0-C, Chào đón ông bà Thị trưởng thành phố Chandler, Kevin Hartke



H0-D, Quan khách danh dự và VIP



H3, Chào cờ khai mạc



H5-B, Mr. Michael Pollack, nhà tài trợ quan trọng cho lễ hội

LỄ KHAI MẠC (Opening Ceremony) (15)

Sáng ngày thứ Bảy, ngày 16 tháng 11, 2019 - Khởi đầu khai mạc chương trình là đội lân hướng dẫn đoàn Culture Directors của hội và quý vị quan khách VIP, từ khu vực sân khấu 2 nơi Đại lộ văn hóa, qua khu vực các gian hàng triển lãm văn hóa, ẩm thực, đến sân khấu chính là trọng điểm của lễ hội. Trao tặng quà tri ân đến các vị quan khách vinh dự, các nhà bảo trợ, các thành viên đóng góp nhiều công sức cho AA AA và cho Asian Festival. Hai MCs kỳ cựu Choo Tay và Barry Wong điều khiển buổi khai mạc.



H1, Đội lân tạo không khí tương bừng cho buổi lễ



H4-A, Ms. Keiko Conn, Chủ tịch AAAA thực hiện nghi thức khai mạc theo nghi lễ của người Nhật Bản



H4-B, Ông Barry Wong, trao Governor's Proclamation đến bà Mia McCarry, Trưởng Ban Tổ Chức Lễ Hội.



H6, Trao quà kỷ niệm cho Ihman Esturco, Director of Asian International Film Festival Arizona.



H7, Trao quà kỷ niệm cho Ty Ng (Asian Media Network TV)



H2, Hai MC thượng thặng Ms. Choo Tay (Cựu chủ tịch hội 4A) và Luật sư Barry Wong (Cố vấn hội 4A)



H5-A, Thị trưởng Scottsdale, Jim Lane phát biểu chào mừng quan khách



H8, Thị trưởng Jim Lane trao bằng tưởng lệ đến cô Thanh Mai Lê, Giám đốc chương trình Asian Culture Fashion Show và là người đảm trách phần Marketing và thiết kế phong sân khấu cho lễ hội năm nay.



H9, Miss Ngọc-Hiệp Nguyễn, Hoa Hậu Việt Nam AZ 2018 nhận quà lưu niệm

Tại Sân Khấu Cộng Đồng (Community Stage)

Hàng năm tại sân khấu Cộng Đồng, Ban Tổ Chức đề cử một sắc dân để làm văn hóa biểu tượng của sắc dân họ, với sự trợ giúp của những sắc dân khác. Năm nay cộng đồng Ba Tư (Persian) hân hạnh được nhận lãnh vai trò này. (Năm 2016 Filipino, năm 2017 Việt Nam, năm 2018 Thai và năm nay Persian đảm trách

Tại Sân Khấu Chính (International Stage) (11)

Đây chính là trung tâm của buổi lễ. Tất cả các sắc dân lần lượt trình diễn ca múa giới thiệu nét nghệ thuật đặc trưng của văn hóa dân tộc mình. Đặc biệt có phần vinh danh những người cựu chiến binh gốc Á phục vụ trong quân đội Hoa Kỳ, và giới thiệu United State Census 2020 năm tới.

Việt Nam đóng góp 2 màn múa khá điêu luyện và ngoạn mục: Sáng thứ Bảy, V-Plus Dance Group với màn múa quạt. Sáng Chủ Nhật: Phoenix Lotus Bulb Dance Group (Nhóm múa Búp Sen Hồng). Tiếp theo là một màn hợp ca "Sài Gòn đẹp lắm! Sài Gòn ơi!" hùng hậu với 15 thành viên trong đồng phục màu tím sen rực rỡ của Ca đoàn Arizona!



H10_Hình lưu niệm sau khi lễ Khai Mạc chấm dứt

DIỄN CA MÚA (Cultural Performances) (5+10)

+ Tại Sân Khấu Cộng Đồng (Community Stage)

+ Tại Sân Khấu Chính (International Stage)

Chương trình trình diễn ca múa rất đa dạng và phong phú trong suốt 2 ngày thứ Bảy và Chủ nhật, ngày càng thu hút thêm nhiều khách tham dự. Khuôn viên lễ hội khá rộng lớn do đó có đến 2 sân khấu là Cultural Stage (sân khấu 2) ở phía bắc công viên và sân khấu chính International Stage (sân khấu 1) ở phía nam công viên, đồng thời còn có khu Tea Garden Show ở khoảng giữa công viên. Ngoài giới thiệu Trà Á Châu còn có sân khấu nhỏ, cả 3 nơi đều có trình diễn văn nghệ liên tục trong thời gian 2 ngày lễ hội. Ngoài 18 cộng đồng sắc dân Á Châu, cộng đồng Hispanic – Latino American cũng có tham gia trình diễn màn múa.

chính tại sân khấu cộng đồng).



H11, Ban múa trẻ em Iranian



H12, Một điệu Folk Dance của Persian



H12-A, Khung cảnh xinh quanh Community Stage 2 gần Đại lộ Văn Hóa



H13, Chinese Dance Group



H13-A, Ban múa Filipino



H13-B, V-Plus Dance Group



H15, Điệu múa của Burmese



H14-A, Ban hợp ca Arizona Vietnamese trong ca khúc "Saigon đẹp lắm!"



H16, Japanese Cosplay characters



H17, Ban múa Búp Sen Hồng (Việt Nam)



H18, Vinh danh cựu chiến binh Hoa Kỳ gốc

Á - Đại tá, Doctor Jame Cambell (trái), một vị Đại tá khác, giữa), Ms. Keiko Conn (Chủ tịch hội AAAA phải)



H19, Giới thiệu chương trình United State Census 2020 – Mr. Philip Hton (phải)

KHU VỰC TRIỂN LÃM VĂN HÓA (Avenue of Cultures) (15)

Tất cả 18 thành viên của Arizona Asian American Association (AAAA) đều có gian hàng triển lãm về hình ảnh, các mặt hàng thủ công mỹ nghệ, y phục truyền thống và những gì biểu trưng văn hóa của họ. Cứ nhìn vào từng gian hàng là quan khách có thể nhận ngay là của dân tộc nào.

Để thêm phần sinh động và ý nghĩa, trẻ em tham dự lễ hội được trao cho một Passport trong đó có ghi tất cả các gian hàng tại khu vực Avenue of Cultures. Các em sẽ đến từng gian hàng để tìm hiểu thêm về văn hóa đó. Mỗi năm, Ban Tổ Chức chọn ra một danh từ phổ thông, và dịch sang 18 thứ tiếng, để quan khách khi viếng thăm mỗi gian hàng sẽ phải học cách phát âm từ đó theo từng ngôn ngữ khác nhau. Thông thường mỗi gian hàng đều có một món quà nho nhỏ tặng kỷ niệm cho quan khách phát âm đúng. Ở gian hàng Việt Nam, quà tặng là một con thuyền nhỏ bằng tre có hoa văn màu sắc đẹp mắt, Nhật Bản dạy xếp giấy origami, Chinese thì viết tên mình theo cách phát âm nhưng bằng chữ Tàu, v.v.

Gian hàng triển lãm năm nay CLB không đủ nhân lực chỉ cung cấp phương tiện, vật dụng, nguyên Hội Đồng Điều Hành Cộng Đồng gồm Dr. Nguyễn Đan Phượng (Chủ tịch), Mr. Anton Vũ (Phó Chủ tịch), Mr. Phát Cao (Thủ quỹ), riêng cô Jasmine Hoàng (Thư ký Cộng Đồng bạn rón bên sân khấu chính) và 2 em thiện nguyện viên đảm trách trông coi

gian hàng triển lãm, tuy nhiên anh Juan Đình là người đóng góp công sức nhiều nhất từ sự chuẩn bị như soạn vật dụng, di chuyển và trưng bày triển lãm cho gian hàng Việt Nam. Tất cả quý vị này đã tận lực tô điểm khuôn mặt tươi sáng người Việt tại Asia Festival năm nay.



H20, Gian hàng Chinese



H21, Gian hàng Indian



H22, Gian hàng Filipino



H23, Thai



H24, Burmese



H25, Taiwanese



H26, Bangladeshi



H27, Japanese



H28, Malaysia



H29, Laotian



H30, Persian



H31, Korean



H32, Karen



H33, Vietnamese

KHU VỰC ASIAN TEA GARDEN SHOW (Arizona Festival Tea Garden)

Như tên gọi của nó, có lẽ năm nay khu vực Asian Tea Garden Show tổ chức khá hấp dẫn, có tầm mức qui mô hơn hết từ trước đến nay do 4 sắc dân tham gia Chinese, Korean, Thai và Persian đảm trách. Quan khách VIP được giới thiệu mời dùng bữa trưa, thưởng thức hương vị các loại trà của mỗi vùng, đồng thời một sân khấu nho nhỏ trình diễn văn hóa của sắc dân tham dự Tea Show. Có lẽ năm nay nhân lực của Câu Lạc Bộ Văn Hóa Việt Nam và cộng đồng bị thu hút vào các phần trình diễn tại sân khấu chính và gian hàng triển lãm nên không có tham gia Asian Tea Garden Show như có lần trước đây.



H34, Khu vực Tea Garden Show



H35- Tea Garden, Khai mạc Asia Tea Festival với sự hiện diện đông đảo quan khách danh dự.



H36, Ngoài ra còn có gian hàng giới thiệu Liên Hoan Phim Ảnh Á Châu.

TRÌNH DIỄN TRANG PHỤC Á CHÂU (Asian Culture Fashion Show)

Tiết mục International Asian Culture Fashion Show được xem là màn chính trong chương trình lễ hội. Năm nay có hơn 120 người mẫu xinh đẹp của 18 sắc dân Á Châu tham gia, mỗi người mỗi vẻ trong y phục truyền thống đầy màu sắc rực rỡ của họ. Chương trình diễn ra lúc 1 giờ trưa Chủ Nhật, kéo dài đến 1 tiếng 30 phút. Cô Thanh Mai, phụ trách chương trình Fashion Show, cùng hai phụ tá là Dr. Mai Ly Dương và Miss Asia Espiritu Dising trợ giúp.

Wow, năm nay phái đoàn Việt Nam làm nên màn trình diễn đặc sắc nhất từ trước đến giờ: hùng hậu với 18 người mẫu tiêu biểu 3 vùng miền Bắc, Trung, Nam và Tây Nguyên, và trang phục cô dâu chú rể. Lồng trong đó có cả sự giới thiệu đôi chút về lịch sử hào hùng của dân tộc Việt như: Hai Bà Trưng, Hoàng Hậu Ý Lan Nhiếp Chính và triều đại cuối cùng của nhà Nguyễn vua Bảo Đại và Nam Phương Hoàng Hậu. Chương trình do cô Thanh Mai dàn dựng, mà nhà thiết kế Liêm Lê là người cho ra ý tưởng của bộ sưu tập áo dài vương triều Việt Nam.

Riêng bộ áo dài màu xanh thiết kế theo kiểu chim công là do cô Thanh Mai thiết kế, lấy ý tưởng từ câu châm ngôn Nga "Bộ lông làm đẹp con công, văn hóa làm đẹp con người". Cô Thanh Mai đã mặc bộ áo dài chim công đó mở màn Fashion Show như một thông điệp để mọi người tự hào và chia sẻ những nét đẹp văn hóa truyền thống của mỗi sắc dân trong lễ hội năm nay.



H39, Miss Asia Espiritu Dising, mặc trang phục dân tộc Phi, được làm từ giấy gạo.



H38, Dr. Mai Ly Dương trong bộ áo dài của nhà thiết kế Liêm Lê.



H40, Cô Thanh Mai Lê, Director of Asian Culture Fashion Show mặc áo dài chim công do chính cô thiết kế.



H41, Khai mạc chương trình Asia Culture Fashion Show 2019



H42, Cambodian



H44, Chinese



H45, Japanese



H46, Korean



H47, Laotian



H48, Malaysian



H49, Burmese



H50, Pacific-Island



H51, Palestinian



H52, Persian



H53, Filipino



H54, Taiwanese



H55, Thai



H56, Vietnamese

CÁC GIAN HÀNG KHÁC (Culinary, Asian Marketplace, Arts & Crafts)

Hơn 100 gian hàng các loại trong lễ hội, gồm: 18 gian hàng triển lãm văn hóa tại khu vực Avenue Cultures, tại khu ẩm thực (Food court) 24 gian hàng và khoảng 60 gian hàng các loại khác nhau.



H57, Vui mừng chương trình Fashion Show thành công mỹ mãn

Về ẩm thực Việt Nam có Aloha Tea & Coffee và Phở Hello Vietnam. Gian hàng của các công ty của người Việt bảo trợ cho lễ hội gồm: Ted Ngo and Associates, LifeTyme Financial LLC, FairWay Independent Mortgage Corporation, v.v.



H58, Hai em volunteer trông nom gian hàng Việt Nam



H59, Cô Thanh Mai, cô Ái Vy và các em ban múa V-Plus



Chú Duy Lý, cô Thanh Mai & bé Saomai chụp hình lưu niệm trước gian hàng Việt Nam



H61, Từ trái: Chú Uy, Dr. Phương Nguyễn (Chủ tịch CĐ Người Việt tại Arizona), Mr. Phát Cao (Thủ quỹ Cộng Đồng)

Xin cảm ơn tất cả anh chị em Câu Lạc Bộ Văn Hóa Việt Nam Arizona, các ca sĩ, người mẫu, các em ban múa V-plus & Búp Sen Hồng, cô Thanh biên đạo và hướng dẫn. Cảm ơn Hội Đồng Điều Hành Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona (2019-2021) volunteer trong suốt hai ngày Lễ Hội. Quý vị đã làm nên niềm hân hoan "nở mày, nở mặt" cộng đồng sắc dân Việt Nam tại Arizona qua việc tham gia Lễ Hội Arizona Asian Festival năm nay.

Xin hẹn gặp lại nhau đông đủ tại The 25th Arizona Asian Festival 2020!!
Phoenix Dec2019



EST 1997

GOLDEN JADE
Jewelry Inc.

金隆珠寶行

GOLDEN JADE JEWELRY STORE

2025 N. Dobson Rd – Chandler, AZ 85224
(Nằm trong Chợ LEE LEE ORIENTAL MARKET – vùng Chandler)

(480) 812-3893

Web: www.goldenjadeinc.com
Email: goldenjadeinc@gmail.com

Mở cửa mỗi ngày:
10:30am – 6:30pm
Đóng cửa thứ Ba

RETAIL –
REPAIR 14K, 18K, 24K,
DIAMONDS, JADE,
PRECIOUS STONES, PEARLS



CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CHUYÊN MUA BÁN:

- o Hột xoàn (Diamond) có giấy chứng nhận của các hãng lớn, uy tín, như GIA, EGL
- o Vàng bạc nữ trang các loại (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)
- o Các loại cẩm thạch, đá quý (Ruby, Sapphire, Emerald...)

Nhận thiết kế (Design), Gia công (custom make Jewelry), sửa chữa (repair), nhuộm (Rhodium) các loại nữ trang (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)

Chuyên thay pin đồng hồ (replace battery)



AV TRAVEL

DỊCH VỤ-DU LỊCH-CHUYỂN TIỀN-CHUYỂN HÀNG



Chuyên bán vé máy bay

- Vé máy bay trong và ngoài nước, đặc biệt vé về Việt Nam.
- Vé và Visa khẩn trong ngày.
- Làm Passport Việt Nam 10 năm, miễn thị thực nhập cảnh.



Dịch vụ di trú

- Bảo lãnh thân nhân: định cư, du lịch.
- Điền đơn thi quốc tịch, giấy tờ di trú.
- Công hàm độc thân, chứng nhận ngoại giao.
- Dịch và thị thực giấy tờ sang tiếng Anh.



Nhận chuyển hàng về Việt Nam

- Giao hàng tận nhà Sài Gòn và các tỉnh thành.
- Đặc biệt nhận tại phi trường giá thấp.
- Sửa Ensure, dầu xanh.



Dịch vụ chuyển tiền

- Giao tiền trong ngày về Sài Gòn và các tỉnh lân cận.



Please show this ad and receive a \$30.00 discount for travel between August and November 2014



Tổng Đại Lý Điện Thoại V247

Phục vụ tận tâm - Chuyên nghiệp uy tín

Mọi chi tiết xin liên lạc với Nhân Trần
1845 W. GlenRosa Ave. Phoenix, AZ 85015
(Góc đường 19th & GlenRosa)

Tel: 602-230-1199

Cell: 623-824-6426

HỘI THIÊN NGUYỄN TIẾNG GỌI TÌNH THƯƠNG & ĐÀI TRUYỀN HÌNH VIỆT NAM HAWAII
 HÂN HẠNH GIỚI THIỆU CHƯƠNG TRÌNH CA NHẠC - DẠ TIỆC - DẠ VŨ CÂY QUÝ TIẾNG GỌI TÌNH THƯƠNG
 LẦN ĐẦU TIÊN TỔ CHỨC TẠI HONULULU, HAWAII - TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG ĐẾN ỦNG HỘ!






PHILIP HUY


CALVIN WONG
(BAND HUY CUONG, MC Singer & Founder)


THUY HUONG
(President of VN Television III & The Voice of VN & NHU HONG)


HUY CUONG

HAPPY ANNIVERSARY
MỪNG 20 NĂM KỶ NIỆM
ĐÀI TRUYỀN HÌNH
VIỆT NAM HAWAII &
13 NĂM HỘI THIÊN NGUYỄN
TIẾNG GỌI TÌNH THƯƠNG
CALIFORNIA


LILIAN


THUY HUONG


THANH XUÂN


KHA TÚ

Welcome to Our 1st Happy Valentine's Day


XUÂN TRỌNG


PHƯƠNG NGUYỄN


NGUYỆT NGÀ

Friday @ 7PM
February
14th, 2020
WE LOVE U

GIÁ VÉ:
BẢO TRỢ: \$150.00
(10 vé + sẽ đọc tên trên Radio & TV)
VIP: \$95.00 (Ngồi gần sân khấu)
ĐỒNG HẠNG: \$65.00
(Mua tại cổng thêm \$10.00 vé đã mua xin miễn trả lại)
Bao gồm ẩm thực
Dinner included

All proceeds will be donated to Angel Aid Vietnam - Angel Aid Vietnam Foundation is helping the homeless in the U.S. the disabled, orphan children & patients for surgery for the poor & homeless in Vietnam.

FOR INFO/RSVP & SPONSOR, CONTACT:
THUY HUONG
808.729.8860
HUY CUONG
714.757.9889

THVNH & TGTT PROUDLY PRESENTS THE BEST LIVESHOW OF
THUY HUONG - THANH XUÂN & SPECIAL GUESTS: XUAN TRONG - PHUONG NGUYEN & NGUYET NGÀ

TICKETS AVAILABLE - VÉ BÁN TẠI:
THUY HUONG:
808-729-8860
XUÂN TRỌNG:
808-753-1074
PHƯƠNG NGUYỄN:
808-258-5009

Chương Trình Tổ Chức Tự Hội Trường



Manoa Grand Ballroom
 2414 S Beretania St 3rd Fl
 Honolulu, HI 96821
808-586-6751
mglo@manoagrandballroom.com

MEALS:
 Vegetable Baked Tray
 w/ Ranch Dressing Sauce
 Potato & Macaroni Salad
 Assorted Sushi Platter (Maki and Oshi)
 Fried Noodles w/ Chiu Hui & Chicken Poultry
 Chicken Yakitori Skewer
 Teriyaki Beef & Steak Cut w/ Lemon Herb
 Comp. Wonton w/ Shrimp/Mussel Sauce
 Coffee, Dessert, Hot Tea or Cordolirano,
 Fruit Platter, and Kiosk Tea

THANK YOU TO ALL OF OUR SPONSORS FOR OUR CHARITY GALA EVENT
CHÂN THÀNH CẢM ƠN CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI ĐÃ BẢO TRỢ CHO CHƯƠNG TRÌNH.

“Đại diện BTC chúng tôi chân thành cảm ơn
quí vị đồng hương đã mua vé
đến hỗ trợ chương trình này.
Mọi đóng góp sẽ được bỏ vào quỹ phụng sự
xã hội và giúp đỡ tha nhân.”
---Thùy Hương---

ARIZONA ĐÓ ĐÂY

Dưới mắt VĨNH LIÊM

Tháng 12, 2019

Người đàn ông có súng làm cho khách hàng walmart ở goodyear phải di tản

Sở cảnh sát goodyear đang tìm kiếm một người đàn ông có vũ trang đã làm cho khách hàng walmart phải di tản vào thứ sáu, 20-12-2019. Sự việc xảy ra vào sáng sớm thứ sáu gần xa lộ liên tiểu bang i-10 và estrella parkway, theo các nhà chức trách cho biết.



VĨNH LIÊM

Vinh Liem viết văn và làm thơ từ năm 1964 trên Tiểu Thuyết Thứ Năm, đồng thời cộng tác với một số nhật báo, tuần báo, và tạp chí tại Sài Gòn trước năm 1975. Tại hải ngoại, từ năm 1980 đến nay, ông đã xuất bản 9 văn thi phẩm bằng cả hai thứ tiếng Việt và tiếng Anh. Hiện ông là Phó Chủ Bút tạp chí Việt Lifestyles. Độc giả có thể tìm thấy nhiều sáng tác thơ văn của ông qua trang nhà: <http://vinhliem.tripod.com>

Cảnh sát cho biết các sĩ quan đã trả lời các báo cáo về một người đàn ông cầm súng tại walmart, dẫn đến việc đóng cửa walmart 24 giờ. Không có chỗ nào bị bắn và cũng không có thương tích nào được báo cáo, theo các nhà chức trách. Cảnh sát nói rằng người đàn ông này đã không hợp tác và sau đó chạy trốn khỏi phía sau walmart và chạy vào khu dân cư ở phía tây. Vào thứ bảy, nghi phạm được xác định là christopher mendoza 34 tuổi.

Anh ta được mô tả là một người đàn ông tây ban nha ở độ tuổi 30 và cao khoảng 5 feet 5 với hình xăm trên khuôn mặt, bao gồm một bên dưới mắt phải và một trên cổ của anh ta có chữ "cashion", theo cảnh sát cho biết. Mendoza được nhìn thấy lần cuối cùng đội mũ và áo khoác dallas cowboys.

Cảnh sát cho biết mendoza đã chia súng buộc một người đàn ông phải lái xe đưa anh ta đến litchfield road và mc85 ở avondale. Mendoza đã bị cảnh sát truy nã với các cáo buộc bao gồm bắt cóc, hành vi gây rối và tấn công nghiêm trọng vào cảnh sát.

(Nguồn: ktar.Com)

South mountain freeway mở cửa sau nhiều năm làm việc

Các người lái xe ở arizona có 22 dặm đường mới đi qua thung lũng xa lộ vòng 202 south mountain vừa mở ra cho giao thông vào chiều thứ bảy, 21-12-

2019. Dự án xa lộ lớn nhất từ trước đến nay của tiểu bang, trị giá 1,7 tỷ usd, đi giữa xa lộ 10 tại xa lộ vòng santan 202 ở thung lũng phía đông và i-10 tại đại lộ 59 ở thung lũng phía tây.

Ba làn đường du lịch và một làn đường hov có sẵn ở mỗi hướng khi xa lộ dự định sẽ vận chuyển khoảng 117.000 Xe mỗi ngày trong năm đầu tiên và có tới 190.000 Xe mỗi ngày vào năm 2035, theo một bản tin vừa cho biết.

"Xa lộ vòng 202 này đại diện cho một bước tiến lớn trong việc kết nối thung lũng đông và tây, cũng như ưu tiên an toàn cho người lái xe," thống đốc doug ducey cho biết trong buổi khai mạc.

Trong khi việc xây dựng đường xa lộ bắt đầu vào năm 2016, ý tưởng này bắt nguồn từ nhiều thập kỷ trước khi nó được giới thiệu là đường xa lộ vòng tây nam ("southwest loop highway") trong năm 1983.

Xa lộ vòng 202 south mountain là xa lộ đầu tiên trong lịch sử arizona được xây dựng thông qua quan hệ đối tác công-tư, mà thống đốc ducey đã tuyên bố trong một thông cáo báo chí cho phép nó được hoàn thành sớm ba năm và tiết kiệm hơn 100 triệu đô la.

(Nguồn: ktarnews.Com)

Đưa học sinh vào con đường đến một tương lai tươi sáng

Năm nay (2019), ngân hàng bảo thủ arizona đã bổ sung 660 triệu đô la mới

cho các trường công lập k-12, nâng tổng số đô la mới được bổ sung vào giáo dục công cộng kể từ năm 2015 lên 4,5 tỷ đô la.

Đầu tư năm nay bao gồm:

- 165 Triệu đô la để tài trợ đầy đủ cho việc tăng lương giáo viên 20% vào năm học 2020,
- 136 Triệu đô la để tăng tốc phục hồi các cắt giảm thời kỳ suy thoái cho hỗ trợ bổ sung của quận và điều lệ,
- 88 Triệu đô la cho đổi mới xây dựng trường học,
- 76 Triệu đô la cho xây dựng trường học mới,
- 30 Triệu đô la mới cho các trường có thành tích cao thông qua tài trợ dựa trên kết quả,
- 20 Triệu đô la để thuê thêm nhân viên tư vấn và cảnh sát trường học trong khuôn viên trường,
- 10 Triệu đô la để phát triển các chương trình giáo dục kỹ thuật và hướng nghiệp (cte) tại các trường trung học công lập,
- 1,5 Triệu đô la trong quỹ thường trực cho foster youth education,
- 800.000 Đô la để thuê 10 nhân viên mới tại hội đồng nhà nước cho các trường bán công,
- Và \$ 700,000 cho các chương trình giáo dục của trung tâm giam giữ vị thành niên quận.

Một ngân sách cân bằng, bảo thủ

Năm nay, ngân sách cân bằng tài chính, cân đối của arizona đã đầu tư vào những thứ quan trọng, như giáo dục, an toàn công cộng, hạ tầng cơ sở và nhiều thứ khác, trong khi chuẩn bị cho tương lai của arizona.

Ngân sách cân bằng arizona đã bổ sung 542 triệu đô la vào quỹ ngày mưa (rainy day fund) của arizona, đưa nó lên mức kỷ lục 1 tỷ đô la và giúp bảo vệ tốt hơn các khoản đầu tư của arizona trong thời kỳ suy thoái kinh tế tiếp theo. Ngân sách cũng đã trả hết 190 triệu đô la nợ nhà nước tiểu bang, tạo ra khoản tiết kiệm liên tục 74 triệu đô la hàng năm thông qua các khoản thanh toán nợ và chi phí lãi vay giảm.

Các quyết định tài chính về phía trước của tiểu bang đã không được chú ý. Vào tháng 11, dịch vụ nhà đầu tư tâm trạng moody's đã nâng hạng tín dụng arizona lên aa1, mức xếp hạng cao

nhất mà tiểu bang từng nhận được. Bản nâng cấp công nhận arizona, tiếp tục tăng trưởng kinh tế mạnh mẽ cũng như nỗ lực cân bằng ngân sách, giảm nợ và tăng quỹ ngày mưa lên mức kỷ lục. Việc tăng xếp hạng khiến arizona trở thành tiểu bang duy nhất nhận được hai lần nâng cấp xếp hạng từ moody's, trong năm năm qua.

Thống đốc ducey kỷ niệm khai mạc loop 202 sắp tới



Thống đốc doug ducey sáng ngày 18-12-2019 đã tổ chức lễ khai trương đường xa lộ loop 202 south mountain ở phoenix, đánh dấu đỉnh cao của dự án đường xa lộ lớn nhất trong lịch sử tiểu bang. Dự án đã hoàn thành sớm ba năm và với 100 triệu đô la tiền tiết kiệm thông qua quan hệ đối tác sáng tạo.

Thống đốc ducey nói: "arizona đã củng cố danh tiếng của mình như một tiểu bang mở ra cơ hội và khi chúng tôi chào đón hàng trăm cư dân mới mỗi ngày, chúng tôi đảm bảo cơ sở hạ tầng của chúng tôi vẫn là một trong những nơi tốt nhất ở mỹ. Phần mở đầu loop 202 này đại diện cho một bước tiến lớn trong việc kết nối thung lũng đông và tây, cũng như ưu tiên an toàn cho người lái xe. Tôi cảm ơn các đối tác địa phương, tiểu bang, bộ lạc, liên bang và tư nhân đã giúp đưa dự án này thành hiện thực trước thời hạn với tiết kiệm chi phí lớn." Dự án đường xa lộ đơn lớn nhất trong lịch sử arizona, south mountain freeway là đường xa lộ đầu tiên ở arizona được xây dựng bằng quan hệ đối tác công-tư, hoặc p3, kết hợp thiết kế, xây dựng và bảo trì thành một hợp đồng duy nhất. Cách tiếp cận độc đáo cho phép đường xa lộ mở sớm hơn ba năm so với khi nó được xây dựng bằng cách đặt giá thầu truyền thống, với chi phí tiết kiệm hơn 100 triệu đô la.

Đường xa lộ sẽ kết nối xa lộ liên tiểu bang i-10 từ đường xa lộ loop 202 santan ở thung lũng phía đông đến i-10 tại đại lộ 59 ở thung lũng phía tây, cung cấp một tuyến đường trực tiếp cho người lái

xe để tránh đi qua trung tâm thành phố phoenix. Nó được dự kiến sẽ vận chuyển khoảng 117.000 Xe mỗi ngày trong năm đầu tiên.

Dự luật cho công trình xây dựng cầu tonto basin trị giá 20 triệu đô la sau trận lụt chết người

Một dự luật lưỡng đảng đã được giới thiệu để xây dựng một cây cầu trong lưu vực tonto basin tại ngã ba bar x ở quận gila, nơi mà bốn người, trong đó có ba trẻ em, đã chết do nước lụt dâng cao trong tháng qua.

Willa rawlings, 6 tuổi, em trai cô, colby, 5 tuổi và em họ austin, 5 tuổi, đã thiệt mạng khi daniel và lacey rawlings cố gắng vượt qua tonto creek với bảy đứa trẻ trong một chiếc xe tải kiểu quân đội bị dòng nước lũ cuốn trôi hôm 29 tháng 11 vừa qua.

Một người đàn ông khác đã được tìm thấy đã chết sau khi cố gắng vượt qua con lạch 20 dặm về phía bắc của nơi mà rawlings đã cố gắng vượt qua khoảng một tuần trước đó.

Dự luật sẽ phù hợp 20 triệu đô la từ quỹ chung của tiểu bang trong năm tài khóa 2020-2021 cho bộ giao thông vận tải để xây dựng cây cầu.

Jacque sanders, người phát ngôn của quận gila cho biết quận đã nhiều lần xin tiền liên bang để trả tiền cho một cây cầu, nhưng đã không được trao một khoản trợ cấp cho dự án.

Trong cả hai trường hợp, mọi người đều bỏ qua các dấu hiệu cảnh báo hoặc rào chắn vĩnh viễn và quyết định cố gắng vượt qua con lạch bằng mọi cách.

Daniel rawlings trước đây cho biết mọi người liên tục đi vòng qua chướng ngại vật để băng qua con lạch. Khoảng 1.000 Người bị ảnh hưởng khi lũ lụt.

Thống đốc doug ducey nói với các phóng viên rằng tiểu bang đang ở trong tình trạng tài chính tốt và ông sẽ xem xét việc cung cấp tiền trong ngân sách tiểu bang vào năm tới để giúp xây dựng một cây cầu bắc qua con lạch.

(Nguồn: ktar.Com và ap)

Goodyear sa thải cảnh sát trưởng vì vi phạm các chính sách không xác định

Jerry geier, cảnh sát trưởng goodyear đã bị sa thải, thành phố west valley tuyên bố chiều thứ sáu, 20-12-2019. Phó cảnh sát trưởng justin hughes, sĩ quan kyle cluff và giám đốc dịch vụ hành chính susan petty vẫn đang bị điều tra, thành phố cho biết trong một thông cáo báo chí.

Geier, người bị phát hiện vi phạm các chính sách hành chính không xác định, có quyền kháng cáo việc bãi nhiệm ông ta. Thành phố cho biết họ sẽ không tiết lộ thêm thông tin về các cáo buộc hoặc cuộc điều tra cho đến khi quá trình kháng cáo được hoàn thành.

(Nguồn: kevin stone_ktar news.Com)

Airbnb đã tạo ra 23,1 triệu đô la doanh thu thuế ở arizona cho đến tháng 10 năm 2019

Airbnb, một công ty chia-sẻ-nhà trực tuyến, đã công bố vào tuần trước rằng 23,1 triệu đô la doanh thu thuế ở arizona đã được tạo ra cho đến tháng 10 bởi cộng đồng của nó.

Con số còn lại vài tháng để tính vào năm 2019 chiếm hơn một phần ba trong số 53,3 triệu đô la doanh thu thuế được tạo ra tại tiểu bang kể từ khi airbnb bắt đầu thu và nộp thuế áp dụng vào năm 2017. Laura spanjian, giám đốc chính sách công của bộ phận tây nam, cho biết: "cộng đồng airbnb tiếp tục có những đóng góp kinh tế, tích cực trên khắp arizona, tạo ra doanh thu thuế và giúp các gia đình kiếm thêm tiền có ý nghĩa. Chúng tôi vẫn cam kết với các cộng đồng làm việc trên toàn tiểu bang để đảm bảo cho thuê ngắn hạn tiếp tục cung cấp du lịch bền vững với lợi ích lâu dài cho cộng đồng."

Laura rillos, phát ngôn viên của airbnb, nói với ktar news 92.3 Fm tuần trước, công ty không chỉ có lợi cho chủ nhà, những người kiếm được có thể biến chi phí của một ngôi nhà thành một công cụ giúp kiếm thêm tiền, mà cả các doanh nghiệp địa phương thông qua các khuyến nghị.

Cô rillos nói: "92% chủ nhà hàng airbnb ở hoa kỳ, những người được khảo sát, cho biết họ giới thiệu các nhà hàng và quán cà phê cho khách. Trung bình, khách của airbnb cho biết 41% chi tiêu của họ xảy ra ở các khu vực nơi họ ở."

Theo bản công bố, airbnb cung cấp hơn 7 triệu phòng trọ bởi các máy chủ địa phương trên toàn thế giới.

(Nguồn: torrence dunham, ktar news. Com, dec. 16, 2019)

"Năm đánh giá" 2019 của arizona

Năm 2019 là một năm biểu ngữ cho arizona.

Sau đây là các thành tích của arizona:

- Từ việc vượt qua 300.000 Việc làm mới được thêm vào từ năm 2015 đến việc đạt được xếp hạng tín dụng cao nhất từ trước đến nay;

- Đến với nhau để ký kết pháp luật nước lịch sử;

- Công nhận 60 năm hợp tác với sonora, mexico;

- Rực sáng dấu vết là tiểu bang đầu tiên trong cả nước cung cấp sự công nhận toàn cầu về giấy phép nghề nghiệp ngoài tiểu bang; thông qua cải cách thuế lịch sử có lợi cho các gia đình trung lưu;

- Tăng quỹ arizona rainy day lên 1 tỷ đô la trong khi đầu tư vào giáo viên, học sinh, cơ sở hạ tầng, an toàn công cộng và hơn thế nữa - 2019 là một năm đáng nhớ.

Tương lai "nước" là an ninh arizona

Thống đốc ducey vào tháng 1/2019 đã ký luật phê chuẩn kế hoạch phòng chống hạn hán arizona (drought contingency plan-dcp), cho phép arizona ký kết một thỏa thuận nước liên bang, trong đó nêu rõ cách thức tiểu bang sẽ góp phần bảo tồn nhiều nước hơn từ sông colorado. Arizona đã tham gia với sáu tiểu bang khác và mexico trong việc ký kết.

Vào tháng tư năm 2019, tổng thống trump đã ký luật chính thức hóa dcp của arizona, cải cách nước quan trọng nhất trong bốn thập kỷ.

Thống đốc ducey cũng đã ban hành một sắc lệnh hành pháp vào tháng 1/2019, tạo ra hội đồng bảo tồn, đổi mới và bảo tồn nước. Hội đồng được chỉ đạo đề xuất các cơ hội bảo tồn nước lâu dài, tiếp tục phương pháp chủ động của arizona để đảm bảo nguồn cung cấp nước tiểu bang của chúng ta.

Một bảo tồn tuyệt vời: ngân sách cân bằng

Ngân sách cân bằng arizona đã bổ sung 542 triệu đô la vào quỹ ngày mưa (rainy day fund) của arizona, đưa nó lên mức kỷ lục 1 tỷ đô la và giúp bảo vệ tốt hơn các khoản đầu tư của arizona trong thời kỳ suy thoái kinh tế tiếp theo.

Ngân sách cũng đã trả hết 190 triệu đô la nợ nhà nước tiểu bang, tạo ra khoản tiết kiệm liên tục 74 triệu đô la hàng năm thông qua các khoản thanh toán nợ và chi phí lãi vay giảm. Khoản giảm nợ mới nhất đưa tổng số nợ của quỹ tổng hợp tiểu bang (state general fund) đã trả từ năm 2015 lên tới 1 tỷ mỹ kim.

Doanh thu vượt trội và cải cách thuế cần thiết

Ngân sách năm tài chính arizona (arizona's fiscal year - fy) 2020 được xây dựng dựa trên việc giảm thuế được thông qua như là một phần của đạo

luật cắt giảm thuế và việc làm của tổng thống trump để làm cho arizona đơn giản hơn, phẳng hơn và công bằng hơn. Cải cách thuế trung lập về doanh thu, có ý nghĩa nhất trong 30 năm qua, ưu tiên cho những người có thu nhập trung bình và thu nhập thấp, tăng các khoản khấu trừ tiêu chuẩn của arizona lên 12.000 Đô la cho các nhà làm phim cá nhân và 24.000 Đô la cho các nhà làm phim đã kết hôn. Lần đầu tiên ở arizona, khấu trừ tiêu chuẩn tiểu bang phù hợp với khấu trừ tiêu chuẩn liên bang, thể hiện sự đơn giản hóa đáng kể của mã số thuế.

Các gia đình cũng sẽ được hưởng lợi từ khoản tín dụng thuế trẻ em 100 đô la mới, cũng như các tổ chức phi lợi nhuận và từ thiện nhờ vào khoản khấu trừ thuế từ thiện mới khuyến khích quyên góp cho các tổ chức giúp đỡ những người cần thiết nhất. Đối với người khai thuế thu nhập trung bình, cải cách thuế này có nghĩa là mức giảm hàng năm khoảng 135 đô la sau khi tuân thủ.

Toyota financial services mở rộng tại chandler với văn phòng mới, nhiều việc làm hơn



(Toyota photo)

Dịch vụ tài chính toyota (toyota financial services) đã ký hợp đồng thuê 63.000 Feet vuông, dành cho 300 nhân viên, trong một tòa nhà mới ở khu thương mại chandler, park place trên đường price gần đường germann, thành phố chandler công bố hôm thứ ba, 10-12-2019.

Văn phòng sẽ đóng vai trò như là trung tâm dịch vụ, đại lý khu vực của công ty, bao gồm không gian cho việc đào tạo, hội nghị, hợp tác và nghỉ ngơi.

Thị trường kevin hartke cho biết trong một thông cáo báo chí: "chúng tôi rất vui mừng khi dịch vụ tài chính của toyota tiếp tục mở rộng tại chandler. Dịch vụ tài chính toyota đã ở chandler hơn 15 năm và dự án mới này đại diện cho một khoản đầu tư đáng kể khác trong cộng đồng của chúng ta."

Cơ sở tại chandler sẽ là một trong ba trung tâm dịch vụ đại lý của toyota financial, khi công ty hợp lý hóa cấu trúc văn phòng hiện trường. Hai trung tâm khác đang ở tại atlanta và ngoại ô dallas. Toyota financial đã có một trung tâm dịch vụ khách hàng tại chandler trên

đường ray gần xa lộ loop 101 với khoảng 700 nhân viên.

(Nguồn: kevin stone_ktar news.Com_dec. 13, 2019)

Nasa trao thưởng cho các kỹ sư tempe, các nhà nghiên cứu asu 755 ngàn tiền tài trợ

Một công ty kỹ thuật tempe, cùng với đại học tiểu bang arizona (asu) và một trường khác, đã được nasa trao tặng hơn 700.000 Đô la để phát triển phần mềm có thể dẫn đến các phương tiện hàng không vũ trụ tốt hơn.

Công ty phoenix phân tích và thiết kế công nghệ (phoenix analysis and design technologies) đã công bố tiền tài trợ và liên doanh vào thứ ba, 10-12-2019. Đó là khoản tài trợ nghiên cứu/công nghệ đổi mới doanh nghiệp nhỏ thứ 16 cho công ty, có trụ sở tại công viên nghiên cứu asu (asu's research park), kể từ khi thành lập vào năm 1994.

"Cải thiện cải tiến hàng không vũ trụ luôn là một triển vọng thú vị và nhóm của chúng tôi đủ điều kiện duy nhất để áp dụng chuyên môn của chúng tôi để phát triển công nghệ cho nasa," kỹ sư tư vấn alex grishi nói trong một tuyên bố.

(Nguồn: ktar news.Com_dec.12, 2019)

Thống đốc ducey công bố các bảng hiệu xa lộ mới: "chào mừng đến arizona"

Thống đốc doug ducey hôm 11-12-2019 đã cùng với văn phòng giám đốc du lịch arizona debbie johnson và giám đốc bộ giao thông vận tải arizona john halikowski để công bố sáu bảng hiệu mới trên xa lộ sẽ chào đón du khách khi họ vào tiểu bang, bắt đầu từ đầu năm 2020. Các thiết kế mới sẽ thay thế các dấu hiệu chào mừng lão hóa của tiểu bang, đã được sử dụng trong gần 30 năm qua.

Thống đốc ducey cho biết: "những bảng hiệu này thể hiện vẻ đẹp tự nhiên chưa từng có của arizona. Hơn 55 triệu người vượt qua các đường ranh của tiểu bang arizona mỗi năm, đóng góp cho nền kinh tế và các doanh nghiệp địa phương của chúng ta. Không có cách nào tốt hơn để chào đón du khách đến với tiểu bang của chúng ta hơn là với sự lòng lẫy tự nhiên đó là arizona. Chúng ta mong muốn được nhìn thấy những dấu hiệu tuyệt đẹp này trên xa lộ của chúng ta."



Thống đốc ducey cùng các thành viên bộ giao thông vận tải và du lịch

Sau đây mời quý độc giả chiêm ngưỡng 6 bảng hiệu mới "chào khách" của arizona:



Thị trường việc làm đang bùng nổ ở arizona

Các công ty trên toàn cầu đang chọn arizona để mở rộng hoặc tái định cư - và họ đang mang đến nhiều cơ hội việc làm với họ.

Theo một nhà kinh tế của đại học arizona cho biết: "tăng trưởng việc làm lành mạnh và tăng dân số đã dẫn đến một năm kinh tế tiêu biểu cho tiểu bang và động lực sẽ tiếp tục vào năm 2020."

Kể từ năm 2015, nền kinh tế thịnh vượng arizona đã bổ sung hơn 300.000 Việc làm trong khu vực tư nhân mới. Báo cáo chính sách nhà nước gần đây đã xếp hạng arizona vào top năm về động lực kinh tế cũng như tăng trưởng về dân số, việc làm và thu nhập cá nhân.

Dưới đây là một số công ty đã chọn arizona trong năm nay:

1- **Silicon valley bank** (ngân hàng thung lũng silicon) tháng trước tuyên bố họ có kế hoạch thuê hơn 300 nhân viên ở tempe trong ba năm tới. Ngân hàng cũng đã mở rộng sự hiện diện của mình tại tempe, đảm bảo có thêm 60.000 Feet vuông không gian văn phòng.

2- **Infosys**, một công ty tư vấn công nghệ, đã tổ chức khai trương trung tâm đổi mới và công nghệ đặt tại scottsdale vào tháng 9 năm nay. Đến năm 2023, trung tâm sẽ tạo ra hơn 1.000 Việc làm cho nhiều vị trí công nghệ khác nhau.

3- **Benchmark electronics** (điểm chuẩn điện tử), một nhà lãnh đạo trong các giải pháp công nghệ, đã tuyên bố vào tháng hai rằng họ sẽ mang 500 việc làm mới đến arizona với việc mở trụ sở toàn cầu. Trang web điểm chuẩn arizona tập trung vào lĩnh vực hàng không vũ trụ và quốc phòng, thử nghiệm và thiết bị và y tế.

4- **Deloitte** (công ty kiểm toán, thuế và tư vấn) vào tháng 1 vừa qua đã tổ chức khai trương trung tâm hoạt động mới, nơi sẽ tạo ra hơn 2.500 Việc làm tại arizona. Cơ sở này dự kiến sẽ tạo ra 9,1 triệu đô la trong tác động tài chính trực tiếp và gián tiếp trong 10 năm tới.

5- **Raytheon missile systems** (lãnh đạo công nghệ và đổi mới) vào tháng 10 vừa qua đã tuyên bố sẽ tạo ra 1.000 Việc làm lương cao ở miền nam arizona. Trong thông báo, raytheon nhấn mạnh một nghiên cứu chi tiết về tác động của công ty 2,6 tỷ đô la đến arizona.

(Nguồn: arizona republic_dec. 9, 2019)

Lucid motors bắt đầu xây dựng tại cơ xưởng xe điện arizona

Thống đốc doug ducey hôm 2-12-2019 đã cùng với lucid motors, cơ quan thương mại arizona và các quan chức địa phương tổ chức lễ khởi công xây dựng cơ sở sản xuất xe điện lucid motors tại casa grande, arizona. Giai đoạn đầu tiên xây dựng nhà máy, đại diện cho khoản đầu tư hơn 300 triệu usd, dự kiến hoàn thành vào cuối năm 2020 để sẵn sàng cho việc bắt đầu sản xuất chiếc xe đầu tiên của lucid, chiếc xe sang trọng lucid air. Cơ sở này dự kiến sẽ tạo ra 2.000 Việc làm trực tiếp vào giữa năm 2020.

"Lucid air là một chiếc xe điện tiên tiến được thiết kế, chế tạo và định sẵn để sản xuất hoàn toàn ở mỹ," theo lời của giám đốc điều hành lucid motors và cto peter rawlinson. "Chúng tôi tự hào được tiếp tục cam kết sản xuất lucid air tại casa grande. Với các nhà đầu tư hỗ trợ, một đội ngũ thiết kế và kỹ sư xuất sắc và chiến lược sản phẩm vượt ra ngoài air, chúng tôi hy vọng hôm nay sẽ chỉ là sự khởi đầu của sự hiện diện lâu đời ở thành phố năng động này."



Lucid air, sẽ được sản xuất tại cơ sở mới ở casa grande

Nhà máy dự kiến sẽ có tác động kinh tế tích cực đến thành phố, quận và tiểu bang, bao gồm:

Khoảng 4.800 Công việc trực tiếp và gián tiếp vào năm 2029,

Hơn 700 triệu đô la đầu tư vốn của lucid vào giữa những năm 2020,

Tác động doanh thu ước tính 32 tỷ đô la cho thành phố và quận trong thời gian 20 năm,

Và các chương trình đào tạo và chương trình giảng dạy mới tại các trường đại học cộng đồng địa phương.

Ông craig mcfarland, thị trưởng của casa grande, nói rằng: "chúng tôi hài lòng rằng một công ty tiên tiến về công nghệ và đổi mới như lucid đã chọn xây dựng cơ sở sản xuất của họ ở casa grande. Lucid không chỉ mang lại hàng ngàn công việc được trả lương cao cho khu vực mà còn giúp chúng tôi nỗ lực thu hút thêm các doanh nghiệp công nghệ cao trong khu vực và phát triển lực lượng lao động có tay nghề cao cho sản xuất tiên tiến."

Lucid đã chọn casa grande, arizona, vị trí cho nhà máy của mình sau khi tìm kiếm rộng rãi trên 13 tiểu bang của hoa kỳ và hơn 60 địa điểm. Lucid chọn arizona dựa trên nhiều yếu tố tích cực, bao gồm môi trường kinh doanh, cơ sở hạ tầng, tài năng, vị trí địa lý và chuỗi cung ứng ô tô ở khu vực arizona-sonora.

Thống đốc ducey nói: "thu hút một nhà sản xuất ô tô công nghệ cao như lucid motors tới arizona là một minh chứng cho tài năng, môi trường kinh doanh và vị trí địa lý mà tiểu bang của chúng ta phải cung cấp cho các công ty sáng tạo để giúp họ thành công. Tôi chúc mừng lucid motors, casa grande và pinal county đã đạt được cột mốc này và mong muốn được nhìn thấy những chiếc xe đầu tiên lăn khỏi dây chuyền sản xuất."

Arizona đạt được hàng đầu nâng cấp tín dụng từ moody's

Công ty xếp hạng tín dụng dịch vụ đầu tư moody's hôm 19 tháng 11 năm 2019 tuyên bố họ đang nâng cấp xếp hạng tín dụng arizona, từ aa2 lên aa1, xếp hạng cao thứ hai mà moody's tự cung cấp. Việc nâng cấp công nhận arizona, tiếp tục tăng trưởng kinh tế mạnh mẽ cũng như các nỗ lực của tiểu bang nhằm cân bằng ngân sách, giảm nợ và tăng quỹ ngày mưa (rainy day fund) lên mức kỷ lục.

Tỷ lệ thang điểm của moody's trên thang điểm 21, từ c đến aaa. Việc nâng cấp arizona lên aa1 là xếp hạng cao thứ hai. Với ngân sách cân bằng và triển

vọng kinh tế và tài chính được cải thiện rất nhiều, xếp hạng arizona đã tăng 3 bậc kể từ năm 2009, bao gồm 2 lớp kể từ năm 2015; bây giờ đây là xếp hạng nhà phát hành cao nhất mà arizona từng nhận được từ moody's. Arizona cũng là tiểu bang duy nhất nhận được hai lần nâng cấp xếp hạng từ moody's trong năm năm qua.

Thống đốc ducey cho biết: "việc tăng xếp hạng hôm nay là xác nhận thêm rằng arizona đang đi đúng hướng - và chính sách thông minh có vấn đề. Trên toàn tiểu bang của chúng ta, những chính sách này đang tạo ra sự khác biệt. Việc làm đang phát triển. Ngân sách của chúng ta được cân bằng. Chúng ta đang trả nợ. Quỹ ngày mưa (rainy day fund) của chúng ta là cao nhất chưa từng có. Chúng ta có nhiều người di chuyển đến đây hơn bất cứ nơi nào trong cả nước. Và chúng ta đang đầu tư vào những thứ quan trọng, như giáo dục k-12, an toàn công cộng và cơ sở hạ tầng. Đây là một kế hoạch trò chơi chiến thắng và lời cảm ơn của tôi gửi tới tất cả các nhà lập pháp tiểu bang đã hợp tác với chúng tôi để điều chỉnh ngân sách của chúng ta, giảm các quy định không cần thiết và đảm bảo thế giới biết rằng arizona mở cửa cho kinh doanh."

Arizona tiếp tục tăng trưởng kinh tế, xây dựng lại dự trữ và giảm nợ

1- Ngân sách thông minh, bảo thủ

Kể từ năm 2015, arizona đã biến thâm hụt 1 tỷ đô la thành thặng dư 1 tỷ đô la; đồng thời thực hiện các khoản đầu tư có trách nhiệm, bảo thủ tài chính vào những việc quan trọng. Kể từ năm 2015, arizona đã bổ sung 4,5 tỷ đô la cho giáo dục k-12 trong khi đảm bảo các khoản đầu tư mới bền vững và được bảo vệ và không có bất kỳ sự tăng thuế nào.

2- Tiết kiệm cho tương lai

Sau khoản đầu tư trị giá 542 triệu đô la được đề xuất trong năm tài chính ngân sách năm 2020 của thống đốc ducey và sau đó được ký kết thành luật, quỹ bình ổn ngân sách arizona (arizona's budget stabilization fund), thường được gọi là quỹ ngày mưa (rainy day fund), năm nay đạt mức cao kỷ lục 1 tỷ đô la. Quỹ hiện ở mức 1,014 tỷ đô la, tương đương 9,2% doanh thu của quỹ chung (general fund).

3- Trả dần nợ

Vào tháng 6 năm 2019, thống đốc ducey đã ký luật trả 190 triệu đô la nợ tiểu bang như là một phần của ngân sách

cân bằng tài chính, bảo đảm tài chính của arizona. Việc loại bỏ khoản nợ này sẽ tạo ra khoản tiết kiệm liên tục 24 triệu đô la hàng năm thông qua các khoản thanh toán nợ giảm và tránh được hơn 50 triệu đô la chi phí lãi vay. Khoản giảm nợ 190 triệu đô la đưa tổng số nợ của quỹ tiểu bang nói chung đã được trả từ năm 2015 lên tới 1 tỷ đô la. Ngoài ra, tận dụng tên tín dụng mạnh hơn của tiểu bang, tiểu bang có thể tái tài trợ thêm 600 triệu đô la nợ trong thời kỳ suy thoái - tiết kiệm 9 triệu đô la mỗi năm cho chi phí lãi hàng năm.

4- Gia tăng việc làm

Kể từ năm 2015, arizona đã bổ sung hơn 300.000 Việc làm trong lĩnh vực tư nhân mới. Arizona đứng thứ ba trong cả nước về tăng trưởng thu nhập cá nhân trong khi trải qua sự tăng trưởng sản xuất mạnh nhất trong 30 năm. Từ 2014 đến 2018, việc làm sản xuất tại tiểu bang đã tăng 10 phần trăm, cao hơn mức trung bình quốc gia là 4 phần trăm và california tăng 4 phần trăm. Khu vực công nghệ arizona, cũng đang phát triển với tốc độ nhanh hơn 40% so với hoa kỳ nói chung và tiểu bang được xếp hạng trong top năm về tổng số cơ sở kinh doanh công nghệ rờn mới được thêm vào giữa năm 2017 và 2018.

5- Đón tiếp cư dân mới

Hơn 122.000 Người chuyển đến tiểu bang trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2017 đến ngày 1 tháng 7 năm 2018. Riêng quận maricopa được xếp hạng quận phát triển nhanh nhất trong cả nước ba năm hoạt động. Arizona gần đây đã được đặt tên là tiểu bang số một trong số các tiểu bang trong nước và đã chiếm được gần một phần mười tổng số người di cư của hoa kỳ vào năm ngoái.

6- Đơn giản hóa và giảm thuế hàng năm

Kể từ năm 2015, arizona đã đơn giản hóa và giảm thuế hàng năm và người nộp thuế trung bình ở arizona ngày nay trả ít hơn khoảng 1.800 Đô la tiền thuế thu nhập liên bang và tiểu bang. Điều này xảy ra khi các bộ sưu tập doanh thu của quỹ tiểu bang (state general fund) đạt tổng cộng 11,23 tỷ usd, mức cao nhất từng được ghi nhận và arizona được kiplinger bầu chọn là tiểu bang mười nước thân thiện với thuế. (Cuối tháng 12/2019)

PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba và thứ Sáu
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015
Phone: (602) 242-1979 (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hũ ky
Phở - Bún Bò Huế
Mì Hoàn Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi
Nước mía tươi ép tại chỗ
Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn
MỚI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÚNG...
Với đội ngũ tiếp viên AN CẦN, LỊCH SỰ
Cùng những thức ăn đậm đà
hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị

SIÊU THỊ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET & GIFTS

Mời quý Đồng Hương đến chợ TẤN PHÁT
sẽ thấy nhiều thức ăn ngon vừa ý



GIỜ MỞ CỬA

Thứ hai - Thứ Tư: 8:00 am - 8:00 pm
Thứ năm - Chủ nhật: 8:30 am - 8:30 pm

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
Trái cây tươi, rau quả tươi quanh năm,
Cá tươi ngon đủ loại,
Thịt tươi đúng tiêu chuẩn,
Tôm hùm, cua, cá sống lợi trong hồ,
Đại lý độc quyền: Gạo ĐỒNG TIỀN của chợ TẤN PHÁT.

Đặc biệt thức ăn Gỏi

Cá chiên nóng giòn tại chỗ mỗi ngày,
Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xiu mại ...
Có bán NƯỚC MÍA ÉP xay tại chỗ

602.242.6119 Fax: (602) 864-8935

1702 W. Camelback Rd, Suite #5 - Phoenix, AZ 85015.



AUTO | HOME | LIFE | BUSINESS | RETIREMENT

FOR MORE THAN 85 YEARS, COUNTRY FINANCIAL HAS BEEN PROTECTING AUTOMOBILES, HOMES, BUSINESSES, AND LIVES.

Hơn 85 năm qua, công ty Country Financial đã giúp bảo vệ xe, nhà, doanh nghiệp, và cuộc sống.

WE ARE SPECIALIZING IN BUSINESS INSURANCE AND FOCUSED ON HELPING YOU DETERMINE THE BEST PROTECTION FOR YOUR BUSINESS.

Chúng tôi chuyên về Bảo hiểm Doanh nghiệp, luôn tập trung vào việc giúp quý thân chủ xác định sự bảo vệ tốt nhất cho doanh nghiệp của mình

IF YOU WOULD LIKE TO RECEIVE A FREE QUOTE OR LEARNING MORE ABOUT COUNTRY FINANCIAL, PLEASE CALL:

Muốn biết thêm chi tiết về Country Financial hay muốn liên lạc tham khảo, hãy gọi:

(480) 308-9719 hoặc (714) 421-8567



- Zero Down Mortgage
- No Mortgage Insurance
- No Private Mortgage Insurance
- My lender will pay up to \$4,500 towards closing costs



602-730-5688



847-219-1968

96 W. BOSTON ST. #203 CHANDLER, AZ 85225 | 3101 N CENTRAL AVE, SUITE 154 PHOENIX, AZ 85012



JAMES PARK
REALTOR®

*Real Estate Associate Broker
Listing Specialist
CDPE, CIAS, e-PRO*
www.JamesPark.realtor



JULIETTE LẠC
Insurance Agent

Juliette.lac@countryfinancial.com
1630 S Stapley Dr. Suite 206 Mesa,
Arizona 85204



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016
(Góc Southwest đường Cactus & 35th Ave)

*Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm,
Quý vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.*

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢM GIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mướn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.

- **BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI:** Apartment, Shopping Center, Auto Repair Shop, Restaurants, Nail Salon, Bakery, Gas Station, v.v.
- **CÓ NHÂN VIÊN CHUYÊN MÔN VỀ MEDICARE:**
Chương trình y tế cho những người trên 65 tuổi, hướng dẫn xin Medicare, gia nhập chương trình Medicare, xin tài trợ, xin extra help.
- **THÔNG BÁO:** Chương trình y tế dưới 65 tuổi, OBAMACARE sẽ mở cửa ghi danh hàng năm từ Ngày 1 tháng 11 đến ngày 15 tháng 12.
Xin gọi văn phòng lấy hẹn ghi danh hoặc tham khảo trong thời gian này.

**THAM KHẢO MIỄN PHÍ
CALL FOR FREE QUOTE !!!**

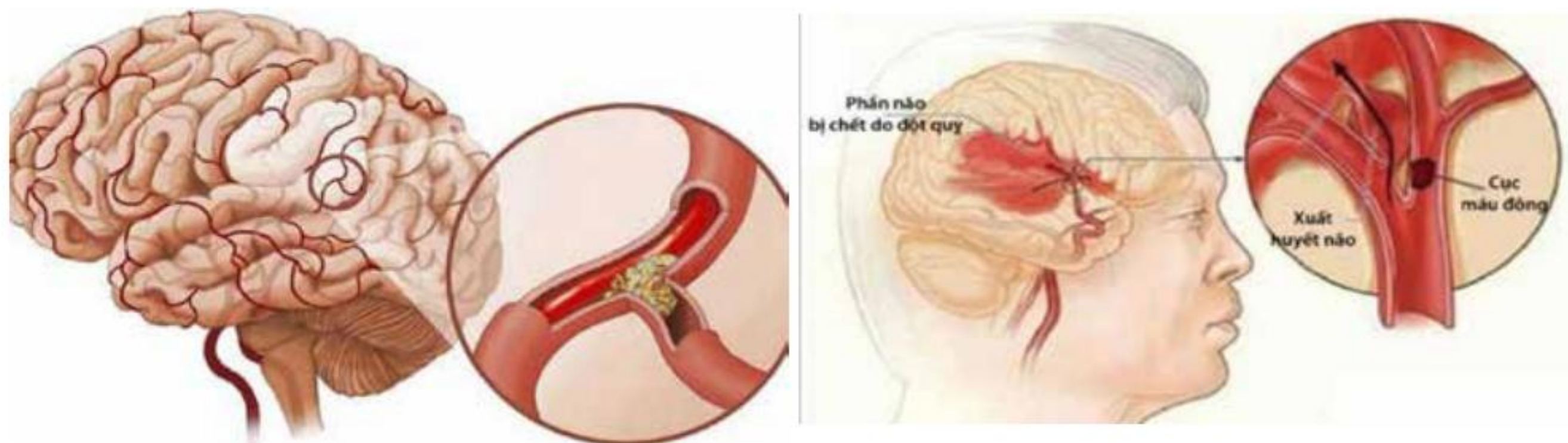
(602) 347-5240

Vietnamese/English:

Uyên Kim Lok | Minh Trần | Hương Nguyễn

Chinese/English: Bruce Lok

CHỮA TRỊ VÀ PHÒNG NGỪA TAI BIẾN MẠCH MÁU NÃO



A- TỔNG QUAN

Tai biến mạch máu não (stroke) được chia làm hai loại chính:

- 1). Tai biến do óc thiếu máu (ischemic stroke, 80% các trường hợp stroke), vì mạch máu nuôi óc bệnh nên hẹp tắc, hoặc vì một cục máu đông từ nơi khác trong cơ thể, theo máu lên óc, làm tắc mạch máu óc;
- 2). Tai biến do chảy máu (hemorrhagic stroke, 20% các trường hợp stroke), vì mạch máu trong óc hoặc ở quanh óc vỡ bể.

Cơ thiếu máu thoáng qua (transient ischemic attack, gọi tắt TIA) xảy ra

do một phần óc tạm thời thiếu máu nuôi. Người bệnh có triệu chứng của tai biến: nói ngọng, đờ hay không nói được, mắt nhìn không thấy, méo mặt, tay chân liệt không thể cử động hoặc trở thành vụng về, tê hoặc mất cảm giác một phần cơ thể, ... Tuy vậy, các triệu chứng chỉ kéo dài từ vài phút đến vài tiếng. Có khi các triệu chứng kéo dài hơn, nhưng cũng biến mất trong vòng 24 tiếng, và sau đó, người bị cơn thiếu máu thoáng qua hoàn toàn trở lại bình thường. Nhiều người bị stroke hẳn (complete stroke) sau những cơn thiếu máu thoáng qua báo hiệu.

B- CHỮA TRỊ

1- Cơn thiếu máu thoáng qua

Nhiều người bị stroke hẳn sau những cơn thiếu máu thoáng qua báo hiệu, nên sự chữa trị nhằm mục đích ngừa stroke đừng xảy ra khi có cơn thiếu máu thoáng qua xuất hiện.

Người bệnh được cho dùng thuốc chống tiểu cầu (antiplatelet) như aspirin, clopidogrel, dipyridamole, khiến các tiểu cầu không kết tụ lại được với nhau tạo máu đông trong mạch. (Tiểu cầu là những tế bào nhỏ lưu thông trong máu, kết tụ với nhau nơi có chảy máu, giúp máu chóng đông, mau hết chảy. Song



B/s Lê Ánh

Vài dòng giới thiệu tác giả

Bác sĩ Lê Ánh là hội viên HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA (Arizona Asian American Seniors Association - viết tắt là AAASA), phụ trách trong Ban Cố Vấn và Giám Sát của Hội. Ông phụ trách mục Y HỌC THƯỜNG THỨC tại các buổi họp của HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA, chia sẻ những hiểu biết về y học với những anh chị cao niên trong các buổi họp của Hội, giúp các thành viên hiểu biết những yếu tố cần thiết để PHÒNG BỆNH và SỐNG KHỎE. Ông là thành viên của www.ninh-hoa.com từ hơn một thập niên qua, đã đăng tải nhiều bài viết với nhiều thể loại như: Ký sự, Du Lịch, Hồi ký, Kiến Thức Y học và Y tế Thường thức, v.v. viết những đề tài về y học, phổ biến những bệnh thường gặp, để độc giả HIỂU BỆNH và PHÒNG NGỪA BỆNH. Nay Bác sĩ xin góp mặt với nguyệt san Việt Lifestyles và phụ trách mục Y HỌC và ĐỜI SỐNG mỗi tháng.

- Đã xuất bản Hồi ký tập 1 "Từ HỒN KHÓI, Tôi Đi ..."

- Sẽ ra mắt "CẨM NANG Y HỌC" và Hồi Kỳ tập 2.

trong các mạch máu óc bệnh, hẹp sẵn, nếu các tiểu cầu kết tụ với nhau lại có hại, có thể tạo cục máu đông làm nghẽn tắc mạch máu, gây cơn thiếu máu thoáng qua hoặc stroke hẳn.)

Nếu biết rõ cơn thiếu máu thoáng qua do những cục máu đông nhỏ, thành lập tại một nơi khác trong cơ thể, ở tim chẳng hạn, theo máu lên óc, làm tắc mạch máu óc, thay vì dùng các thuốc chống tiểu cầu kể trên, chúng ta phải dùng đến thuốc chống đông máu (anticoagulation) như thuốc warfarin (coumadin).

Sau đó, chúng ta cố tìm những yếu tố có thể đưa dẫn đến stroke (bệnh tim, cao áp huyết, hút thuốc lá, tiểu đường, cao mỡ cholesterol trong máu, béo mập, hẹp tắc động mạch carotid ở cổ, ...) để chữa, phòng ngừa cơn thiếu máu thoáng qua hoặc stroke xảy ra nữa. Có những trường hợp hẹp tắc động mạch carotid ở cổ cần mổ, tuy nhiên, phẫu thuật này nguy hiểm, cần đến bàn tay rất kinh nghiệm của bác sĩ giải phẫu đã từng mổ nhiều trường hợp hẹp tắc động mạch carotid.

Khi những triệu chứng nói ngọng, đờ hay không nói được, mắt nhìn không thấy, méo mặt, tay chân liệt không thể cử động hoặc trở thành vụng về, tê hoặc mất cảm giác một phần cơ thể, ..., bất ngờ xảy ra và không mau chóng biến mất, chúng ta khó biết ta đang có cơn thiếu máu thoáng qua hay đã bị stroke hẳn. Vì vậy, nếu triệu chứng không mau chóng biến mất, chúng ta nên gọi 911 nhờ xe cấp cứu đưa vào bệnh viện lập tức; tai biến mạch máu não cần được chẩn đoán và chữa trị cấp thời trong môi trường bệnh viện. Còn may mắn các triệu chứng nhanh chóng biến mất, chúng ta cũng nên đi khám bác sĩ ngay, bác sĩ sẽ cho chúng ta dùng thuốc cần thiết liền và tìm những yếu tố có thể đưa dẫn đến stroke để chữa, phòng ngừa cơn thiếu máu thoáng qua hoặc stroke xảy ra nữa.

2- Tai biến hẳn do óc thiếu máu

Sự chữa trị nhằm mục đích đem máu đến lại phần óc đang tổn thương vì thiếu máu càng sớm càng tốt, do vậy người bệnh cần được chẩn đoán và chữa trị cấp thời trong một bệnh viện có khả năng làm việc này.

Nếu tai biến mới xảy ra trong vòng 3 tiếng, thuốc alteplase có thể làm tan cục máu đông đang làm nghẽn tắc mạch máu óc gây stroke. Thuốc được chích vào tĩnh mạch hoặc vào thẳng mạch máu đang nghẽn tắc trên óc. Việc dùng thuốc phức tạp, đòi hỏi nhiều điều kiện, và ngược lại, có thể gây chảy máu trong óc đưa đến tử vong, nên không phải ai bị stroke cũng có thể chữa bằng thuốc alteplase, nhất là khi stroke đã xảy ra quá 3 tiếng.

Những trường hợp không thể dùng thuốc alteplase, người bệnh được chữa với thuốc chống tiểu cầu (aspirin là thuốc tốt nhất trong giai đoạn này) hoặc chống đông máu, đồng thời chữa những yếu tố có thể đưa dẫn đến stroke như đã trình bày trong phần cơn thiếu máu thoáng qua ở trên.

Tai biến do óc thiếu máu nhẹ hay nặng, người bệnh mau chóng hồi phục hay bị tàn tật vĩnh viễn, tùy vào óc bị tổn thương ít hay nhiều, sự chữa trị sớm hay muộn, và một số yếu tố khác nữa.

Đa số các trường hợp tai biến gây bại liệt, người bệnh cần ở thêm lại bệnh viện khoảng 3 tuần tại trại hồi phục (rehabilitation), để được hướng dẫn các cách xử dụng tay, chân trong sinh hoạt hàng ngày, với tình trạng sức khỏe mới của mình.

3- Tai biến do chảy máu

Tai biến mạch máu não do chảy máu có hai loại: chảy máu ở quanh óc (subarachnoid hemorrhage) thường do vỡ một mạch máu phình nở (aneurysm), và chảy máu trong óc (intracerebral hemorrhage) thường do cao áp huyết.

Sự chữa trị tùy vào nguyên nhân gây chảy máu (cao áp huyết, đang dùng thuốc chống đông máu, chấn thương đầu, mạch máu phình nở bất thường, ...), và nhằm các mục tiêu: tìm nguyên nhân gây chảy máu, kiểm soát áp huyết, ngừng các thuốc có thể làm chảy máu thêm (warfarin, aspirin), đo áp suất trong óc.

Một số trường hợp tai biến do chảy máu cần được giải phẫu, hoặc đặt vào mạch máu óc một dụng cụ đặc biệt để cầm máu (phương pháp coil embolization).

C- PHÒNG NGỪA

Chúng ta ôn lại những yếu tố dễ đưa đến stroke:

- Tuổi trên 40
- Bệnh tim
- Cao áp huyết
- Hút thuốc lá
- Tiểu đường
- Cao mỡ cholesterol trong máu
- Xi ke ma túy (cocaine, crystal methamphetamine,)
- Sau khi sanh
- Óc từng có những cơn thiếu máu thoáng qua
- Đời sống thiếu vận động
- Béo mập
- Bệnh máu đông trong mạch
- Thuốc chống đông máu (như thuốc warfarin)
- Mạch máu trong óc phình nở bất thường
- Hẹp tắc động mạch carotid ở cổ

Thỉnh thoảng có trường hợp tai biến mạch máu não tự nhiên xảy ra, dù người bệnh không có yếu tố nào kể trên cả.

Tuy có người theo mệnh trời, bị stroke dù không có yếu tố nào kể trên, nhưng stroke là một bệnh ghê quá, có thể khiến chúng ta tàn tật vĩnh viễn, do đó, những gì chúng ta có thể làm để tránh stroke, chúng ta nên làm.

Sống cuộc đời lành mạnh, không thuốc lá, không xi ke ma túy, nên lắm. Vận động thường xuyên, ăn uống vừa phải để tránh béo mập, rất tốt. Đi khám bác sĩ định kỳ để khám phá các bệnh cao áp huyết, tiểu đường, cao cholesterol trong máu, những bệnh thường không gây triệu chứng, vì vậy, chúng ta không tự biết, và nếu khám phá ra chúng, chúng ta chữa chúng cẩn thận.

Tai biến mạch máu não là bệnh rất đáng sợ, mỗi năm ở Mỹ có thêm 700.000 trường hợp mới xảy ra, và nhiều người sau cơn tai biến bại liệt, không còn sống tự lập được nữa. Tùy loại tai biến, sự chữa trị khác nhau. Tuy đời có số, song chúng ta cũng cố làm những việc có thể làm để tránh tai biến mạch máu não.

AZ Window Covering

We Bring Quality to Your Home

LOWEST PRICE GUARANTEED!

**WOOD
BLINDS**



**VERTICAL
BLINDS**



**FAUX
WOOD**



SHUTTERS



We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- » Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- » Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- » Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- » Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- » Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương" xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	\$96	\$119	\$123
2" Wood	\$117	\$191	\$170
Verticle 101x108	\$150	\$194	\$223
Shutter (\$/sqft)	\$16.75	\$21	\$23
Measuring	FREE	\$50	\$30
Installation	FREE	First 3: \$72	First 3: \$72
		Plus \$16 Each	Plus \$16 Each

Designed & Copyright by Viet Lifestyles Magazine

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn

480-612-4569

(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 – 3667**

2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF
TOTAL ORDER

**LOWEST PRICE
GUARANTEED!**



DỊCH VỤ TƯ VẤN ĐỊA ỐC



- TẬN TÂM, UY TÍN, NHANH CHÓNG, VÀ KÍN ĐÁO.
- PHÒNG ĐOÁN GIÁ NHÀ MIỄN PHÍ.
- CÓ TÀI LIỆU THAM KHẢO NHÀ MỚI XÂY.

Gọi ngay Tom Tran để biết thêm chi tiết.

TOM TRAN
REALTOR®

Cell **(602) 748-3355**

OFFICE ADDRESS:

1012 W. Piccadilly Rd Phoenix, AZ 85013

Fax: 1(800) 716-5859

Email: tomtranrealtor@gmail.com



THÊM NHIỀU KHÓ KHĂN CHO NGHỀ NAIL TẠI CALIFORNIA SAU LUẬT AB-5

* Tom Huỳnh, J.D. - T.Huynh@1stcounsel.com



Trong những tuần lễ sau cùng của năm 2019, rất nhiều doanh nghiệp tại California, trong đó có hàng ngàn tiệm Nail do người Việt làm chủ, đã nhận được một văn thư đồng ký tên bởi các viên chức đứng đầu bốn cơ quan phụ trách vấn đề phúc lợi của người lao động làm việc trong tiểu bang California. Mục đích của văn thư này là lưu ý các chủ doanh nghiệp về luật AB-5 bắt đầu có hiệu lực từ ngày đầu năm 2020. Với luật AB-5, California sẽ là tiểu bang đầu tiên tại Hoa Kỳ có những quy định khó khăn nhất liên quan đến việc phân loại người lao động là "independent contractor" (người làm việc độc lập) thay vì là nhân viên của chủ (employee).

Từ hàng chục năm nay, thợ Nail tại California cũng như trên khắp các tiểu bang Hoa Kỳ vẫn thường làm theo lối ăn chia với chủ tiệm, và mỗi năm được chủ tiệm cấp mẫu 1099-MISC để tự

đóng thuế. Bằng vào phương thức này, chủ tiệm Nail đã mặc nhiên xem thợ là "independent contractor" chứ không phải là "employee". Vì vậy, chủ tiệm đã tránh không phải trả các khoản thuế quy định bởi liên bang và tiểu bang như thuế an sinh xã hội (FICA), thuế trợ cấp thất nghiệp (FUTA), thuế bảo hiểm khi không thể làm việc (Disability Insurance), và bảo hiểm lao động (Workers' Compensation) cho người thợ Nail. Ngoài ra, chủ tiệm cũng không buộc phải áp dụng các thứ luật lệ lao động khi người thợ không phải là "employee". Và bởi các quy định về việc phân loại người thợ Nail là "employee" hay "independent contractor" tại California trước đây thường không rõ ràng, chủ tiệm Nail tại đây lâu nay vẫn có thể dùng thợ theo dạng "independent contractor" nếu hội đủ một số điều kiện tương đối.

Với luật AB-5, người thợ Nail làm việc

tại California sau ngày 01 tháng Giêng 2020 chỉ có thể là "independent contractor" nếu hội đủ cả 5 điều kiện sau đây: (1) Tự ấn định giá biểu, tự thuê và được trả tiền trực tiếp bởi khách hàng; (2) tự ấn định giờ làm việc và có quyền giới hạn và lựa chọn số khách muốn làm; (3) có sổ hẹn riêng và tự làm hẹn với khách; (4) có giấy phép kinh doanh liên quan đến dịch vụ cung cấp cho khách; và (5) nếu làm trong tiệm Nail thì phải trả tiền thuê chỗ làm và mỗi năm gửi mẫu 1099 cho chủ tiệm. Theo số liệu từ trang web của Liên Hiệp Ngành Móng Tay Lành Mạnh tại California - California Healthy Nail Salon Collaborative, hiện nay có khoảng 129,000 người đang hành nghề Nail tại California, mà phần lớn là người Việt Nam.

Thời gian gần đây từ khi có tin về luật mới AB-5, nhiều chủ tiệm Nail tại California trước nay vẫn xem thợ

là “independent contractor”, đã lần lượt bắt đầu chuyển qua cách trả lương cho thợ bằng W-2 theo dạng “employee”, vì nghĩ rằng đó chính là đòi hỏi của luật AB-5. Tuy nhiên, hầu hết chủ tiệm đã không hiểu rằng khi thợ Nail là “employee” tại California, chủ tiệm bắt buộc phải tuân theo những quy định rất gắt gao của luật lao động tiểu bang áp dụng cho “employee”.

Những quy định căn bản của luật lao động California

California được kể là tiểu bang có luật lao động khó khăn và phức tạp nhất nước Mỹ. Theo luật lao động California, chủ doanh nghiệp có bốn phạm phải lưu trữ hồ sơ về lương bổng của người “employee”, mà chính yếu là số giờ làm việc trong từng khung thời gian một tuần lễ (hay bảy ngày). Người “employee” hầu hết phải được hưởng lương giờ không dưới mức quy định của tiểu bang (hoặc của thành phố nếu có quy định mức lương cao hơn tiểu bang). Thêm vào đó, “employee” cũng phải được trả lương giờ phụ trội theo luật định nếu làm việc hơn 8 giờ trong một ngày, hơn 40 giờ trong một tuần, hoặc hơn 6 ngày trong một tuần lễ (bất luận số giờ đã làm việc trong sáu ngày liên tục vừa qua). Trong nghề Nail, những quy định vừa kể trên phải được áp dụng cho tất cả thợ là “employee”, kể cả khi người thợ làm theo lối ăn chia với chủ tiệm, hay được chủ tiệm bao lương. Thêm vào đó, theo luật lao động California, thợ Nail là “employee” còn được quyền nghỉ 10 phút có lương trong mỗi 4 giờ làm việc, và phải được nghỉ 30 phút không hưởng lương để ăn uống nếu phiên làm việc kéo dài hơn 5 giờ đồng hồ. Nếu phải làm việc trong giờ nghỉ để ăn uống, người thợ phải được trả thêm một giờ lương căn bản cho mỗi ngày không được giờ nghỉ để ăn uống. Ngoài ra, sau mỗi 30 giờ đã làm việc, thợ Nail còn được 1 giờ có hưởng lương để nghỉ bệnh (paid sick leave)

hoặc để chăm sóc người trong gia đình. Đây là tóm lược những quy định khá phức tạp mà chủ tiệm Nail tại California cần hiểu rõ, không phải chỉ để tránh bị phạt vạ bởi các cơ quan có thẩm quyền, nhưng chính yếu là để không bị vướng vào những vụ thưa kiện của thợ Nail vô cùng rắc rối và rất tốn hao tiền bạc.

Cần lưu ý rằng tại California từ trước đến nay chỉ có các cơ quan lao động thuộc chánh quyền tiểu bang mới được quyền kiểm tra và phạt các doanh nghiệp vi phạm luật lao động. Và bởi không đủ nhân lực, những vụ kiểm tra của các cơ quan lao động trước nay thường bị giới hạn. Nhưng với luật AB-5, chánh quyền cấp địa phương cũng sẽ có quyền kiểm tra việc thi hành những quy định của luật lao động. Vì vậy, rồi đây các chủ doanh nghiệp tại California mà đặc biệt là tiệm Nail, sẽ rất thường bị kiểm tra và phạt vạ nếu không hiểu rõ luật AB-5. Ngoài ra, trong lúc mà nhiều chủ tiệm Nail tại California đã và đang phải đương đầu với những vụ thưa kiện của thợ Nail rất tốn kém, sự ra đời của luật AB-5 sẽ tạo thêm dễ dàng cho những vụ kiện này ngày càng có thêm cơ hội để lan rộng.

Tóm lại, bởi hầu hết chủ tiệm Nail gốc Việt tại Hoa Kỳ từ hàng chục năm qua vẫn có sự hiểu biết rất mù mờ và thậm chí rất sai lệch về các quy định của luật lao động trong vấn đề thuê mướn thợ Nail, luật AB-5 sẽ càng gây thêm nhiều khó khăn cho chủ tiệm Nail tại California, từ đó khiến cho nghề Nail tại tiểu bang này không còn dễ kiếm tiền như từ bấy lâu nay nữa. Và với tình hình hiện nay, cũng là lúc mà quý vị chủ tiệm Nail tại California nên tìm sự giúp đỡ từ giới chuyên môn để có thể hiểu rõ về những quy định khá rắc rối của luật lao động tiểu bang, hầu tránh những hối tiếc muộn màng về sau.

Cần thêm những thông tin hữu ích về luật lệ lao động trong nghề Nail tại Hoa Kỳ, có thể liên lạc Tiến Sĩ Luật Khoa Tom Huỳnh, điện thoại (949) 943-4396.



THÔNG BÁO

*của Tín đồ Phật
Giáo Hòa Hảo,
Arizona*

Chúng tôi là tín-đồ Phật-Giáo Hòa-Hảo ở tiểu bang Arizona. Chúng tôi hiện có một số quyển **SẨM GIẢNG THI VĂN TOÀN BỘ của Đức Huỳnh Giáo-Chủ Đạo Phật-Giáo Hòa-Hảo**, ấn bản năm 2014.

Quý đồng-đạo và thân hữu muốn nhận được quyển SẨM GIẢNG này, xin gửi thư liên-lạc về địa-chỉ: 1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824, hoặc gửi email cho nghiathan-husa@yahoo.com. Chúng tôi sẽ gửi biếu quyển Sẩm Giảng qua đường bưu điện tới quý vị.



Teharu Sushi

**15801 N Frank Lloyd Wright Blvd
Scottsdale, AZ 85260**

I'm not a fan of conveyor belt sushi, but my family picked it so I went.

Needless to say, I was wrong and I was quite impressed with the quality. Was it the best thing I've ever ate; by no means, but they did a wonderful job. The rolls were well made and tight while the tuna, salmon, and albacore were subtle to the bite. They kept it neat and clean! The Ebi and Tako were okay since I don't care for the Ebi sauce overly doused on it.

Moreover, I forgot how fun it was to watch plates of sushi stroll on by as I ate. Maybe I do like conveyor belt sushi! Matter of fact, it brought me back to my childhood days as I watch PBS and factories that had cool machines to make our favorite childhood snacks!

In the end, Teharu is a fun experience! The food here is good and their service was on point. They are a family friendly spot, but also serve alcohol. The price point is the best from plates starting at \$1.50 and ending at \$3.00 a plate; I find that a steal! - Enjoy!

Teharu Sushi

REVOLUTIONARY SUSHI BAR & FINE JAPANESE DINING

MESA : 480-802-0609
SCOTTSDALE : 480-681-1188
TEMPE : 480-705-0825

Table No.

Name

MIGIRI SUSHI (Pcs)	Price	Qty	Total	ROLL SUSHI 3 or 4 PCS	Price	Qty	Total
*Albacore Tuna	1.50			Asparagus Roll	2.00		
*Amaebi (Sweet Shrimp)	6.00			Avocado Roll	2.00		
Ebi (Shrimp)	2.00			Baked Scallop Ca. Roll	2.50		
Geso (Calamari)	2.00			California Roll	2.00		
*Hamachi (Yellowtail)	2.00			Caterpillar Roll	2.50		
*Haru Sushi	2.00			Crab Roll	2.50		
*Hokkigai (Orange Clam)	1.50			Crunch Roll	2.00		
*Hotate (Scallop)	2.00			Dragon Roll	2.80		
*Ika (Squid)	1.50			Haru Popper	2.00		
*Ikura (Salmon Egg)	3.00			*Hawaiian	2.50		
Inari (Fried Bean Curd)	1.50			*I Love Salmon	2.50		
Kani (Crab)	1.50			Jalapeno Roll	2.00		
*Maguro (Tuna)	2.00			Las Vegas Roll	2.00		
*Masago (Smelt Egg)	2.00			Labster Roll	2.50		
*Saba (Mackerel)	2.00			Onion Crunch Roll	2.00		
*Sake (Salmon)	2.00			Philly Roll	2.00		
*Sizzling Salmon	2.00			*Rainbow Roll	2.50		
*Tako (Octopus)	2.00			Shaggy Dog	2.50		
Tamago (Egg)	1.50			Soft Shell Crab Roll	3.00		
Unagi (Fresh Water Eel)	2.50			Spicy Crab & Shrimp	2.50		
*Uni (Sea Urchin)	M.P.			*Spicy Tuna Roll	2.00		
*White Fish (Red Snapper)	1.50			Tempura Roll	2.50		
*White Tuna	2.00			Tiger Roll	2.50		
SASHIMI (Pcs)	Price	Qty	Total	HAND ROLL	Price	Qty	Total
*Combo (Chef's Choice)	6.00			California HR	3.00		
*Albacore	6.00			Eel Avocado HR	3.00		
*Salmon	6.00			Salmon Skin HR	3.00		
*Tuna	6.00			*Spicy Scallop HR	3.00		
*Taco	6.00			Spicy Shrimp & Crab	3.00		
*White Tuna	6.00			*Spicy Tuna HR	3.00		
*Yellowtail	6.00			*Yellowtail HR	3.00		





BẢO HOÀNG Bo Bites here!

I'm a local foodie in the city of Phoenix, Arizona. My writings include musical lyrics from popular songs along with my food reviews. I recently received my gold badge from Yelp and I write for a local cultural website called AZCulture - www.azculture.com. Here are my current favorite places to bring my dates. Hope find them just as romantic and fun!

THD CONSTRUCTION LLC

THD Construction LLC - DBA dark house Construction ROC License Commercial 256983 / Residential 261023

- ✓ Tham khảo - Thiết kế - Kiến trúc - Xin giấy phép Xây dựng
- ✓ Phục vụ từ A - Z từ buổi gặp mặt đầu tiên cho đến 2 năm sau khi công trình hoàn tất
- ✓ Chúng tôi nhận Quản Lý Dự Án Công Trình Xây Dựng bao gồm lập kế hoạch, giám sát và thi công
- ✓ Chúng tôi tin vào việc phục vụ khách hàng với 100% Chất lượng và sự Bảo đảm
- ✓ Chúng tôi có bằng xây dựng cho tư gia và cơ sở thương mại trên toàn tiểu bang Arizona



**ỐNG NƯỚC - LÓT SÀN GẠCH, GỖ VÀ THẠM - CHẠY ĐIỆN - NÓC NHÀ - TƯỜNG DRYWALL
THỢ MỘC - MÁY LẠNH/SƯƠI A/C - TỰ ĐỘNG - REMODEL - NÂNG CẤP**



Ti (Cải thiện nhà ở cho mướn)

Remodel Cơ Sở Thương Mại

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Nhà hàng - Fast Food - Quán Bars

**Yogurt, Thử ăn ngọt & Tiệm Ice Cream
- Nail Salon**

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Các Công trình Xây dựng mới

Xây thêm phòng

Phục hồi giống như còn mới

**Remodel Nhà bếp - Phòng tắm
& các phòng khác**



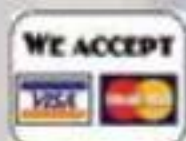
Thử Mộc & Gõ Mộc

Sửa chữa các hư hại Tài sản

FHA 203K Mortgage Rehab

**Sửa sang Nhà cửa
(Solar / Automation)**

XIN GỌI TRỰC TIẾP DUONG TRAN - 480 225 3194



www.thdconstructionllc.com

Email: duongtran1@gmail.com



THỢ SỬA ỐNG NƯỚC

PHỤC VỤ KHẨN CẤP 24/24

LE PLUMBING



Xin liên lạc Danh: **480.410.7099**

NHẬN KHAI THÔNG ỐNG CỐNG: Sewer line, bồn tắm, sink rửa chén, máy giặt, toilet.

THAY MỚI HOẶC SỬA CHỮA: Toilets, sinks, vòi nước, máy xây thức ăn, hệ thống máy lọc nước dưới vòi sink để nấu ăn, lọc cả nhà, vào tủ lạnh.

REMODEL: Phòng tắm, hệ thống ống đồng, ống thoát nước, ống gas.

NHÀ HÀNG: gắn mới hệ thống hâm dầu, bếp, thêm lò nấu.

TIỆM NAIL: làm mới hệ thống ống nước hoặc thêm ghế, đường thoát hơi.

HANDY MAN: cửa cái, cửa sổ, cửa sắt, cửa lưới, ổ điện, lát gạch, sàn gỗ, vá tường, ngăn phòng, patio, sơn, sửa mái ngói, tường nứt.

TRỊ LEAK NƯỚC: Trên mái nhà xuống, dưới ximăng lên, trong tường ra, hao nước, đường sewer line bị bể.

ĐẶC BIỆT: Có FREE Camera để inspection cho hệ thống sewer line bị rễ cây làm bể ống nước, sụp ống, nghẹt, tìm đường ống ở dưới lòng đất. Restroom hôi

ĐẢM BẢO LỆ PHÍ KHAI THÔNG ỐNG CỐNG RẺ NHẤT VÙNG







DENVER

A Delightful City

The unexpected early snowfall over Denver made for a treacherous drive from the airport to the hotel and had us wonder about the rest of our trip. But, we decided to change our plans and go with the flow. The first day turned out to be far better than we had hoped for as we got to experience the snow-covered Rocky Mountain National Park above the tree line, in sunny weather, for some breathtaking vistas. With the same mindset, we hoped that the next 2 days would turn out just as surprisingly delightful – and indeed, they did.

After a most exquisite first day at the Rocky Mountains north of Denver, our second day would take us south, to the Garden of the Gods. As is the case with many tours in Denver, we met again at Union Station in the morning with another group of twelve. The snow we had the day before had started to melt away already, and this proved once again to be perfect timing for us as we would find out once we got there.

Located 69 mi south of Denver, just north of Colorado Springs, the Garden of the Gods, established in 1909 as a free park and designated National Natural Landmark in 1971, attracts over 2 million visitors yearly who come here to hike, rock climb, mountain bike, ride horses, and admire the beautiful deep orange, pink and red sandstone formations, not unlike what you'd find in Sedona, Arizona, albeit at a much smaller scale. Initially called Red Rock Corral, the

name was later changed when in 1859 the area was thought to be a great place for a beer garden where even the Gods would visit, whence the current name. On a more spiritual note, many native peoples, especially the Utes, have considered this place sacred ground.

With over 21 miles of trails, the park is especially popular for outdoor activities. The main trail, Perkins Central Garden Trail, is where you'd most likely go as it is short at 1.5 mi and paved for easy access. On this sunny morning, the sky was pure blue and the air crisp, so the hike down this trail was a breeze. There was still snow on the ground but fortunately, the snow on top of the rock formations was gone, revealing their colorful nature. Had we come here the previous day as we had scheduled, we would have missed out on these gorgeous colors so everything turned out much better than we could have planned. Snow on the ground added a more dramatic note to this resplendent natural scenery.

It is very interesting and strange at the same time, as you walk down the trail, to notice the remarkable resemblance between these rocks and the giant termite mounds found in Africa or Australia, and to wonder about how often repetitive designs are found ubiquitously in nature, just like fractals. Because these formations, seen from a certain angle, may remind us of other things, some have become more popular than others: the Kissing



Duc Nguyen

Growing up in Paris, Duc moved to the USA to attend college, where he received a BBA/BA in International Business/Spanish then got his MBA in International Marketing & Global Branding, from Thunderbird. After working as a marketing executive at a multinational financial firm in Los Angeles and various tech startups, Duc changed his career and got into photography, and was discovered by the top modeling agency on the West Coast. Pursuing fashion photography, he moved to NYC where he now resides. His work now goes beyond fashion to include celebrity, high-end wedding, portrait, and travel photography.



Camels, Cathedral Valley, Steamboat Rock, Sentinel Spires... Arguably the most famous of them is Balanced Rock, a giant boulder of about 700 tons resting on the sloping edge of a sandstone wedge. There's no telling when it will lose its balance and roll down onto the road below, though.

After a nice hike and plenty of photos, we then headed west to Manitou Springs for a well-deserved lunch. With a population of just over 5,300, this small town is known for its 8 naturally-carbonated mineral springs, the result of deep underground water mixing with limestone, giving each spring its very own taste. As a matter of fact, on the main street, you can find 2 such spring waters to try out: Wheeler Spring and Stratton Spring. I prefer the first one as it had a softer, less mineral flavor while the other one, to my sensitive palate, smelled and tasted as if it came straight from the dirty soil. On this main street, you also find all the restaurants and typical shops the town has to offer its visitors.

About one hour away by winding mountain road, we arrived at Pikes Peak, the highest of the southern part of the Rocky Mountains, at 14,115 ft. Named after the American explorer Zebulon Pike, the summit, also a National Historic Landmark, is among Colorado's 53 mountains higher than 14,000 ft. and attracts over half a million visitors annually. While a far cry from my driving experience on the Amalfi Coast of Italy or the hair-raising bus ride from Delhi to Dharamshala, the road here can bring you close enough to the edge at times and the many curves will require your full attention.

From high up here, there's still plenty of snow covering various types of pine trees, spruces, and conifers. The fresh air is as crisp as you'd get at this elevation but it is also thin so if you're not used to lower levels of oxygen, don't stand up too abruptly as you may get dizzy, and drink plenty of water. You can even see the Garden of the Gods to the east and the surrounding mountains revealing their red nature on the eastern side while the western side is still covered with white. Once again, the vista is breathtaking, with majestic mountains, green pines, white snow, red rocks, and pure blue sky – the kind of blue sky you no longer see in highly populated areas like NYC or SoCal, unfortunately.

People here are actually very proud of what they have and quite serious about preserving it, so everyone here is concerned about global warming which is a real threat, unlike what some who only care about their bank accounts and egos, may falsely claim.

By 4pm, we had to head back to the city, about 1 hr 15 min away, hoping to avoid the rush hour traffic, but that proved to be just wishful thinking. Once freshened up at the hotel, we ventured out in LoDo for dinner and drinks to continue the birthday celebration all night.

One of the oldest neighborhoods of the city, Lower Downtown (LoDo) is now the city's most vibrant district, full of restaurants, bars, cafés, shops, galleries, and of course, dispensaries. According to local guides, LoDo has over 100 restaurants and bars to satisfy your hunger and quench your thirst. Among the top restaurants, you'll find ChoLon Bistro, opened in 2011 and has since been on many of the nation's lists of top restaurants. As you can infer, the name means *Chợ Lớn* in Saigon and the restaurant serves modern Asian fusion cuisine. I'm sure that the name also refers to owner and top chef Lon Symensma, who has lived in Saigon and has learned Vietnamese cuisine. Should you prefer Italian, Venice Ristorante also features an extensive wine list, or Mexican, perhaps? D'Corazon serves Mexican comfort food and is especially known for its casual, cozy atmosphere and strong margaritas with an extra kick. If a burger is more to your liking, try Hopdoddy Burger Bar Denver, next to Union Station. Or for true German beer and food, the Rhein Haus has you covered. Our pick for tonight was Avelina, for some delicious New American dishes.

The next morning, our third and final day, we met again at Union Station to visit the Red Rocks Amphitheater, about 30 min south-east of Denver. At 6,450 ft. above sea level, the open-air amphitheater was built into a rock formation where the Great Plains meet the Rocky Mountains. As the name implies, the red sandstone formations create a warm and visually stunning arena. You can clearly see the ledges piled on top of one another, some even at a near 90-degree angle. These ancient rocks contain fossils dating as far back as the Jurassic period, some 160 million years ago. Since its opening on June 15, 1941, the amphitheater, which

seats up to 9,525 people, has hosted renowned musicians and bands such as The Beatles, Sting, U2, Depeche Mode, as well as opera singers and many other artists.

For lunch, our guide dropped us off in Evergreen, a small town 30 min west of the Red Rocks Amphitheater. Typical of small towns, the main street is where you find restaurants and shops, next to each other. The restaurants and coffee shops here are surprisingly cozy. Speaking of surprises, overlooking the main street, a bit away from the rest of the restaurant row, there's Saigon Landing, a highly-rated Vietnamese restaurant in this otherwise old-west kind of small town. We didn't try its cuisine, however, as we spent our time walking around and taking pictures, stopping only for a coffee at Muddy Buck, a popular, very rustic coffeehouse that used to be a hotel. The ambiance is best described as far-west cozy and I quite liked it.

On our way back to the city – this was just a half-day tour, unlike the previous two which took the entire day – we drove by the Continental Divide. As the name suggests, this is the mountain range running from North America to South America, that separates waters that drain into the Pacific Ocean and the Atlantic Ocean. There are also several hiking trails that you can do, but for us, LoDo awaits.

Having the entire afternoon to spend in downtown, I couldn't resist trying out the local happy hour. And what better place to start than the city's first brewpub? Founded in 1988, Wynkoop Brewing Company has become a true Denver institution. If you like beer, there's a tasting menu you'll love. I know we certainly did! Having enjoyed our local beers, we went to another of Denver's go-to places for food, just a block away: Denver Milk Market. The main destination of the city's historic Dairy Block with 15 shops, 19 restaurants, 7 bars, among others, Denver Milk Market is an experience itself: 16 venues from colorful candy to specialty coffee to gourmet restaurants, it is filled with local food and drinks, and you can spend the day here trying all there is to indulge. Sitting outside, we enjoyed our food, coffee, and more drinks while basking in the sun while we could, for things were about to change.

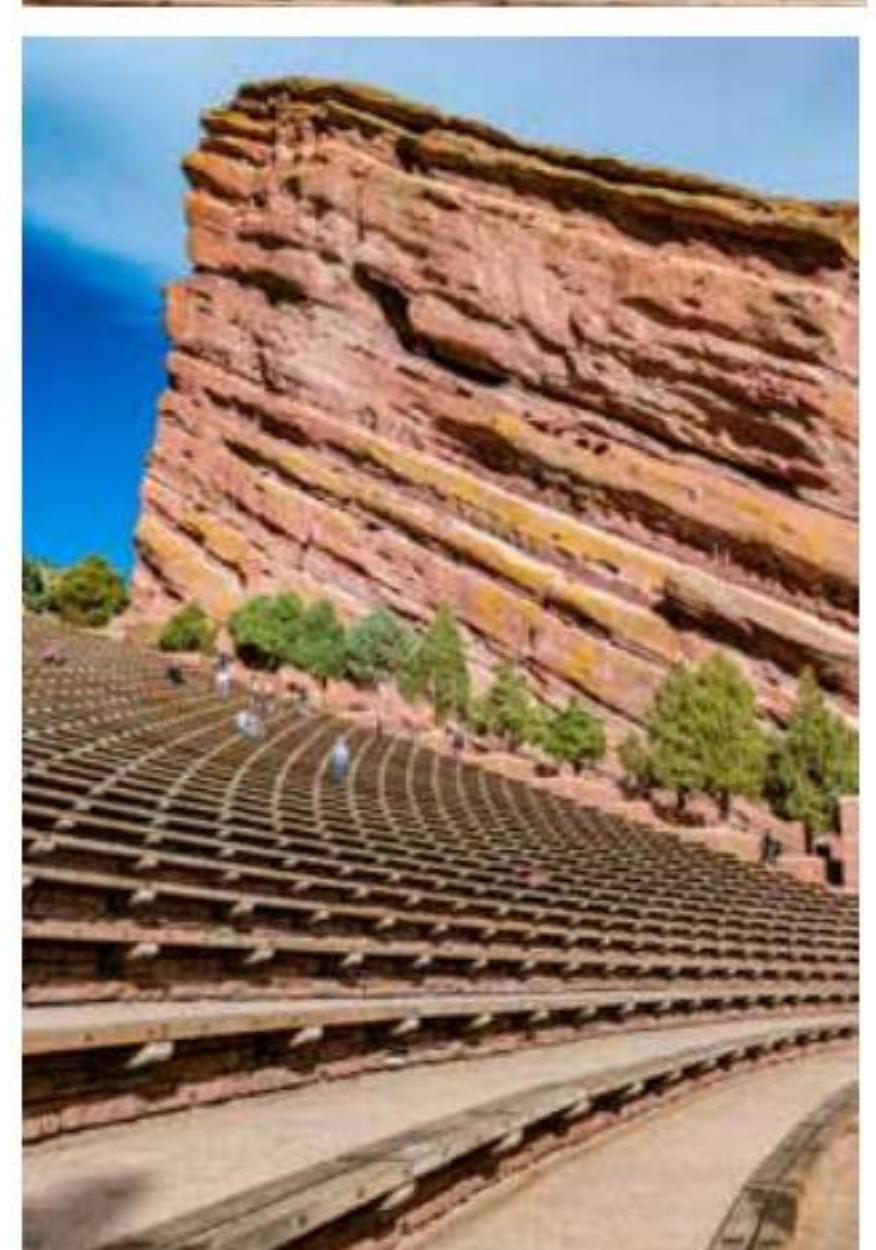
In spite of the food splurge, we still had our appetite for dinner. Named one of Denver's best restaurants by Zagat, New Saigon Restaurant has been around since 1987. Once there, you can see how popular it is, even though there are many other Vietnamese and Chinese restaurants in this neighborhood, a bit remote from LoDo. As we were enjoying our delicious dinner, the weather had turned cold abruptly and very windy. For indeed, another major snow storm was coming that night.

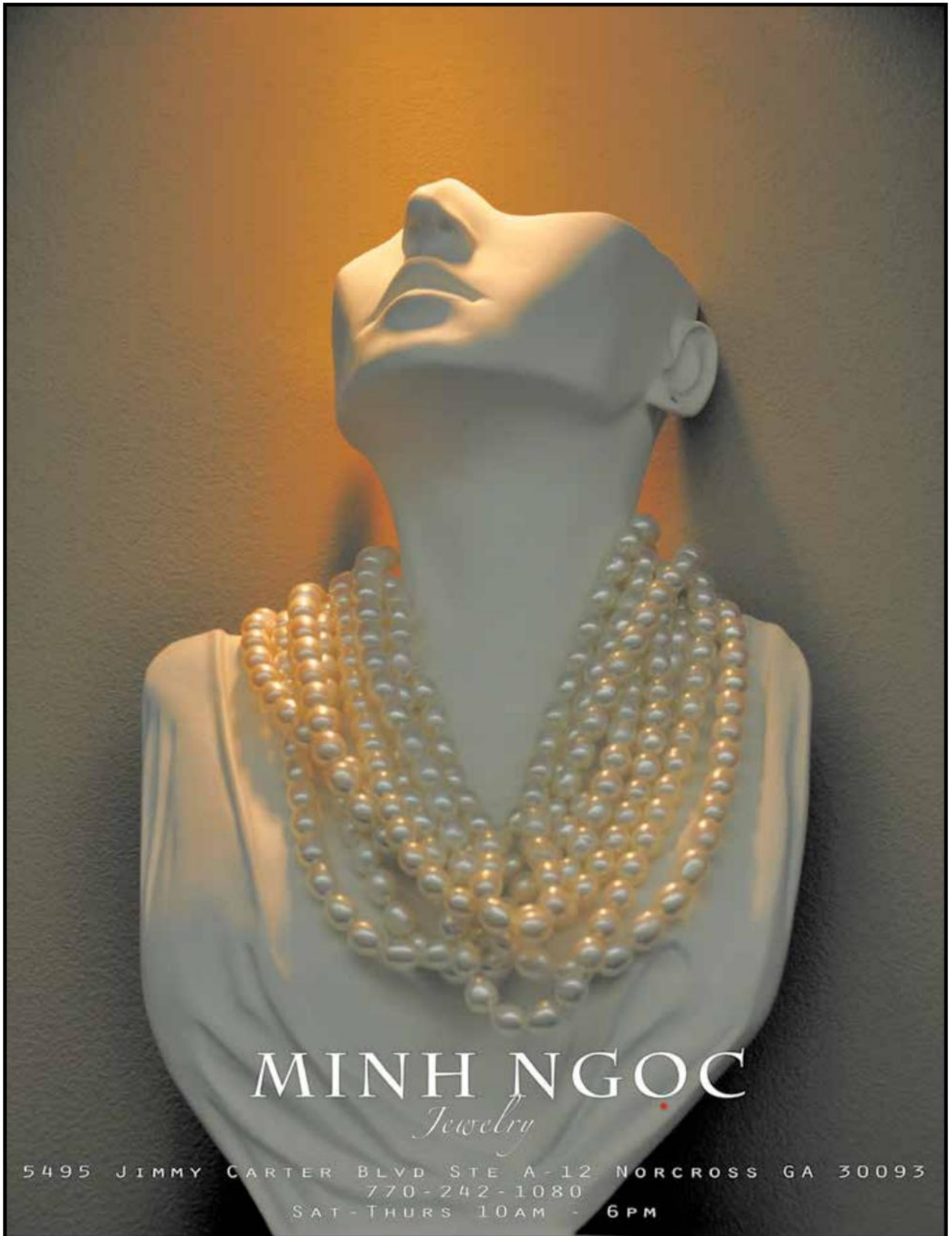
Because of the severe weather, we decided to leave for the airport after dinner and spend the night there instead of sleeping at our hotel, since I didn't want to drive when the storm arrives or worse, get stuck and miss our flights. Spending the night at the airport may seem strange at first, but it turned out to be a wise decision as the roads were getting icy after we returned the car and made it to the waiting area. And we were not the only ones – lot of other travelers did the same, and we all made it to our flights without delays. Just after we left, the city got snowed in. So again, we got very lucky by simply going with the flow.

Denver is indeed a surprising city. Its downtown is a prime example of urban vitality: pedestrian zones, top-tier restaurants serving diverse cuisines, cafés, shops, public transportation... While most people think of the city as dark and buried in snow, they'd be surprised to know that with about 300 days of sunshine, fresher air, and plenty of outdoor activities, the Mile-High City is a great place to visit and live. And, let's not forget the absolutely splendid Rocky Mountains.

And I agree with Denver residents, especially the mountain guides, who experience first-hand the drastic changes in nature due to global warming: everyone should get out there and see the magnificent beauty of nature to appreciate what we have – an ultimately, what we have to lose and what we need to do to preserve it for future generations, so that they, too, get to experience all this amazing natural beauty. And let there be many more white Christmas celebrations in Denver and wherever there should be snow this time of year.

From New York City, I wish you all a warm, joyful Christmas and a peaceful New Year.





MINH NGOC
Jewelry

5495 JIMMY CARTER BLVD STE A-12 NORCROSS GA 30093
770-242-1080
SAT-THURS 10AM - 6PM

MỘT CƠ THỂ
KHÔNG
ĐAU NHỨC
LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC
VÔ BIÊN



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836

BÁC SĨ BÌNH TÔ
CHÂM CỨU - CHÍNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105

2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TAI NẠN XE CỘ

LƯỢC SỬ VĂN HỌC VIỆT NAM THỜI CẬN ĐẠI (1862 - 1945)

Phần II: THỜI KỲ VĂN HỌC CẦN VƯƠNG (1885 - 1913)

Đoạn 14a: G - NHÓM CỔ XÚY PHONG TRÀO DÙNG CHỮ QUỐC NGŨ

Ngay trong Thời kỳ Văn Học Văn Thân (1862 - 1885) tại Nam Kỳ là đất nhượng địa đã lần lượt xuất hiện 3 tờ báo bằng chữ Quốc ngữ:

- Ngày 15 tháng 4 năm 1865, tờ Gia Định Báo (嘉定報) ra đời, được coi là khởi điểm của nền Quốc văn mới. Lúc đầu chính phủ Pháp cử Ernest Potteau làm Chánh Tổng tài (Chủ nhiệm kiêm Chủ bút), đến ngày 16 tháng 9 năm 1869 lại bổ nhiệm Trương Vĩnh Ký thay thế. Ban đầu ra mỗi tháng một kỳ, rồi nửa tháng một kỳ, và sau cùng báo ra hàng tuần.

- Năm 1868 [1], tờ Phan Yên Báo (nói lái từ tên cũ của thành Gia Định là Phiên An), ra đời, phát hành hàng tuần, do Diệp Văn Cương thành lập và làm chủ nhiệm. Trương Vĩnh Ký và Huỳnh Tịnh Của chủ biên.

- Năm 1883, có thêm tờ Nhật Trình Nam Kỳ viết bằng hai thứ tiếng Pháp và Việt.

Sang Thời kỳ Văn học Cần Vương (1885 - 1913), ngày 26-11-1908, tờ Nam Kỳ Địa Phận ra đời, phát hành vào ngày thứ 5 hàng tuần, là tờ báo riêng của Thiên Chúa Giáo.

Trong lúc Bắc Kỳ và Trung Kỳ, phải đợi đến cuối Thời kỳ Văn học Cần Vương mới xuất hiện khuynh hướng dùng chữ Quốc ngữ.

I - HOÀN CẢNH LỊCH SỬ

Kể từ năm Kỷ Dậu (1909), Duy Tân thứ 3 (維新), đánh dấu một bước ngoặt lớn trong nền khoa cử Nho học ở Trung và Bắc Kỳ, chữ Quốc ngữ bắt đầu có mặt trong các trường thi Nho học. Hương khoa vẫn giữ

phép thi ba kỳ, nhưng có sự khác biệt giữa hai miền:

1/ Các trường thi ở Trung Kỳ:

- Kỳ nhất, thi văn sách, tương tự như kỳ ba ở lần cải tổ năm 1858, vẫn có 10 đề gồm 5 đề Ngũ Kinh, 1 đề truyện, 2 đề Bắc sử và 2 đề Nam sử. Thí sinh chỉ cần làm 5 đề gồm Ngũ Kinh 2, truyện 1, Bắc sử 1, Nam sử 1 là hợp lệ, nếu làm thêm nữa thì càng tốt.

- Kỳ hai, thi thơ phú mỗi loại 1 đề, y như lần cải tổ năm 1876.

- Kỳ ba, khác hẳn với các lần cải tổ trước, thí sinh phải làm 2 đề luận, 1 bài bằng chữ Nho và 1 bài bằng chữ Quốc ngữ.

- Kỳ thi phúc hạch gồm 1 đề văn sách, 1 đề phú, 1 đề luận chữ Quốc ngữ.

2/ Trường thi ở Bắc Kỳ:

Những việc sửa đổi trên đây chỉ áp dụng cho các trường thi ở Trung Kỳ, riêng trường Hà Nam cũng có cải cách nhưng theo một đường lối khác, hợp với phủ Thống sứ hơn là Nam triều. Vẫn thi 3 kỳ:

- Kỳ nhất văn sách có 5 đề gồm văn chương, luân lý, Nam Bắc sử, địa dư và chính trị Đông Dương.

- Kỳ hai thi luận chữ Nho có 2 đề.

- Kỳ ba thi luận chữ Quốc ngữ cũng 2 đề.

- Kỳ Phúc hạch phải làm 2 bài luận, 1 bằng chữ Nho và 1 bằng chữ Quốc ngữ.

Tiếp đến, Nghị định ký ngày 21-12-1917 của Toàn quyền Đông Dương, ấn định lại việc học hành thi cử tại Việt

Nam. Từ đó, Nho học cáo chung, thay thế vào hai nền giáo dục song hành, giáo dục Pháp Việt và nền Pháp học.

II - CÁC TÁC GIA CỔ XÚY CHỮ QUỐC NGŨ

58 - Huỳnh Tịnh Paulus Của (黃淨口; 1834 - 1907):

a/ Tiểu sử tác giả:

Huỳnh Tịnh Của tức Paulus Của, hiệu là Tịnh Trai, người làng Phước Thọ, huyện Đất Đỏ, tỉnh Phước Tuy; nay thuộc tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

Lúc trẻ, Huỳnh Tịnh Của được du học tại một trường Thiên Chúa Giáo ở Penang, nước Malaysia (Mã Lai). Sớm tiếp thu nền văn học và khoa học Tây phương, năm 1864 Huỳnh Tịnh Của được bổ nhiệm Đốc phủ sứ, rồi làm Giám đốc Ty Phiên dịch văn án ở Soái phủ Sài Gòn. Ngoài công việc của một viên chức chính phủ, Ông còn lưu tâm dành nhiều thời gian nghiên cứu chữ Quốc ngữ. Năm 1865, ông thay Trương Vĩnh Ký làm Chủ bút tờ Công báo Quốc ngữ Gia Định Báo trong một thời gian ngắn.

b/ Sự nghiệp văn chương:

Ông viết bài thường xuyên cho tờ Gia Định Báo. Ngoài hai cuốn Phép Toán (arithmétique), Phép Đo (géométrie) in tại Sài Gòn năm 1867 trong Thời kỳ Văn học Văn Thân; các tác phẩm khác cũng bằng chữ Quốc ngữ, ra đời trong Thời kỳ Văn học Cần Vương, và chia làm hai loại:

* Sách biên khảo và tạp ghi, gồm:

- Truyện Giải Buồn, 2 tập, gồm 112



Tên thật: Đào Đức Chương, Bút hiệu: Việt Thao, tuổi Đinh Sửu. Nguyên quán ở Vinh Thanh, Phước Lộc, Tuy Phước, Bình Định. Ông từng là Cựu Giám Học Trường Trung Học Công Lập Đệ Nhị Cấp Đào Duy Từ, Bình Định (1972- 1975). Ông sang định cư tại San Jose (Hoa Kỳ) từ ngày 8- 7- 1993.

Những hoạt động văn học:

- Giải nhì về thơ Hội Tết Giáp Tuất (1994) do Liên Hội Người Việt Quốc Gia Bắc California tổ chức tại San Jose.
- Tham gia Hội Văn Học Nghệ Thuật Thi Đàn Lạc Việt từ 1995- 2001.
- Gia nhập Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại từ 1996- 2011
- Ban Biên Tập: Các Tạp Chí Làng Văn (Canada) từ 1994, Nguồn Sống (San Jose, CA) 1996, Tâm Giác (Germany) 2005, Chuyên San Dòng Sử Việt (Alameda, CA) 2007 (ghi năm bắt đầu tham gia).
- Nhóm thực hiện: Niên san Bình Định Bắc California từ 2001.
- Cộng tác:

a/ Việt Nam Nhật Báo (San Jose, CA) 1996.

b/ Các Tạp chí: Văn Uyển (San Jose, CA) 1994, Thế Kỷ 21 (Westminster, CA) 1998, Văn Học (Garden Grove, CA) 2006, Tin Văn (Houston TX) 2006, Cỏ Thơm (Virginia) 2006, Văn Hữu (Seattle, WA) 2009.

c/ Các Đặc San: Tây Sơn Bình Định (Nam California) 1995, Cường Để & Nữ Trung Học (Houston, TX) 1999, Liên Trường Lại Giang (Nam Cali) 2000, Quang Trung & Tây Sơn (Houston, TX) 2000, Liên Trường Qui Nhơn (Nam Cali) 2006.

d/ Diễn đàn Cuongde.org từ 19- 11- 2009.

đ/ Việt Nam Văn Hóa Và Môi Trường, gồm nhiều tác giả; Westminster, Viện Việt Học xuất bản, 2012.

11 - Sách biên khảo đã xuất bản (viết chung với Mộng Bình Sơn):

- Nhà Văn Phê Bình (1996)

- Thi Ca Việt Nam Thời Cần Vương (1997).

truyện, in năm 1880 và 1885;

- Gia Lễ (1886);

- Bác Học Sơ Giai (1887);

- Quan Chế (1888);

- Tân Soạn Từ Trát Nhất Xấp (1888);

- Đại Nam Quốc (Quốc) Âm Tự Vị, 2 quyển (1895 và 1896);

- Tục Ngữ, Cổ Ngữ, Gia Ngôn (1897);

- Văn Cha Minh Và Lái Gầm (1900);

- Câu Hát Góp (1904);

- Ca Trù Thể Cách (1907);

* Sách xưa bằng chữ Nôm phiên âm sang chữ Quốc ngữ, gồm:

- Quan Âm Diễn Ca (1903);

- Trần Sanh Diễn Ca (1905);

- Long Châu Toàn Truyện Bốn Cư Sĩ (1905);

- Chiêu Quân Cống Hồ Truyện (1906);

- Bạch Viên Tôn Các Truyện (1906);

- Văn Doanh Diễn Ca (1906);

- Thoại Khanh Châu Tuấn Truyện (1906);

- Tống Tử Văn (1907);

- Thơ Mẹ Dạy Con (1907);

- Trần Sanh Ngọc Anh (di cảo, 1928).

Đa số các sách trên đã thất lạc, hiện chỉ còn 3 quyển: Đại Nam Quốc (Quốc) Âm Tự Vị, Chuyện Giải Buồn và Tục Ngữ, Cổ ngữ, Gia Ngôn.

c/ Trích văn:

Đại Nam Quốc (Quốc) Âm Tự Vị, là bộ Quốc âm tự vị, khổ 16 x 24 cm, gồm 2 quyển:

- Tome I dày 608 trang, biên soạn từ chữ A đến L; Sài Gòn, Imprimerie Rey, Curial & C^{ie}, 4 rue d'Adran, 1895.

- Tome II dày 596 trang, chép từ chữ M đến X; Sài Gòn, Imprimerie Rey, Curial & C^{ie}, Rue Catina & d'Ormay, 1896.

Đây là bộ Quốc Âm Tự Vị đầu tiên tiếng Việt do người Việt Nam biên soạn trong thời gian chữ Quốc ngữ còn non trẻ (cuối thế kỷ XIX). Thế nhưng, với tài năng của một học giả,

với công trình nghiên cứu rất công phu, một bộ sách dày 1204 trang ra đời, đã đạt giá trị cao về ngôn ngữ học. Và phải 35 năm sau, mới có một quyển tự điển thứ hai do Hội Khai Trí Tiến Đức biên soạn.

Khởi đầu cho phần Tiểu tự nơi trang III, tác giả trình bày mục đích biên soạn của mình, ông viết:

“Có kẻ hỏi: Tự điển, tự vị khác nhau thế nào? Sao sách ta làm kêu là tự vị mà không gọi là tự điển, lại hỏi tự vị ta tham dụng chữ Nho sao gọi là tự vị quốc âm?”

“Tự điển, tự vị khác nhau có một sự rộng hẹp: tự điển phải có chú giải, mỗi chữ, mỗi tiếng đều phải dẫn điển, dẫn tích, nguyên là chữ sách nào, nguyên là lời ai nói, cả thầy đều phải có kinh truyện làm thầy; chỉ như tự vị cũng là sách hội biên các thứ chữ, cùng các tiếng nói, song trong ấy thích chữ một, nghĩa một, mà không dẫn điển tích gì. Tuy sách ta làm có chú giải rộng, có đem những lời ngạn ngữ, có chừng những lời nói chuẩn đích trong các ca văn hay, như là Ca trù, Chinh Phụ Ngâm, Kim Vân Kiều, vân vân; nhưng như vậy cũng là chuyện chơi, chuyện ngoài, không phải là kinh điển.”

Còn về nội dung của cuốn tự vị, thì ngay từ trang bìa trong, Huỳnh Tịnh Của đã ghi rõ: “Đại Nam Quốc (Quốc) Âm Tự Vị, Tham dụng chữ Nho có giải nghĩa, có dẫn chứng, mượn 24 chữ cái phương Tây làm chữ ký.”

Đại Nam Quốc (Quốc) Âm Tự Vị, với nỗ lực làm giàu tiếng Việt. Đơn cử, nơi Quyển I, trang 9: chữ “𦵇” Ăn (nghĩa là: nhai nuốt, còn có nghĩa: hưởng, dùng) đã có đến 118 chữ ghép (không kể các chữ ghép có đến 2 hoặc 3 nghĩa), như: ăn mềng (ăn chơi, cúng cấp, vì có việc mềng), ăn lời (nuốt lời nói, không giữ lời nói, nói chữ là thực ngôn “食言”; còn một nghĩa nữa là cho vay ăn lời), ăn Tết, ăn chay, ăn cưới, ăn giỗ, ăn kị (đồng nghĩa trước = id), ăn mận (có 2 nghĩa), ăn lộc, ăn gian, ăn lận (id), ăn quanh (id), ăn hối lộ, ăn lót (id), Thợ may ăn rả, thợ mã

ăn hồ, thợ mộc ăn giảm khô, thợ rèn ăn cút sắt, ăn tiền (có 2 nghĩa), khó ăn khó nói, thấy đó mà khó ăn, mạnh ăn, dễ ăn (có 2 nghĩa), ăn bạc (có 3 nghĩa), ăn năn (đau đớn vì việc đã làm; tự hối “自悔”), ăn bòn, ăn mót, ăn mảy, ăn xin (id), ăn cướp, ăn trộm, ăn cắp, ăn hàng, ăn hiếp, thiếu ăn, ngon ăn, ăn xưa chưa nay, ăn hõn, ăn chực, thảo ăn, lấu ăn, ăn bốc, đủ ăn, ăn nhip, ăn rập, ăn khít, ăn ý, ăn huyết thệ, ăn lèo, ăn vụng, ăn chùng (id), chó ăn vụng bột, ăn tham, ăn giành, ăn khín (ăn nhờ chút đỉnh), ăn thép (id), ăn thu phân (tính số mà ăn, ăn chung với), ăn bót, ăn chệt (có hai nghĩa), ăn gánh (thuật ngữ trong phép gánh cờ gánh), ăn vật, ăn đứt, ăn yến, ăn tiệc, vừa ăn, ăn cuộc, ăn dài (id), ăn phần (đi buôn ăn phần), ăn cảm địa (ăn phần kiến biểu), ăn hoa hồng, trảy máu ăn phần, ăn trước trả sau, ăn chung (có 2 nghĩa), ăn thua, ăn chơi, ăn sơ, ăn thiệt, ăn tráng miệng, ăn sốt, ăn nguội, ăn lót lòng, ăn đồ điểm tâm, nhà có ăn, không ăn có chịu, kẻ ăn mồm người khát nước, ăn tươi nuốt sống, ăn trầu, ăn trầu gấm (ngậm miếng trầu mà nghĩ đến việc khác cho biết là việc phải trái thế nào), ăn trầu cách mắt (kẻ cho ăn, người không cho ăn), ăn sống (ăn đồ sống sít; ăn thuốc sống có nghĩa là xỉa thuốc), ăn thuốc (hút thuốc thường; hay hút nha phiến), ăn tắm trả giặt (nói về cờ bạc; ăn vụng vật như gạo gãy, mà trả nguyên tiền như gạo giặt), ăn như tằm ăn lên, ăn mực (thấm mực), ăn lan ra (vấy vá nhiều chỗ), ăn cây nào rào cây nấy, ăn xôi chùa ngọt miệng, bạ ăn bạ nói, ăn xâu ăn đầu (ăn tiền công hao, bẻ đầu mà ăn, như mười ăn một), ăn kết (đánh bài ăn trút hết, thì là ăn tiền chung lại, ai trúng cách thì ăn; ăn phần chung cuộc), ăn rằm (ăn mùng này rằm), ăn đầy tuổi (ăn mùng cho con đầy tuổi, ăn thôi nôi), ăn vía (ăn mùng ngày sanh), ăn thường (ăn tiền đặt đàn, đặt cuộc, hoặc vì công việc làm hơn kẻ khác), ăn cân ký (ăn hoa hồng, ăn tiền đem mỗi buôn bán, ở cửa giữa mà ăn phần), ăn chịu (ăn chịu với làng, có chịu xâu góp thì

là nhờ mọi việc trong làng; cũng có nghĩa là ăn hàng còn thiếu chịu), lấu ăn, ăn ngay nói thật, ăn xấp (xấp hai, giỏi bằng hai; việc tính toán, nó ăn xấp mấy), ăn gọt (ăn như gọt, ăn sạch trơn; thường nói về cờ bạc), ăn sạch (id), ăn ráo (id), ăn yến (tìm ổ yến, bắt ổ yến; đi ăn yến), ăn ong (bắt ong lấy sáp; đi ăn ong), ăn kén (mua kén, đi ăn kén), ăn gạo (mua gạo; thường nói: ghe đi ăn gạo), ăn ở, ăn cần ở kiem, ăn nói, ăn một đội nói một lời (ăn nói chắc chắn, không sai lời nói), ăn nhín (dành để, không dám ăn nhiều), ăn cực, ăn mặc.

d/ Nhận xét:

Huỳnh Tịnh Paulus của là một nhà Văn hóa học và Ngôn ngữ học đã đóng góp xuất sắc trong việc nghiên cứu, phát triển và truyền bá chữ Quốc ngữ trong giai đoạn đầu (cuối thế kỷ XIX và những năm đầu thế kỷ XX), đặc biệt là ở Nam Kỳ. Ông là một học giả, thông thạo chữ Nho, sành tiếng Pháp, nhưng hầu hết các tác phẩm của Ông đều viết bằng chữ Quốc ngữ. Với hoài bão làm giàu tiếng Việt và dùng chữ Quốc ngữ là tiếng ghi âm thay thế cho chữ Nho và chữ Nôm là tiếng ghi hình, rối rắm nhiều nét, khó nhớ, khó học.



H 1: Tượng Huỳnh Tịnh Paulus Của. (Ảnh: vi.wikipedia)

59 - Trương Minh Ký (張明記; 1855 - 1900):

a/ Tiểu sử tác giả:

Ông còn có tên là Trương Minh Ngôn (言), là con của Trương Minh Cần và bà Phạm Thị Nguyệt, tự Thế Tài, hiệu Mai Nham, người làng Tân Thới, huyện Bình Dương, tỉnh Gia Định; nay thuộc quận V (Sài Gòn).

Lúc nhỏ, ông là môn sinh của Trương Vĩnh Ký. Khoảng năm 1870 - 1872, ông cùng với Diệp Văn Cương, Nguyễn Trọng Quản du học ở Lycée d'Alger (Bắc Phi) thuộc Pháp. Tốt nghiệp, về nước, Ông dạy tại các trường Chasseloup Laubat, trường Thông Ngôn và trường Sĩ Hoạn tại Sài Gòn.

b/ Sự nghiệp văn chương:

Ông cộng tác thường xuyên tờ Gia Định Báo của Trương Vĩnh Ký, những năm 1881 - 1897 và làm chủ bút báo này. Ông là nhà giáo, nhà báo, nhà nghiên cứu văn học, nhà viết tuồng (hát bội), đã để lại 25 tác phẩm, hầu hết bằng chữ Quốc ngữ, gồm có:

- Chuyện Phang Sa diễn ra Quốc ngữ (1884),
- Morceaux Choisis (1884)
- Fénelon (1887), dịch theo thể lục bát
- Tuồng Joseph (1887)
- Như Tây Nhứt Trình (1888),
- Tây Dạy Học Tiếng Phang Sa và Tiếng Annam (1892)
- Ấu Học Khải Mông (1892),
- Hiếu Kinh Diễn Ca (1893),
- Chư Quắc (Quốc) Thoại Hội (1891)
- Trị Gia Cách Ngôn Khuyển Hiến Ca (1894),
- Phép Học Tân Lương (1894),
- Quốc Ngữ Sơ Giai (1895),
- Phú Bần Truyện Diễn Ca (1895),
- Ca Từ Diễn Nghĩa (1896),
- Phong Thần Bá Ấp Khảo (1896)

- Tiểu Học Gia Ngôn (1896),
- Cổ Văn Chơn Bửu (1896),
- Tuồng Kim Vân Kiều (1896),
- Thi Pháp Nhập Môn (1898),
- Trương Minh Ký, Première es Enfantines (1898)
- Hán Học Tân Lương (1899)
- Tiểu Học Gia Ngôn Diễn Nghĩa (1899),
- Câu Hát Annam.
- Chu Tử Gia Huấn
- Télémarque Phiên Lưu Ký

c/ Trích văn:

Phú Bần Truyện Diễn Ca là quyển tiểu thuyết của Pháp, nguyên tác "Riche et Pauvre," tác giả Émile Souvestre; Trương Minh Ký diễn ra chữ Quốc ngữ bằng thể thơ lục bát, lấy tựa đề là "Phú Bần Truyện Diễn Ca," xuất bản tại Sài Gòn, do nhà xuất bản Rey, Curiol et Cie ấn hành, năm 1895, nay được phổ biến trên nét dưới dạng PDF. Nguyên bản có những từ cổ, và có những chữ chưa hoàn chỉnh dấu giọng, chúng tôi đều có kèm theo những chữ đã điều chỉnh được đánh dấu bằng ngoặc đơn.

Truyện gồm sáu câu giáo đầu:

Phú bần truyện thiết tiếng Tây,
diễn ra quốc (quốc) ngữ (ngữ) cho
bầy trẻ coi.

Xấu xa lánh, tốt học đời

nhờ gương người trước (trước) đừng
soi mình rày.

Dều (đoán là chữ: Điều) nghi rủi, té
ra may;

cho hay muôn sự ở tay Thợ-trời.

Toàn cốt truyện diễn ca qua 700 câu
lục bát, gom thành 12 chương. Trích
20 câu đầu của Chương I:

Có người phú quý trên đời,

Huỳnh-trâm (Wildstrom) tổng trấn ở
nơi Tây-thành.

Lòng như đạo, nét hiền lành,

xa xuôi mền đức (đức), gần quanh
đẹp lòng.

Một ngày rảo bước (bước) thơ phòng
xem hai bức (bức) tượng, xét (xét)
đồng tài nhau.

Phut (phút) đầu nghe động cửa lâu,
giật (giật) mình ngược (ngược) mặt
day (quay) đầu ngo ra.

Thấy công tử bước (bước) vào nhà,
tuổi xuân tươi tắn (tắn), mặt hoa vui
mừng (mừng).

Hỏi rằng: « gặp hội long vân,
bảng rồng tên đứng đặng lần này
chăng?

Con là An-phap (Alfred) thưa rằng:
thi rồi kỳ nhứt, bảng đặng thứ nhì.

Chợt nhìn hai bức tượng ni;
rõ (rõ) ràng thủy tú sơn kỳ cảnh tiên.
Khéo thay net (nét) vẽ thiên nhiên,
chẳng hay thợ đó họ tên là gì?

Rằng: người thợ H. tài kỳ!
còn phần thợ Hoạch (Wald) thất thì
thương thay!

Và trích 20 câu cuối của Chương XII:
Trước (trước) sao sau vậy giữ (giữ)
thường,

hồi giàu không đổi, thưở sang chẳng
dời.

Người sao sung sướng trọn đời,
vui chơi tới lớn, thanh thoi về già.

Kẻ thì lại bị phong ba;
mới ra thấy rủi, đến nhà chẳng may.

Gìn lòng thảo, giữ (giữ) đạo ngay,
vườn chừa quỷ báo, có tay thần phò.

Khi sáng chói, lúc (lúc) tối mờ,
nên chịu số mạng, phải do vận thời.

Chùng cơn dông tố qua rồi,
dưới sông phẳng lặng, trên trời trong
xanh.

Do sau đại phát (phát) công danh,

văn làm thừa tướng hiển vinh lâu dài.

Còn An-phap (pháp) ấy cả tài;
vỏ làm thừa tướng xứng vai tuồng
mình.

Cả hai cầm mực công bình,
quan quân kính trọng, dân tình thương
thay.

Vẹn như ngải, trọn thảo ngay,
giàu nghèo thủ phận, rủi may chuyển
vân.

Tục rằng: có phước (phước) có phần,
hết (hết) mười hai thứ phú bần
truyện chung.



H 2: Trương Minh Ký (người cầm gậy,
đứng bên trái),

chụp chung cùng phái đoàn Hoàng
gia Huế

dự Hội chợ Quốc tế, Paris, 1889.

(Ảnh: vi.wikipedia.org)

Còn tiếp đoạn 14b

GHI CHÚ

[1] Ngày ra đời của tờ Phan Yên Báo,
không thống nhất

TÀI LIỆU THAM KHẢO

Thư mục chung cho cả Phần II
"Thời Kỳ Văn Học Cần Vương" ghi nơi
Đoạn 14b.



Nguyễn Thị Thanh Dương

Bánh Chưng Mùa Xuân Cũ

Ngày thường cũng có bánh chưng bán ngoài đường ngoài chợ, nhưng bánh chưng ngày Tết đối với chị Bông vẫn là miếng ngon, miếng thềm dù rằng ăn thì chóng chán.

Ngày xưa ở Việt Nam nhà chị Bông đã từng gói bánh chưng mỗi khi tết đến. Chị Bông không đi chợ Hạnh Thông Tây gần nhà mà đi chợ Xóm Mới xa hơn một chút để mua lạt tre và lá dong. Chợ nằm trong khu dân cư toàn là người Bắc di cư, họ vẫn giữ nhiều phong cách sống và hình dáng cũ, vẫn có những bà già vấn khăn hay chít khăn mỏ quạ cắp rổ ra chợ, có ông già ngồi trước cửa nhà trong khu chợ hay trước các gian hàng hút thuốc lào với ống điếu với điếu cày là những nét Bắc kỳ hay hay. Chị thích đi chợ Xóm Mới vì thế.

Chợ Xóm Mới bán lá dong rất nhiều, giá lại rẻ. Nhìn các bà nội trợ người Bắc xúm xít chọn lựa lá dong, chị Bông nghĩ bánh chưng và người Bắc không thể nào rời xa nhau, cũng như chị Bông, mùi bánh chưng thơm lá dong chị đã quen thuộc từ tấm bé...

Chị Bông đã phải tắt bếp từ sáng sớm để đãi đậu xanh, hấp chín, giã nhuyễn xong, nắm thành từng nắm tròn, rồi vo gạo nếp trộn đều với tí muối để ráo nước. Đến phần thái thịt heo và ướp tiêu muối cho đều... Lá dong đã rửa sạch và lau khô từ hôm qua. Tất cả nguyên vật liệu gói bánh chưng đã sẵn sàng.

Nhưng người gói là ông anh họ chứ không phải chị Bông. Anh Xây gói bánh chưng rất khéo, không cần khuôn chỉ gói bằng tay mà vuông vức đều đặn cái nào ra cái ấy.

Chị Bông đã lằng xằng gắn bên anh Xây để lúc thì mang thêm lạt tre, thêm lá dong, lúc thì chuyển những bánh đã gói xong sang một chỗ khác cho gọn, và nhất là để tiếp tế ly nước chanh cho anh uống thấm giọng. Anh vừa gói bánh vừa chuyện trò rôm rã với cả nhà, hết chuyện Tết nhất từ đời xưa đến đời nay thì lại sang chuyện thế sự cuộc đời. Chuyện nào chị Bông cũng thích nghe cả, cái tật thích nghe chuyện từ hồi bé chị Bông từng bị mẹ mắng: "Này Bông, trẻ con không được hóng chuyện"...

Những ngày gần tết và những bận rộn ấy thật vui và đáng yêu. Buổi tối luộc bánh chưng lại có những bận rộn khác, những niềm vui khác...

Khi bánh chín, anh Bông vớt ra bày lên một chiếc bàn và chống chất vật

nặng đè lên bánh để cho bánh mau khô ráo. Thế là chị Bông đã có những chiếc bánh chưng ngon lành để biếu họ hàng và bày lên bàn thờ nhà mình trong 3 ngày Tết.

Ngày nay ở Mỹ, món bánh chưng không thiếu trong các tiệm food to go. Hàng ngày nhìn thấy nó, nhưng chị Bông vẫn mơ đến chiếc bánh chưng to đẹp vào dịp Tết, vẫn nôn nao khi nhớ lại cảnh gói bánh chưng của những mùa Xuân đã qua.

Chị Bông đã nghĩ về món bánh chưng khi chỉ còn một tuần nữa là đến Tết. Tết ở hải ngoại không vui như ở quê nhà nhưng chẳng người Việt nào có thể quên được, vẫn sắm sửa, vẫn đẩy đủ bánh trái, nghi thức.

Hàng năm chị vẫn mua bánh chưng tại chợ Việt Nam hay đặt mua nơi các hội tôn giáo, nhà thờ, nhà chùa, các hội đoàn cộng đồng người Việt đứng ra gói bánh chưng để gây quỹ...

Tết năm nay, chị Bông bỗng muốn sống lại cảm giác gói bánh chưng, muốn tìm lại những kỷ niệm ngày nào. Chị không phải tỉ mỉ ngồi đãi một chậu to đầy ắp đậu xanh nữa, vì đậu xanh ở đây đã bóc vỏ sẵn. Còn mọi thứ khác vẫn thế, thay vì rửa và lau lá dong thì là lá chuối đông lạnh, thay vì buộc bánh bằng lạt tre thì buộc bằng dây ni lông...

Ông anh họ hiện sống ở Mỹ nhưng anh ở khác tiểu bang chẳng trông mong gì nhờ vả. Chị Bông sẽ tự tay gói bánh chưng theo cách chỉ dẫn trên net thật đơn giản dễ dàng...

Đúng lúc sáng nay cô em dâu vừa gọi phone nhắc nhở:

- Chị Bông ơi, có đặt mua bánh chưng nhà thờ không để em cùng mua luôn?

Chị Bông từ chối:

- Nghe này, năm nay chị sẽ gói bánh chưng và em khỏi cần mua, chị sẽ tặng.

Em dâu người miền Nam thật thà nghĩ sao nói vậy, nó ngạc nhiên và nghi ngại:

- Từ ngày em làm dâu nhà chị chưa thấy chị gói bánh chưng bao giờ, em chỉ thấy chị thích ăn bánh chưng thì nhiều.

Gói bánh chưng ngày Tết chứ không phải gói cái bánh ít bé xíu bằng nắm tay đâu, chị gói được không hay lại làm hư nếp hư đậu?

- Em đừng làm lòng chị... lung lay, chị đã nghiên cứu cách gói bánh chưng trên Net rồi.

Em dâu định cúp phone, chị Bông vội khoe thêm:

- Chị gói bánh chưng và bánh tết nữa đó, chị sẽ tặng nhà em đủ hai thứ này.

Em dâu lại ngạc nhiên lần nữa:

- Hôm nay chị nói toàn chuyện... động trời, gói bánh chưng lại thêm bánh tết. Bánh tết khó gói lắm à nghen, đòn bánh tết vừa dài vừa tròn.

- Làm gì mà em kinh ngạc ghê thế? Chị sẽ gói cả hai thứ, bánh chưng vuông, bánh tết dài tròn như em nói, nhà nào có vợ chồng hai miền Nam Bắc như nhà em chẳng hạn, chị sẽ biếu chiếc nọ chiếc kia cho để huê. Em ơi, bây giờ chúng ta muốn lấp sông và biển gì thì cứ lên Net là có sẵn hết.

- Chị liễu mạng ghê, chỉ xem trên Net mà... dám gói bánh chưng và còn ý định biếu tặng bà con bạn bè nữa chứ.

- Em nói chị "liều mạng" theo tiếng miền Nam của em, tiếng Bắc chị là "cả gan" chứ gì? Không sao, chị đã tính kỹ rồi, nếu bánh ngon thì biếu người ta, nếu bánh dở thì chị sẽ... để dành làm món bánh chưng chiên cả nhà ăn dần trừ cơm, chẳng thiệt hại gì cả...

Bây giờ đến lượt chị Bông nghi ngại mất tự tin, trên Net chỉ dẫn rõ ràng và dễ dàng, coi vậy chắc gì chị làm được vậy?

Chị thường xem những show nấu ăn trên ti vi thấy mấy tay đầu bếp chẳng cần dùng đũa hay thìa để xào nấu, họ chỉ cầm tay chảo và hất những món trong chảo cho thấm gia vị và trộn đều vào nhau thật dễ dàng và ngoạn mục. Có lẽ đó là bí quyết làm cho món ăn ngon thêm nên chị đã bắt chước khi làm món tôm rim, chị hất chảo lên thì tôm và gia vị... nhảy tung toé ra khỏi chảo làm chị phải lau chùi bếp và chảo luôn không dám làm thử lần thứ hai.

Anh Bông chứng kiến cảnh ấy đã thẳng thừng nói:

- Thôi em ơi, anh xin em đấy! Anh thấy em dùng đũa xào nấu mà có khi đồ ăn, dầu mỡ, mắm muối còn văng ra ngoài thì tài cán gì mà lắc chảo, hất chảo bắt chước các tay đầu bếp chuyên nghiệp trên ti vi.

Chị Bông đã quen bị chồng chê nên khỏi cần bào chữa vì ăn ở bao nhiêu năm chồng đã hiểu vợ quá rồi, cũng như mẹ chị ngày xưa đã hiểu con gái, bà thường mắng con gái xốn xác hậu đậu làm cái gì cũng sai sót rơi vãi chẳng nên thân. Tuy nhiên, chị được chút an ủi là bố chị đã bênh: "Tại bà chiều nó cái gì cũng không cho nó động tay vào còn than trách gì nữa!"

Nghe vợ nói phone với cô em dâu xong, anh Bông cũng ngạc nhiên như cô em dâu:

- Hàng năm nhà mình vẫn đặt bánh chưng của nhà thờ, ăn ngon vừa miệng. Sao năm nay em lại nổi hứng muốn làm cho mệt cả thân?

Chị Bông thoáng mơ màng:

- Em tìm niềm vui trong dĩ vãng mà! Món bánh chưng của mùa Xuân xưa gọi theo kiểu thơ văn hay âm nhạc là "Hương Xưa" đấy anh! Cảnh gói bánh chưng ở nhà mình em chưa bao giờ quên, chỉ khác là thay vì nhờ anh Xây gói bánh chưng, bây giờ người gói là em.

Anh Bông lập lại và cười ruồi, lửng lơ:

- Người gói là em...

Chị Bông vênh mặt cũng lập lại:

- Người gói là em đấy! Thì sao? Và người luộc bánh chưng vẫn là anh, anh sẽ sống lại cảm giác...

Anh Bông ngắt lời:

- Biết rồi, anh sẽ sống lại cảm giác bận rộn và mất ngủ cho tới khi nấu xong nồi bánh chưng!

- Nhưng chúng ta sẽ có những chiếc bánh chưng ngon như ngày ấy với nhân bánh cho nhiều đậu xanh, nhiều thịt heo lại là thịt heo tươi thì sẽ ngon gấp mấy lần bánh đặt mua ấy chứ.

Gạo nếp, đậu xanh, thịt heo ướp đã bày ra bàn. Chị Bông để tờ giấy chị đã ghi chép lại từ trên Net cách gói bánh chưng bánh tét ngay trước mặt và bắt tay vào việc, chị sẽ cố gắng, sẽ gói bánh bằng tất cả tâm tình.

Bắt đầu là bánh chưng, chị đặt hai lớp lá chuối lên nhau và đồ nếp, trải đều ra trước khi bỏ nhân đậu nhân thịt vào. Nhưng chị không sao gói nó vuông vức được! Chị sửa đầu này thì đầu kia lá chuối rách ra, chị phải... bổ sung thêm nhiều lá chuối, cuối cùng ra cái bánh chưng chỗ dày chỗ mỏng và to tổ bố! Nhưng chị cũng mừng, còn hơn càng gói càng rách lá chuối và gạo, đậu, thịt tuy không có chân mà cứ chạy ra ngoài.

Chị Bông phải tạm dừng gói bánh để gọi phone cầu cứu ông anh họ ở phương xa:

- Anh Xây ơi, chỉ gấp cho em cách gói bánh chưng.

Ông anh già nghễnh ngãng:

- Ai đấy? Cô vừa bảo gì?

Chị Bông phải giới thiệu thân thế cho ông anh họ già cả nhanh chóng nhận ra mình:

- Em Bông đây, Nguyễn thị Bông đây, là vợ của em họ anh. Anh chỉ cho em cách gói bánh chưng ngay bây giờ đi, nhanh lên, nhanh lên...

Anh Xây vẫn tuổi già đủng đỉnh:

- À, thì ra cô Bông... Cô để tôi nghĩ ngợi đã! Tôi đang ngủ trưa, dùng một cái cô đánh thức tôi dậy, cô hỏi vội vã như đi bắt cướp bảo tôi trả lời ngay sao được!

- Sao ngày xưa anh gói bánh chưng cho nhà em nhanh thế, vèo một tí là xong một cái, em ngồi nhìn anh gói mà ngưỡng mộ luôn. Cho em xin lỗi cú phone đột ngột vì nếp đậu thịt đang nằm chờ đây...

Anh Xây thở dài:

- Cô ơi, hãy nhớ là thuở ấy tôi còn tương đối trẻ, gần 30 năm đã qua rồi cô nhé! Năm nay tôi đã già yếu, tay run, mắt mờ, đầu óc thì lơ mơ...

Chị Bông cũng thở dài:

- Em quên mất, em cũng già còn nói chi anh. Vậy anh bình tĩnh chưa? Anh tỉnh ngủ chưa? Em đang gói bánh chưng

đây nè, em đặt lá chuối mấy lớp mà vẫn không gói được anh ơi! Hay là trên Net nó... lừa mình? Người ta nói mạng ảo không nên tin nó, có bao nhiêu trò lừa bịp từ đơn giản đến tinh vi, chúng ta cần cảnh giác.

Anh Xây mắng mỏ:

- Cũng tùy, trên Net nó lừa cô cách gói bánh chưng thì nó được gì? Sao cô ác mồm ác miệng thế hử? Sao cô vô ơn bội nghĩa thế hử? Trên Net nó giúp chúng ta bao nhiêu là kiến thức lợi ích, bao nhiêu thứ hay ho tiện nghi...

Chị Bông nhắc nhở:

- Anh ơi, giờ này không phải lúc anh sửa sai em, mà là anh phải chỉ cho em cách gói bánh chưng kia mà.

- Chuyện nào phải ra chuyện nấy đã, cô ăn nói vô duyên thế bảo sao tôi im lặng cho được? Bây giờ là bánh chưng đây, thế cô đặt lá chuối làm sao đến nỗi mấy lớp lá còn rách hử?

- Hay tại... lá chuối rỗng kém chất lượng hả anh? Thời buổi này đến thực phẩm cũng giả dối độc hại nữa là...

- Cô chỉ được cái đổ vạ, hết bảo trên Net lừa đảo cô, lại bảo tại lá chuối. Cô phải đặt lá chuối ngược chiều nhau, cái ngang cái dọc, lá to ở dưới, lá nhỏ hơn để trên, cô nghe rõ chưa?

Chị Bông kêu lên:

- Trên Net cũng chỉ dẫn thế mà em... quên mất, cứ đặt lá chuối trên dưới cùng chiều. Hèn chi gói đến đâu lá rách đến đó...

Anh Xây lo ngại dạn dò:

- Cái tính cô xốn xác thế, ba chớp ba nhoáng thế phải tập trung tinh thần khi gói bánh chưng nhè kẻo lại quên bỏ đậu bỏ thịt vào bánh chưng...

- Vâng, em sẽ không để tâm tư đi lạc bốn phương tám hướng nữa, chỉ nhìn thẳng vào trước mặt với nếp đậu thịt... Bóc cái bánh chưng ngày tết mà thiếu đậu hay thiếu thịt thì chẳng vui tí nào...

Ông anh họ cẩn thận:

- Cô còn thắc mắc gì thì hỏi luôn đi, đêm qua tôi mất ngủ nên trưa nay mệt quá muốn ngủ bù, cô đừng gọi lần nữa nhé!

- Vâng, chúc anh ngủ ngon. À quên,

nhưng làm sao cho bánh đều vuông vức hả anh?

- Cô phải dồn nếp vào mỗi góc lá cho đừng xô lệch và ấn mạnh cho đều bốn góc bánh.

- Vâng, chúc anh ngủ ngon. À quên, em hỏi anh lần nữa là anh có biết gói bánh tét làm sao cho vừa dài vừa tròn không?

Anh Xây gắt lên:

- Cô đang hỏi cách gói bánh chưng lại tạt sang bánh tét! Tôi có là thánh đâu mà cái gì cũng biết. Cô hỏi gì mà hỏi lảm thế?

Chị Bông cắt hứng, lí nhí:

- Vì chốc nữa em sẽ gói bánh tét nên sẵn hỏi luôn ấy mà. Thôi, chúc anh ngủ ngon.

Ông anh họ cẩn thận và khẳng định:

- Cô chúc tôi ngủ ngon mấy lần mà chưa cho tôi ngủ, bây giờ tôi ngủ đây. Cô mà gói không xong cũng đừng gọi tôi, tôi thể không bốc phone đâu...

Ông anh họ đã già, đã đổi tính, càng ngày càng khó tính khó nết, anh không là người đàn ông trung niên vui tính hay đùa hay kể chuyện trong lúc gói bánh chưng giùm nhà chị Bông như ngày xưa nữa.

Chị Bông xếp lá chuối theo chiều ngang rồi chiều dọc của lá, tiếp tục gói bánh theo chỉ dẫn của anh Xây, cái bánh gói xong trông đỡ xấu hơn cái đầu tiên nhưng vẫn không thể nào vuông đều cho được.

Sang tới gói bánh tét cũng chẳng khá hơn gì, cũng tốn lá cho bánh khỏi lòi nếp ra ngoài... Có lẽ khả năng gói bánh của chị chỉ tới đó không khá hơn được.

Đang gói thì thiếu lá chuối, thật là một cực hình khi chị phải bỏ dở dang nếp đậu thịt để lái xe ra chợ mua thêm bịch lá chuối, rồi rửa rồi lau...

Càng gói càng mệt, càng gói bánh càng dở, càng xấu. Những cái bánh tét sau cùng chị làm "trả nợ quỷ thần" cho mau hết gạo, cái thì mập cái thì gầy trông như một đàn heo con cùng cha khác mẹ chẳng cái nào giống cái nào.

Gói xong bánh, chị Bông vừa mệt vừa... chán, nổi hào hứng ban đầu biến mất,

cảm giác và kỷ niệm xưa chẳng thấy đâu, chị Bông chỉ thấy mắt mình hoa lên, lưng đau mỏi và hai tay rã rời, chị Bông chỉ muốn leo lên giường nằm nghỉ xả hơi cho sướng thân...

May có anh Bông phụ một tay, anh phụ trách mục nhóm bếp và luộc bánh.

Anh đã nhóm bếp sẵn sau vườn với cái nồi to tổ chẳng chị Bông mượn từ nhà một người quen dùng để luộc bánh. Khói bốc lên nghi ngút, chị Bông lo ngại dẫn chồng:

- Anh bớt khói lửa được không? Em nghe nói có người luộc bánh chưng ngoài vườn, khói bốc lên và hàng xóm nó gọi 911 đấy... Phiền lắm!

- Nếu lửa không lớn thì làm sao chín nổi bánh? Để anh vừa nấu bánh vừa khấn cầu trời Phật vậy!

- Em đi ngả lưng một chút đây. Trên Net và anh Xây cũng nói phải luộc bánh ít nhất 8 tiếng đồng hồ mới chín, anh nhớ canh chừng lửa và chế thêm nước sôi vào nồi bánh mỗi khi nó vơi dần anh nhé!

Chị Bông nhìn đồng hồ:

- Bây giờ là 4 giờ chiều, khoảng 12 giờ đêm nay thì bánh chín. Anh gọi em dậy nhé! Minh... giả bộ đón giao thừa bên nồi bánh chưng xanh cũng thú vị đấy!

Chị Bông vào nhà tắm rửa mát mẻ xong chị nằm xuống giường, giấc ngủ đến dễ dàng vì chị quá mệt mỏi.

Trong bóng đêm, chị Bông tỉnh dậy chợt nhớ ra nồi bánh chưng đang luộc ngoài vườn, chị vội vàng vùng ngồi dậy, nhưng anh Bông đã nắm tay chị lại:

- Em định làm gì? Đang là nửa đêm...

Chị Bông hoảng hốt nửa tỉnh nửa còn mê ngủ:

- Nồi bánh chưng của em, nó ra sao rồi? Anh bỏ mặc nó và đi ngủ đấy hả? Đã 12 giờ đêm chưa? Chúng mình cùng đón giao thừa anh ơi!...

- Em nói mơ gì thế? Làm như em đang chờ đón giao thừa nơi quê nhà ngày nào? Hãy nằm xuống đây, anh đã hoàn thành tất cả rồi và vừa mới vào giường. Lúc này 12 giờ đêm bánh chín, anh vào thấy em ngủ say quá, anh không nỡ gọi em dậy. Bánh chưng bánh tét của

em anh đã vớt ra và xếp trên bàn đang hoàng và nhất là mọi thứ vẫn êm tĩnh chẳng có hàng xóm nào kêu 911, chẳng có người nào của city đến hỏi tại sao vườn nhà mình bốc khói và đổ lửa cả.

Chị Bông thở phào nhẹ nhõm và tỉnh ngủ:

- Thế anh có bóc cái bánh nhỏ em làm để nếm thử chưa?

- Chưa, suốt 8 giờ đồng hồ anh cho thêm củi và đổ nước thêm mấy chục lần, sái cả tay, còng cả lưng, hơi nóng từ bếp lửa, từ nồi bánh bốc lên rất cả mặt, thử hỏi còn sức nào mà bóc bánh ăn thử. Em ngủ tiếp đi, sáng ra hai vợ chồng mình cùng ra ngắm và ăn thử bánh chưng...

- Thì ra em đã ngủ lu bù từ lúc chiều đến giờ, mệt quá em chẳng biết gì cả!

- Khi anh vào giường, em đang nằm mơ luôn miệng kêu lên mừng vui "bánh chưng ơi, bánh chưng ơi!"

Chị Bông bồi hồi nhớ lại:

- Em nằm mơ thấy cái tết xưa, nhà mình đã luộc một nồi bánh chưng, những cái bánh chưng xếp đầy trên bàn tại một góc bếp nhà mình, em đem biếu họ hàng và nhà mình ăn tết còn dư để dành đến ra giêng chiên lên ăn dần... Em đã gặp lại cảm giác và mùa Xuân vui tươi trong quá khứ rồi anh ơi!

- Cả ngày hôm nay bánh chưng nó ám ảnh em mà.

Chị Bông lại nằm xuống dỗ tiếp giấc ngủ. Khi trời gần sáng, lần này trong giấc ngủ chập chờn và nao nức chờ sáng chị Bông lại mơ thấy bánh chưng, những chiếc bánh do chính tay chị làm đã được bóc lá, bày ra đĩa, bánh chín mềm thơm tho mùi gạo nếp và mùi đậu mùi thịt đậm đà với hạt tiêu cay y như những chiếc bánh ngày xưa...

Chị Bông dậy trong khi anh Bông còn ngủ, chị đi ra vườn sau trong buổi sớm mai trong lành và se lạnh, chị đã thấy những chiếc bánh chưng bánh tét đủ mọi hình thù nằm yên trên chiếc bàn nhỏ trong patio, tất cả bánh đã nguội và khô ráo. Chị Bông tìm chiếc bánh chưng nhỏ nhất mang vào nhà.

Chị bóc lá cắt bánh ra và ăn thử, bánh ngon như chị đã thấy trong giấc mơ. Chị Bông mừng rỡ chạy vào phòng gọi chồng:

- Anh ơi! Dậy mà ăn điểm tâm với bánh chưng mới ra lò đêm qua.

Anh Bông còn ngái ngủ:

- Em làm gì mà hò hét lên như nhà khoa học vừa phát minh ra một điều vĩ đại thế?

- Em sung sướng thật đấy, vĩ đại thật đấy vì cả đời em chưa biết gói bánh chưng là gì, thế mà lần đầu tiên lại thành công vừa ý...

Anh Bông thấy vợ hào hứng quá nên đã tỉnh ngủ, anh ngồi dậy:

- Chúc mừng em nhà "phát minh" ra những chiếc bánh chưng, bánh tét đủ kiểu đủ cỡ.

- Tuy ngoại hình không đẹp mắt, bánh chưng thì cái vuông cái méo, bánh tét thì cái ngắn cái dài nhưng tấm lòng nó như tấm lòng em thật nhiệt tình thơm ngon...

Anh Bông nịnh vợ:

- Vì em gói bánh với tình quê nên có tâm hồn em làm gia vị thì chiếc bánh thêm ngon...

Chị Bông vui vẻ:

- Hôm nay, em sẽ mang bánh tặng gia đình em mình và chị bạn thân, những người này sẽ thông cảm cho những chiếc bánh chưng bánh tét xấu xí của em. Phải là chỗ thân tình mới nhận được món quà xấu xí bên ngoài nhưng ngon bên trong của em đấy nhé...

Anh Bông đi vào phòng tắm đánh răng rửa mặt, chị Bông lo chuẩn bị món bánh chưng để hai vợ chồng cùng ăn thử công lao của mình...

Ngoài khung cửa sổ, gió vẫn se lạnh, mây vẫn trôi chậm, âm u của mùa Đông chưa qua và mùa Xuân chưa đến nhưng chị Bông đã thấy một mùa Xuân khác, có nắng nhiệt đới ấm áp rực rỡ, có hoa Xuân nở tung bừng.

Những chiếc bánh chưng mới làm hôm nay chị sẽ bày ra đón Tết. Ở quê người mà hương vị bánh chưng vẫn thơm ngon của những mùa Xuân cũ, của đất trời quê xa.



Negev Design-Build

Constructing with integrity

www.negevdesignbuild.com

(480) 525-4141

(520) 413-8800

OVER 40 YEARS OF EXPERIENCE IN RETAIL ARCHITECTURAL DESIGN AND CONSTRUCTION. WE DESIGN & BUILD 6-8 NAIL SHOPS IN ARIZONA EVERY YEAR.



NAILS PLUS PEORIA AZ, 2000 SF

FREE

ALL CONSTRUCTION COMPLETED IN 2-3 MONTHS.

Cost range from \$40.00 -75.00/SF (include Architecture)
Articulated ceiling designs, custom nail bar, LED lighting,
reception desks and more! You get everything, A to Z
plumbing, electrical, mechanical/exhaust system, walls,
ceilings, flooring, and painting.

*You provide the pedicure chairs, furniture, hand wash sink,
washer/dryer and store sign*



We can do just architecture if you have your own contractor or general construction if you have your own architect. Our architectural fee is \$6000 plus based on the design complexity and size.

**Shop/Space layout,
designs and
architect/engineer
drawings or building
permit with construction
agreement.**

**GENERAL CONTRACTOR
AZ ROC: 266164**

*Nail Salons, Beauty Salons,
Dental Offices, Retail shops,
Restaurants, Office spaces
and all tenant improvements.*

Dignity®
MEMORIAL

LIFE WELL CELEBRATED®

401 N. HAYDEN ROAD, SCOTTSDALE, AZ 85257

DỊCH VỤ AN TÁNG LO HẬU SỰ NGƯỜI QUÁ CỐ

Nghĩa trang Green Acres rộng 40 mẫu ở thành phố Scottsdale với địa thế cao, thoáng, có khu vườn Á Châu với địa lý tốt

Đây sẽ là một lựa chọn rất tốt cho bạn và người thân làm nơi an nghỉ yên lành.

Chúng tôi có chương trình trả góp không tiền lãi

Có giá đặc biệt cho gia đình những quân nhân quân lực Hoa Kỳ.

Vĩnh viễn không có sự dời đổi

Dành cho mọi tôn giáo tính ngưỡng

Có khu dành riêng để chôn hài cốt

Chúng tôi có hơn 20 nhà quản rải rác khắp các thành phố ở Arizona cho quý đồng hương thuận tiện và chọn lựa.

Chúng tôi có 8 nghĩa trang ở các hướng Đông, Tây, Nam, Bắc thuận tiện cho việc thăm viếng.

- o Green Acres Cemetery/Mortuary - Scottsdale, AZ
- o Greenwood Memory Lawn Cemetery/Mortuary - Phoenix, AZ
- o Valley of The Sun Memorial Park - Chandler, AZ
- o West Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Glendale, AZ
- o East Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Tempe, AZ
- o Phoenix Memorial Park /Mortuary – North Phoenix, AZ
- o Sunland Memorial Park / Mortuary – Sun City, AZ
- o Mariposa Garden Memorial Park/Mortuary – Mesa, AZ

Chuẩn bị trước hậu sự để giảm bớt chi phí và thời gian cho gia đình.

Chúng tôi có nhiều chương trình cho quý vị chọn lựa: Chôn, Thiêu...



HÃY GỌI CHO DEBBIE NGUYỄN ĐỂ THAM KHẢO VÀ GIÚP ĐỖ TẬN TÌNH:

Office **480-945-2654** Cellphone **602-400-6003**

Email: Debbie.nguyen@dignitymemorial.com



Nữ văn nhạc sĩ Trinh Thanh Thủy chào đời tại Hà Nam, Bắc Việt trong một gia đình có truyền thống văn chương chữ nghĩa. Cô là cháu ba đời của cố thi hào Nguyễn Khuyến tức cụ Tam Nguyên Yên Đổ. Cô bắt đầu viết văn và làm thơ từ thời trung học Trưng Vương. Trong gia đình, cô còn có một người em trai đã trở thành nhạc sĩ nổi tiếng, đó là nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn. Trong thời gian qua, cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm và phát hành 2 CDs và 2 DVDs mang chủ đề Vui Sầu Thương Nhớ và Thao Thức. Mời quý độc giả vào trang nhà sau đây để thưởng thức nhạc do Trinh Thanh Thủy sáng tác: [www. quoctoan.com/trinhthanhthuy](http://www.quoctoan.com/trinhthanhthuy) với những tình ca rất thật, rất gần gũi trong thú đau thương.

Về lãnh vực văn chương, cô đã sáng tác hai truyện dài Định Mệnh và Lão Già Mắc Dịch đã được phát thanh trên làn sóng Đài Nationwide Việt Radio trong chương trình Thao Thức với Trinh Thanh Thủy vào mỗi tối thứ Ba từ 7:30pm đến 8:00pm và phát lại vào lúc 11:00 sáng thứ Sáu hàng tuần trên băng tần FM 100.3 HD2 tại Washington DC, Virginia và Maryland hoặc trên băng tần FM 92.5 HD3 tại New Jersey và Philadelphia, và 24/24 trên Internet Global (toàn cầu). Đặc biệt, văn nhạc sĩ Trinh Thanh Thủy còn là người phụ nữ đầu tiên huấn luyện cá sấu. Quý độc giả muốn xem tận mắt cô huấn luyện cá sấu như thế nào, quý vị có thể gửi email về: Trinhthanhthuyns@yahoo.com. Hay mở YouTube: Trinh Thanh Thuy huan luyen ca sau sẽ được chứng kiến cảnh huấn luyện rất ngoạn mục.



Truyện Dài

TỐI ĐỘC Phụ Nhân Tâm

(Sao Em Nữ Đành)

(Tiếp Theo Kỳ Trước)

Trinh Thanh Thủy

Bích Ly ghé góm thật, nàng xếp đặt công việc theo sát Bằng còn hơn gián điệp quốc tế.. Để coi nàng sẽ làm gì..? Bỏ tiền rình rập chàng đến lúc nào đây ..!? Bích ly theo dõi chồng nhưng chàng vẫn đi gặp Vi Vi một hai lần trong tháng ..

Chàng thay đổi chiến lược chàng kêu Tường Vi đến chỗ nào trước ..rồi liên lạc sẽ gặp nhau trong những shopping lớn đón nhau đi chỗ khác tên Mễ khôn ngoan cũng không theo dõi kịp..Bằng vào cổng này ra cửa kia kêu taxi, hoặc đi xe của Vi Vi bằng lối khác.

Không hỏi lý do nhưng Vi Vi biết Bằng đã có trở ngại về gia đình nên chàng mới dè dặt thay đổi khác thường như vậy, Bằng nói sao ViVi làm đúng theo lời dặn dò đến đúng những nơi Bằng hẹn hò thay đổi địa điểm khác nhau...

Tên Mễ có khôn, nhưng không lanh vì cứ ngồi nhìn vào chiếc xe của Bằng cho chắc ăn,

Nên ngồi đó mà nhìn....

Bằng thay đổi nơi hẹn không phải chàng biết tên Mễ theo dõi, chàng vẫn vô tình...

Nhưng vì thấy cách cư xử của Bích Ly làm chàng nghi ngờ, rồi thần hồn nát thần tính ..

Chàng cẩn thận sợ Bích Ly biết được rồi khổ cho Tường Vi..chàng dùng kế điệu hổ ly sơn....Bụng Tường Vi đã lộ ra rõ ràng , nàng có bầu khuôn mặt trông đầy đặn hẳn ra,

tội nghiệp Vi Vi nàng gặp được Bằng là mừng rồi, không hỏi lời thôi hay trách móc sự thờ ơ của Bằng , nàng vui và an phận hưởng thụ những giây phút ấm áp ngọt ngào của Bằng mang đến cho nàng , nhiều khi chỉ ngồi bên nhau trong một tiệm ăn nhỏ Bằng ân cần săn sóc người yêu từng miếng ăn , chàng âu yếm nhẹ nhàng xoa chiếc bụng tròn vo của nàng, như vậy cũng đủ quá rồi ...đủ hạnh phúc cho Vi Vi với đứa con sắp chào đời , Bằng đưa tiền cho Vi Vi để nàng tiêu xài cho những gì cần thiết cho đứa bé sắp ra đời ..Tường Vi tâm sự với Bằng " Khi mẹ biết rõ em có bầu với chính anh, mẹ khóc quá chừng...!! Mẹ lo cho em sợ chị Bích Ly biết được sẽ hành hạ rồi chửi bới, mà lý gia đình em thì nhục nhã không sống mà làm ăn được nữa.!!

Khi mẹ thấy dạo này anh không đến tiệm tìm em thì mẹ yên tâm nhưng mẹ

lại buồn cho thân phận bất hạnh của em ..!! Mẹ không giận hờn em nữa, mẹ chỉ thờ dài ai oán!!"

Bằng hỏi Vi Vi " Mẹ có chửi anh không..!? " Tường Vi lắc đầu nàng cười nói tiếp :

" Không đâu anh, mẹ an ủi em, mẹ nói em sanh cho mẹ đứa cháu bụ bẫm mẹ bông bế cũng vui nhà , mẹ chỉ mong em bình an mẹ tròn con vuông là mẹ sống yên vui rồi..mẹ còn bảo em đừng đèo bông đòi hỏi gì ở anh , gia đình em buồn bán nhỏ nhưng mẹ con em chật chiu cũng đủ sống qua ngày..."

Bằng nghe Tường Vi nói chàng xót xa thương người yêu bé nhỏ thiết thòi cả tình,danh phận và số hồng nhan đa truân, tội nghiệp Vi Vi của chàng, chính Bằng đến quyến rũ con gái người ta , rồi lợi dụng đánh vào tâm lý hoàn cảnh cô đơn của cô gái lỡ thời ...!!

Làm cho con người ta bụng mang dạ chửa, mà mẹ con họ không ai ám than phiền oán trách hay hè nhau ăn vạ...mẹ con lại khuyên nhau an phận dùm bọc lấy nhau mà sống...!! Nhưng cây muốn lặng gió có đừng không..!? Tường Vi có yên thân mà sống được với Bích Ly không ..?!! Nếu nàng biết Tường Vi có con với chàng..!? Bằng chưa biết tính sao...!? Còn gần hai tháng Vi Vi sẽ lâm bồn...bác sĩ đã cho biết nàng sẽ sanh con trai , trời ơi đứa con trai duy nhất của Bằng nó sẽ nối dõi tông đường cho giòng họ Uông đình Bằng nhà chàng, làm sao Chàng có thể bỏ rơi thằng bé được..!?

ba cô con gái của chàng với Bích Ly , và cô con gái lớn con riêng của Bích Ly với Hiếu

là Bích Xuân được cưng chiều nhất trong nhà , dù nó không phải máu mủ của Bằng...

thật buồn khi chàng có con quý tử , con trai độc nhất của chính chàng tạo ra nó, mà

lại không được công khai nuôi dạy con khôn lớn!!

Bố là bác sĩ giám đốc một thẩm mỹ viện nổi tiếng mà không được nhìn cha, lại thành một đứa con hoang , đứa con không cha hay đứa con vô thừa nhận..? Buồn vô tả ...!!

Chàng cầm tay ViVi ..bóp nhẹ hai bàn tay nàng tỏ lòng thương yêu người tình bé nhỏ ngây thơ vô Phước...!!

Vi Vi không buồn, nàng không khóc hay than thở u sầu oán trách gì trước mặt Bằng , nàng vui lắm hồn nhiên ôm ấp giấc mộng sắp thành ..được làm mẹ , đứa con nàng mong đợi thêm ước mong muốn đã lâu trong tuổi đời lỡ thời mỗi ngày mỗi đến!!

Bích Ly vẫn không biết rõ thêm chuyện gì về Bằng , tên Mễ vẫn thông báo tin tức đầy đủ lẽ dĩ nhiên nó thêm bớt câu chuyện hoàn toàn về Bằng theo ý nó cho qua chuyện..

Chỉ theo xe chàng coi đến chỗ nào , rồi chàng làm gì ? Ở đâu nó cũng không cần biết

Rõ ...Chỉ nói chàng đi mua đồ đến chỗ đó thế là xong chuyện ...

Mẹ Vi Vi quỳnh quáng nói với Tường Vinh cậu con trai út : " Vinh à, con ra đóng cửa tiệm ghi giấy đóng cửa vài ngày đi con , chị Vi đau bụng chắc chuyển dạ sắp sanh...

Mẹ đưa chị đi bây giờ ..Xong con đến nhà thương tìm mẹ..." Vinh hốt hoảng nói :

" Con đi với mẹ với chị được mà " Vi Vi trả lời : " Không lo, mẹ đi với chị được rồi..."

em ra tiệm làm như mẹ dặn cho xong rồi đến sau cũng được em à..."

Bà đưa con gái đến nhà thương ,bác sĩ cho Vi Vi vào phòng sanh , bà ngồi ngoài chờ đợi , thân già lủi thủi một mình thương cho con gái sanh nở cô đơn không chồng ...!!

Bà nghĩ bà có phúc hơn ViVi nhiều, sanh hai đứa con chồng bà luôn luôn có mặt, sát cạnh lo toan an ủi nâng giấc ngọt ngào chiều chuộng bà từng ly từng tý..ít ra cũng nửa tháng trời vợ chồng ôm ấp con thơ chia xẻ ngọt bùi... còn con gái bà không có được giây phút tuyệt vời với mái ấm gia đình như vậy ...!! Chồng người ta, an phận nhưng đâu có chắc được sống yên thân nữa chứ..!? Lén lén lút lút khổ ơ ...! Là khổ...!!

Bà ngồi ngoài chờ con gái sanh, ruột gan nóng như lửa đốt..! Sao lâu quá vậy kìa ...!?

Ngồi trong phòng đợi , bà lẩm nhẩm cầu trời khẩn phật cho con gái bình yên..

Gần cả tiếng sau một cô y tá mở cửa ra bước lại chỗ bà , khuôn mặt tươi vui báo tin mừng cho bà chỉ giản dị một câu : " Good new for grandmothers..baby and mom ok..."

Bà muốn khóc đứng lên cảm ơn , trong lòng tràn ngập mừng vui và chờ họ chuyển con gái và cháu về phòng rồi đi theo...

Nhìn Vi Vi và đứa cháu đồ hồn bé bỏng bà ứa nước mắt nói nghẹn ngào:

" con khỏe không mẹ lo quá..! ? "

Vi Vi gạt đầu , thằng bé được quấn tròn trong tấm tã như cái kén , nằm gọn trong cái nôi cạnh giường mẹ...bà nhìn cháu lấy ngón tay sờ nhẹ vào đôi má mồm mím thật dễ thương của nó... bà khe khẽ nói nhỏ :

" cháu trai của bà đây đứa cháu ngoại duy nhất bà có, không thương sao được...?"

Từ nay có thêm nó sẽ vui của vui nhà hơn..." bà ngồi chơi với con gái và cháu chờ

con trai đến gặp chị và cháu xong hai mẹ con cùng về...rồi mai lại cùng nhau đến thăm..Vi Vi ở lại nhà thương bốn ngày bác sĩ nói vậy...

Bằng ngồi trong văn phòng tính toán trong tháng này Tường Vi sẽ sanh nhưng không biết ngày nào , hôm nay ruột gan chàng không hiểu sao cũng bồn chồn nóng như lửa đốt , chàng muốn gọi Vi Vi hỏi thăm một câu cho yên tâm , bốn tháng nay bụng đã lộ ra to nặng nề nên Vi Vi không ra tiệm ..mẹ nàng mượn cô bé Việt Nam phụ chạy bàn nửa ngày cho tới khi đóng cửa tiệm , tội Vi Vi ở nhà một mình chắc cũng ngóng mong trông chàng kêu..nhưng khổ nỗi Bích Ly dạo này hay loanh quanh ở thăm mỹ viện nhiều hơn... tuy trong lòng ngờ vực và để phòng nhau nhưng vẫn nói chuyện khi cần thiết về đời sống công ăn việc làm phải giải quyết, Bích Ly cũng lì lợm không nói rõ ra nhưng khô khan lạnh lùng ,tuy vậy thỉnh thoảng nàng vẫn đích thân nấu ăn cho Bằng những món nào mà chàng ưa thích...Hôm nay chiều thứ Bảy Bích Ly phải đi dự và điều khiển chương trình thi tuyển lựa ca sĩ Vào trung kết, Bằng được tự do nhưng chàng không

đi đâu, chàng sẽ về thẳng nhà, vào phòng thư viện nhỏ trong nhà chàng đóng cửa lại kỹ càng rồi ngồi xuống kêu Vi Vi...

Tường Vi vẫn còn ở trong nhà thương , đang ngồi cho con ăn sữa bằng bình,nàng không cho con ăn sữa mẹ ...nghe Phôn reo nàng để chai sữa xuống

ngực thẳng bé , với chiếc phôn nàng thấy rõ tên của Bằng nổi lên, mở vội phone speaker rồi để Phone xuống đùi nàng lại vừa cho con ăn vừa nói : " a lo ...anh hả..?" Bằng cười ngọt ngào :

" Ừ anh đây em , em đang ở nhà hay tiệm ? Em khỏe không."

Vi Vi nói : " em đang ở trong nhà thương .."

Vi Vi chưa nói xong Bằng đã hốt hoảng cướp lời : " hả..? Em sao vậy ...?"

Tường Vi cất tiếng cười nàng nói : " không em không sao hết. Em đi vào nhà thương sanh con, em sanh ba ngày rồi ngày mai bác sĩ nói em được về "

Bằng giọng ngạc nhiên sốt sắng hỏi lại : "em nói cái gì..? sanh rồi à..? Sao không kêu cho anh biết ? Sanh ở đâu..? Chuyện quan trọng mà không báo cho anh ..?"

Vi Vi nói " Em sanh được hai ngày rồi, hôm nay là ba ngày mai khám tổng quát hai mẹ con xong họ cho về nhà anh ạ, em và con khỏe mạnh , thằng bé to lắm anh ạ"

Bằng rú lên : " trời ơi vậy mà anh chả biết gì..!?" Vi Vi nói an ủi nhưng nàng nhắc :

" Anh dặn em đừng kêu anh mà, em đâu dám gọi..." Bằng nghe vậy chàng ân hận và tội nghiệp thương Vi Vi vô cùng..chàng muốn đến thăm con trai...Ngay bây giờ..! Chàng nôn nao muốn lắm , thôi đợi chiều mai trên đường đi làm về ghé thẳng đến thăm mẹ con của ViVi... tối trần trọc với giấc ngủ khó khăn vì nghĩ ngợi, rồi ngày qua đi ..tới viện thăm mỹ chàng làm việc , nhưng bồn chồn mong tới năm giờ chiều là đi, cầm tờ địa chỉ hôm qua chàng cẩn thận hỏi Vi Vi , và ghi rõ ràng số phòng, đọc lại tờ giấy nhỏ rồi cho vào túi, chàng đi thẳng đến nhà thương , trong tâm thoải mái chàng mở nhạc nghe và vui vô cùng ..có đứa con trai út bé bỏng vào đời...

TONY tên Mễ vừa thấy Bằng lặn bánh xe ra nó vội theo sát sau đuôi xe chàng, Bằng không hề biết có người theo dõi... tới nhà thương chàng tìm chỗ đậu xe, TONY cũng theo vào đậu cách xe chàng ba chiếc, Bằng vẫn vô tình không để ý...tên Mễ thắc mắc không hiểu tại sao Bằng lại đến nhà thương để thăm nom ai , làm gì..? Nếu có chuyện gì quan trọng Bích ly phải biết và đi theo chồng chứ..? Sao Bằng lại đi có một mình..? Hắn cũng xuống xe đóng cửa đi theo

sát chân Bằng, hắn làm như thân nhân đi thăm người bệnh...trong nhà thương người ta đi ra đi vào đâu ai tò mò để ý đến người khác trong bệnh viện...Bằng tìm số phòng ,hắn cũng giả bộ đi chậm lại...mắt lão liên nhìn số phòng như tìm kiếm..Nhưng hắn đi cách xa sau lưng Bằng một khoảng cách..khi thấy Bằng bước vào phòng 204 Cửa vẫn mở sẵn, tên Mễ giả bộ nói và nghe Phôn hắn đi chậm theo chân Bằng và hắn tình bơ bước theo và vào thẳng phòng Bằng đã vào, hắn muốn nhìn thấy rõ Bằng vào đó thăm ai..? Vi Vi mừng vui khi thấy Bằng bước vào chàng cúi xuống ôm hôn ViVi ..Nàng vòng hai tay quanh cổ ôm chàng nàng nói nhỏ : " Anh đến em mừng quá .." chàng hỏi " em khỏe không..?" Tường Vi nói : " em khỏe..Con nằm trong nôi kia .." Vi vi nói vòng tay cho Bằng đứng thẳng dậy quay mặt theo hướng tay Vi Vi chỉ chàng nhìn thẳng bé ..như con búp bê nằm ngủ ...chàng cúi xuống hôn con một niềm thương yêu dạt dào trời dậy...không cầm lòng được chàng cúi xuống luồn hai bàn tay bồng đứa bé lên , chàng bồng con đi lại chiếc ghế kê sát đầu giường của Vi Vi cả hai cúi sát đầu chăm chú nhìn đứa bé lòng tràn ngập vui mừng dạt dào hạnh phúc...Thì thấy một người đàn ông lạ cũng bước vào phòng, dáng không phải người Việt, ông ta tóc gọn quần da ngăm đen tay đang cầm chiếc phone để sát tai còn trẻ trong chạc trên ba mươi tuổi ... ông ta bước vào hắn trong phòng đứng khựng lại dương mắt chăm chăm nhìn hai người giấy Lát rồi nói :

" I am sorry.. I am looking for my wife, wrong room " hắn đã chứng kiến tận mắt cảnh

Dr Bằng ôm hôn người phụ nữ trẻ mới sanh , có đứa con nhỏ cả hai đang ôm ấp, một

hoạt cảnh gia đình hạnh phúc...hắn nói " sorry again " và quay ngoắt rời căn phòng

và đi thật nhanh ra khỏi nhà thương... Bằng và Tường Vi vẫn vô tâm tưởng tên Mễ đã

đi lộn phòng thật...Tên Mễ vừa đi ra Bằng nhìn Tường vi chàng vừa cười vừa lắc đầu

vì người đàn ông đi tìm vợ mãi nói phone vào lộn phòng người khác..thật lơ đãng..

(Còn tiếp kỳ sau)



HAPPY 65TH ANNIVERSARY!!!!

BÁC LÊ VĂN NGÀN & BÁC CAO THỊ GẮM

(1954 - 2019)



65 năm ngày cưới đã trôi qua
Ngọt đắng cùng chia một mái nhà
Nguyệt lão se tơ phận kiếp trước
Thiên duyên tiền định phúc trời gia
Cùng lo vun vén nên yên ấm
Ý hợp tâm đầu mới thuận hoà
Giữ đạo vợ chồng luôn hạnh phúc
Chung tình tóc bạc chẳng phai pha.



CHÚC TÌNH YÊU CỦA HAI BÁC NGÀN & GẮM MÃI LUÔN SẮC SON TRỌN VẸN ĐẾN NGÀN NĂM!!!!

Ban Biên Tập Việt Lifestyles Magazine

Đi Chợ Tết

Em đi chợ tết qua hàng lá dong
Qua hàng thực phẩm đậu xanh, gạo nếp
Chưa ba mươi đã thấy mùi khói bếp
Nổi bánh chưng đỏ lửa rạo rực lòng

Đi qua hàng bánh mứt đã thấy thềm
Mứt bí, mứt khoai, mứt dừa, mứt quất
Chưa nếm món nào môi em đã ngọt
Đã thấy đĩa mứt mời khách ngày xuân

Chậu hạt dưa màu đỏ sẽ vui thêm
Đỏ xác pháo, xác hạt dưa ngoài ngõ
Em chưa cắn hạt dưa mà đã ngửi
Tiếng reo vui tí tách, Tết rồi anh

Qua hàng vải vóc nhiều màu đẹp xinh
Em và anh cùng thích điều giản dị
Chưa may mặc đã biết anh vừa ý
Chiếc áo em không phù phiếm xuân về

Qua hàng trái cây thương những vườn quê
Trái cây theo người từ quê ra chợ
Chưa mua về đã thấy mâm hoa quả
"Cầu, dừa, đu đủ, xoài" mong chỉ thể thôi

Qua hàng rau xanh, cà chua đỏ tươi
Cọng ngò thơm vẽ vờ trên mâm cỗ
Bát canh miến gà đầu năm ngon quá
Em chưa ăn đã thấy ớt cay nồng

Qua chợ hoa em xao xuyến dừng chân
Những nhan sắc làm nên mùa xuân đẹp
Hoa hé nụ đợi chờ ba ngày tết
Nũng nịu khoe màu cho vạn người thương

Em đi chợ tết, đi giữa đám đông
Thấy bận rộn của kẻ mua người bán
Tết trong chợ, tết bao la trời đất
Em muốn mua cả cái tết về nhà

NGUYỄN THỊ THANH DƯƠNG

TỊNH KHÚC

Một bông hoa trắng tinh khôi
Tặng người thuở nọ mắt môi thơm hồng
Mùa sang hôm qua theo chồng
Trăm con chim mộng buồn không cuối ngày

Đôi bông hoa trắng đeo tai
Theo người qua bến sông dài gió lên
Mùa xuân trở gót lẳng đến
Tiếng chuông cổ tự rền rền hư hao

Dăm ba khách lạ lời chào
Trong sân pháo đỏ má đào rưng rưng
Nâng ly chén đắng ngập ngừng
Nghe tờ lá rụng buồn đứng ngó nhìn

Nghìn bông hoa trắng làm thình
Tiếng hải tan vọng khối tình thiên thư
Hôm về bỏ lại bài thơ
Còn nguyên sắc đỏ trong mơ lạ kỳ...

PHẠM QUANG TRUNG

RỒI MÙA XUÂN ĐI QUA

Như buổi chiều ba mươi
Phố vui tình mới nở
Em ngọt ngào hơi thở
Em dịu dàng lời ca
Có mùa xuân đi qua
Cỏ xanh miền đồng nội
Hoa vàng trên ngọn cây
Người băng khuâng nhớ đầy
Bước quanh hè phố nhỏ

Rồi mùa xuân đi qua
Trời quê hương bát ngát
Rạ thơm ngoài ruộng đồng
Sông một dòng mênh mông
Chờ phù sa nước đỏ
Dấu chân chim nhỏ nhỏ
Trong vườn nhà thênh thang
Cây im nhớ nắng vàng
Em tay dài gởi mộng
Nhớ thương gì hay không?

VŨ MINH TUẤN

MƠ XUÂN

Mơ xuân áo thắm nồng nàn
Cúc tơ hé nụ ánh vàng má hây
Hồn theo gió gởi ngàn mây
Mộng lòng lan tỏa ngát ngây hương tình

Đào xuân chớm rộ sân đình
Ánh hường khắc họa ngọc hình giáng tiên
Đưa xao xuyến gợi hồng duyên
Khê khàng buông vạt ngả nghiêng tim chàng

Mơ xuân vũ khúc rộn ràng
Thế nhân muôn sự bề bàng trôi xa
Đan câu chúc dệt lời hoa
Hân hoan vẫn điệu xuân ca yêu đời

Trúc mai thanh tú rạng ngời
Khôi nguyên hòa quyện xuân thời trinh đoan
Chàng hẹn biển thiếp thể non
Tơ hồng ước nguyện sắc son tình đầy

Cuối đông giá lạnh hao gầy
Trong ta nắng ấm tràn đầy viễn phương
Mực pha lòng đón vãn vương
Mơ xuân viết trọn chữ thương trao người

KIM MINH

Tri Âm

Ta và người lữ khách viễn phương
Mượn quán trọ qua đường dừng bước
Gánh đời phiêu bạt gió sương
Rày đây mai đó dặm trường cô miên

Rượu cạn ly đông đầy lưu luyến
Phút tiễn đưa xao xuyến bụi ngùi
Chia nhau men vị buồn vui
Giã từ giọt đắng ngở mùi cổ nhân

Vẫn biết thế dòng đời quanh quẩn
Những nhánh sông vương vấn nhớ nguồn
Sơn khê cách trở dặm trường
Tri âm mấy bậc cung thương hổ cảm

CHÚ TIỂU

BÀI RU TÌNH THÁNG CHẠP

Cánh chim một chiếc lá hồng
Về đâu thăm thẳm sâu đông tịnh mờ
Cánh mây dệt mấy đường tơ
Mà trên áo lụa giòng thơ vô đề

Tờ kinh bỏ giữa sông mê
Thuyền qua bến đục bốn bề tạnh yên
Lá tình dạt bến hồn nhiên
Một hôm nắng lạ soi hiên nhà người

Tàn đông có kẻ sang chơi
Vịn hoa thỏ thẻ tiếng cười yếm oanh
Cuối năm ngủ sớm sao đành
Mở trang tình sử đọc nhanh mấy hàng

Chợ chiều dăm khách đi ngang
Tim nhành hoa lạc bên đường cầu may
Quán đêm rét mướt bờ vai
Sương giăng trắng mộng cơn say chập chùng

Chờ em mấy thuở không cùng
Gió trăng hẹn ước tương phùng cổ lai
Vi em là đoá hoàng mai
Nửa đêm thức giấc mới hay mình sầu

PHẠM QUANG TRUNG

XUÂN VIỄN XỨ

Thêm một mùa Xuân chốn viễn phương
Nhớ về quê cũ trắng canh trường!
Tháp xưa chuông sớm luôn vang tiếng
Chùa cũ trầm khuya mãi ngát hương.
Thi hứng gợi tình ghi mấy khúc
Văn nguồn khơi ý thảo vài chương
Thả hồn theo tuyết rơi song vắng
Viễn xứ lòng người rộn luyến thương.

TÂM MINH NGÔ TĂNG GIAO

PHỐ XUÂN NGƯỜI VỀ

Phố xuân người về có phải không?
Cho hoa lòng nở ngậm sương đêm
Khiến bầy chim câu nơi vườn tĩnh
Hát trao khúc hoan ca dịu êm

Rồi phố xuân hoa ngát trời trong
Em rót nắng thơm ướp tình nồng
Nghiêng bên ô cửa sau vườn lặng
Loáng thoáng đôi bóng hình còn in

Rồi phố xuân hoa bừng cỏ thơm
Từng cánh nhận đêm sắc thắm về
Thả vào ngàn nắng màu rượu ngọt
Chờ người về đây nhấp chén say

Phố xuân người về có phải không?
Nhành đào hé nụ chớm môi hồng
Cánh bướm lả lơi say hạnh phúc
Tình xuân ngọt ngào say lòng nhau

ĐOÀN TUYẾT THU

Anh, em và hoa mặt trời

Em đi về phía mặt trời
Nơi có anh và ánh sáng
Hoa Hướng dương vươn chờ đợi
Luôn rạng rỡ rực sắc vàng

Ôi, lời ngọt ngào nồng nàn
Trên đồi hoa hương tỏa ngát
Lắng nghe hơi thở khát tràn
Trong tim sóng tình dào dạt

Anh yêu loài hoa mộc mạc
Thủy chung sâu sắc kiên trinh
Chiều nắng vàng chao cánh vạc
Nghe ấm áp khúc ân tình

Ngàn năm vẫn một bóng hình
Mộng tình chung bước uyên ương
Tơ vương duyên nợ ba sinh
Sánh đôi bóng nguyệt miên trường

NGUYỄN HỒNG LINH

BÀI NGỢI CA TÌNH XUÂN

Khi xuân hy vọng là màu xanh miên viễn
Cần có của cuộc đời thì xá gì đâu em
Mười mấy năm nghiệt ngã?
Trả lời anh đi em, hãy trả lời anh
Rồi đừng bao giờ hối nữa
Và đừng bao giờ nói tiếng cách ngăn
Vì ai em đã hứng chịu trăm vết roi đời
Khước chối bao chùm nho tươi, táo chín mời gọi
Để tới hôm nay em vẫn là em vì sao thủy chung
rực sáng
Lời thơ nào về giữa đêm nay
Cho anh vinh danh người vợ tù cao quý

Hãy khóc đi em bằng dòng lệ tàn đông
Hãy cười lên em bằng môi hoa ngày xuân ấm dịu
Trong hương xuân là tình em nẩy lộc
Anh xin làm cánh chim trời gom trọn yêu thương
Vòng nguyệt quế hạnh phúc tình yêu mùa xuân
Từ đây, mai sau anh trang trọng trao em người
tình chung muôn thuở

LÊ NGUYỄN
(Philadelphia)

TÌNH HỒNG

Đêm Đông ta ngỡ là lạnh lắm
Khoác lên chiếc áo, viết bài thơ
Tình ta xa cách bao năm nữa
Ba xuân thương nhớ vẫn đợi chờ

Bao lần mình hứa về đón Tết
Khu vườn thơm ngát mùi hương hoa
Mai lan cúc trúc sương lóng lánh
Ong bướm tung tăng lượn vườn nhà

Hoàng hôn buông xuống chiều đông giá
Đêm về một bóng nặng lòng thêm
Vòng tay siết chặt thân bé nhỏ
Tình hồng lại đến mùa xuân đêm

Vui xuân ấm cúng năm Canh Tý
Đơm bông bánh trái, lễ ông bà
Chúc nhau sức khỏe trường niên thọ
Trăm năm hạnh phúc ấm lòng ta

NGỌC MAI

Xuân Em

Xuân em thêu gấm áo tình xanh
Hoa cúc đưa hương tỏa mộng lành
Tươi tắn ban mai êm dịu nắng
Ứng hồng ngào ngạt má tân thanh

Xuân em hơi ấm sưởi lòng anh
Cho khách yêu đương nghiêng ngả thành
Duyên dáng mai tơ vàng sắc thắm
Thì vẫn ước nguyện thêm long lanh

Xuân em gió mát thổi vòng quanh
Mây trắng dang tay đưa phúc lành
Câu hát yêu thương hòa nhịp sống
Ru hồn nhân thế bớt mong manh

Xuân em xin chớ vội rời nhanh
Khi ánh hoa mơ vẫn náu cành
Mặn sắc em tô còn luyến tiếc
Hồng tươi vẫn đọng nơi xuân tranh

Du dương em đến gọi ngày xanh
Êm ái em đi thoáng bụi trần
Năm tháng xuân ca ngàn sắc nhớ
Xuân tình hoài đọng mãi tim anh

KIM MINH

BẾN SÔNG NGÂN

Ta vẫn còn chất ngát lá sầu đông
Niềm hạnh ngộ chết theo dòng nước nổi
Nắng tàn phai chiều vàng hiên nắng đợi
Nghe trong tim nhịp máu nổi đôi bờ

Cánh đồng khô trăn trở những đêm mơ
Chưa có mưa chưa từng gieo ước thệ
Ta cũng mơ chuyện ngày xưa như thế
Thật đơn sơ như chớp bể mưa nguồn

Ta vẫn còn mặn cảm tiếng chim muông
Dấu lá thu mưa quay cuồng trong gió
Tình chia xa quặn đau từng ngọn cỏ
Mắt buồn hiu se thất ngổ chiều vàng

Hết thật rồi những ngày tháng thanh thang
Chân chết đứng bên bờ hang sâu thẳm
Dấu tương tư ủ mồn vườn trái cấm
Lầu son hoang rêu phế cũng ngậm ngùi

Bóng tàn đêm ngán ngủi nụ trắng vui
Tim hóa đá chín muồi câu lục bát
Gửi mây gió gửi vắn thơ thơm ngát
Riêng tình riêng dào dạt bến sông Ngân

NAM GIAO
(Arizona)



Vietnamese Buddhist Congregation of the United State
CHÙA BỒ ĐỀ DUYÊN

12817 W. Campbell Ave, Litchfield Park, AZ 85340
Tel: (623) 242- 9498. Email: bodeduyentemple@gmail.com

Mừng Xuân Di Lặc
CANH TÝ- 2020

Nam Mô Dương Lai Hạ Sanh Di Lặc Tôn Phật

Kính gởi: Chư Tôn Đức Tăng Ni Và Đồng Hương Phật Tử Gần Xa

Đầu xuân năm mới, kính chúc Chư Tôn Hòa Thượng, Chư Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni, quý Ân nhân, Thân hữu, quý đồng hương Phật Tử xa gần một năm mới Canh Tý 2020. Đạo Tâm Kiên Cố, Đạo Niệm Tinh Chuyên, Đạo Quả Viên Thành, Vô Lượng An Khang, Sở Cầu Như Nguyện.

Chùa Bồ Đề Duyên

Trụ trì

TKN. Thích Nữ Như Nghiêm

Chương Trình Đón Xuân 2020

Ngày 30 tháng Chạp/ Kỷ Hợi (Thứ Sáu ngày 24/01/2020)

11:00 AM - Cúng Ngọ Phật, Cúng Cửu Huyền Thất Tổ.

07:00 PM - Sám Hối Cuối Năm

11:00 PM - Lễ đón Giao Thừa- Vía Đức Phật Di Lặc

Chúc Tết- Phát Lộc Phật.

Mùng 1 Tết Nguyên Đán (Thứ Bảy ngày 25/01/2020)

Chư Phật Tử Lễ Phật- Hái Lộc Đầu Năm

11:00 AM - Cúng Ngọ Phật

7:00 PM - Tụng Kinh Phổ Môn Cầu An Đầu Năm

Mùng 2 tháng Giêng/ Canh Tý (Chủ Nhật ngày 26/01/2020)

7:00 PM - Khai Đàn Dược Sư - Cầu An Giải Hạn Đầu Năm

(Sau đó mỗi buổi tối vào lúc 7:00 PM có tụng kinh Dược Sư)

Mùng 9 Tháng Giêng Canh Tý (Chủ Nhật 02/02/2020)

-Tụng Kinh Dược Sư

- Tuyên Sớ Cầu An Giải Hạn tháng Giêng)

Ngày 16 tháng Giêng/ Canh Tý (Cúng Rằm) (Chủ Nhật 09/02/2020)

6:30 PM - Tụng Kinh Dược Sư - Tuyên Sớ Cầu An Giải Hạn

- Phật Tử Thỉnh Nước Dược Sư

- Cúng Thí Âm Linh Cô Hồn

Mùng 1 Tháng 2/ Canh Tý (Chủ Nhật 23/02/2020)

7:00 PM -Hoàn Kinh Dược Sư

- Phật Tử Thỉnh Nước Dược Sư

Kính mong quý phật tử tham gia vào các chương trình trên nhằm đem lại an lạc cho bản thân và gia đình đồng thời góp phần cầu nguyện cho thế giới một năm mới vạn sự an lành.



TRUC LAM BUDDHIST CENTER CHÙA TRÚC LÂM

4949 W. GREENWAY ROAD, GLENDALE, AZ 85306

PHONE & FAX: (602) 375-4248 . EMAIL: TRUCLAMBUDDHISTCENTER@GMAIL.COM



CHÙA TRÚC LÂM ARIZONA



Nam Mô Đường Lai Hạ Sanh Di Lạc Tôn Phật,

Kính thưa quý Đồng Hương Phật Tử,

Trước thềm năm Canh Tý, Chư Tăng, Phật tử Đạo Tràng Chùa Trúc Lâm xin kính gởi đến quý vị cùng gia đình lời cầu chúc một năm mới An Lạc, Phước Lành.

Khép lại năm Kỷ Hợi, chúng tôi thành kính nghĩ đến những đóng góp vô cùng quý báu của quý vị gần xa với tất cả tấm lòng trân trọng biết ơn và tâm thành ước mong quý vị tiếp tục hỗ trợ cho Chùa trong những Phật sự tu học, văn hóa, giáo dục.

Mừng Xuân Mới, chúng tôi kính mời quý vị về Chùa lễ Phật và tham dự các buổi lễ truyền thống theo chương trình đính kèm.

Chúng tôi cũng xin gởi kèm theo đây mẫu xin Đăng Sớ Cầu Siêu, Cầu An và Cúng Sao Hạn Đầu Năm để quý vị suy nghĩ điền vào và xin gởi về Chùa trước Tết để Chư Tăng chuẩn bị và Đăng Sớ trong các Đạo Tràng Sám Hối, Dược Sư và Lễ Cúng Sao Hạn đầu năm.

Trân trọng,

Tỳ Khưu Thích Tâm Lương



CHƯƠNG TRÌNH TẾT CANH TÝ 2020

CHỦ NHẬT NGÀY 19/01/2020

10 giờ 30 trưa: Đạo Tràng Tất Niên. Lễ Hiệp Kỳ Chư Hương Linh. Cúng Thí Thực Cô Hồn

TỪ THỨ BA, NGÀY 21/01/2020 ĐẾN THỨ NĂM, NGÀY 23/01/2020 (NGÀY 27 - 29/12 AL)

7 giờ 30 mỗi tối: Đạo Tràng Sám Hối Cuối Năm. Tuyên Sớ Cầu Siêu

THỨ SÁU, NGÀY 24/01/2020 (NGÀY 30 TẾT)

8 giờ tối: VĂN NGHỆ VUI XUÂN

10 giờ 00 tối: LỄ GIAO THỪA ĐÓN NĂM MỚI . LỄ VÍA ĐỨC PHẬT DI LẠC

MÔNG 1, MÔNG 2, MÔNG 3 (THỨ BẢY, CHỦ NHẬT, THỨ HAI - 25,26,27/02/2020)

11 giờ trưa: Cúng Ngọ. Tiến Cúng Chư Hương Linh.

THỨ NĂM, THỨ SÁU NGÀY 30,31/01/2020 (MÔNG 6, 7 TẾT)

7 giờ 30 mỗi tối: Đạo Tràng Dược Sư. Tuyên Sớ Cầu An

THỨ BẢY, NGÀY 1/02/2020 (MÔNG 8 TẾT)

7 giờ 30 tối: Lễ Cúng Sao Hối. Hoàn Nguyên Đạo Tràng Dược Sư.

Ghi chú: PHÁT HÀNH HOA TẾT MỪNG XUÂN CANH TÝ từ ngày Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chủ Nhật (23, 24, 25/1/2020), bắt đầu từ 10 giờ sáng..

Ban Tổ Chức Chợ Tết trân trọng kính mời bà con đồng hương Phật tử ủng hộ.

NHƯ LAI THIÊN TỰ
4842 N 51ST AVE, PHOENIX, AZ 85031
TEL: 623 845 7777. Cel : 619 564 1628

Thông Báo

Phát hành lịch Như Lai Thiên
Tự 2020 , Canh Tý
Khổ tấm treo: cao: 27,5 inch, ngang:
15 inch.



2020

Canh Tý

Lịch lớn, chữ to rõ,
đẹp, chính xác,
giá ủng hộ: \$10 (tấm
treo+ block lịch)

**Xin liên hệ Như Lai Thiên Tự tại địa chỉ điện thoại trên hay Vivi
Fashion (trong chợ Lee Lee Chandler) Tel: (480) 917-3886**

NHƯ LAI THIÊN TỰ

4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031, Cel: 619-564-1628. Tel: (623)-845-7777

Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

Hành Hương Tham Quan Nhật Bản Mùa Hoa Anh Đào Tokyo-Fuji-Nagoya-Kyoto- Kobe-Nara-Osaka.

10 Ngày Thứ ba 07 tháng 04 đến thứ năm 16 tháng 04 năm 2020

Đi Máy bay, Xe Bus, Khách Sạn Sang Trọng 04 Sao

Để đáp ứng sự yêu cầu Quý Đạo Hữu, Đồng Hương, Như Lai Thiên Tự sẽ tổ chức chuyến **Hành Hương Tham Quan Nhật Bản Mùa Hoa Anh Đào tháng 04 năm 2020.**

♦ Ngày 07/04: Đáp Chuyến bay Japan Airline (operated by American Arline) từ Phoenix đi Nhật bản.

♦ Ngày 08/04: Đoàn đến sân bay Narita, đoàn làm thủ tục nhập cảnh, xe và hướng dẫn viên đón đoàn tại sân bay. Đoàn dùng bữa tối. Nhận phòng khách sạn nghỉ ngơi.

♦ Ngày 09/04: Đi Ibaraki, tham quan Tượng phật Ushiku Daibutsu (cao 120m). Tiếp tục hành trình đến Nikko: Tham quan Hồ Chuzenji, Thác Kegon nằm ở hồ Chuzenji, Chùa Nikko Rinnoji (ngôi chùa thuộc di sản thế giới). Sanbutsudo - Tam Tự Việt. Trải nghiệm tắm Onsen. Nghỉ đêm tại Nikko.

♦ Ngày 10/04: Tham quan công viên hoa anh đào Ueno Park, Asakusa Kanon Temple – Senso Ji, khu mua sắm Nakamise, tòa tháp Tokyo Skytree (cao 634m), Cung điện hoàng gia Nhật Bản (Imperial Palace), Khu phố mua sắm thời thượng Ginza, Khu chợ điện tử Akihabara

♦ Ngày 11/04: TOKYO – HAKONE – YAMANASHI. Quý khách khởi hành đi Hakone, tham quan thung lũng Owakudani. Đoàn dùng bữa trưa. Quý khách tự do mua sắm tại Gotemba Premium Outlets, trải nghiệm tắm Onsen, nghỉ đêm khách sạn tại Yamanashi.

♦ Ngày 12/04: YAMANASHI – FUJI – NAGOYA, tham quan Núi Phú Sĩ (Fuji Mountain), Ngũ Hồ (Five Fuji Lakes), Hồ Ashi, làng cổ Oshino Hakkai, trải nghiệm tàu cao tốc Shinkansen, Tự do mua sắm tại khu trung tâm Aeon Mall, nghỉ đêm tại Nagoya.

♦ Ngày 13/04: NAGOYA – KYOTO – OSAKA: Cố đô Kyoto, Kim Các Tự (Golden Pavillion Temple), Chùa Kiyomizu, thác nước Otowa no taki, Lâu đài Osaka, Tự do mua sắm tại khu phố mua sắm Shinsaibashi, nghỉ đêm tại Osaka.

♦ Ngày 14/04: OSAKA – NARA – OSAKA: Cố đô Nara, Chùa Todaiji - Đông Đại Tự (di sản thế giới Unesco), Công viên Nara, Chùa Horyu-ji (di sản thế giới Unesco).

♦ Ngày 15/04: OSAKA – KOBE – OSAKA: tham quan thành phố Cảng Kobe, thịt bò ngon nổi tiếng thế giới và rượu Sake, Công viên Hoa Tulip, Cây cầu nhíp treo dài nhất thế giới Akashi, Lâu đài Osaka (di sản văn hóa thế giới), Tự do mua sắm tại khu phố Shinsaibashi.

♦ Ngày 16/04: Đoàn tự do tham quan và mua sắm, đáp chuyến bay về Arizona. Kết thúc chương trình, chia tay đoàn và mong hẹn gặp lại.

Giá vé: \$ 2,050. Giá vé trên bao gồm chi phí, tàu, xe, ăn ba bữa một ngày, ở khách sạn sang trọng 04 sao, xe bus chất lượng cao, vé vào các khu tham quan, 02 người một phòng, nước uống trên xe, bảo hiểm. Không bao gồm thưởng thức thịt bò Kobe (\$20), tip cho HDV & tài xế (\$65), thuế phi trường.

Giá vé trên chưa bao gồm vé máy bay khứ hồi Phoenix-Nhật Bản dự kiến khoảng trên dưới \$850. Vì mùa Hoa Anh Đào, chi phí xe, máy bay, khách sạn cao cấp tăng rất cao, xin vui lòng ghi danh sớm để tiết kiệm chi phí cho Quý vị nhất.

Chi tiết giới thiệu lịch sử, ý nghĩa các nơi tham quan xin vui lòng ghé lấy tại Chùa mỗi ngày.

Lưu ý: Chương trình chi tiết có thể thay đổi tùy theo nhân duyên thuận lợi.

The God of Fortune Celebration

Thư Mời

Để duy trì truyền thống văn hóa Việt Nam vào Tết Nguyên Đán ở xứ người, Trung Tâm Nghiên Cứu Siêu Hình trân trọng kính mời quý đồng hương tham dự những sinh hoạt đặc biệt của Tết Canh Tý:

1-Triệu Thịnh Thần Tài: Thần Tài sẽ ngự về phát lộc và trị bệnh cho bá tánh tham dự.

2-Lá Phép Tuỳ Cầu Tất Ứng có uy lực khiến cho một điều mong ước của quý vị trong năm Canh Tý được may mắn trở thành sự thật.

3-Linh Xâm và Thông Điệp Đầu Năm tiên đoán vận mệnh quý vị trong năm mới.

THỜI GIAN: Sunday, January 26, 2020 lúc 5:00 p.m.

ĐỊA ĐIỂM: 1701 E. Paradise Lane, Phoenix, AZ 85022

Điện thoại liên lạc: (714) 904-3050: Cô Jessica

Chúc Mừng Năm Mới



NAIL SUPPLY

CHUYÊN BÁN CÁC MẶT HÀNG CHO NGÀNH NAIL



7549 W. CACTUS RD #109
PEORIA, AZ 85381
(TRONG KHU CHỢ LEE LEE)
623-878-2475

2045 W. MAIN ST. #102
MESA, AZ 85201
(SÁT CẠNH MEKONG PLAZA)
480-835-5589



PRICE MATCH GUARANTEE: SẼ MATCH GIÁ CÁC MẶT HÀNG CÙNG HIỆU

- **Gel Color:** OPI Gel, CND Shellac, Perfect Match Gel, Orly, Gelaze, IBD Gel, Essie Gel, Gel II, Gelish, Kiarasky, DND Gel, Bio Gel
- **Nail Polish:** OPI, CND Vinylux, China Glaze, Orly Epix, Essie, IBD, Kiarasky, Duri, Dare to Wear Polish
- **Spa Chair:** J & A USA, ANS, Gulfstream
- **Sugar Scrub:** OPI, KDS, La Palm, Be Beauty, Angel Touch Magic
- **Organic Sugar & Scrub:** BCL, Herbal, All
- **Liquid & Powder:** CND, OPI, Tammy Taylor, Entity, Lechat, IBD, Premium

NHẬN REMODEL, BUILD TIỆM NAIL, BẢN VẼ, CUNG CẤP GHẾ SPA VÀ BÀN NAIL VỚI GIÁ PHẢI CHĂNG. NGOÀI RA, CHÚNG TÔI CÒN NHẬN LÀM CUSTOM BÀN NAIL, BÀN BAR NAIL, VÀ CABINET.

PRO KARAOKE

*Các anh chị ở Arizona nếu muốn có một giàn máy karaoke âm thanh hay với giá rẻ, hãy liên lạc với chúng tôi.
Chúng tôi nhận lắp ráp và chỉnh âm thanh.*

Gọi số:

(480) 519-7536



RV_1219-0220P_AH

MUỐN LÀM CHỦ TIỆM NAIL SALON?

Quý vị muốn làm chủ tiệm nails mà không biết bắt đầu từ đâu? Hay gặp khó khăn trong việc điều hành tiệm và thợ. Xin đừng quá lo lắng, hãy liên lạc với công ty chúng tôi, chúng tôi sẽ sẵn sàng hướng dẫn tận tình cho quý vị.



Công ty chúng tôi chuyên build tiệm Nails mới. Hiện chúng tôi đang có một số tiệm nail nằm trong khu shopping sầm uất, trong khu Mỹ trắng sang trọng ở vùng Phoenix, Scottsdale, và một số thành phố ở Arizona.

- *Tiệm đang hoạt động, rất đông khách với thu nhập cao.*
- *Tiệm vừa mới xây xong*
- *Tiệm đang xây theo thiết kế phù hợp với ý muốn của quý vị.*

Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc: **480-309-3790**

VỚI BẤT CỬ SỰ LỰA CHỌN NÀO, CHÚNG TÔI CŨNG SẼ ĐỀU ĐÁP ỨNG NHU CẦU CHO QUÝ VỊ.



CẦN THỢ NAIL

Hiện chúng tôi đang cần tuyển nhiều thợ nail cho hệ thống các tiệm Nail vùng Arizona. Cần thợ Nail có kinh nghiệm làm tay chân nước, SNS, thợ bột, waxing and eyelash extension. Bao lương theo tay nghề từ \$900-\$1200/tuần 6 ngày hoặc ăn chia nếu hơn.

Xin liên lạc: **480-738-1550**

SUN BEAUTY SUPPLY

**MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP**

Prolart Powder 2000/3000

**MUA 4 GAL.
TẶNG 1 GAL.**

Prolart Liquid 2000/3000



**Tel: (602) 347-0584 Cell: (602) 486-4503
Fax: (602) 347-6276**

Furniture

- Nhận làm bàn ghế nail theo "Customer design" hoặc thường
- Nhận sửa tất cả các loại máy dũa
- Nhận mài kim
- Nhận sửa tất cả sign "neon"
- Nhận sửa tất cả các loại máy "Airbrush"
- Nhận sửa các loại đèn làm "Gel" or IBD or Pro-Finish

Nail polish

- O.P.I - Sation - Essie - Orly
- China Glaze - Prolast Powder - Liquid

Spa - Pedicure

- Ampro Spa
- Elite Spa
- Solace Spa
- Và cái loại Pipeless Jets, Semi Jets
- KMX Massage Spa
- Daily Star Spa
- Venus Spa
- Reducing the risk of bacterial infections

Acrylic - Power - Liquid

- O.P.I - Creative - Rose - Bmi - L/S - Mix Powder and Noliift

**Free
Delivery**

Mở cửa 7 ngày - Từ 9am - 8:30PM (Thứ Bảy 11:30am - 8:30pm)
3446 W. Camelback Suite 147 - Phoenix, AZ 85017

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG VỚI GIÁ WHOLESALE

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Công ty xây dựng cần tuyển nhiều nhân viên. Công việc ổn định, lương hậu, không cần kinh nghiệm, chỉ cần biết lái xe. Mọi chi tiết xin liên lạc Thuận:

(480) 490-9536



RV_1119-0420P_AH

CẦN SANG TIỆM NAIL GẤP

Cần Sang Tiệm Nail ở Vùng East Mesa, Arizona vì không người trông coi. Địa điểm rất tốt, trong khu shopping Plaza lớn và sang trọng, có Supper Target, Ross store, và trên 10 nhà hàng. Tiệm đông khách quanh năm, khách Mỹ trắng, Tiệm có 12 ghế Spa và 8 bàn Nails, 1 phòng Wax, máy giặt, máy sấy. Income tiệm trên \$45K/tháng, giá bán \$170K. Tiệm đang hoạt động rất tốt. Nếu thật lòng muốn mua, xin liên lạc Cell:

(717) 521-4070 or (480) 478-5827

RV_1119-1219P_AH

CẦN NGƯỜI

Nhà hàng cần tuyển người chạy bàn part time hoặc full time. Lương \$9/tiếng, cộng thêm tiền tip khoảng \$15 - \$37/tiếng (tùy theo khả năng). Phải biết nói Tiếng Anh.

Địa chỉ nhà hàng: 5221 S. Power Rd. Suite 104 Mesa, AZ 85212
(Góc đường Power Rd. & Ray Rd.)

Business Hours:
Tuesday – Sunday
(11:00 a.m. – 9:00 p.m.)
(Closed on Monday)

RV_0919-1119P_AH



Lạy chúa Giêsu Kitô.
Hiệp cùng lời cầu nguyện của Cha Giuse Trần Đình Long. Con xin dâng lên Cha lòng tin thác của mỗi chúng con. Để đến vì tội lỗi chúng con và toàn thể giới (3 giờ chiều mỗi ngày cầu nguyện).

DD

RV-0919U-VVF

CẦN THỢ NAILS GẤP, NAM HOẶC NỮ

Cần nhiều thợ nail gấp, nam hoặc nữ, tay chân nước, bột, dipping. Bảo đảm lương cao \$3,600-\$4,500/tháng. Khu vực Sedona, AZ. Có bằng càng tốt. Tiệm nằm trong khu Plaza lớn, tiệm rộng sạch đẹp, sang trọng, giá cao, khách lịch sự và tip cao. Đặc biệt có chỗ ở cho thợ ở xa.

Xin liên lạc Ivy:

(785) 230 – 6099

RV_1019-1219P_AH

TÂN HANDYMAN DỊCH VỤ THAY MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận làm việc tại Phoenix và các vùng phụ cận. Nhận lát gạch, hàng rào, điện, ống nước, hệ thống tưới cây cỏ, trồng cỏ. Sửa trong và ngoài các việc thay mới và sửa chữa nhà cửa, thông ống cống nghẹt.

916-706-8236

UY TÍN - TRÁCH NHIỆM

RV_0919-0220P_AH

CẦN SANG GẤP TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail gấp giá \$38K. Tiệm ở trong khu Metro Mall.

Có 6 bàn, 6 ghế, 5 thợ. Có phòng wax, máy giặt sấy.

Tiền rent rất rẻ chỉ \$1,250/month.

Xin liên lạc:



(602) 589-7599

RV_1019-0220P_AH

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail ở vùng Cave Creek cần sang, có 4 thợ và 1 part time. Tiệm có 10 bàn, 6 ghế spa.

Xin liên lạc:

(480) 437 - 2382

RV_0919-0220P_AH

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nails vùng Gilbert. Giá bán 60k. Tiệm rộng 1,100 sq.ft, 5 ghế spa, 5 bàn nail, 1 phòng facial, 1 phòng eyelash, 1 phòng supply. Xin liên lạc Hiền:



(480) 842-9320

RV_1215-0120P_AH

CẦN THỢ NAILS

Tiệm tại vùng East Mesa, khu Mỹ trắng, tip cao, cần thợ bột, chân tay nước. Bao lương \$800 and up.

Xin liên lạc:

(480) 284-9939

hoặc **(480) 985-6110**

RV_1219-0220P_AH

CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Phoenix, and Paradise Valley, cần nhiều thợ nails kinh nghiệm, làm bột và chân tay nước and gel có bằng Arizona, bao lương gel và chân tay nước \$700/6 ngày, bột và chân tay nước \$800/6 ngày (bao đảm lương \$1000 trở lên).

Xin liên lạc Peter

(623) 414-5359

hoặc

(602) 841-7003

RV_0319-0420P_AH



CẦN THỢ NAILS BỘT & CHÂN TAY NƯỚC

Lương từ \$700-\$900/6 ngày tùy theo kinh nghiệm. Vùng Surprise (Cotton Lane & Bell Road). Tiệm được bình chọn là "the most relaxing atmosphere in Surprise city"

Cần thợ chân tay nước & bột, bột nhúng làm việc lâu dài và có trách nhiệm.

Quý vị nào cần 1 nơi làm việc yên tĩnh, không ồn ào xin liên lạc số dt:

(623) 584-2226 (business)

OR **(602) 909-8571** (cell)

Vui lòng nhận tin nếu điện thoại không nghe máy được.



RV_1219P_AH

CẦN THỢ NAILS

Tiệm khu Mỹ trắng, tiền Tip cao, cần thợ làm cuối tuần hoặc nguyên tuần, thợ nam hoặc nữ ok. Thợ chân tay nước bao lương từ \$700 rưỡi trở lên, thợ bột bao lương từ \$900 đến \$1200 một tuần sáu ngày. Xin liên lạc:



(480) 603-7493

RV_1119-0120P_AH

CẦN THỢ NAILS NAM/NỮ GẤP

Tiệm ở thành phố Goodyear đang cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước, gel, eyelash extensions. Nhận thợ nails nam/nữ làm part time or full time. Bao lương \$700 and up, tùy theo khả năng. Nếu không có kinh nghiệm, chúng tôi sẽ giúp bạn. Tiệm đông khách, giá cao, và tiền tips good. Xin vui lòng liên lạc Cell:

(623) 693-7005

or Work: **(623) 925-2960**



RV_0819-0120P_AH

CẦN NHIỀU THỢ NAILS

Cần nhiều thợ Nail kinh nghiệm về bột, Gel, SNS và TCN. Làm việc Full Time và Part Time vùng Scottsdale khách sang, lịch sự, tip hậu. Tiệm mới xây đã vào hoạt động, không khí làm việc thoải mái. Bao lương \$850-\$1200/tuần tùy theo khả năng, cộng Bonus.

Hãy gọi:

- Tiệm ở Goodyear:

602-503-5757

- Tiệm ở Scottsdale:

602-935-0986

RV-0819-0720P_TM



CẦN SANG NHÀ HÀNG/ RESTAURANT FOR SALE

Restaurant For Sale. Good Location, Good Income
Asking Price \$429,000
Please contact Jay

(602) 430-7962

(speak English only) (Business Broker)

Chúng tôi cần sang nhà hàng. Vị trí nhà hàng tốt, thu nhập cao. Giá bán \$429,000.
Xin liên lạc: Jay

(602) 430-7962

(chúng tôi chỉ nói Tiếng Anh) (Business Broker)

RV_0919-0220P_AH



TRUNG TÂM DỊCH VỤ TNT

2013A WEST BETHANY HOME ROAD PHOENIX, AZ 85015

(Nằm trên đường Bethany Home, giữa đường 21 Ave và đường 19th Ave, đối diện với Bệnh Viện)

CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Nhanh chóng, bảo đảm, an toàn
- Sài Gòn: \$3.50/lb
- Các Tỉnh Thành: \$4.50/lb



CHUYỂN VỀ VN VÀ BÁN:

Sữa Ensure, Entrust (dành cho người tiểu đường),
Dầu xanh, dầu trắng với giá rẻ.



ĐẠI LÝ NHIỀU LOẠI THUỐC DƯỢC THẢO CỦA NHIỀU ĐÔNG Y SĨ DANH TIẾNG

Đại lý độc quyền của Nhà thuốc Hoa Đà
(Đông y sĩ Mai Tiên, ĐYS Thiện Đào)

Mua 5 chai tặng 1 chai.

Đông trùng hạ thảo và thuốc nghệ thường
xuyên có chương trình khuyến mãi



**Dược thảo
Toàn Chân:**
Chai số 3, số 8,
v.v.



Nutrimax:
Gout, Shark
Cartilage
(sụn cá mập)

Đại lý độc quyền sản phẩm Đông Trùng Hạ Thảo Cordyceps 950, Thuốc nghệ Tumeric Origin

MỘT SỐ DỊCH VỤ KHÁC

- Nhận chứng thị thực (Notary Public), Fax và Copy.
- Chi nhánh đại diện văn phòng Luật sư Phạm Viết Ảnh



7 NGÀY TRONG TUẦN, MONDAY-SATURDAY 10AM - 6PM. SUNDAY 10AM - 4PM

MỌI CHI TIẾT XIN GỌI MINH VY Ở HAI SỐ PHONE DƯỚI ĐÂY

BUSINESS

602-335-8888

MOBILE

602-574-3995